



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: José Aliaga Cebrián

Redacción y Administración: Rambla de Cataluña, 10  
Teléfono 231-51-04 • Talleres de "T.I.S.A." - Tallers, 64

EDICION BARCELONA

ALFOMBRAS  
MOQUETAS  
EN TODOS LOS PRECIOS

**Alfombras PRESAS**

Cucurulla, 9  
Navas de Tolosa, 332-334  
y AMAT, General Goded, 8.

## HANOI DESMIENTE A KISSINGER

### Y acusa a Washington y Saigón de bloquear la paz en Vietnam



La delegación norvietnamita en las conversaciones de paz de París declaró el sábado que las manifestaciones hechas por Henry Kissinger en una conferencia de prensa celebrada en Washington, no se ajustaban a la verdad.

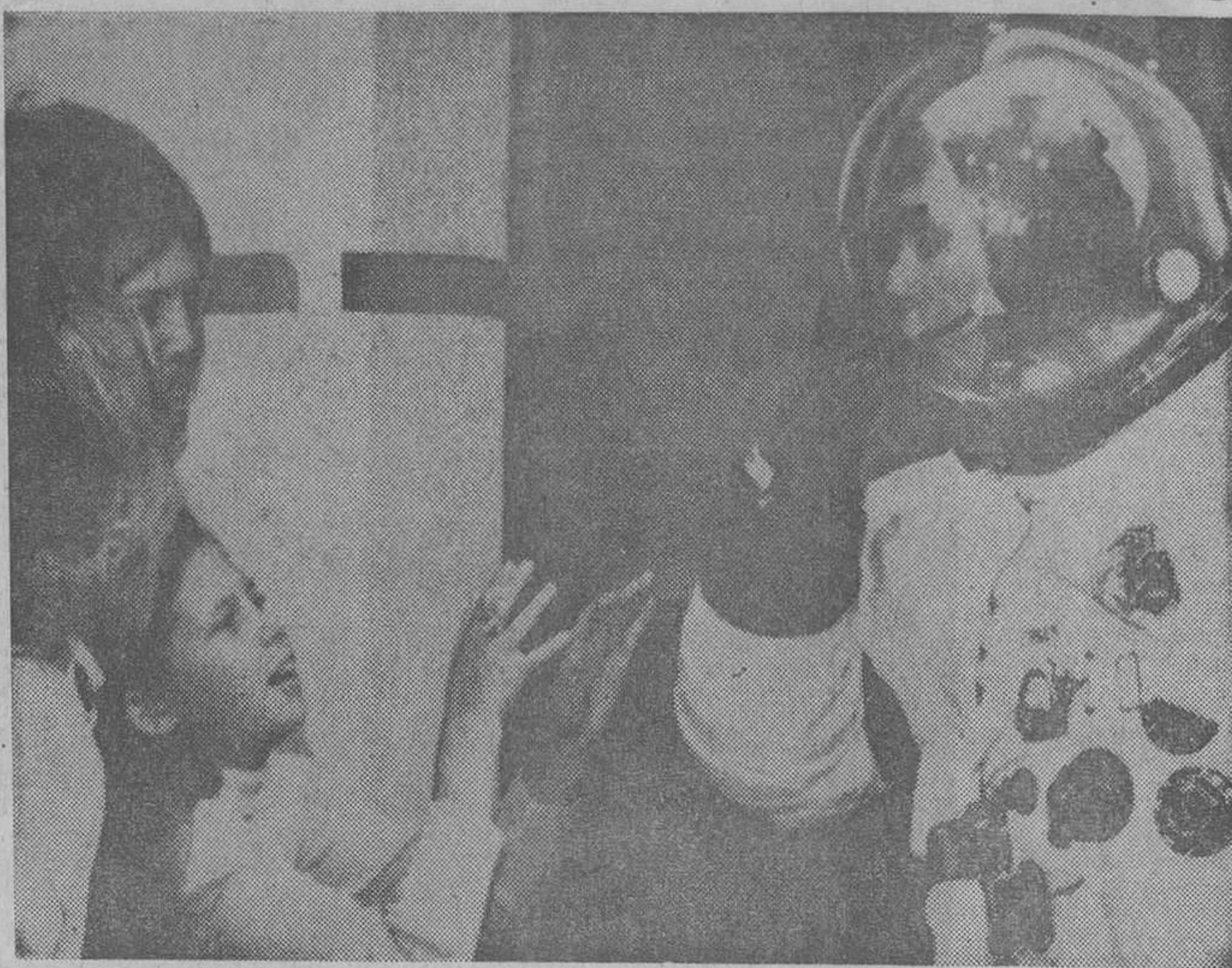
Nguyen Thanh Le, portavoz del grupo, acusó a los Estados Unidos de haber violado el convenio de que ninguna de las dos partes comentaría las conversaciones privadas que se habían mantenido y de haber deformado deliberadamente los hechos diciendo que la República Democrática de Vietnam había pedido cambios en muchas cuestiones, creando así obstáculos a la conclusión del acuerdo.

Thanh Le urgió a Estados Unidos a firmar el acuerdo del 20 de enero «sin demora y sin ningún cambio», añadiendo que Hanoi respetará estrictamente el entero texto del acuerdo.

También el boletín oficial del gobierno norvietnamita, «Nhan Dan» acusó hoy a los gobiernos de Washington y Saigón de una conjura para bloquear todos los caminos que conducen a la paz en Vietnam.

Jóvenes vietnamitas despidieron con collares de flores a los últimos consejeros militares australianos destacados en la localidad sudvietnamita de Phouc Le, antes de regresar éstos a su patria. (Foto Europa Press)

## LA MEJOR FOTO DEL AÑO



He aquí la fotografía que ha sido seleccionada como una de las mejores del año 1972. Muestra al astronauta Gene Cernan echando un beso a su hija Tracey, de 9 años de edad, que acudió a despedirle en su marcha hacia la cápsula espacial del «Apolo 17», en lo que habría de ser el último vuelo tripulado a la Luna de la actual década, y que está a punto de terminar con el amerizaje del «América» previsto para mañana, martes, por la noche, en el océano Pacífico. — (Foto Upi-Cifra.)

## DEPORTES

### ESCANDALO EN GRANADA... Y EL AT. MADRID, NUEVO LIDER EL «BARÇA» SOLO EMPATO EN BURGOS

EL ESPAÑOL PERDIO OTRA OPORTUNIDAD AL EMPATAR CON EL BILBAO Valioso positivo del San Andrés en Pamplona

## En las elecciones argentinas

### RADICALES Y PERONISTAS OBTENDRAN MAS DEL 66 % DE LOS VOTOS

Balbin afirmó que las fuerzas armadas aceptarán el pronunciamiento cívico de los comicios de marzo

(Crónica en página 6)

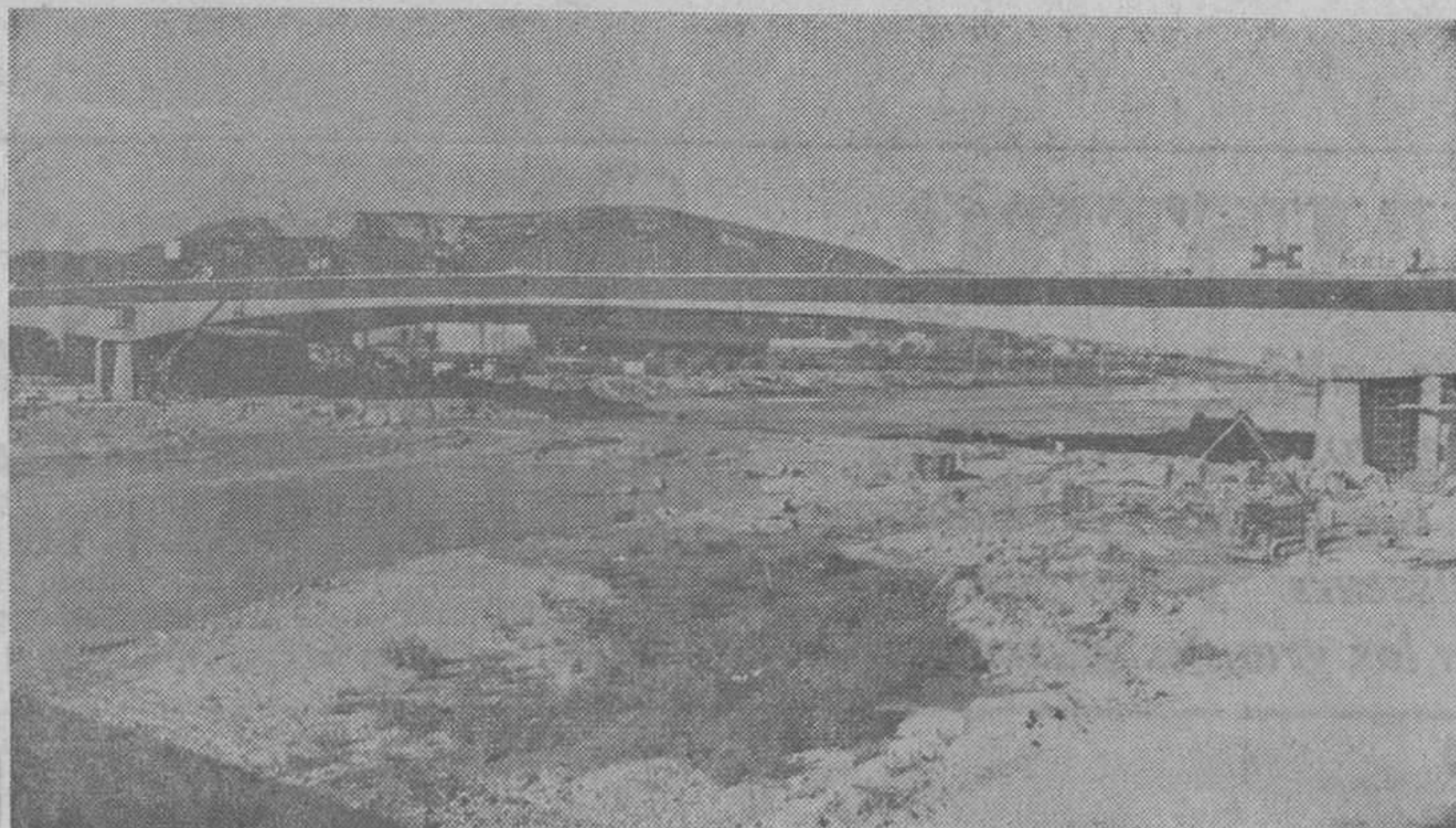
## BARCELONA

### LOS «BELENES», UNA TRADICION QUE MUERE

A pesar de las asociaciones destinadas a su conservación, el «árbol» gana cada vez más adeptos

(Reportaje en pág. 15)

## HOY SE INAUGURA EL PUENTE DE MOLINS DE REI



Hoy, lunes, el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, inaugurará el puente del Generalísimo Franco construido sobre el Llobregat que sustituye al desaparecido de Carlos III. El señor Fernández de la Mora descubrirá un monolito de dos metros de altura conmemorativo de la inauguración, erigido en el término municipal de Sant Vicenç dels Horts. El ministro recorrerá posteriormente el nuevo tramo de autopista Martorell-Vilanova del Penedès, tras lo cual se espera quedará abierta, con carácter restringido y gratuito, en uno de los dos carriles de que consta en ambas direcciones y hasta su completa entrada en servicio, a primeros de año. (Foto Soteras.)

PRECIO ESPECIAL DE ESTE NUMERO DE «HOJA DEL LUNES»

EL aumento de precio de UNA PESETA de este número de «HOJA DEL LUNES» sobre el usual, se destina a cumplimentar la percepción extraordinaria que expresamente para el vendedor profesional de Prensa establece el artículo 15 de las «Normas Reguladoras de los Vendedores Profesionales de Prensa» (Orden del Ministerio de Trabajo de 22 de abril de 1972), con motivo de las próximas Fiestas de Navidad.

**EL MEJOR VINO DE TODAS LAS EPOCAS**

DEL MERITO JEREZ  
**FINO CÁNDIDO**

**FUENTE MAGICA**  
SIN INSTALACION DE AGUA CON CAMBIO AUTOMATICO DE LUCES DE COLORES

Calle Pujós, 108-110 (Collblanch). T. 249-65-20. HOSPITALET (Barcelona)



## GRAN CLAUSTRO

*El champaña de cava de calidad excepcional, seleccionado entre nuestros mejores vinos y criado amorosamente con infinitos cuidados, para ofrecer a "connaisseurs" y "gourmets" ese algo más que exigen las grandes ocasiones.*

## Perelada

CAVAS DEL AMPURDAN, S.A.

SUC: DE FRANCISCO QUINTANA YLZARBE  
 BARCELONA 9 - Lauria, 125-127 - Telf. 215 53 00\*  
 MADRID 10 - Joaquín García Morato, 39-41 - T. 223 50 70\*  
 GERONA - Carretera de Barcelona, 22 - Teléfono 26 10 70  
 PALMA DE MALLORCA - Guillermo Massot, 84-88 - T. 252080  
 PALAMOS - Plaza de los Caídos, 6 - Telf. 31 45 27

# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### PSEUDO - PRESIDENCIALES

El ambiente preelectoral que reina en Francia y las actuales fuerzas en presencia hacen pensar, inevitablemente, en que las próximas elecciones legislativas que se desarrollarán dentro de unos meses al otro lado de los Pirineos, más que unos simples comicios para cubrir los escaños de la Asamblea Nacional tienen todo el matiz de una elección pseudo-presidencial. En efecto, si el resultado definitivo de estas elecciones fuera un triunfo de la unión de las izquierdas, difícilmente se concibe cómo el presidente Pompidou sería capaz de gobernar con una oposición mayoritaria. Es posible que la primitiva idea del general De Gaulle, cuando convirtió a Francia en una República presidencialista, fuera la de que se produjera un trasvase entre las distintas facciones parlamentarias para apoyar la gestión del Gobierno, al estilo norteamericano, pero es evidente que en Europa los bloques son más cerrados, y este trasvase puede realizarse en Estados Unidos en donde los dos partidos, aunque se llamen a sí mismos demócrata y republicano, ambos son de un conservadurismo sofocante, y no plantea problemas de conciencia votar por las propuestas del partido rival, sobre todo si cuadrar más con las ideas personales que con las del partido.

Hasta el momento, todas las intenciones y discursos de la mayoría parlamentaria francesa recuerdan de una forma asombrosa, y nos atreveríamos a decir que utilizando la misma dialéctica apocalíptica, con las declaraciones registradas durante las últimas elecciones presidenciales en las que participó el general De Gaulle frente a una oposición de las izquierdas, bajo la dirección de Mitterrand y que obligaron al presidente general a acudir a una segunda vuelta electoral.

Después de conocerse la solidez de la posición de la unión propugnada por socialistas y comunistas, y de los resultados de los sondeos públicos que dan una victoria a las izquierdas por un 45 por ciento contra un 38 por ciento para la mayoría, se esperaba, en verdad, que los candidatos de la formación gubernamental dieran pruebas de una mayor originalidad en sus argumentos para convencer al electorado. Pero hasta ahora, su prueba de ingenio se ha limitado a buscar una sigla bajo la que se presentarán a las urnas: Unión de Republicanos de Progreso, que no es otra cosa que una contracción, más o menos afortunada, de los nombres de las tres formaciones que integran la mayoría.

Por lo demás, en lo que concierne a su programa electoral, el partido gubernamental ha adoptado una postura conservadora sin renovar ni sus hombres —vuelven a presentarse prácticamente todos los parlamentarios salientes— ni su ideología —ya que continúan haciendo uso de los mismos argumentos que vienen blandiendo, desde hace catorce años que está en el poder, contra el peligro de la izquierda y concretamente contra el comunismo—.

Pero estos dos métodos —no cambiar a sus componentes para dar una sensación de continuidad y amenazar con el fantasma del comunismo— pueden crear una crisis de conciencia entre el electorado que no ve en ellos ninguna perspectiva nueva de futuro, y llevarle, por tanto, a dudar del porvenir.

#### LA RETIRADA DE PERON

De la visita que el general Perón ha realizado a la Argentina puede asegurarse que el gran triunfador no ha sido el justicialismo —pese a que tras duros debates haya podido designar a Héctor Campora como candidato a la presidencia de la República—, sino el propio general Lanusse. En los veintiocho días que ha durado la estancia del ex dictador en la Argentina se ha puesto de manifiesto que Perón no está ya en condiciones de arrastrar a las masas como en el pasado para forzar la decisión de la Junta Militar. Así pues, el auténtico vencedor de esta sorda confrontación ha sido el presidente Lanusse que consigue, al menos en principio, uno de sus principales objetivos políticos: dar a las próximas elecciones presidenciales del mes de marzo un carácter nacional al obtener la participación, hasta ahora negada, de los peronistas.

R. MAZO

## SE ALEJA LA PAZ

# LA DELEGACION NORVIETNAMITA RECTIFICA A HENRY KISSINGER

París, 17. (EFE-UPI). — La delegación norvietnamita, a las conversaciones de paz de París dijo anoche que no se ajustaban a la verdad las declaraciones hechas por Kissinger en el sentido de que las excesivas demandas de Hanoi sobre cambios en el acuerdo de alto el fuego estuvieran bloqueando la firma de un acuerdo.

Nguyen Thann Le, portavoz del grupo, dijo en una nota: «Nosotros no tenemos todavía el texto oficial completo de las declaraciones del doctor Kissinger a la prensa. Si los informes de las agencias son correctos, habremos de considerar lamentable que la parte estadounidense haya actuado una vez más desviándose del convenio de que ninguna de las partes comentaría públicamente sobre la sustancia de las conversaciones privadas entre la República Democrática de Vietnam y los Estados Unidos.»

«Mas aún, la parte estadounidense ha deformado deliberadamente los hechos diciendo que la República Democrática de Vietnam ha pedido cambios en muchas cuestiones, y que ha creado, así, obstáculos a la conclusión del acuerdo. Eso es completamente inexacto.»

Thann Le dijo que la posición norvietnamita fue la de que el acuerdo de alto el fuego del 20 de octubre «debe ser mantenido».

«Pero si la parte estadounidense insiste en cambiarlo, nuestra parte tendrá también que proponer cambios necesarios» —dijo—, y añadió: «La responsabilidad de tal situación recae sobre la parte estadounidense.»

La nota del portavoz norvietnamita dice que los Estados Unidos habían dado su asenso a la propuesta del 20 de octubre y habían propuesto el 31 de octubre como fecha para su firma. Pero «posteriormente los Estados Unidos insistieron en cambiar muchas cuestiones sustanciales, incluidas muchas cuestiones de principio».

Thann Le urgó a los Estados Unidos a firmar el acuerdo de 20 de octubre, «sin demora y sin ningún cambio».

«Por su parte, la República Democrática de Vietnam respetará estrictamente el entero texto del acuerdo y está dispuesta a firmarlo con la parte estadounidense, cuando más pronto mejor» —dice la declaración del portavoz norvietnamita.

#### Acusación contra EE.UU. y Saigón

Hong Kong, 17. (EFE-Reuters). — El boletín oficial del Gobierno de Hanoi, «Nhan dan», acusa hoy a los Gobiernos de Washington y Saigón de conjura para bloquear todos los caminos que conducen a la paz en Vietnam.

El diario inserta un editorial, recibido por la Agencia Norvietnamita.

ta de Prensa, en el que denuncia «las exigencias insensatas e insolentes» hechas por el presidente Nguyen Van Thieu en el discurso pronunciado ante la Asamblea Nacional el día 12 de diciembre.

Refiriéndose a la exigencia de Nguyen Van Thieu de la retirada de todas las tropas norvietnamitas de Vietnam del Sur como condición indispensable para un acuerdo de paz el editorial afirma: «Esta exigencia totalmente insensata se ha planteado repetidamente en las negociaciones que se han venido celebrando desde hace varios años y a ella se ha opuesto siempre el pueblo vietnamita de una manera resuelta.»

El diario continúa: «Thieu sigue insistiendo ahora en esto, mientras que los Estados Unidos están realizando esfuerzos para prolongar las negociaciones y aplazar la firma del acuerdo mutuamente logrado, lo cual indica claramente la intención de los Estados Unidos y de Vietnam del Sur de revisar los puntos fundamentales del acuerdo del 20 de octubre, de bloquear todos los caminos que conducen a la paz y de continuar la agresión contra el pueblo vietnamita.»

#### Le Duc Tho, en Pekín

Pekín, 17. (EFE-Reuters). — El jefe de los negociadores norvietnamitas en las conversaciones de paz de

París, Le Duc Tho, ha llegado hoy a Pekín, en ruta a Hanoi. Se espera que celebre consultas con los dirigentes chinos sobre el revés de las conversaciones.

Tho se dirigió a Pekín desde Moscú, donde conversó ayer con el miembro del politburo soviético Andrei Kirilenko, sobre los resultados de sus últimas discusiones

con el enviado norteamericano, Henry Kissinger.

Los círculos diplomáticos de Pekín manifestaron que Tho probablemente se reuna con el miembro del politburo norvietnamita Truong Chinh, que se encuentra actualmente en la capital china. Chinh proyecta trasladarse a Moscú desde Pekín.

## DUROS COMBATES AL SUR DE QUANG TRI

Saigón, 17. (Efe-UPI). — Los paracaidistas sudvietnamitas infligieron 51 bajas a los comunistas durante los combates registrados el viernes y sábado al sur de la ciudad de Quang Tri, en los que sufrieron, por su parte, dos muertos y 66 heridos, informa el mando militar de Saigón.

Estos han sido los combates más duros llevados a cabo en dicha región desde que las tropas gubernamentales, reconquistaron la ciudad de Quang Tri el día 16 de septiembre.

Los bombarderos «B-52» norteamericanos realizaron entre ayer y hoy 36 misiones de bombardeo contra objetivos comunistas situados entre 45 y 51 kilómetros al suroeste de la ciudad de Pleiku, bombardeos que han estado precedidos por dos días de combates terrestres en los que los comunistas han perdido 46 hombres, frente a los cinco muertos y 13 heridos de las

fuerzas gubernamentales, según anuncia el mando norteamericano.

Las adversas condiciones atmosféricas redujeron las misiones contra Vietnam del Norte a 20 bombarderos de caza y a 15 de superbombarderos «B-52».

Estas mismas condiciones climáticas obligaron a reducir ayer a 234 los bombardeos llevados a cabo contra objetivos comunistas de Vietnam del Sur fuera de la región de Pleiku.

Radio Hanoi ha afirmado que las baterías antiaéreas norvietnamitas derribaron el sábado dos cazabombarderos de la marina norteamericana en la provincia de Thanh Hoa, al sur del paralelo 20.

En una iglesia protestante situada cerca de la localidad de Kham Hanh, a 96 kilómetros al norte de Saigón, hizo explosión el sábado, una granada de mano, que dio muerte a dos niños e hirió a seis personas civiles, entre las que figura el ministro.

## Actividades de López Bravo en la India

Nueva Delhi, 17. (EFE-Reuters). — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, se ha trasladado hoy a Agra, ciudad situada a 160 kilómetros de Nueva Delhi, en la que se encuentra el famoso Taj Mahal.

Ha efectuado el viaje acompañado de su esposa y parte de los miembros de su séquito.

El Taj Mahal es un gran mausoleo de mármol blanco construido en el siglo XVII por el emperador Mongol de La India Shah Jehan en memoria de su esposa, Mumtaj Mahal. Se encuentra situado junto al río Jamuna, en el cuerpo principal posee cuatro torres emplazadas en cada uno de sus cuatro ángulos y su visita es obligada para cuantos extranjeros llegan a La India.

El señor López Bravo visitará también el mausoleo a la luz de la luna, antes de regresar esta noche a Nueva Delhi.

Efectuará asimismo una visita a la vecina localidad de Fatehpur Sikri, construida y abandonada por Akbar, abuelo de Shah Jehan, tran cerciorarse de que no había agua en la zona.

Mañana, el ministro español será despedido oficialmente antes de emprender viaje a la ciudad meridional india de Bangalore, dando por terminada su estancia en Delhi.

Durante su permanencia en la capital ha celebrado extensas conversaciones con ministros indios, entre ellos con la primer ministro, Indira Gandhi, y firmado un nuevo acuerdo comercial encaminado al incremento de los intercambios entre La India y España. También firmó un acuerdo Indo-español sobre el uso pacífico de la energía atómica.

PLATERIA - RELOJERIA



**Sanz**

JOYEROS fundada en 1880

ALIANZAS DE BRILLANTES  
SORTIJAS DE PEDIDA  
SIEMPRE LAS ULTIMAS  
CREACIONES

Av. JOSE ANTONIO 636  
(Junto P.º de Gracia)

PRECIOS MUY RAZONABLES

**VIAJE ESPECIAL A AUSTRALIA CON MOTIVO DEL «40.º CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL» MELBOURNE, 1973**

VISITANDO  
ROMA, MELBOURNE, SIDNEY, TOKIO, OSAKA, HONG KONG, BANGKOK, ATENAS  
Del 16 de febrero al 12 de marzo de 1973

Viaje patrocinado por la  
**Junta Archidiecésana de Peregrinaciones de Barcelona**

Informes e inscripciones en:  
VIAJES BARCINO, S. A. - BARCELONA  
Lauria, 7 - Tel. 231 43 03  
Mayor de Gracia, 153 - Tel. 217 64 97  
BADALONA, Mar, 9 - tel. 389 47 08  
P.º de Gracia, 21, próxima apertura.  
Dirección Técnica AGENCIA DE VIAJES G.A.T. 63

## Miss España 1972 la bellísima ROCIO MARTIN



Estará en el "Bazar de los Regalos", situado en la planta baja de nuestros almacenes, hoy lunes, de 11 a 1,30 de la mañana y de 6 a 8 de la tarde

Amablemente orientará a nuestros clientes en la elección de regalos y también firmará autógrafos a quienes lo deseen



# LA UNION HACE LA OFERTA!

SOMOS LOS "CONSEJERO-DOMESTICOS":

# Candelsa

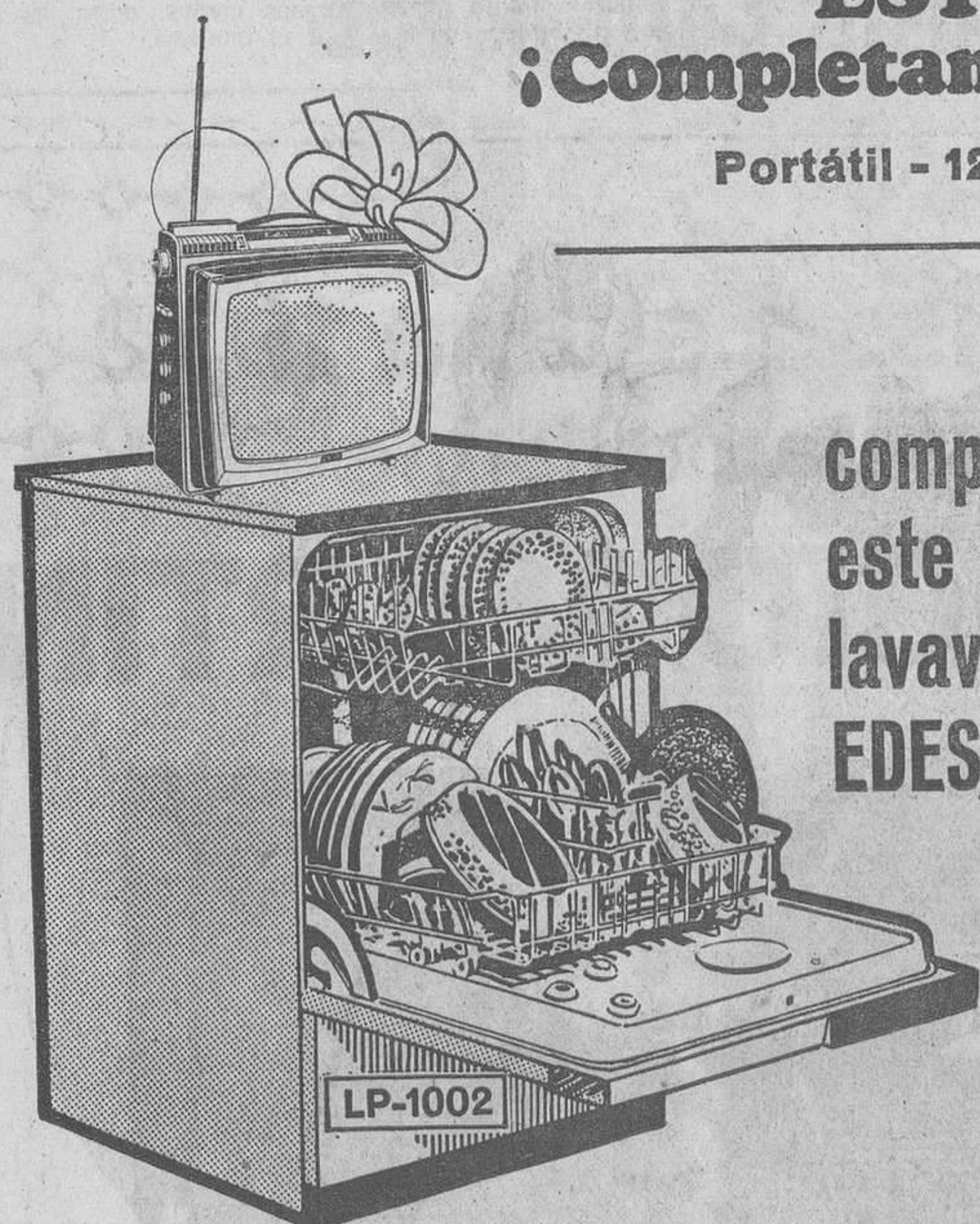
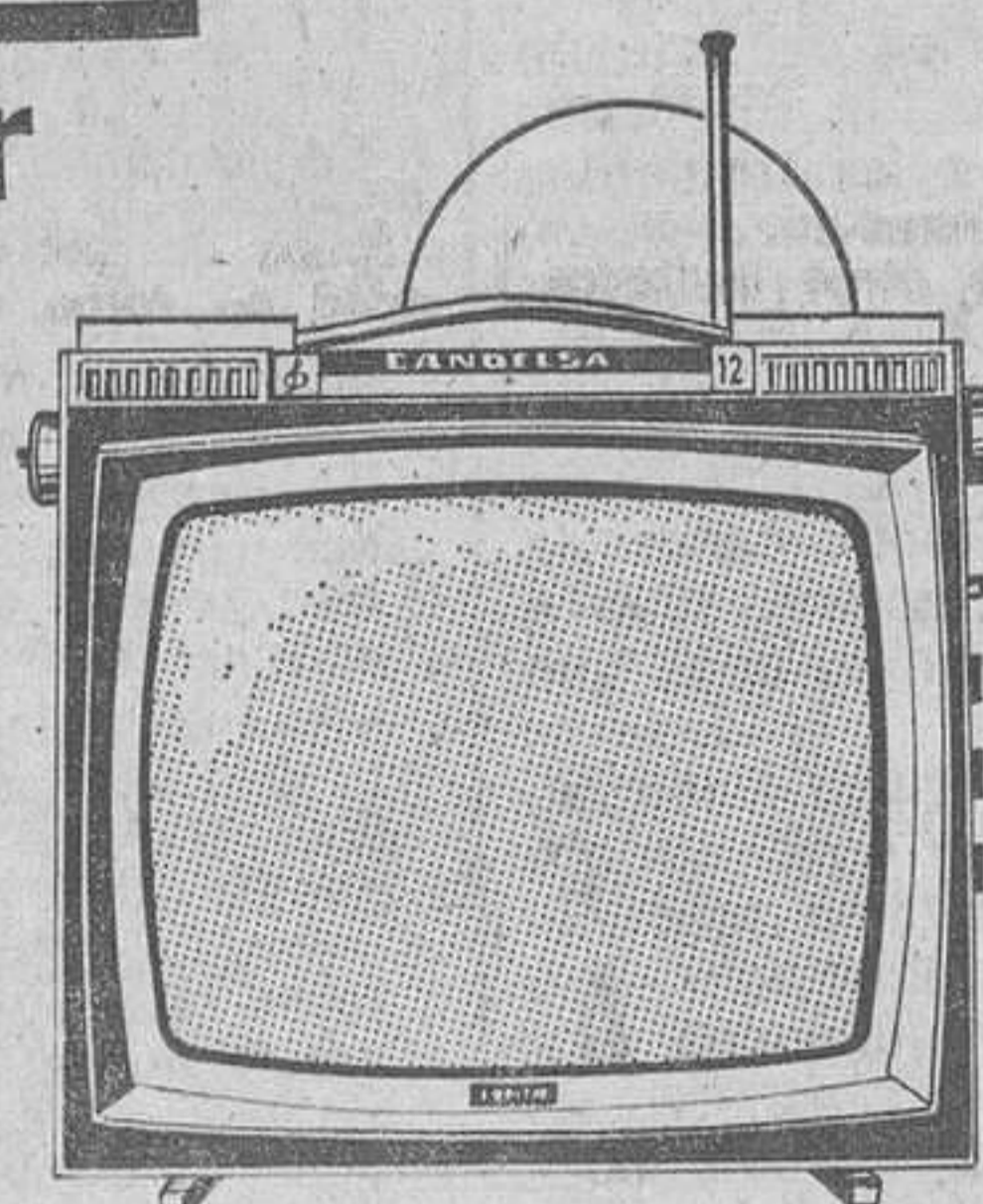
Cadena de Detallistas de Electrodomésticos, S. A.  
...y recomendamos



Para vivir mucho mejor

**ATENCION A ESTA  
SENSACIONAL OFERTA:  
ESTE TELEVISOR  
¡Completamente GRATIS!**

Portátil - 12 pulgadas - Garantizado



comprando  
este  
lavavajillas  
**EDESA**

o bien  
comprando  
esta  
lavadora  
automática  
**EDESA**



Esta sensacional OFERTA la encontrará en:  
**ESTABLECIMIENTOS CANDELSA**

**BARCELONA**

**MAFESA**  
Padre Rodés, 24 (Verdún-Guineueta)

**METRO RADIO TELEVISION**  
Sepúlveda, 95

**RADIO MARTIN (Galerías Manila)**  
Rambía Estudios, 111

**RADIO ROBOT**  
Avda. José Antonio, 438

**VIVALDI**  
Paseo de Gracia, 121

**GRANOLLERS**  
**ALBERTO CANET BOTEY**  
Plaza Perpiñá, 8

**HOSPITALET DE LLOBREGAT**

**MUEBLES BATLLÓ**  
Avda. Masnou, 2

**MANRESA**

Sum. y Rep. Eléctricas, S. A.  
Angel Guimerá, 23

**MATARO**

**RADIO ABONO (Manuel Picó)**  
Plaza Caidos, 32  
San Benito, 22

**MONCADA BIFURCACION**

**CASA VENTURA (J. Hernández de Haro)**  
Masia, 23

**MONCADA Y REIXACH**

**CASA VENTURA (J. Hernández de Haro)**  
Avda. Rivera, Bloque C.

**SABADELL**

**MARCELO TORRAS**  
Gracia, 34 y Ctra. Barcelona, 631

**SAN ADRIAN DEL BESOS**

**RADIO GLORIA (Fernando Tarragón)**  
Avda. Caudillo, 40  
Bogatell, 35

**SAN BAUDILIO LLOBREGAT**

**Electrodomésticos BERNAL**  
Obispo Iruita, 18

**SAN GINES DE VILASAR**

**JUAN SALA - F.I.T.A.**  
Anselmo Clavé, 10-

**VICH**

**FERRETERIA FURRIOLS**  
Rambla del Carmen, 4

**VILAFRANCA DEL PENEDES**

**BAGES RADIO**  
José Antonio, 40

**VILLANUEVA Y GELTRU**

**J. DOMINGO**  
Gral. Mola, 35 y San Gregorio, 18

**TARRAGONA**

**COMERCIAL CONFORT**  
Prat de la Riba, 1

**TORTOSA**

**RADIO ELECTRON (C. Masip)**  
Plaza General Cabrera, 2

**LERIDA**

**CUADRAT**  
Carmen, 13

**COMERCIAL MARQUES**

Plaza Pahría, 13

**TARREGA**

**Electrodomésticos RULLO**  
Avda. Cataluña, 54  
Alonso Martínez, 10

**GERONA**

**Electrodomésticos VASQUEZ**  
Gral. Primo de Rivera, 8

EN EL XX CONGRESO DEL P. C. FRANCÉS

# REFORZAMIENTO DEL PODER DE GEORGES MARCHAIS

## La relación de fuerzas en el Parlamento quedará alterada en las próximas elecciones

París, 17. (De nuestro corresponsal MANUEL OSTOS). — Como era de esperar, el XX Congreso del Partido Comunista Francés, el acontecimiento político más importante de la semana en este país, ha concluido sus trabajos reforzando los poderes personales del nuevo secretario general, Georges Marchais.

La carrera del dirigente comunista galo ha sido fulgurante: conocido por la lentitud con que operó su ingreso en las filas de esa formación política, criticado por unos y otros por su actitud colaboracionista durante la ocupación alemana, Marchais ha demostrado que se puede aspirar a las primeras alturas de la familia comunista, a condición de saber elegir la buena sombra: en este caso, la protección de la actual dirigencia soviética.

El nuevo «hombre-orquesta» del comunismo francés se ha destacado en el Congreso, por la originalidad de los temas expuestos: a juzgar por sus palabras, los comunistas no tienen nada que ganar perpetuando la imagen del puño en alto... por lo que es preferible obtener la confianza popular.

Esta confianza ha sido ganada ya por la izquierda francesa, a juzgar por los últimos estudios y encuestas de los especialistas, el gaullismo actualmente en el poder habría atrapado una «crisis de poder», una especie de lento anquilosamiento que va a conducirle a perder una notable cantidad de escaños en las próximas elecciones legislativas.

### Relación de fuerzas, alterada

De ahí a imaginar que el programa común de Gobierno formado entre Marchais, por el partido comunista, y Mitterrand, por los socialistas, va a ser aplicado, queda un buen trecho que no es posible franquear a la ligera. Sin duda, la relación de fuerzas en el Parlamento, se va a ver alterada.

Se ha seguido aquí con suma atención el discurso pronunciado por el eminente teórico marxista, Milislav Suslov, en nombre del partido comunista de la U.R.S.S.

Suslov es una personalidad bien conocida en la capital soviética y desde la época de Kruschchev se le considera como el «depositario» de la ortodoxia marxista-leninista. Su responsabilidad principal es la vigilancia del «grado doctrinario» de los demás partidos.

De ahí que al felicitar públicamente al partido francés «por la manera en que éste conduce la unidad de acción, hacia la victoria política», los observadores hayan comprendido un asomo de ingenuidad en los asuntos internos de Francia y una ligera advertencia del

Kremlin a Pompidou, dándole a entender que, a pesar del carácter privilegiado de las relaciones entre París y Moscú, la U.R.S.S. no va a detener las aspiraciones de Marchais en los próximos comicios.

### Viaje presidencial

Del aviso de los comentaristas, el viaje del presidente Pompidou a Bielorrusia, el próximo 17 de enero para celebrar una serie de encuentros privados con Breznev, estaría directamente relacionado con la problemática interna francesa. El Gobierno actual se prepara a ejercer un papel predominante en la conferencia de Helsinki, pero tal actitud se ve hipotecada por la demagogia con que el partido comunista conduce la campaña electoral.

Suslov hizo también una larga referencia al conflicto chino-soviético, denunciando «la actividad del marxismo en el tablero político internacional» y llegando a amenazar a Pekín con «una firme respuesta en todos los terrenos... al continuar las acciones anti-comunistas y anti-soviéticas de China».

La virulencia de los propósitos de Suslov ha contrastado con la diplomacia de los otros invitados extranjeros. Tan sólo el bloque europeo oriental haría mención al maoísmo para condenarlo y rechazarlo a las peores negruras de la historia.

El XX Congreso terminó justificando las esperanzas de sus orga-

nizadores. Espectáculo tendente a dar una imagen risueña del comunismo (el color rojo no era el dominante, en el decorado), se pudo contar con la presencia del máximo de órganos informativos, quienes recogieron la larga letanía de los oradores en defensa del programa electoral de la izquierda.

### URUGUAY

## Fracasa una fuga masiva de tupamaros

Montevideo, 17. — Fue frustrado un nuevo intento de fuga masiva de «tupamaros» de la penitenciaría de Punta Carretas en esta capital, según informaron fuentes autorizadas.

El plan fue desbaratado al descubrirse ayer la excavación de un túnel subterráneo que se iniciaba en el taller de zapatería ubicado dentro del propio penal y que los «tupamaros» pensaban conectar con la red de cloacas que bordea el establecimiento carcelario.

Dentro del túnel fueron halladas numerosas armas y herramientas utilizadas por los reclusos para la excavación, e inmediatamente se dispuso un fuerte cordón de seguridad en torno al penal.

El desbaratamiento de este plan de evasión masiva confirma plenamente la presunción de las autoridades militares, que en un comunicado emitido en las últimas horas advertían sobre la posibilidad

# «No nos dejaremos chantajear para lograr un acuerdo»

Washington, 17. (Crónica por José Luis Machuca, de la agencia EFE, especial para HOJA DEL LUNES). — Henry Kissinger, asesor especial del presidente Nixon, dijo ayer en una conferencia de prensa que no había logrado llegar a un acuerdo, que el presidente de los Estados Unidos pudiese aceptar como justo para la guerra del Vietnam, en sus conversaciones secretas celebradas en París con Le Duc Tho, miembro del buró político de Hanoi.

Kissinger, acusó a los norvietnamitas de convertir las conversaciones en una charada. Presentó una fea perspectiva para que se llegue a un alto el fuego y echó toda la responsabilidad del callejón sin salida en que se encuentran las ne-

gociaciones a los representantes de Hanoi.

El texto del acuerdo de alto el fuego estaba completo en un 99 por ciento, pero los comunistas se echaron atrás cuando parecía que la paz estaba a punto de alcanzarse, afirmó Kissinger.

En la conferencia de prensa celebrada en la Casa Blanca, dijo que Tho llegó primero a un entendimiento con él sobre los problemas planteados y luego se echó atrás sin advertencia de ninguna clase y volvió a plantear nuevos problemas y dificultades.

«No nos dejaremos chantajear para lograr un acuerdo —dijo Kissinger—. No nos dejaremos arrastrar a un acuerdo hasta que verdaderamente se haya logrado un acuerdo» —agregó Kissinger.

El doctor Kissinger, que regresó a Washington el miércoles después de terminar la última vuelta de las conversaciones con Tho, dijo que la mayor dificultad ha sido la insistencia de Hanoi en limitar la fuerza internacional para supervisar el alto el fuego, restringiendo su libertad de movimiento para comprobar las violaciones e impidiendo que disponga de las comunicaciones y vehículos necesarios para cumplir su misión.

Ahora corresponde a Hanoi, no

a los Estados Unidos, tomar una fundamental decisión política que tendrá como resultado que continúe la guerra o que se llegue a un alto el fuego y a una solución política.

### Rechazo de una demanda de Thieu

Kissinger dijo por primera vez abiertamente que los Estados Unidos habían rechazado la demanda del presidente del Vietnam del Sur, Thieu, de la retirada de todas las tropas norvietnamitas del sur como condición para la aceptación de un alto el fuego por parte de Saigón.

Pero indicó Kissinger que el desacuerdo con Saigón puede discutirse porque el estancamiento actual en las conversaciones ha sido planteado por Hanoi, no por el presidente Thieu.

El doctor Kissinger prometió «que los Estados Unidos aceptarán un acuerdo justo con Hanoi, y que no permitirán que el presidente Thieu le ponga el veto».

Aunque Kissinger habló de haberse realizado grandes progresos en París en las negociaciones de estas últimas semanas, la impresión general es que la paz está todavía lejos, probablemente varias semanas, a no ser que Hanoi cambie su postura.

Por su parte la delegación norvietnamita declaró anoche en París que las declaraciones hechas por Kissinger no se ajustaban a la verdad en el sentido de que las excesivas demandas de Hanoi sobre cambios en el acuerdo de alto el fuego están bloqueando la firma de un acuerdo.

## FRACASA LA RECONCILIACION DE LAS DOS RAMAS DEL IRA

DUBLIN (República de Irlanda), 17. (Efe). — El ala oficial del IRA ha rechazado hoy en su conferencia anual en Dublín una propuesta tendiente a la reunificación con el ala provisional.

El oficial Sinn Féin (ala política del oficial IRA) rechazó la moción tras la intervención del delegado Connor O'Mahony, en la que se refirió a la campaña de atentados y violencia desatada por los provisionales en los últimos dos años.

La propuesta pedía a la conferencia «que sean adoptados los primeros pasos tendientes a la unidad» y advertía que la actual divi-

sión «actúa en las manos de nuestros enemigos».

Connor O'Mahony negó que los provisionales sean los verdaderos revolucionarios de la clase obrera. Añadió que la vía del terror no era la más adecuada para conseguir la reunificación de las dos Irlandas.

El ala oficial del IRA interrumpió su campaña militar en el Norte hace seis meses, y desde aquella fecha su alejamiento del ala provisional ha ido en aumento.

### Bomba en una iglesia católica

BELFAST, 17. (Efe-Reuters). — Una bomba ha hecho explosión frente a una Iglesia católica, situada en uno de los barrios de Belfast.

El ejército ha informado que el artefacto fue colocado en el exterior del edificio y que no se recibió ningún aviso previo. En el momento de la explosión la iglesia se encontraba vacía de fieles y no hubo que lamentar víctimas.

Es esta ya la segunda Iglesia católica alcanzada por las explosiones de bombas, durante las dos últimas semanas.

## EL GOBIERNO DE BANGLA DESH PRESTO AYER JURAMENTO

Dacca, 17. (Efe-Reuters). — El primer ministro de Bangla Desh, Jaque Mujibur Rahman, y los restantes 22 miembros del Gabinete han prestado hoy juramento en virtud de la nueva Constitución del país, que ha entrado hoy en vigor.

Con anterioridad, el presidente del Tribunal Supremo, A. M. Sayem, le había tomado juramento al presidente de la nación, Abusayed Chowdhury, quien, acto seguido, se lo tomó el Jaque Mujibur y a los ministros.

La composición del Gabinete ministerial queda intacta, pero en la Constitución se ordena que los mi-

nistros presten juramento lo antes posible.

De la ceremonia estuvo ausente el ministro de Correos y Telégrafos, Molla Jala Uddin, que se encuentra enfermo, pero se de esperar que preste el juramento en breve.

## ¿LE GUSTAN LAS CROQUETAS DE JABALI?

No se trata de nada exótico, aunque sí algo insólito. Todo el mundo ha probado croquetas y bastantes personas, aunque menos, han comido civet de jabalí. Sin embargo, las croquetas de jabalí son una experiencia nueva en el tapeo: una verdadera especialidad. ¿Quieres saber dónde comerlas? En Baltá, el acreditado bar de calle Aribau-Rosellón que ahora abre de nuevo sus puertas, después de las reformas. Personalmente las hemos probado. Son deliciosas. Si le gustan las croquetas, y las ha comido de pollo o de jamón, no deje de probar las de jabalí. En Baltá hay también muchas docenas de otras exquisitas tapas. Todas sabrosas y bien preparadas. Por algo los jóvenes y los que están al día frecuentan Baltá.

## Su elegancia de estas fiestas lista para llevar.



Nuestra completa exposición de smokings y abrigos «gran gala» le permitirá elegir el modelo más apropiado, a su exacta medida, y a unos precios que, calidad por calidad, no admiten comparaciones. También, todos los complementos que precise. Y sólo necesitará unos minutos para equiparse.



CABALLEROS PLANTA TERCERA  
JOVENES PLANTA QUINTA

ABIERTO A MEDIODIA

Por unas Navidades plenamente dichosas.

BARCELONA: Plaza de Cataluña - Ronda de San Pedro MADRID - SEVILLA - BILBAO - VALENCIA

## PABLO VI LAMENTA LA FALTA DE UN ACUERDO

Ciudad del Vaticano, 17. (EFE). — El Papa Pablo VI ha lamentado hoy que no se haya llegado a un acuerdo de paz en Vietnam, a pesar de las esperanzas que había de que terminara la guerra antes de Navidad.

En la alocución pronunciada ante los peregrinos congregados en la plaza de San Pedro, Pablo VI ha dicho: «Abrigábase la esperanza de que la paz fuera la primera conclusión positiva de los conflictos que afligen a nuestro siglo y un don digno de la festividad de Na-

vidad, pero, en cambio, se ha anunciado que las cosas aún no están medidas para la paz».

El Papa añadió que esto le produce tristeza, «pero que no debe hacerlos perder la firmeza de espíritu para seguir abrigando esperanzas, abrigándolas siempre».

### Relaciones diplomáticas de Kuwait con las dos Alemanias

El Cairo, 17. (Efe-Upi). — El Gobierno de Kuwait ha decidido establecer relaciones con Alemania Oriental y reanudar sus relaciones con Alemania Occidental. Informa la agencia de prensa del Oriente Medio.

La citada agencia dice que las relaciones serán a nivel de emba-

pedro rodriguez  
LIQUIDA SU COLECCION  
OTOÑO - INVIERNO  
y  
PRET à PORTER

EN LOS COMICIOS DE MARZO

RADICALES Y PERONISTAS OBTENDRAN MAS DEL 66 POR CIENTO DE LOS VOTOS

Balbín afirmó que las fuerzas armadas aceptarán el pronunciamiento cívico en las elecciones argentinas

Buenos Aires, 17. (EFE). — Ricardo Balbín, candidato a la presidencia por la Unión Cívica Radical, segunda fuerza electoral del país de tendencia no peronista, vaticinó hoy que «en los comicios de marzo próximo el peronismo y los radicales reunirán en conjunto más del sesenta y seis por ciento, con lo que entre los dos partidos mayoritarios o sea el radicalismo y el Justicialismo.

Así lo expresó hoy en una entrevista concedida al matutino «La Opinión» durante la cual también profetizó que las fuerzas armadas aceptarán el pronunciamiento cívico en las elecciones a realizarse el 11 de marzo de 1973».

Sobre la renuncia de Perón a la candidatura presidencial, el jefe del partido radical dijo que confirma las expresiones que el líder justicialista le había hecho conocer durante una entrevista mantenida con aquél a poco de su regreso al país.

Se manifestó después contrario a una fórmula presidencial compartida con el justicialismo. «No se trata de quién gana o pierde, lo importante es que se imponga la voluntad nacional», argumentó el dirigente radical.

Y agregó: «Por eso lo más importante no es una fórmula mixta sino que el Parlamento, sobre la base de las coincidencias logradas, permita saber que vamos a tener una legislación afirmativa compartida por todos.

Expulsiones en el justicialismo

Los dirigentes justicialistas Tomás A. Real, Manuel de Anchorena, Alberto Ernesto y Angel Castellano, fueron expulsados del Partido por disposición del Consejo Superior del mismo, según anunció anoche el también dirigente Benito Llambi.

Dicha información, difundida por la agencia oficial noticiosa «Telam», señala que la medida fue adoptada por considerarlos «responsables de los incidentes ocurridos ayer tarde en la sede de la Unión Obrera Metalúrgica de Avellaneda», donde se desarrolló un congreso provincial bonaerense del Partido».

En tal ocasión, grupos rivales del Justicialismo se enfrentaron entre sí violentamente, resultando contusos algunos de ellos.

De acuerdo con la información suministrada, el Consejo Superior del Justicialismo condenó, asimismo, la participación de varios afiliados en los mencionados disturbios «que constituyen una afrenta a las directivas expresas del general Perón».

Estallido de una bomba en un hotel

PARANA (Entre Ríos, Argentina), 17. (Efe). — Cuatro personas heridas, una de ellas de gravedad, arrojó como saldo el atentado terrorista registrado anoche en el

CARACAS

Detención de 14 universitarios

Caracas, 17. (Efe.) — La Federación de Centros Universitarios denunció hoy la detención de 14 alumnos de la Universidad Central de Venezuela, por parte de los organismos de seguridad del estado.

Los estudiantes fueron detenidos ayer cuando escribían consignas en las paredes de la ciudad universitaria, exigiendo la revocatoria de las expulsiones ordenadas por el Consejo Universitario en contra de dos alumnos.

Los dos expulsados fueron acusados de haber intervenido en los violentos incidentes ocurridos la semana pasada en el aula magna de la Universidad donde debió suspenderse la graduación de 300 médicos por la irrupción de exaltados.

hotel internacional de turismo «Mayorazgo», de esta ciudad, considerado el más moderno de la provincia y que había sido inaugurado hace pocos meses.

Según se pudo establecer, los empleados se arrojaron, presos del pánico, desde el primero y segundo pisos, al comunicarse por el sistema de altavoces del hotel el inminente estallido de una bomba.

La voz de alarma fue dada por el telefonista, luego de haber recibido una llamada anónima advirtiéndole que había sido colocado un artefacto explosivo en el lugar.

Otra versión indica que la llamada anónima se registró en el departamento informativo de la emisora local «L.T.A. - Radio General Urquiza» y que desde allí alertaron al personal del hotel.

La responsabilidad del atentado se la atribuyó el comando subversivo autodenominado «Montonero», de filiación peronista.

La onda expansiva prácticamente las habitaciones e instalaciones del cuarto piso, dañando además algunas habitaciones del quinto piso, un ascensor y la casi totalidad de la cristalería del edificio.

En el momento de producirse la explosión el cuarto piso se hallaba totalmente desocupado. De no ser así, se hubiera lamentado un número mayor de víctimas, afirmó la Policía.

Estancia de Perón en Paraguay

ASUNCION, 17. (Efe.) — Contrariamente a lo previsto, el general Juan Domingo Perón permaneció todo el día de hoy en el hotel «Guaraní», donde se hospeda y sin realizar ninguna actividad, limitándose a descansar.

Todos los periódicos de esta capital informaron de que el ex presidente argentino, en compañía de su esposa y séquito, se trasladaría a varias ciudades turísticas del interior del país. Tenía previsto, almorzar en San Bernardino, a ori-

¡¡NIÑOS!!

YA ESTA EN ALMACENES SEARS EL PRINCIPE MELGASAR



Desde hoy, día 18, el Príncipe Melgasar, enviado de SS. MM. los Reyes Magos de Oriente, estará con vosotros todos los días, en el trono instalado en la entrada de la calle Villarroel, esperando vuestras cartas, de 11'30 a 1'30 y de 5'30 a 7'30 horas

OBSEQUIO DE CAMELOS PARA TODOS LOS NIÑOS

modernice su galería y gane espacio con VENSANA

PRACTICA - COMODA ELEGANTE Montada con marcos de aluminio sistema patentado

Solicite información sin compromiso a:

VENSAÑA, S. A. Bailén, 107 - Barcelona Teléfono 257-52-66

PARKING AL LADO

CRONICA DE ANDORRA

TODO A PUNTO PARA LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

Andorra la Vieja, 17. — Las calles del Principado aparecen ya, totalmente, con la fisonomía propia de las fiestas navideñas. No queda un solo escaparate por adornar y los comerciantes afinan su talento para poder ofrecer más y mejor al cliente, al asiduo comprador barcelonés.

Si el pasado «puente» de la Inmaculada representó un récord en materia de afluencia, para las fiestas venideras se piensa que va a ocurrir otro tanto.

Se han hecho innovaciones en materia de circulación, los guardias urbanos van a trabajar lo suyo y los espectáculos han organizado programas especiales, principalmente de cine.

La única pega, por ahora, es la nieve. Este año hay poca. El tiempo ha sido relativamente bueno, y en los últimos días las heladas han contribuido a estropear la poca que había en las cumbres. De todos modos, esto no representa un problema, porque, en unas horas —si las nubes se empeñan en ello—, pueden dejar completamente blanco, bello y navideño el pintoresco principado de Andorra.

medios ni comunicados ciclotilados con objeto de hacer prevalecer sus convicciones y apoyar a su «hombre». De entre estos sectores destaca, como en tantas otras cosas, el llamado «de los jóvenes». Su ideología no está suficientemente definida, aunque todos ellos gravitan en torno al reformismo y al deseo de dotar a Andorra de unos medios modernos, eficaces y propios del año en que vivimos, tendentes a hacer más social la actuación pública. Este espíritu choca en algunas ocasiones, con el conservadurismo de los mayores, de los ancianos, cuya filosofía tampoco es de desdenar, ya que ellos —lo han demostrado palpablemente a lo largo de los últimos lustros— han sabido hacer de Andorra un pequeño gran país.

EN POS DE UN SINDICO Y SUBSINDICO

Aparte del tiempo, otro de los temas de mayor predicamento es el de la elección de síndico y subsíndico, prevista en un principio para la sesión plenaria que celebrará el Consejo General de los Valles el próximo día 28. Bien es cierto, sin embargo, que este Consejo pleno puede adelantarse al día 27 o retrasarse hasta el 31, festividad de San Silvestre.

Varios grupos o partidos políticos han puesto, como vulgarmente se dice, toda la carne en el asador y no escatiman

ENTREGA DE UNA BANDERA

Finalmente, anotamos que el principado ha sido obsequiado con la bandera andorrana que los hombres del «Apolo XVI» llevaron en su viaje a la Luna. La entrega se hizo dentro de un acto de pura afirmación de la amistad andorrano-norteamericana. Recibió la bandera el síndico general de manos del cónsul general de los Estados Unidos en Barcelona.

El «Apolo XVI» llevó en su viaje lunar las banderas de todos los países del mundo, y entre ellas estaba la de Andorra. — Jorge BONET ROVIRA.

UNOS LADRONES ROMPEN UNA VIDRIERA DEL SIGLO XVI

Florenza, 17. (EFE-UPI.) — Una vidriera de la iglesia de Santa María Novella, de Florenza, y que fue pintada en 1501 por Filippino Lippi, ha sido destruida cuando un grupo de ladrones penetraron ayer noche en el templo y robaron 14 candelabros.

Al parecer los candelabros robados carecen de auténtico valor, ya que son copias de los originales.

Los precios preocupan a Brandt

Bonn, 17. (Efe.) — «La tendencia alcista de los precios constituye la hipoteca más grave contraída por el primer gobierno del canciller Brandt», dijo hoy en una entrevista radiofónica el diputado cristiano-demócrata Bruno Heck.

Heck añadió que la oposición apoyará la política gubernamental tendente a la estabilidad económica y monetaria y pidió al canciller, en tal sentido, «que tomara las medidas necesarias, aunque estas fueran impopulares».

La vidriera estaba situada cerca del Altar Mayor de la iglesia, construida en 1278 y representaba a la Virgen María, rodeada de diversos santos.

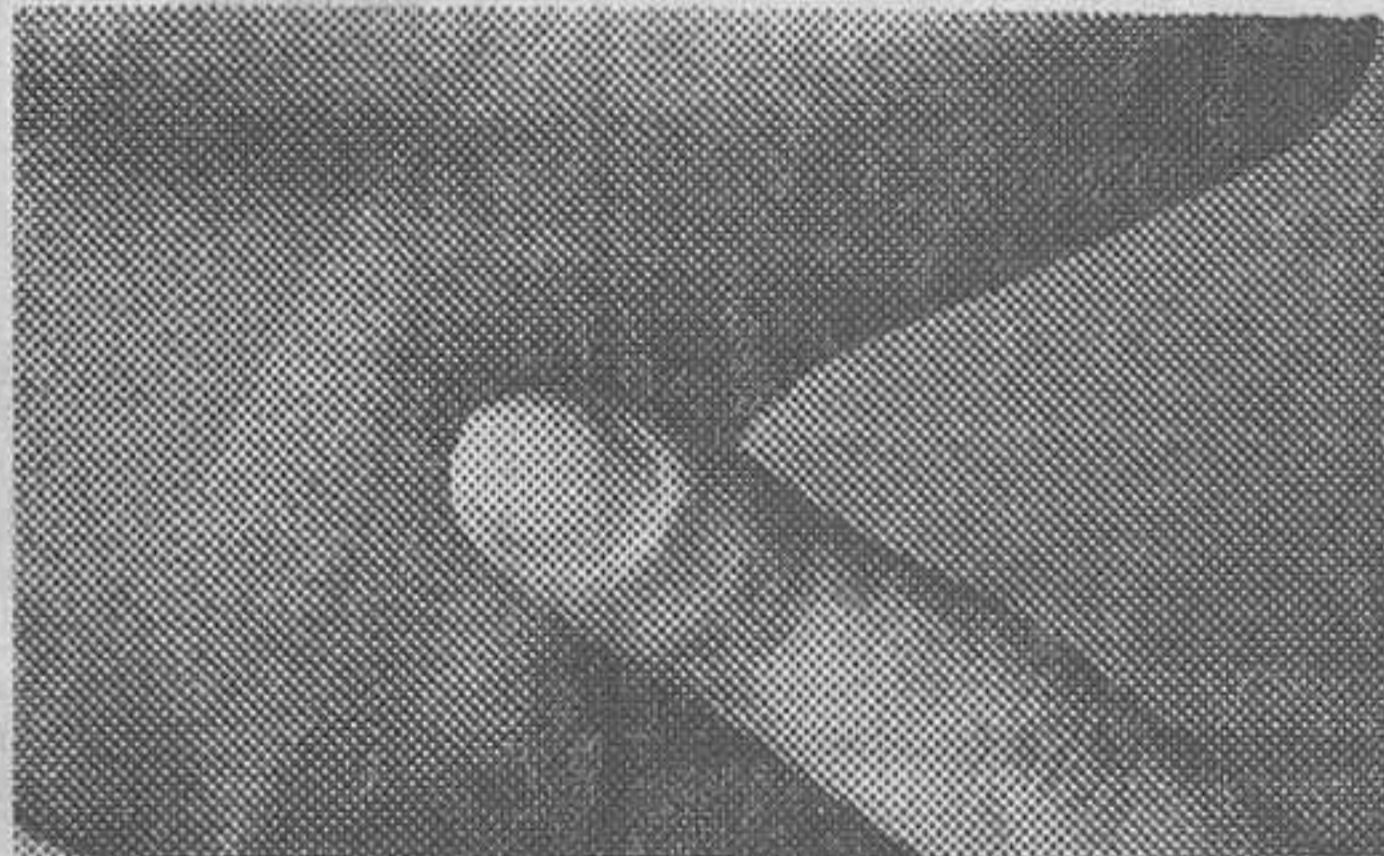
¿Cuáles son los últimos 27 pelos de su barba?



Los rebeldes...



Los que se esconden...



Los retorcidos...

Sólo BRAUN con la flexibilidad de su lámina SYNCHRON afeita esos últimos 27 pelos.

Si. Son esos que deciden que un afeitado sea realmente perfecto. BRAUN SYNCHRON con su flexible lámina recubierta de platino y sus dos tipos de orificios -hexagonales y

longitudinales- consigue coger todos los pelos cortos y largos de su barba. Por eso sólo BRAUN SYNCHRON afeita suave y profundamente hasta en los lugares más difíciles.

Braun Synchron

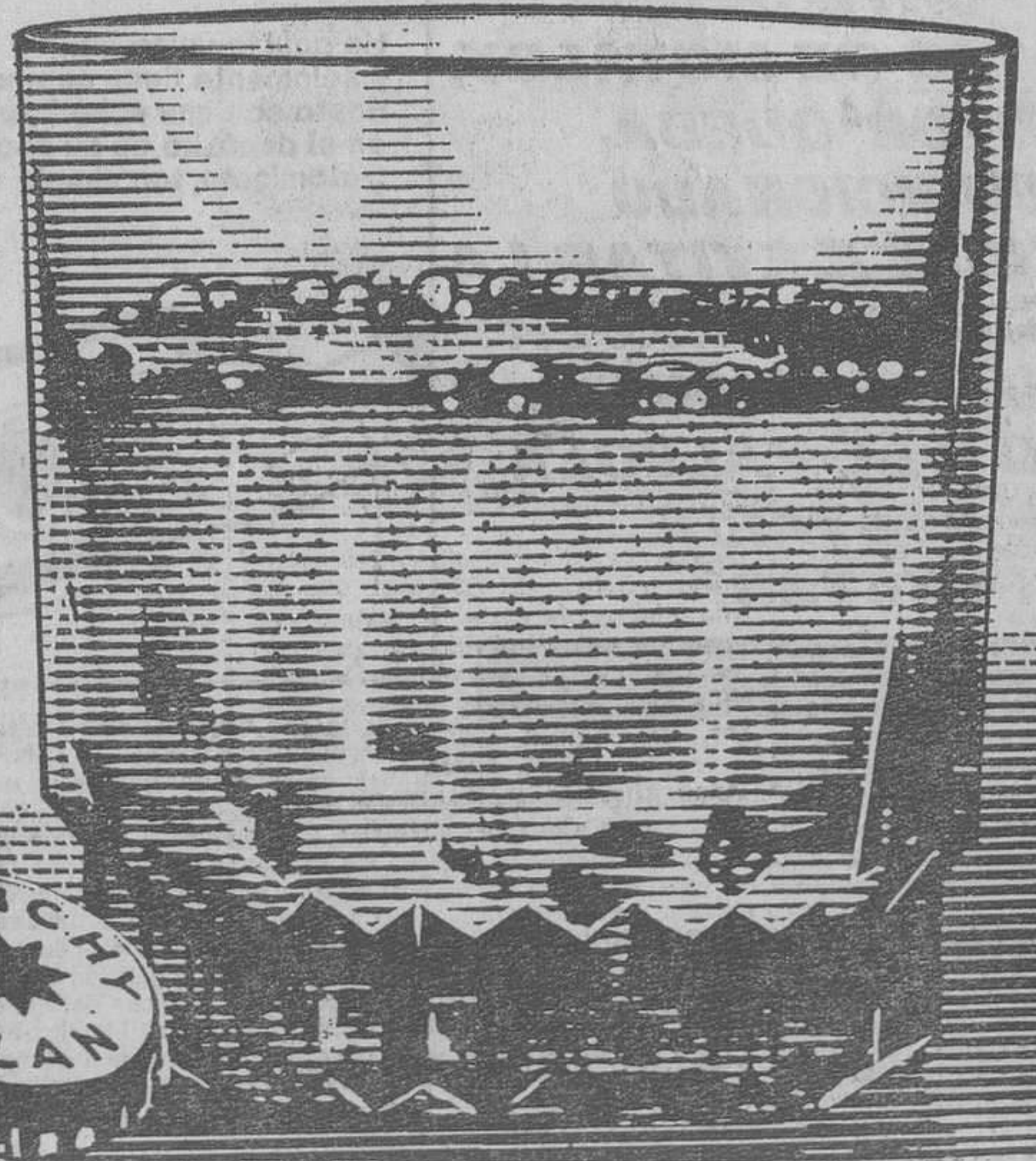
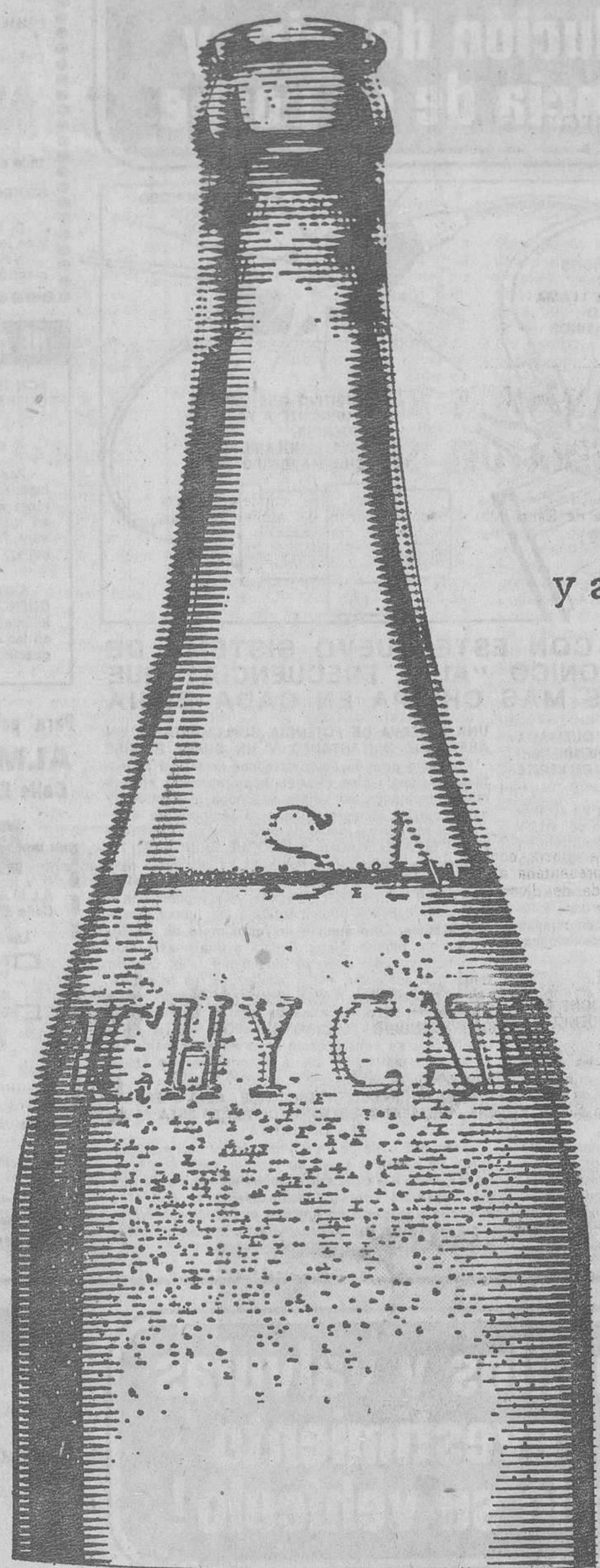
hasta el último pelo de su barba.



BRAUN



VICHY CATALAN,  
el agua mineral,  
desea a todos sus clientes  
y amigos una Navidad y Nuevo Año  
llenos de íntima felicidad.



es  
EL

agua mineral

CREATIVE SHOP

# AHORRE 2 ó 3 litros de gasolina cada 100 Km! al tiempo que evita la polución del aire y aumenta en 20 HP la potencia de su coche

DE VENTA AL PUBLICO EN LA SECCION DEL AUTOMOVIL DE

## Jorba Preciados

USTED VA AHORRAR 1.000 PESETAS MENSUALES. 12.000 PESETAS TODOS LOS AÑOS ¡Y DE LA FORMA MÁS SIMPLE!

Lo único que tiene que hacer es instalar en su coche este dispositivo.

¿Simplemente con instalar este dispositivo?, preguntará usted asombrado. ¿Cómo es posible? En la respuesta a estas preguntas está contenida la clave de su futuro beneficio...

¿COMO FUNCIONA EL MOTOR DE SU COCHE?

Usted sabe que es preciso que en los cilindros penetre una mezcla de gasolina y aire que al ser comprimida y producirse una chispa en la bujía, inflama esta mezcla, accionando con ella a cada pistón. Cuanto más potente sea la chispa, más fuerte es la explosión y mayor será la energía desarrollada por el motor.

UN ENCENDIDO DEFICIENTE ES UN DERROCHE DE GASOLINA Y UN SERIO PELIGRO DE POLUCION DEL AIRE POR «MONOXIDO DE CARBONO»

La mezcla de aire-gasolina que penetra en el cilindro, al no ser quemada en su totalidad por una chispa deficiente, es inútilmente desfilarrada al ser barrida y expulsada por el escape, con pérdida de potencia, una arrancada difícil y, en general, un coche lento, además de que estos gases mal quemados son EL MAS PELIGROSO Y PRINCIPAL ELEMENTO QUE PRODUCE LA TAN TEMIDA CONTAMINACION ATMOSFERICA.

¿DONDE RADICA LA EFICACIA DEL MOTOR?

Sin duda alguna, en las bujías, que son las que regulan la eficacia del encendido. Y no solamente proporcionan en condiciones normales una pequeña chispa, sino que van empeorando en cada kilómetro de recorrido. Esto es muy fácil de comprobar. Coloque un juego nuevo de bujías en su coche y luego examínelas a los 100, 1.000 y 5.000 kilómetros. Cada vez verá más suciedad y carbonilla, y comprobará como el electrodo se va recubriendo de una sustancia silante.



IMPULSOS RAPIDOS INSTANTANEOS SIN RESTOS DE LLAMA QUE QUEMAN O PICAN LOS PLATINOS

POTENTISIMA CHISPA AUN EN LAS PEORES CONDICIONES CON LAS BUJIAS VIEJAS O ENGRASADAS

LA FUERZA DE LA CHISPA LLEGA A TODOS LOS RINGONES, ¡NO SE DESPERDICIA NADA! Y EL AHORRO DE GASOLINA ES MUY CONSIDERABLE

VISOR LUMINOSO DE IMPULSOS ELECTRICOS

DISPOSITIVO QUE CAMBIA LA CORRIENTE A ALTA FRECUENCIA. EXACTA REGULADURIDAD Y MUCHA MAYOR POTENCIA

¿COMO UNA BUJIA ENGRASADA, MEDIO QUEMADA Y SUCIA PUEDE PROPORCIONARLE UN RENDIMIENTO ECONOMICO Y UNA POTENCIA EXTRA DE VEINTE CABALLOS DE FUERZA?

Desde el momento en que usted instala en su motor el dispositivo de encendido electrónico por ALTA FRECUENCIA, sus bujías, aunque se encuentren en el peor de los estados, comenzarán a producir una chispa veinte veces más potente, quemando y eliminando en segundos la grasa, carbonilla y cuantos residuos tuviera adheridos, y si al cabo de unos kilómetros usted las desmonta, verá que lucen nuevas e impecables con ese tenue color rojo que demuestra su buen funcionamiento.

USTED MISMO VA A INSTALAR EN SU COCHE ESTE EQUIPO ELECTRONICO DE «ALTA FRECUENCIA»

La mayoría de los dispositivos de encendido electrónico que existen en el mercado, además de su elevado precio, presentan la dificultad de su complicada instalación, que en ocasiones precisa de un especialista en electrónica para su perfecta puesta a punto.

No ocurre lo mismo con este modernísimo equipo electrónico de «ALTA FRECUENCIA». El primero que ha sido perfeccionado hasta conseguir que su instalación sea tan fácil y sencilla que un niño pueda colocarlo en pocos minutos y además lleva incorporado un comprobador óptico-luminoso de gas neón, donde se reflejan las descargas y su frecuencia.

UNA RESERVA DE POTENCIA SUPLEMENTARIA, UN ARRANQUE INSTANTANEO Y UN SUPER REPRISÉ

Con solo girar la llave su coche arrancará al instante y cuando pise el acelerador marchará en ese mismo momento, no veinte segundos más tarde (y esto ocurrirá siempre, aunque la temperatura exterior sea muy alta o menor de cero grados). CON SOLO PISAR EL ACELERADOR SU COCHE BRINCARA.

Usted se preguntará: ¿Por qué? La respuesta está en su nuevo DISPOSITIVO DE ENCENDIDO ELECTRONICO POR «ALTA FRECUENCIA», que proporciona a su coche caballos suplementarios de fuerza, antes desgastados. Esto supone mayor número de revoluciones por minuto. Usted llegará a una cuesta muy empinada y podrá acelerar sin ningún fallo. Cuando tenga que adelantar, esos caballos extras le ayudarán a hacerlo con mayor seguridad. Cuando usted regrese de su primera salida con el DISPOSITIVO DE ENCENDIDO ELECTRONICO POR «ALTA FRECUENCIA», se echará hacia atrás en el respaldo de su asiento, satisfecho de la experiencia que acaba de tener.

CON EL EQUIPO ELECTRONICO DE «ALTA FRECUENCIA» INSTALADO, USTED PUEDE HACER ESTA PRUEBA DEFINITIVA

Saque una bujía de un cilindro de su coche, embadurne de aceite y grasa su interior entre los electrodos, vuelva a colocarla y ponga en marcha el motor; observará que su funcionamiento es normal y el aceite y la grasa no impiden que la chispa fuerte y potente salte, aunque la bujía se encuentre totalmente engrasada.

# Ahora! MOTALOY da a los anillos y válvulas de su coche un toque de revestimiento mientras Vd. va conduciendo su vehículo!

VEA COMO POR SOLO UN IMPORTE DE 349 PTAS DE MOTALOY, SU MOTOR QUEDA REAGONDICIONADO LE AYUDA A EVITAR LA NECESIDAD DE HACER UNA REPARACION DE ANILLO Y DE VALVULA QUE LE COSTARIA 9.000 PESETAS!

### HE AQUI COMO FUNCIONA MOTALOY

He aquí lo único que Vd. tiene que hacer, y solamente tiene que hacerlo una vez! Basta con que eche 2 tabletas de MOTALOY en el depósito de su coche, y este tratamiento, tan simple, hace todo esto:



¡Basta con que eche dos tabletas de Motaloy en su depósito de gasolina... y habrá iniciado usted un trabajo de reconstrucción de su motor! Cada tableta es una aleación, científicamente compuesta, de nueve metales y elementos. Conforme usted va conduciendo, las diminutas partículas de Motaloy van siendo descargadas en el combustible. Estas moléculas de Motaloy son arrastradas a través de las tuberías de combustible hasta la cámara de combustión... donde el intenso calor de la ignición activa dichas moléculas para suavizarlas y hacer desaparecer los depósitos de carbón. Entonces, el Motaloy empieza a depositar una capa de metal sobre las superficies picadas y gastadas de las paredes del cilindro, los anillos del pistón, los asientos de las válvulas y los ejes.

PROTEGE LOS MOTORES NUEVOS, REJUVENECE LOS MOTORES ANTIGUOS

¿Ha comprado un coche nuevo? Póngalo en marcha con un tratamiento de Motaloy—349 pesetas de protección que pueden significar una vida extra para el motor de su coche que no puede valorarse—. Puede realmente ayudarle a mantener la compresión total de fábrica para la vida de su coche... por lo que obtendrá usted un mejor rendimiento durante más número de años... y un mejor precio de reventa, ¡siempre que se decida usted a vender! Y los registros de pista de Motaloy sobre coches que han rodado 50.000, 70.000 e incluso 90.000 millas muestran fantásticos resultados en una compresión mejorada, menor consumo de combustible y de aceite, mejor respuesta, un funcionamiento más suave—igual que si el motor fuera unos años más joven—. Dé el motor de su coche una vida más larga, más nueva con el sorprendente Motaloy. ¡Recuerde que un solo tratamiento de Motaloy basta para toda la vida de su coche! Y que Motaloy no puede perjudicar su motor.

¡LAS PRUEBAS LLEVADAS A CABO POR LOS LABORATORIOS DE ENSAYO TRINITY PRUEBAN LOS RESULTADOS DEL MOTALOY!

Las pruebas con el trazador de isótopos radiactivos confirman la acción recubridora del Motaloy.

... La activación del Motaloy y las subsiguientes operaciones de trazo del Motaloy activado fueron realizadas por un laboratorio independiente de análisis, especialmente autorizado por la Comisión de Energía Atómica, para supervisar la aplicación industrial de los isótopos radiactivos.

Cantidades aproximadas de Motaloy activado que quedarán depositadas en las superficies (después de aproximadamente sesenta horas de operaciones):

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Anillos del pistón               | ligeras.        |
| Pistón                           | ligeras.        |
| Paredes del cilindro             | ligeras.        |
| Cara de la válvula de entrada    | ... muy gruesa. |
| Cara de la válvula de salida     | ... gruesa.     |
| Asiento de la válvula de entrada | gruesa.         |
| Asiento de la válvula de salida  | mediana.        |

Las trazas de Motaloy radiactivo son una prueba positiva de la transferencia real de las partículas de Motaloy desde el depósito de gasolina hasta las superficies de las piezas realmente comprobadas en el motor.

¡PRUEBE EL MOTALOY POR NUESTRA CUENTA Y RIESGO!

Un paquete completo de Motaloy (2 tabletas) solamente le cuesta 349 pesetas y usted puede probar el Motaloy en su coche durante treinta días para dar una buena oportunidad a su acción de revestimiento. Si al final de este plazo de tiempo el motor de su coche no funciona con más suavidad... si su coche no gasta menos aceite... si su consumo de gasolina por kilómetro no ha empeorado a mejorar (como seguirá haciendo hasta que haya alcanzado la compresión total con que salió de la fábrica)... si usted no está de acuerdo en que el Motaloy le ha dado una vida más prolongada a su coche, bastará con que nos devuelva el paquete vacío de Motaloy y nosotros le devolveremos hasta el último céntimo de su precio de compra. Si usted comprueba que el Motaloy hace todas estas cosas maravillosas que decimos que hará, háblele a sus amigos sobre ello. Ellos le agradecerán que haga usted circular la buena nueva.

UN SOLO TRATAMIENTO CON MOTALOY HACE TODO ESTO POR EL MOTOR DE SU COCHE

¿Cuanto más conduzca usted más protección deposita Motaloy, en forma de un revestimiento de metal fino, antirricción que reconstruye, suaviza y protege, las superficies vitales! Como el Motaloy continúa poniendo capa tras capa, la compresión del motor queda aumentada sin necesidad de hacer ningún trabajo en el anillo y la válvula. El kilometraje del combustible queda mejorado, su motor se bebe menos aceite. Y más de quince años de ser utilizado por millones de conductores—algunos de ellos con coches que han recorrido más de 100.000 millas después de un solo tratamiento con Motaloy—, demuestran que el Motaloy puede mantener su motor funcionando, como si fuera más joven y más vivaz... ¡durante más años!

TAN SOLO POR 450 PTS. DOS GARANTIAS

PRIMERA GARANTIA: USTED LO INSTALA POR NUESTRA CUENTA DURANTE UN MES

Debiendo apreciar en seguida que su coche:

- Gasta menos gasolina.
- Arranca con mayor seguridad y rapidez.
- Responde al instante y sale lanzado... en cuanto usted pisa el acelerador.

De no ser así lo devuelve y recibirá de inmediato todo el dinero que pagó.

SEGUNDA GARANTIA: PARA TODA LA VIDA DE SU COCHE DURANTE CINCO AÑOS

Si usted nota el más mínimo fallo, nos lo devuelve y se lo cambiaremos por otro nuevo.

Nosotros nunca hacemos reparaciones en equipos electrónicos de tanta precisión.

HE AQUI LAS PRUEBAS DEFINITIVAS!

SON INFINIDAD LAS CARTAS QUE NOS ENVIAN LOS CLIENTES QUE HAN INSTALADO ESTE EQUIPO DE ENCENDIDO POR «ALTA FRECUENCIA»

A continuación reproducimos dos de ellas:

Poseo un «Seat 1500» con 120.000 kilómetros, he instalado el encendido por «ALTA FRECUENCIA» y durante el pasado invierno he comprobado que su puesta en marcha es instantánea, aun cuando esté el motor muy frío; tampoco he vuelto a engrasarse ninguna bujía.

J. S. S., de SABADELL

Coloqué el equipo de encendido por «ALTA FRECUENCIA» en mi «Seat 850», y en un recorrido de 9.000 kilómetros he obtenido mayor potencia principalmente en las subidas, y cuesta con un ahorro muy notable de gasolina.

J. B. M., de BARCELONA

Para pedidos por correo envíe los cupones a: ALMACENES UNIVERSAL Calle Elfo, 59 - Tel. 255 92 87 - Madrid-27

CUPON DE PRUEBA GRATUITA DURANTE 30 DIAS

ALMACENES UNIVERSAL Calle Elfo, 59 - Tel. 255 92 87 - MADRID-27

Les agradeceré me remitan contra reembolso:

Equipo completo de Encendido Electrónico «ALTA FRECUENCIA», adaptable a todos los coches, excepto los de 2 cilindros, 450 Ptas.

Equipo completo de Encendido Electrónico «ALTA FRECUENCIA» especial para coches de 2 cilindros, 625 Ptas.

D. ....

Calle ..... n.º .....

Población .....

Provincia .....

UNA PRUEBA DEFINITIVA!

LA INFINIDAD DE CARTAS QUE NOS ENVIAN LOS USUARIOS DE MOTALOY

A continuación reproducimos dos de ellas:

«Cuando mi coche, un "Seat 1500" al taxi en Madrid, tenía 43.000 kilómetros le puse las tabletas MOTALOY; han pasado tres años, tiene 310.000 kilómetros y su motor no ha tenido averías mecánicas ni ha gastado aceite.»

A. M. A., de Madrid

«Había comprado un «600» de segunda mano y a los pocos días comenzaron a sonarle las bielas, el cigüeñal y los cilindros, al tiempo que se bebía el aceite. Ante la amenaza de una serie de costosas averías recurrí a MOTALOY, le puse un tratamiento completo y poco a poco se fueron corrigiendo los ruidos y ganando compresión. Hoy funciona perfectamente y apenas me consume aceite.»

V. C. A., de Madrid

Medalla de oro en Nápoles, Medalla de bronce en Bruselas.

DE VENTA AL PUBLICO EN LA SECCION DEL AUTOMOVIL DE

## Jorba Preciados

Para pedidos por correo envíe los cupones a: ALMACENES UNIVERSAL Calle Elfo, 59 - Tel. 255 92 87 - Madrid-27

CUPON DE PRUEBA GRATUITA DURANTE 30 DIAS

ALMACENES UNIVERSAL Calle Elfo, 59 - Tel. 255 92 87 - MADRID-27

Les agradeceré me remitan por correo a reembolso:

Un paquete completo MOTALOY por 349 ptas.

Dos paquetes completos MOTALOY por 600 ptas. con la condición de que si en el plazo de treinta días no estoy conforme me devolveré los paquetes vacíos y me enviarán mi dinero a vuelta de correo.

D. ....

Calle ..... n.º .....

Población .....

Provincia .....



# NOTICIARIO NACIONAL

## WILLY BRANDT PASARA LA NAVIDAD EN FUERTEVENTURA

Arrecife de Lanzarote, 17. (Cifra.) — La isla de Fuerteventura y no la de Arrecife ha sido el lugar escogido por el canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, para pasar sus vacaciones navideñas, según se ha sabido en fuentes bien informadas.

El canciller de Alemania Federal había escogido, en principio, Arrecife de Lanzarote para sus vacaciones de 15 días, donde ya disponía de alojamiento privado para él y su familia.

## TRADICIONAL FUNCION BENEFICA DE LA CAMPAÑA DE NAVIDAD

Fue presidida por la esposa del Jefe del Estado

Madrid, 17. Doña Carmen Polo de Franco, esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha presidido la tradicional función benéfica que, con motivo de la Campaña de Navidad, ha tenido lugar este mediodía en el teatro Calderón de Madrid.

Junto con doña Carmen Polo de Franco presenciaron la función benéfica los ministros de Trabajo y Gobernación, así como el gobernador civil de Madrid y el presidente del Patrimonio Artístico Nacional, Fernando Fuertes de Villavicencio.

Dentro del amplio programa del festival actuarán, en la primera parte del mismo Angel de Andrés, el ballet de Lina y Miguel, el grupo

Vino Tinto, Josefina Meneses, Andrés Pajares, Gracia Montes, Ricardo Jiménez, Mari Trini, Joe Rigoli y Manolo Escobar. Presentaron esta primera parte Manolo Gómez Bur y Angel de Andrés.

La segunda parte estuvo reservada al cantante Raphael, que, tras ser presentado por José Luis Uribarri, interpretó trece canciones.

Con los beneficios obtenidos en este festival, destinados a las guarderías infantiles que sostiene el Patronato Virgen del Carmen, cuya presidencia ostenta doña Carmen Polo de Franco, podrá construirse una guardería infantil en Manoteras, donde serán atendidos 250 niños. — Cifra.

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA REGRESA A PARIS

Madrid, 17. — «He realizado este viaje a París, invitado por mi colega francés Mr. Charbonnel, persiguiendo un incremento en los intercambios y los contactos que se han venido manteniendo entre ambos países», ha manifestado el ministro de Industria, José María López de Letona, al regresar esta noche por vía aérea desde París al aeropuerto de Madrid-Barajas, después de una visita oficial de cuatro días al vecino país, invitado por el Gobierno francés.

«Hemos tenido la oportunidad —agregó— de pasar revista a varios asuntos pendientes y a algunos problemas relativos a diversos sectores, coincidiendo en la mayor parte de ellos, que tienen solución dentro de los acuerdos suscritos entre Francia y España, tanto en lo que se refiere al aluminio, como

a la informática y a la electricidad. He mantenido contactos con los dirigentes de las más importantes empresas francesas y tengo la seguridad de que la presencia de esas industrias y su actividad en nuestro país se van a acrecentar en el futuro.»

El ministro fue entrevistado por un redactor de «Cifra», al que puso de manifiesto que durante las conversaciones desarrolladas con las autoridades francesas se han puesto de relieve deseos de una mayor colaboración y de una mayor canalización de las inversiones de aquel país hacia España.

El señor López de Letona también ha mantenido conversaciones con el secretario general de la O.C.D.E., y con representantes de la Dirección General de Energía y del Comisariado Atómico. — Cifra.

## FIRMA DEL CONVENIO ENTRE EL I. N. P. Y LAS ASOCIACIONES DE LA PRENSA

Asistió al acto el ministro de Trabajo

Madrid, 17. — En el Ministerio de Trabajo y en presencia de su titular don Licio de la Fuente, se celebró el acto de la firma del Convenio entre el Instituto Nacional de Asociaciones de la Prensa de España, al amparo de lo establecido en la disposición final undécima de la Ley 24/1972 de 21 de junio de Financiación y Perfeccionamiento de la Acción Protectora del Régimen de la Seguridad Social. Suscribieron el convenio el delegado del I. N. P., doctor Martínez Estrada y el presidente de la citada Federación, don Lucio del Alamo.

En virtud del referido convenio, a partir del primero de enero de 1973, recibirán la asistencia sanitaria de la Seguridad Social los periodistas en activo, sus familiares y los pensionistas de la Mutualidad Laboral de Periodistas y del Montepío de Periodistas. Asociados y sus respectivos familiares beneficiarios, tanto en régimen ambulatorio como hospitalario, coordinándose la asistencia facultativa por parte de los cuadros médicos de las distintas Asociaciones de la Prensa y la que se realizará también en los cuadros propios o concertados de la Seguridad Social, así como los propios centros en los que vienen recibiendo asistencia sanitaria todos los periodistas y pensionistas.

En el acto hablaron el doctor Martínez Estrada, quien puso de manifiesto el espíritu de colaboración que por parte de la Prensa representada en las deliberaciones se había resaltado en la preparación del convenio. Habló también el señor Del Alamo para agradecer el apoyo y la decisión del Ministerio para llegar a esta firma que se realiza.

### Parlamento de don Licio de la Fuente

Habló por último el ministro de Trabajo. «La Seguridad Social —dijo— no es sólo un beneficio que se recibe sino un esfuerzo que se comparte y su éxito dependerá, en último término de su auténtico sentido comunitario y del espíritu de solidaridad humana que ensanche y fortalezca cada día entre todos los españoles —dijo el señor De la Fuente—. Añadió seguidamente que le producía especial satisfacción presidir el acto de la firma del Convenio mediante el cual una coor-

dinación de la acción de la Seguridad Social con la Federación de Asociaciones de la Prensa hará posible para todos cuantos periodistas en activo o jubilados, así como para sus familias, una mejor asistencia sanitaria, conjugando la acción y el prestigio de los cuadros médicos de la Seguridad Social y de los de las propias Asociaciones de la Prensa, que tan meritoria labor están realizando.

El concierto es una manifestación más de la realización de la justicia social, referido en este caso a los periodistas que, en el amplio campo del mundo de los medios de comunicación social, ejercen una de las profesiones más difíciles, más exigentes y de mayor importancia política y social. El periodista —continuó diciendo— da sentido y alcance el cúmulo enorme de información que circula con la rapidez que de su momento y oportunidad requieren, información muchas veces confusa y compleja, necesitada siempre de recta interpretación y difusión, acercando con ellas el sentir y el obrar de todos los países y de todos los hombres, de tal modo que éstos se sientan más próximos, entrañados y participantes en el destino colectivo.

El desarrollo de los medios informativos en la vida moderna ha contribuido decisivamente al debido conocimiento de los problemas y de los hombres, al acercamiento entre los pueblos, a un concepto realmente más comunitario y participado de la vida a todos los niveles social, nacional e internacional, de tal modo que los hombres somos ahora menos extraños unos a otros, los problemas menos ajenos, los acontecimientos más compartidos y la vida entera más responsablemente participada.

Una auténtica comunidad nacional se hace de muchas maneras y a través de muchos medios. Y es indudable el inestimable servicio que al nuevo concepto de la comunidad española cada día más ilusionado y juvenilmente ambicioso, a la vez que cada día más profundamente serio, crítico y, por ello, auténtico, aporta la acción de los medios de comunicación social y de quienes con la voz, con la pluma o con la imagen, hacen a los españoles sentirse más conscientes, unidos y entrañados en su Patria, en sus problemas, en sus sentimientos, sus ilusiones y sus esperanzas.

Es para mí —terminó diciendo el ministro—, por todas estas razones, una satisfacción compartir con vosotros este acto, que supone un paso adelante en la eficacia de la Seguridad Social.

## COMO SE RUMOREABA: HUBO VETOS A CANDIDATOS

### MADRID

El tema más sensible de la semana se precipitó el viernes. Como se rumoreaba con insistencia, los vetos y los candidatos se produjeron. Y, por unos días, ya hay abundante temario para comentar. La renuncia de Fanjul, inmediata, fue un gesto elegante. Explicó que, aún sin compartir las ideologías políticas de los vetados, juzgaba oportuna su retirada. La decisión de abandono de Pedrol fue más tardía y ha dejado al Colegio de Abogados sin elecciones. Quizá las próximas Navidades, con sus días calmos, ayuden a plantear una solución. Hoy por hoy ni siquiera se esboza. Si la semana ha terminado con interés periodístico, comenzó de la misma forma. Emillo Romero, con su artículo de «Pueblo» y «El Noticiero Universal», dejó flotando en el ambiente un asunto con mucho «suspense». Señaló a «Político» como seudónimo tras el que se ocultaba alguna muy alta personalidad. Todo el mundo pensaba en un ministro o rango similar. Pero el suspense duró poco. Tras el seudónimo, el pasado miércoles por la mañana, se descubrió la identidad del comentarista. La verdad es que, tras las múltiples aventuras imaginativas de los círculos políticos, estos se quedaron un poco perplejos al descubrir la veta literario-ensayística del director general de Minas. Ningún misterio y ningún «combate dialéctico». Simplemente un director general que oculta su nombre, como hacen incluso periodistas, para conectarse con la opinión pública. Todo ha quedado en un globo hinchado por el ansia de información política en unas fechas ayunas de acontecimientos importantes. Y el globo se ha pinchado.

### PERSPECTIVAS ECONOMICAS

El gobernador del Banco de España ha declarado que 1973 será un año excelente para la economía española. Pese a que las economías domésticas se resientan un tanto de las últimas alzas de precios, el Estado se encuentra fuerte y se espera que para fin de año el nivel de reservas se sitúe sobre los 5.000 millones de dólares. Por otra parte, España, según la O.C.D.E., presenta la tasa de inflación más baja de Europa. Quizá este optimismo, cimentado en bases muy sólidas, no sea lo suficientemente comprendido por las amas de casa que tienden, cosa natural, a medir por el propio bolsillo las grandes líneas económicas. De todos modos el Gobierno ha planteado con rigor la batalla de los precios. La Navidad será una piedra de toque fundamental, puesto que es la época de mayor consumo y mayor evasión para contar el dinero. Las disposiciones del Ministerio de Comercio suponen un reto. Y es un reto público que esta semana tiene que plantearse en un combate ante las miradas inquisitivas de millones de amas de casa. Hay que pensar, de entrada, que un reto así sólo tendrá palmas o pitos. Cualquiera de las dos cosas las oiremos a principios de año.

### LA ULTIMA SEMANA

Esta en la que entramos es la última semana política del año. Y está un poco cargada de trabajo, puesto que es preciso apurar el máximo de asuntos pendientes. Por fin no va al Pleno del día 21 la modificación del Título Preliminar del Código Civil, ya que es necesario revisar el dictamen. Y las Cortes trabajarán para ratificar el protocolo de relaciones comerciales España-URSS; tres enmiendas proponen el rechazo y cinco algunas modificaciones. En mi crónica anterior ya tratamos el tema y sus posibles implicaciones dialécticas. Mañana martes, se reúne la comisión permanente del Consejo Nacional y al día siguiente la Comisión del mismo Consejo con los miembros del Gobierno que forman parte de ella. Para el Consejo de Ministros del viernes no se espera nada singular, hasta el momento.

JAVIER MARIA PUJOL



# banco condal

comunica

a sus clientes y amigos  
que hoy día 18

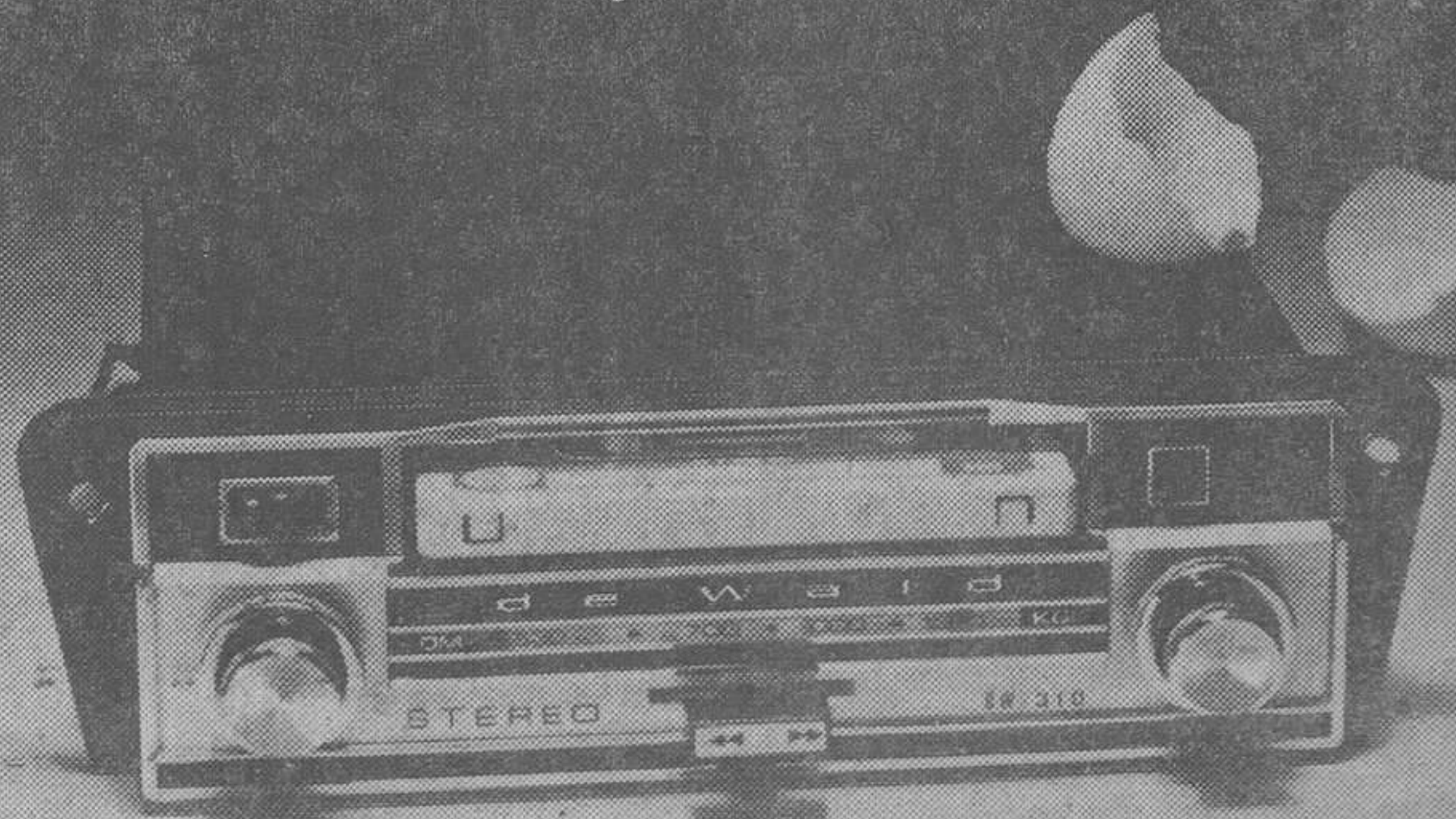
inaugura su nueva sucursal en:

**SANTA PERPETUA  
DE MOGUDA**  
GENERALISIMO, 40

donde seguirá prestando  
su mejor servicio.

## La "Sound Generation" ha nacido en un coche, con el stereo-cassette autoradio De Wald

Era un día cualquiera en un coche cualquiera...  
Yo tengo que hacer algo especial, en cuanto a oír música en mi coche se refiere...  
Ese fue el comentario, alguien le habló del autoradio cassette stereo automático de Wald.  
Lo instaló y después de haberlo escuchado dijo:  
¡Esto más que un coche parece una sala de audición!  
Más bien un concierto móvil.  
Y nació la generación del sonido móvil.



**de Wald**  
el sonidomóvil

TIEMPO/SYNERGIE



**LA BURBUJA  
FREIXENET  
ESTARA ESTA  
NOCHE  
EN SU  
TELEVISOR**

**Vea esta noche  
en T.V. un nuevo spot de la serie  
"LAS GRANDES HORAS  
DEL CHAMPAN"**

**carta nevada  
presencia dorada  
"BOUQUET"  
FREIXENET**

# CRONICAS DE LA REGION

## HOMENAJE AL BACTERIOLOGO JAIME FERRAN, HIJO DE CORBERA DE EBRO

Mañana, elecciones en el Colegio de Abogados

### Crónica de TARRAGONA

pecial a apoyar, en todos los órdenes, los valores más notables de los tarraconenses.

Esta mañana la Jornada ha tenido características sobresalientes. En rigor ha sido un día dedicado plenamente a honrar la memoria de uno de los hombres más ilustres de la provincia, el doctor Jaime Ferrán y Clúa, nacido en el pueblo de Corbera de Ebro, uno de los bacteriólogos más insignes. Al doctor Ferrán y Clúa se deben la vacuna antioleosa, la antipestosa y la antirrábica, entre otros importantísimos logros en bien de la humanidad.

Por la mañana en el altar de Santa Tecla de la catedral metropolitana y prínada, el canónigo doctor Miguel Meléndres, ofició una misa. Después, en una glorieta del Campo de Marte, se ha inaugurado un monumento cincelado en mármol, que ha bendecido el canónigo doctor Babot.

El monumento representa a una mujer y a un hombre que sostienen

Tarragona, 17. (De nuestro corresponsal WENCESLAO ANDREU) — La Mutua de Accidentes del Trabajo de Tarragona cumple ahora el 50 aniversario de su fundación. A lo largo de ese medio siglo ha venido dedicando una atención especial a apoyar, en todos los órdenes, los valores más notables de los tarraconenses.

sobre sus cabezas a un niño, que emerge como símbolo de continuación exaltada de la existencia humana. Las figuras, casi de tamaño natural, aparecen cinceladas en bellos desnudos y son obra de Lluís María Saumells, director de la Escuela Taller de Arte de la D'utació.

Pronunciaron parlamentos el presidente de la Mutua, don Narciso Virolés, que expresó su satisfacción por poder ofrecer el homenaje y el momento a Tarragona; don Santiago Ferrán, hijo del homenajeado, quien en nombre de sus familiares y propio agradeció la memoria a su ilustre padre, y don Jesús Pablo Calderón, que ostentaba la doble representación del alcalde y del presidente de la Diputación, quien dio las gracias por la donación y agradeció la presencia de los familiares del ilustre hijo de Corbera de Ebro.

Con las primeras autoridades asistió a los actos numeroso público, actuando la banda del Regimiento de Infantería de Badajoz número 26 y seguidamente la Cofla Barcelona dio un concierto en el contiguo Auditorium. Después los mutualistas se reunieron en un almuerzo de hermandad y por la tarde la Cofla Barcelona ofreció en la Rambla una audición de sardanas.

### Mañana, elecciones en el Colegio de Abogados

El próximo martes se celebrarán elecciones en el Colegio de Abogados para cubrir los puestos de decano, diputado primero bibliotecario contador. La plaza de decano quedará vacante tras 15 años de ocuparla don Pablo Delcós Balvey, ilustre abogado septuagenario cuya salud se encuentra algo quebrantada. Para el puesto que deja vacante se presenta en una candidatura don Enrique Ixart Ventosa, don Enrique Vendrell Durán, como diputado primero y como bibliotecario; don Ignacio Casas. La otra candidatura la forman, respectivamente, don Antonio Prat Ferrando, don Pedro Loré Rusiñol y don Enrique Vendrell Durán, que repite suerte.

## EL DELEGADO NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES, EN OLOT

SE COLOCO LA PRIMERA PIEDRA DEL PABELLON MUNICIPAL DE DEPORTES

### Crónica de GERONA

Gerona, 17. (De nuestro corresponsal Miguel GIL BONANCIA) — A las siete y media de la tarde de hoy, como un acto más de la Semana del Deporte que acaba de tener efecto en Olot, el delegado nacional de deportes, don Juan Gich Bech de Carede, acompañado del gobernador civil, don Victorino Anguera Sansó y otras autoridades y personalidades, ha procedido a la colocación de la primera piedra del futuro Pabellón Municipal de Deportes de Olot. Durante la Semana del Deporte, que se inauguró el lunes con un pregón pronunciado por don Federico Gallo, ha tenido efecto una serie de conferencias, proyecciones y coloquios sobre los diversos deportes y a cargo de técnicos en cada uno de ellos.

### Las corporaciones

Celebró pleno municipal extraordinario el Ayuntamiento de Gerona, durante el cual fue aprobado el presupuesto ordinario para el próximo ejercicio de 1973 que se eleva a 162 millones de pesetas, entre los que cabe señalar 7 millones para mejorar los sueldos del personal, 37 millones de presupuesto de urbanismo y 24 millones para aguas potables.

Mientras se anuncia para el próximo martes el Pleno de la Diputación provincial, durante el cual se presentará el anteproyecto del Plan de Conservación de caminos para 1973, capítulo éste que revis-

te especial interés para la provincia.

### Exposición ANSIBA

El próximo miércoles a las siete de la tarde, en la sala de exposiciones de la Casa de Cultura Obispo Lorenzana será inaugurada una exposición colectiva de pintura, escultura y dibujo, organizada por ANSIBA y en la que participará un total de 40 artistas.

Dicha exposición es, a la vez, concurso y se pretende poner en práctica un sistema de jurado que, por adelantado, los artistas califiquen de ideal y es que sean ellos mismos quienes voten, con lo cual, dicen, se pretende eliminar todo

posible favoritismo. El resultado se verá tras la otorgación de los tres premios, cada uno de ellos de 15.000 pesetas, pero la obra quedará de propiedad del artista.

### Pinturas y grabados

El día 30 de los corrientes, en la sala municipal de Gerona, inaugurará una exposición el artista olotense Bartolomé Mas Collemir, que durante 30 años ha ejercido de profesor, primero, y después de director de la Escuela de Bellas Artes de Olot y que incluso editó un libro sobre la enseñanza de la perspectiva artística, aun en plena vigencia.

Paisajes de Olot y otros puntos de la provincia así como también retratos, es lo que presentará en esta exposición.

### Formación profesional

Tras el éxito alcanzado con el curso superior de dirección y gestión de empresa, organizado por la Cámara Oficial de Comercio de Gerona, ante la petición de algunos a quienes no les fue posible asistir y vistos los resultados, la propia Cámara convoca un segundo curso sobre la referida materia, el cual comenzará el próximo día 21 de diciembre.

## MOLLERUSA CELEBRA EL VII FESTIVAL DEL VESTIDO DE PAPEL

### Crónica de LERIDA

dificultad, no sólo en el casco urbano sino también en las carreteras de acceso a la capital. Esta circunstancia climatológica ha dado origen a numerosos accidentes de circulación, afortunadamente sin que ninguno de ellos revistiera importancia.

Al lado de esta condición climatológica, debemos destacar dos acontecimientos sociales que han tenido a Mollerusa y a Lérida como centro de atención.

### VII Festival del Vestir de Papel

En Mollerusa se ha celebrado el VII Festival Nacional del Vestido

Lérida, 17. (De nuestro corresponsal AURELIO BAUTISTA) — La niebla ha sido la gran intérprete de la actualidad leridana. Sumergida la capital en un denso bando de niebla, la circulación durante todo el día se ha llevado a cabo con extrema dificultad, no sólo en el casco urbano sino también en las carreteras de acceso a la capital. Esta circunstancia climatológica ha dado origen a numerosos accidentes de circulación, afortunadamente sin que ninguno de ellos revistiera importancia.

de Papel, organizado por la sociedad La Amistad con la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad. Este festival, que se ha acreditado de año en año, ha conseguido un éxito absoluto tanto de participación de vestidos, 41 en total, como por el numerosísimo público que ha asistido a la gala.

Cabe destacar el pregón pronunciado por el director de nuestros

colegas «La Prensa» y «Solidaridad Nacional», don Federico Gallo. El conjunto de esta fiesta, aunque desplazada un tanto del 13 de diciembre fiesta de Santa Lucía, supone un homenaje a todas las modistillas españolas.

### Cena benéfica

Por su parte en Lérida, se desarrolló una cena benéfica de ayuda a la Asociación de la lucha contra el Cáncer, que fue presidida por las primeras autoridades provinciales y locales. La finalidad principal de esta gala era la recogida de una importante suma que en su momento permita la creación de un dispensario de diagnóstico precoz o en su defecto que permita la atención a aquellas personas que estén afectadas por esta enfermedad.

Cerrando esta crónica de Lérida, capital y provincia, podemos adelantar que el próximo martes tendrá lugar la toma de posesión del nuevo alcalde de Alcarrás, acto que será presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don José Aparicio Calvo-Rubio que estará acompañado por el presidente de la Diputación, don Rafael Oliver y otras autoridades provinciales y locales.

### SEO DE URGEL

### Salutación navideña del «Bisbe Joan»

Seo de Urgel, 17. (De nuestro corresponsal RICARDO SUGRANYES.) — «La Navidad cierra un año y es a su vez el prótico de un año nuevo», dice la salutación navideña del «bisbe Joan» que dirige a sus diocesanos. Aparece así con una altura contemplativa, que nos invita a formular juicios del pasado y a poner la esperanza en el futuro, con una actitud cristiana: «Abiertos a Cristo, Salvador de los hombres. El es el centro de nuestra historia, y los años se cuentan desde su venida».

«El año que acaba tiene cosas buenas: Europa ha dado nuevos pasos de integración y de paz. Se acerca la paz al Vietnam. Los grandes del mundo entablan contactos... esto reconforta. Nos da a entender que es posible progresar. Pero queda el Ulster, queda Israel —el país de Jesús—, quedan los pueblos del mundo oprimido y pobre, faltos de autodeterminación, las minorías étnicas y culturales a lo largo y ancho del mundo, los idealistas que reciben malos tratos, la violencia con sus formas variadas, el dolor está muy presente en el mundo, en las relaciones comunitarias y en la vida de los individuos».

«Es este dolor precisamente el que apoya la esperanza y nos hace levantar la cabeza hacia Cristo. Buscamos la libertad y la esperanza de El. ¡Feliz Navidad! Audacia y confianza en Cristo y en su mensaje, en especial a los que sufrís y esperáis», termina su alocución el «bisbe Joan».

Sears tiene de todo para Navidad y Reyes.

Sears

el centro del ahorro

horario continuo NO CERRAMOS AL MEDIODIA



VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO DE SASTRERIA A MEDIDA

Vd. puede elegir entre excelentes tejidos nacionales o importados, en los colores de máxima novedad y dibujos de fantasía, estambres, lanas, fibras, etc., avalados por el más alto prestigio y calidad homologada. Personal especializado, le confeccionará a medida el modelo de traje o smoking que desee en la línea que Vd. prefiere. Disfrute la última moda con nuestros bajos precios SEARS.

Satisfacción Garantizada o Devolvemos su Dinero

AVD. GENERALISIMO FRANCO, 471-473  
Teléfonos: 239 77 07-250 46 08-250 32 06  
HORARIO: DE LUNES A VIERNES 9:30 a 7:30  
SABADOS 9:30 a 7:30

Sears

Aparcamiento GRATUITO en el propio edificio  
Entrada por Urgel-Buenos Aires



NERA 600

Precio: 3.579 ptas. Impuestos aparte. Dimensiones: 11,5x7x6 mm.

Cámara fotográfica compacta totalmente automática, para película de 35 mm. Dotada de objetivo f: 2,8/40 mm., de gran definición. Control de medición por célula CdS., diafragmas totalmente automáticos. Escala de distancias por símbolos. Sincronismo de flash por contacto directo y por cable. Contador de exposiciones de reposición automática. Dispositivo de prevención de exposiciones dobles.

## Novedades NERA



Flash electrónico NERA LUX-28

Temperatura color: 6000° kelvin. Tiempo de carga entre disparos: 7 a 10 segundos. Número de guía: 28, para fotografía color ASA 25. Peso: 115 gramos, incluidas las 2 pilas de 1,5 V., de tipo convencional. Botón de disparo manual.

Precio: 1.335 ptas. Impuestos aparte. Dimensiones: 86x55x29 mm.



Flash electrónico NERA SOLID STATE

Temperatura color: 5700° kelvin. Tiempo de carga entre disparos: 4 a 7 segundos. Número de guía: 28, para fotografía color ASA 25. Peso: 100 gramos, incluidas las 2 pilas de 1,5 V., de tipo convencional.

Precio: 1.316 ptas. Impuestos aparte. Dimensiones: 67x59x33 mm.

NEGRA INDUSTRIAL, S.A.

**BADALONA**

**El Ayuntamiento aprueba la urbanización de la futura Ciudad Sanitaria**

**El presupuesto municipal de 1973 asciende a 416 millones de pesetas**

Badalona, 17. (De nuestro corresponsal C. RUIZ FERNANDEZ.) — En el pasado Pleno Municipal, celebrado bajo la presidencia del alcalde, don Felipe Antoja Vigo, se aprobaron diversos dictámenes de suma importancia para la ciudad, entre los que cabe señalar por su importancia, el de la urbanización de los terrenos donde se ubicará la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social, y zonas escolares por el valor de 34.862.221 pesetas; también se aprobó con carácter provisional el Plan Parcial Mas-Ram, tercera fase, correspondiente a la zona Sur de uso mixto, industrial y residencial, la denominación de la antigua Riera de San Juan, por Rambla de San Juan.

Se acordó la construcción de un centro de enseñanza especial para niños subnormales en la calle de Arnús, por un valor de 11.148.710 pesetas.

El alcalde, señor Antoja Vigo, anunció en dicho pleno que se está llevando a cabo la construcción de quinientas viviendas por el Patronato Municipal de la Vivienda en el sector de Montroig, con lo cual se paliará el déficit de viviendas que atraviesa la ciudad.

En sesión especial de Presupuestos, el Ayuntamiento, presidido por el alcalde, aprobó por unanimidad el presupuesto ordinario de Ingresos y gastos y el especial de urbanismo para el próximo ejercicio de 1973.

El ordinario asciende a trescientos cincuenta y un millón de pesetas, y el de urbanismo a sesenta y cinco millones, lo que hace un total de cuatrocientos dieciséis millones de pesetas, con un aumento de treinta millones de pesetas, comparado con el del año 1972.

**ESPLUGAS DE LLOBREGAT**

**Inauguración del mercado «Can Vidalet»**

Esplugas de Llobregat, 17. (De nuestro corresponsal Enrique GILNER.) — Ha sido inaugurado el segundo Mercado de Esplugas, sito en la zona de «Can Vidalet». El acto ha estado presidido por el alcalde, don José Catalá Soler, y al mismo asistió también el alcalde de Hospitalet, don José Matías de España Muntadas.

**Premio de pintura «Ciudad de Badalona» a María Pilar Palomer Mateos**

Se ha hecho público el fallo del jurado de la XXVI Exposición de Bellas Artes que organiza el Ayuntamiento a través de su departamento de Cultura:

Premio «Ciudad de Badalona» a la obra pictórica de doña María Pilar Palomer Mateos, de Barcelona, titulada «Taruma», dotado en 40.000 pesetas; segundo, premio a la obra escultórica «Delfín», de don José María Codina Corona, de Barcelona, y dotado en 25.000 pesetas, y tercero, de dibujo, a don Juan Rovira, de Barcelona, por su obra «Mercado de Boquería» y dotado en 10.000 pesetas.

Premio «Ayuntamiento de Badalona»: Primero, a la obra de don Joaquín Sanjaume Pulganes, de Badalona, «Les bodes de paper», dotado en 10.000 pesetas; el de escultura quedó desierto; el de dibujo correspondió a don Enrique Doménech Mura, por su trabajo titulado «Retrat» y dotado en 5.000 pesetas.

**Abeto monumental en la Plaza de José Antonio**

Ha sido colocado ya un monumental abeto en la plaza de José Antonio, que ya es tradicional en estas fiestas de Navidad y Reyes. El nuevo abeto mide diez metros de altura y procede de un predio forestal de la zona norte del Montseny, y ha sido cedido por el Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Barcelona. Ahora se procede por parte de la Agrupación de Peseristas de Badalona, a la colocación de un precioso belén.

**GRANOLLERS**

**HOMENAJE A DON ADELINO BLASCO FERRER**

**Le fue impuesta la medalla al mérito agrícola**

Granollers, 17. (De nuestro corresponsal Jaime VIÑALONGA.) — El mediodía del sábado, la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de La Roca, conjuntamente con la Cámara Oficial Sindical Agraria de Barcelona, la Delegación Comarcal de Sindicatos de Granollers, el Ayuntamiento y el Consejo local de la Roca y gran número de campesinos de la población y comarca, en total 133, tributaron un homenaje al presidente de dicha Hermandad que lo es a perpetuidad, don Adelino Blasco Ferrer, cinco años alcalde de la población y hasta fecha reciente jefe del Movimiento.

Personalidad ejemplar, como diría en su parlamento el alcalde de La Roca y lo confirmaría el presidente de la Cámara Agraria, el homenajeado es hombre de acaudalada honradez, dedicado a su población y comarca hasta límites insuperables. A don Adelino le fue impuesta la medalla al mérito agrícola con categoría de comendador, otorgada por el Ministerio de Agricultura.

En este acto el presidente de la Cámara aprovechó la ocasión para dialogar con los agricultores presentes sobre la necesidad de unirse, para imponer criterios, a una sociedad que les tiene marginados. Pidió para el «payés» la misma justicia distributiva, idéntica a la de los demás ciudadanos.

**II PREMIO GRANOLLERS DE TEATRO**

Don Francisco Llobet Arnán, alcalde de Granollers, hizo entrega

**GAVA**

**Fallo del I Concurso Social de Cine Amateur**

Gavá, 17 (de nuestro corresponsal, RAMON PELLIN.) — Bajo el patrocinio del Ayuntamiento y organizado por la Agrupación Local de Cine Amateur del Centro Cultural, tuvo lugar la gala final del I Concurso Social de Cine Amateur en el que han tomado parte 15 cineastas aficionados, habiendo presentado un total de 24 filmes.

A esta gala asistieron, además de numeroso público, el alcalde accidental de la villa, don Miguel Roca, el concejal delegado de Cultura y Deportes, don Sigfrido Gracia, quienes junto al presidente del Centro Cultural, mosén Miguel Martí, hicieron entrega de los trofeos a los ganadores.

del II Premio de Teatro, dotado con 50.000 pesetas, a Rodolf Cirera, por su obra «Plan» en la mort d'Enric Ribera». El casino de Granollers Club de Ritmo, cuya entidad acaba de estrenar presidente en la persona de don Vicente Buñuel Vila, fue escenario del acto en el que previamente había actuado el teatro de la Asociación Cultural, dando fin así al ciclo de siete representaciones teatrales por distintos conjuntos nacionales.

**RUBÍ**

**Entrega de 5.000 tebeos a los Hogares Mundet**

Rubí, 17. (De nuestro corresponsal, Antonio ROMAN.) — Una representación de todos los colegios de la villa de Rubí se trasladaron el pasado sábado a los Hogares Mundet de Barcelona, para hacer entrega de unos 5.000 tebeos a la señora Josefina Ripoll, asistente social de aquella institución para que ella los haga llegar a los niños.

Esta recogida ha sido llevada a cabo por los guías escolares de tráfico de Rubí, con motivo de la campaña de Navidad que bajo el slogan de «Amor a otros niños» se ha venido desarrollando en todas las escuelas y que con el beneplácido incondicional de don Manuel Murillo Iglesias, alcalde de Rubí, ha sido posible.

Dentro del ambiente navideño merece destacarse asimismo el reparto de cruces, medallas y diplomas que ha tenido lugar en un cine de Rubí, organizado por los Hermanos Maristas bajo la presidencia del hermano Enrique Hurtado, en representación del hermano provincial de Cataluña. En el transcurso de esta velada artística se hizo entrega al hermano Honorato de una placa conmemorativa de sus bodas de oro en la Congregación Marista.

**SAN FELIU DE LLOBREGAT**

**SE HA CELEBRADO EL XLI CONCURSO DE «ARROZ A LA CAZUELA»**

San Feliu de Llobregat, 17. (De nuestro corresponsal NIKANOR MOLINA.) — En la mañana de hoy, se ha celebrado el XLI Concurso de Arroz a la Cazuela y 11 local en homenaje a los ex alumnos del antiguo y desaparecido colegio Modelo.

A las doce en punto comenzó la competición, en la que hasta participó un niño de 14 años, que puso en tela de juicio el buen cocinar de más de una ama de casa.

En el jurado figuraba como presidente el alcalde, señor Oliveras Bou, y los concejales señores Sellarés y Sagués y el señor Sabaté Quixal, cónsul de Thailandia, entre otras distinguidas personalidades. Resultó ganadora la señora de Arce, adjudicándose el trofeo del Ayuntamiento. El segundo y tercer puesto fueron ganados por la señora González y el señor Rubén Darío, respectivamente, todos ellos de Barcelona.

Terminado el concurso y entregados los premios, el señor Sabaté, presidente de la Cofradía del Arroz, impuso la investidura de dicha cofradía al alcalde, señor Oliveras, y

al concejal señor Sellarés Deu, de la comisión organizadora.

**Urge un semáforo en el cruce de la N-II**

Es necesario señalar que, cuando en determinado lugar de la vía pública se suceden los accidentes de circulación, la cosa no marcha bien. Este es el caso de la carretera N-II en su intersección con la avenida Marquesa de Castellbell correspondiente al casco urbano de la población a la que podríamos denominar como «punto negro», debido a los constantes accidentes de circulación que se producen en dicho cruce. Semáforo que los numerosos accidentes estén pidiendo a voces. Y nos parece que esta solución es irremediable que no admite demoras ni estudios profundos, porque cuanto queda dicho está para ser comprado al alcance de todos.

**SAN ADRIAN DE BESOS**

**Un premio literario bajo el título «Historia de San Adrián de Besós»**

San Adrián de Besós, 17. (De nuestro corresponsal, F. RUIZ.) — San Adrián tiene su historia que se remonta a muchos años. Para poder divulgar el nombre de esta población industrial, comercial y cultural, va a ser creado un premio literario sobre «Historia de San Adrián de Besós».

Próximamente se publicarán las bases que regirán dicho premio, el cual ha sido creado por el Ayuntamiento a petición del alcalde, señor Roqueta Prats. El premio al mejor trabajo presentado estará dotado en 50.000 pesetas.

**Preparativos navideños**

Han empezado los preparativos de las próximas fiestas de Navidad. Las principales vías de la población se están adornando con toda clase de detalles, incluida la iluminación tradicional. En esta iluminación ha intervenido el Ayuntamiento, así como también en la colocación de diversos abetos por distintos puntos de la ciudad. El comercio en general también ha adornado sus establecimientos con mucho gusto y elegancia.

San Adrián, pues, se prepara para celebrar con todo regocijo las fiestas de Navidad.

**CALELLA**

**Entrega de premios del VI Certamen Literario**

Calella, 17. (De nuestro corresponsal Miguel CABUTI.) — En la sala de actos de la Cooperativa Obrera de Consumo «La Amistad» se ha celebrado el acto de entrega de premios del «VI Certamen Literario» convocado por la sección de Cultura de la citada Cooperativa.

**Inauguración**

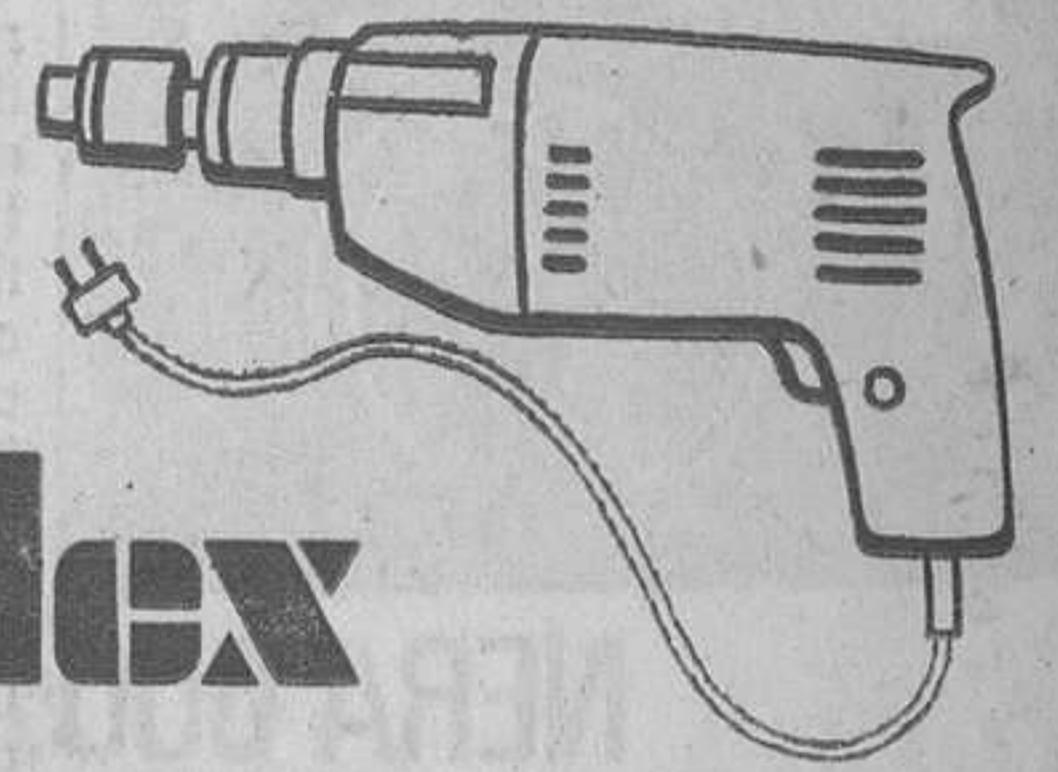


**LEDA**

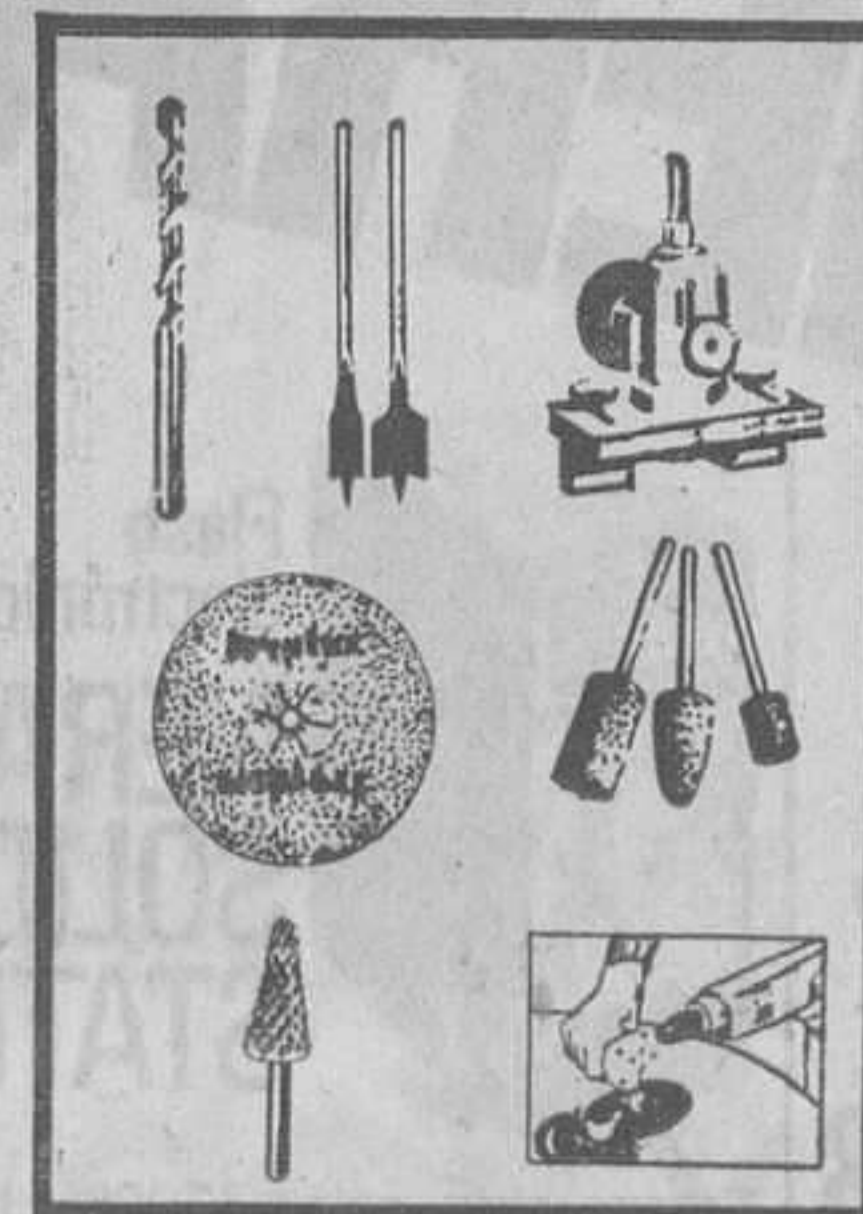
11, Rambla Cataluña, 11  
Tel. 221 98 13  
Barcelona

**Donde en un ambiente moderno y acogedor, encontrará la más completa y prestigiosa colección de prendas íntimas.**

**SI VD. YA DISPONE DE FUERZA (taladradora)**



**triplex LE OFRECE LA MAÑA (97 útiles)**



un útil para cada cosa, adaptables a su taladradora, con los que podrá realizar las reparaciones de su hogar y sus entretenimientos de artesanía. Y como Vd. muy bien sabe, más vale maña que fuerza...

**triplex para hombres prácticos.**

## HOSPITALET DE LLOBREGAT

### ONCE GRUPOS ESCOLARES, ADJUDICADOS A EMPRESAS CONSTRUCTORAS

Se han cedido terrenos para una escuela de subnormales y otra de Artes y Oficios

Hospitalet de Llobregat, 17. (De nuestro corresponsal JAIME PALLEJA.) — Los vecinos de la zona de La Florida, celebraron una reunión autorizada para estudiar los problemas escolares del distrito. Al final de la misma se acordó nombrar una comisión para que fuera a dialogar con el alcalde de la ciudad y el teniente alcalde de Cultura.

En el despacho de la Alcaldía el señor España, acompañado por el señor Camps, recibieron a los vecinos de La Florida. Tras escuchar sus peticiones en materia escolar, el señor alcalde pasó a exponer las realizaciones que están en marcha y previstas.

#### Terrenos para 20 nuevos grupos escolares

En primer lugar el señor España puso de relieve que el Ayuntamiento ha realizado el máximo esfuerzo para solucionar el problema escolar. En este sentido existen en estos momentos veinte terrenos adquiridos por el municipio y cedidos al Ministerio de Educación y Ciencia, que es quien, según la Ley, debe construir los grupos escolares.

Añadió el señor alcalde que en estos momentos hay once grupos escolares con las obras ya adjudicadas: diez a través del Plan de Urgencia para la provincia del Ministerio de Educación y Ciencia, y otro, el Grupo «José Molins», cuyas obras estaban detenidas y se han reanimado con nueva adjudicación de las mismas. Como se recordará la empresa que estaba construyendo este centro, quebró y dejó todo parado. Estos once grupos, salvo imponderables, se confía que puedan ser utilizados ya al comienzo del próximo curso. De ellos, tres grupos serán para La Florida.

#### 50 % de la escolaridad total

En la actualidad la enseñanza oficial dispone de 250 aulas, que acogen a cerca de 14.000 alumnos, cifra superior a los módulos deseados, que son de cuarenta alumnos por aula.

Se van a construir, pues, antes del próximo curso 176 aulas más, lo que totalizará al final de 1973 un número de 426 aulas que, contando a cuarenta alumnos por cada una, alcanzará los 17.000 alumnos, es decir un 50 por ciento de la escolaridad total de Hospitalet, cubierto por la enseñanza oficial.

Con ello se cumplirá, con un año de retraso —no por culpa del Ayuntamiento, puesto que ha cumplido todos los requisitos de cesión de terrenos y aportación de la parte económica correspondiente— las previsiones del primer cuatrienio.

#### Cuatro grupos a punto de subasta, para el segundo cuatrienio

Además de estos once grupos, cuyas obras están ya adjudicadas para su construcción, el Ayuntamiento ha formalizado la cesión de terrenos y el Ministerio ha aprobado los proyectos correspondientes para otros cuatro grupos, cuya adjudicación de obras es posible que también se haga en el año 1973, con cargo al segundo cuatrienio. Dos de ellos serán también para La Florida: Las Planas y Rosa de Alejandría. Otro se construirá en Bellvitge y otro en Can Borl. Este, en realidad, será una ampliación del ya existente.

Esto totalizaría setenta nuevas aulas, con una capacidad —de acuerdo con los módulos— para 2.800 alumnos.

Además están también aprobados los proyectos y cedidos los terrenos, en espera de que el Ministerio haga la subasta de obras: una escuela de subnormales, una de artes y oficios, dos institutos de Enseñanza Media, para La Florida y Bellvitge, respectivamente, y una escuela de formación profesional, que también se ubicará en La Florida.

Estos fueron, en líneas generales, los planteamientos que el señor alcalde hizo a la comisión de vecinos. El diálogo fue en todo momento cordial y se llegó a la conclusión de que sería un gran avance para Hospitalet que se cumplieran estas previsiones.

## SABADELL

### EXTRAORDINARIA ACTIVIDAD CULTURAL Y ARTISTICA

Se clausuró el "III Curset d'Estudis Locals" de Paleontología

Sabadell, 17. (De nuestro corresponsal J. FITE.) — Cuando se están agotando las últimas fechas de 1972, es grato destacar una serie de actividades en forma de actos culturales y artísticos de las más diversas índoles y tendencias, de un contenido de auténtico fondo de conciencia ciudadana. También hemos asistido a disparejas pero congénitas preocupaciones del medio urbano, con todas las implicaciones que nos rodean.

Organizado por la joven Cámara de Sabadell se celebró la segunda noche internacional dedicada esta vez a Suecia. Asistió a este acto el canciller de la embajada sueca en España, señor Mats Lindstrom y algunos componentes de la colonia sueca sabadellense, representantes de otras jóvenes cámaras y numerosos socios de la ciudad local. Hubo proyección cinematográfica, una conferencia ilustrada con diapositivas sobre las características geográficas, históricas, económicas y humanas de la vida en Suecia y finalmente se sirvió una cena amenizada con música folklórica sueca en la que se sirvieron diversas especialidades gastronómicas de aquel país.

#### Cursillo de estudios paleontológicos

En la academia de Bellas Artes, y con motivo de la clausura de la exposición Antológica Isidro Nonell, el crítico de arte, don Rafael Santos Torroella, habló de «Isidro Nonell y la seva obra».

En el auditorio de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don José Luis L. Aranguren, profesor de la Universidad de California dio una conferencia bajo el título genérico de «Destrucción y creatividad».

En el Instituto Provincial de Paleontología se cerró el «III Curset d'Estudis Locals» organizado por la fundación Bosch y Cardeillac. La última lección corrió a cargo del doctor José Fontana Lázaro, en la Universidad Autónoma.

#### Juventud y familia

La Asociación de cabezas de Familia de Sabadell por su parte desarrolló la tercera cena-forum, en la que intervinieron el doctor Pedro Portabella Durán y el profesor don Julián Malmierca López, sobre el tema «La juventud y la familia en el mundo de hoy».

En la sala de exposición de la Academia de Bellas Artes quedaron inauguradas esta semana las ex-

posiciones de Gubern, Anne Marie Drevet; escultura contemporánea Gerard Sala junto con las obras participantes en el concurso nacional de Christmas, casi un centenar de originales procedentes de distintos puntos de España concurrendo a la llamada de la Joven Cámara de Sabadell.

En el Teatro Municipal Farándula, con un lleno absoluto, actuó el sábado la Escolanía de Montserrat en un concierto organizado por cinco entidades locales y que alcanzó un éxito sobresaliente.

## MATARO

### LA SITUACION ESCOLAR ACTUAL

Mataró, 17. (De nuestro corresponsal, R. BONAMUSA ARGELAGA.) — El problema escolar en Mataró parece hallarse en vías de solución en un plazo relativamente corto dada la actividad desplegada por el Ayuntamiento y la colaboración de la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia. Aparte de las ampliaciones llevadas a feliz término por los colegios religiosos y particulares, la situación actual, según los datos que hemos recogido en cuanto a la enseñanza general básica, es la siguiente:

Colegio Nacional de Peramas, con 16 aulas totalmente llenas, más cuatro nuevas aulas auxiliares habilitadas para impartir E. G. B. y cuya ampliación será factible posiblemente en febrero. El Colegio Nacional de Cirera, de reciente inauguración, dispone de cuatro maestros y se encuentran completas tres aulas; faltan todavía el material para otras cinco y cuatro maestros. Colegio Nacional Hermandad Bartomeu, ampliado este curso con cuatro nuevas aulas, completo en alumnos y profesores. Los colegios nacionales de la Plaza de Cuba y Menéndez y Pelayo, han ampliado este año en dos y una aula respectivamente sus posibili-

## SANTA COLOMA de GRAMANET

### Ambientación de signo navideño

Termina el ciclo de "Sábados culturales"

Santa Coloma de Gramanet, 17. (Crónica de nuestro corresponsal M. C.) — Todo el ambiente laboral y comercial de la ciudad se empieza a vivir bajo el signo de la Navidad y hasta la gran masa de colomenses, que integran el censo escolar, última su Segunda Evaluación de Curso, para, a trancas y barrancas, componer los obsequios, en forma de trabajos manuales, con que obsequiar a sus padres al llegar estas fiestas.

Y no es Santa Coloma una ciudad que se engalane grandemente para recibir estas fiestas, porque su comercio, en general, en período de desarrollo, no le permite el radiante aspecto de la Ciudad Condal, por ejemplo, pero es notorio destacar que cada año son más las calles que se insertan en el torbellino de la luz y la música, en el ánimo de presentar sus productos dentro del ambiente más favorable al momento. Sin embargo, y eso sí es seguro, las gentes que habitan aquí, en razón de festejar estos días al estilo de sus regiones de origen, gozan los prolegómenos de las mismas con encendida ilusión y no son pocos los que aprovechan la circunstancia para unas breves vacaciones en sus pueblos natales, junto

■ los suyos y en torno al pavo de la Nochebuena.

#### Dos importantes exposiciones

Coincidiendo con estas fiestas, abren sus puertas también dos importantes exposiciones, que ya en años precedentes han tenido un extraordinario éxito. La primera de ellas se refiere a filatelia, en su categoría infantil, que va a reunir importantes colecciones, y que tendrá como marco, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, unas de las dependencias municipales.

La otra exposición es en torno a la de canaricultura cuyo II Concurso tendrá efecto de los días 23 al 26 del corriente, en el auditorio de la Caja de Ahorros de Sabadell, bajo el patrocinio igualmente del Ayuntamiento. Esta expresión de los aficionados a la ornitología tiene aquí igualmente un particular relieve, porque quizá sea Santa Coloma una de las ciudades donde más aficionados existen, y entre los que se cuentan verdaderos maestros en el arte de obtener los cruces más valiosos, en torno a cuyo pasatiempo se cruzan a veces importantes transacciones.

#### «Sábados culturales» cierra su ciclo de otoño

Bajo el lema genérico de «Sábados Culturales», ha tenido desarrollo el otoño que finaliza un ciclo de conferencias que, bajo la organización de distintas entidades culturales y recreativas de la ciudad, ha presentado los más diversos temas. Esta que ahora pone colofón al ciclo se refiere a la «expedición barcelonesa al Hindu Kush-1969 (Himalaya)», en la que intervinieron los expedicionarios José Manuel Anglada y Jorge Pons, quienes en torno a numerosísimo público interesado en el montañismo, desarrollaron los más interesantes extremos de tan espectacular expedición, amenizando la charla con abundante material gráfico en transparencias, para terminar, como es norma en estas conferencias, con animado coloquio entre los asistentes.

# OTRA REALIDAD DE LA FUNCION SOCIAL DE LA CAJA PARA SUS IMPONENTES

## BLOQUE DE VIVIENDAS EN BARCELONA, CALLE CARTELLA, 50 y 56

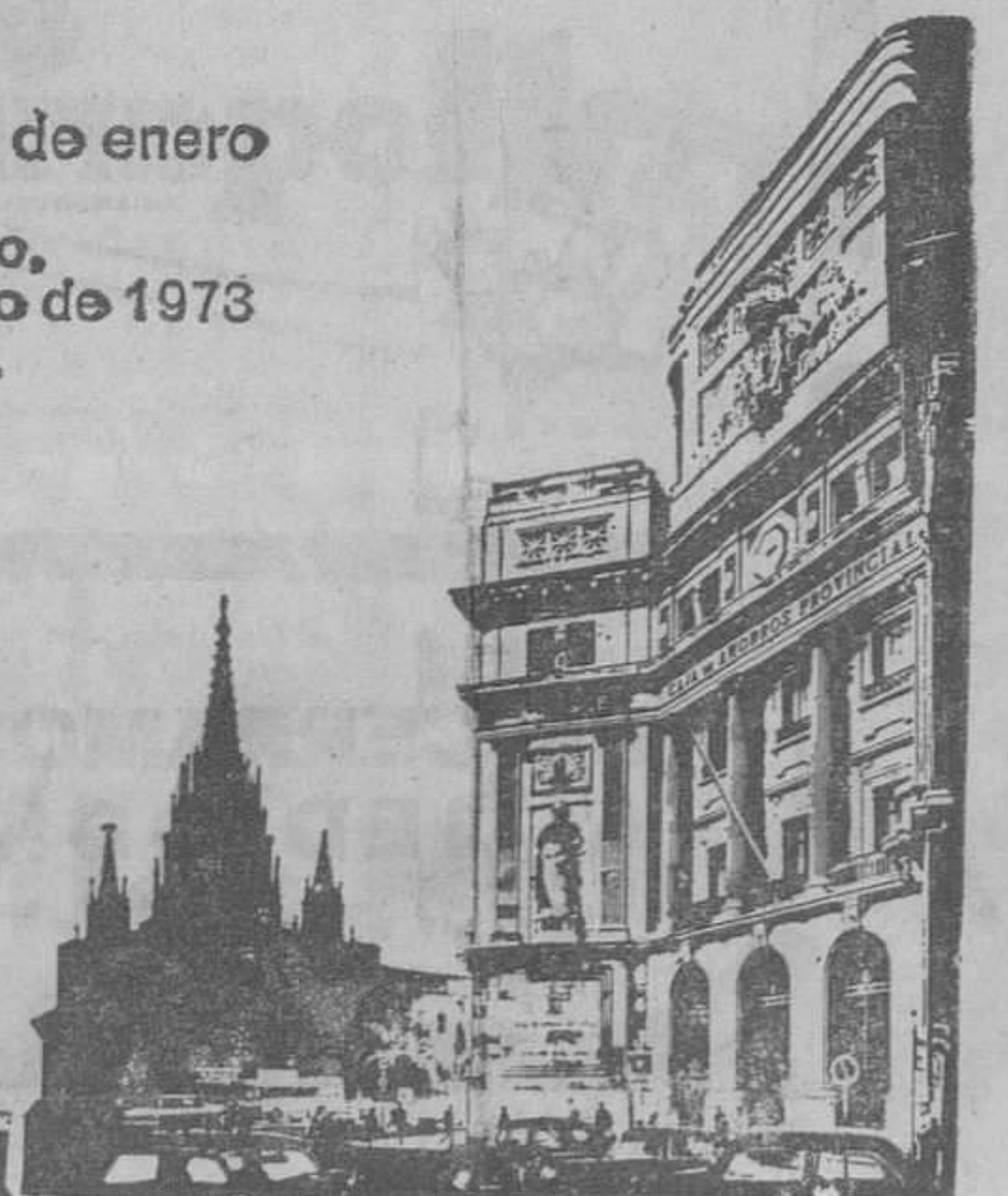


Información y recepción de solicitudes en todas las oficinas de la Caja.  
 Visita de las viviendas:  
 Del 17/12 al 23/12 y del 27/12 al 31/12  
 Laborables de 10 a 16 horas  
 Festivos de 9 a 13,30 horas  
 Admisión de solicitudes hasta el día 5 de enero de 1973.  
 La adjudicación por sorteo ante Notario, se celebrará el próximo día 15 de enero de 1973 a las 13,30 horas, en la oficina central, Plaza Antonio Maura, 6



# CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE BARCELONA

SOLO PEDIMOS SU CONFIANZA





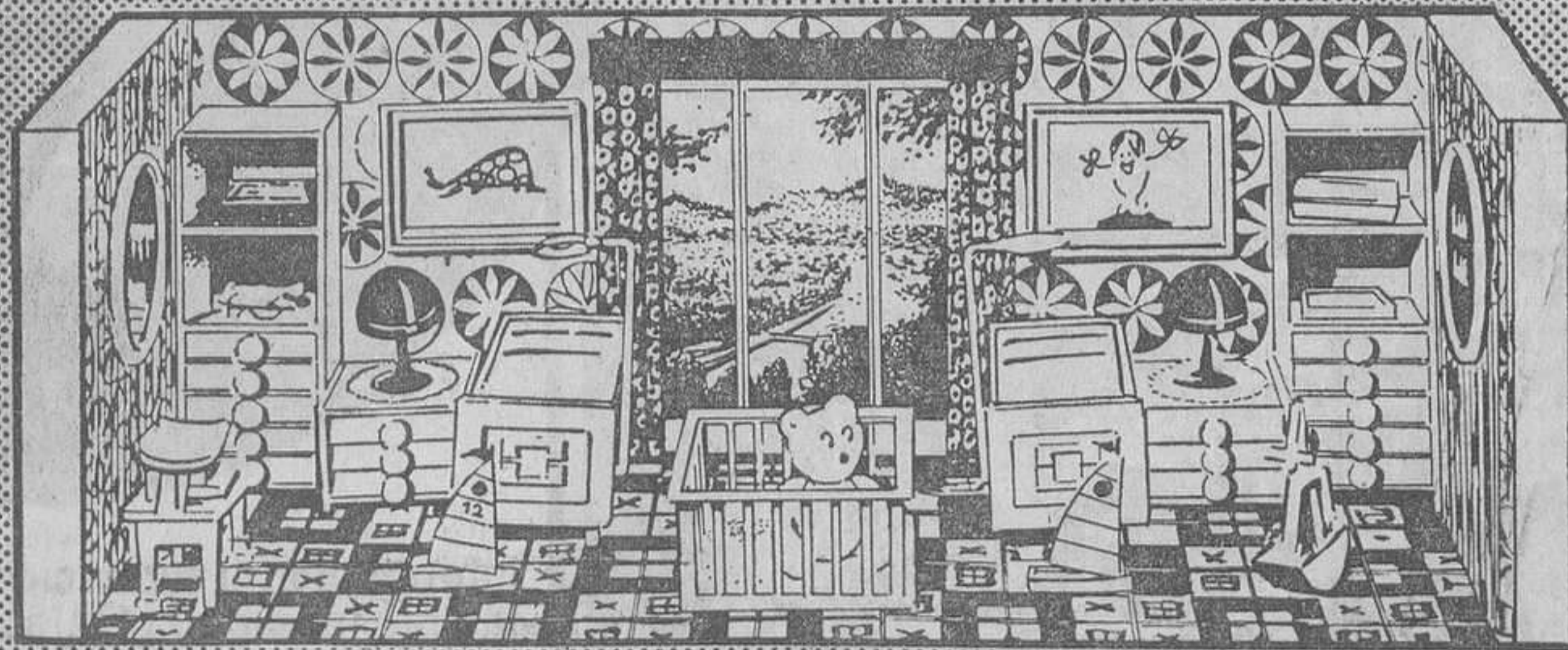
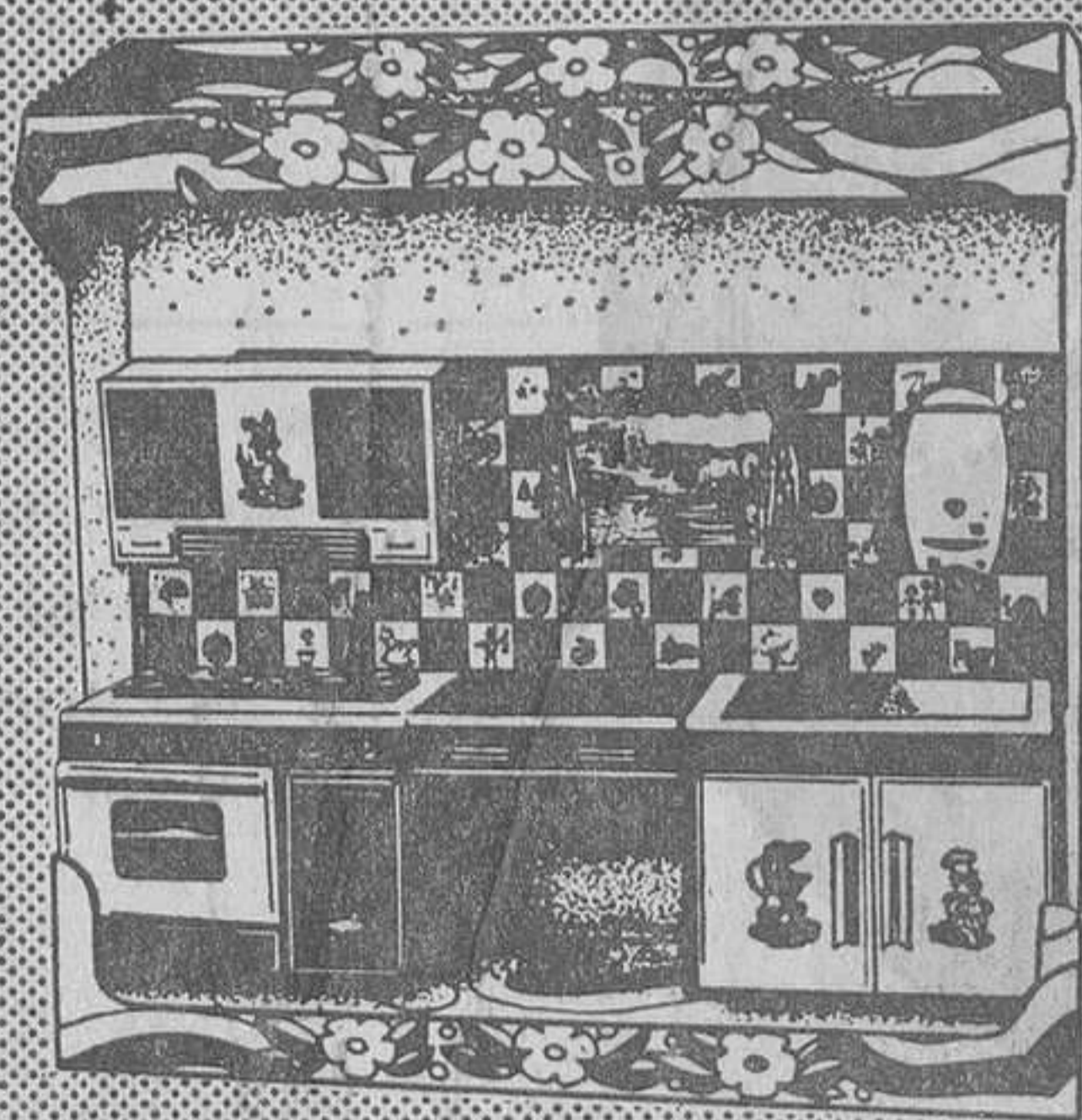
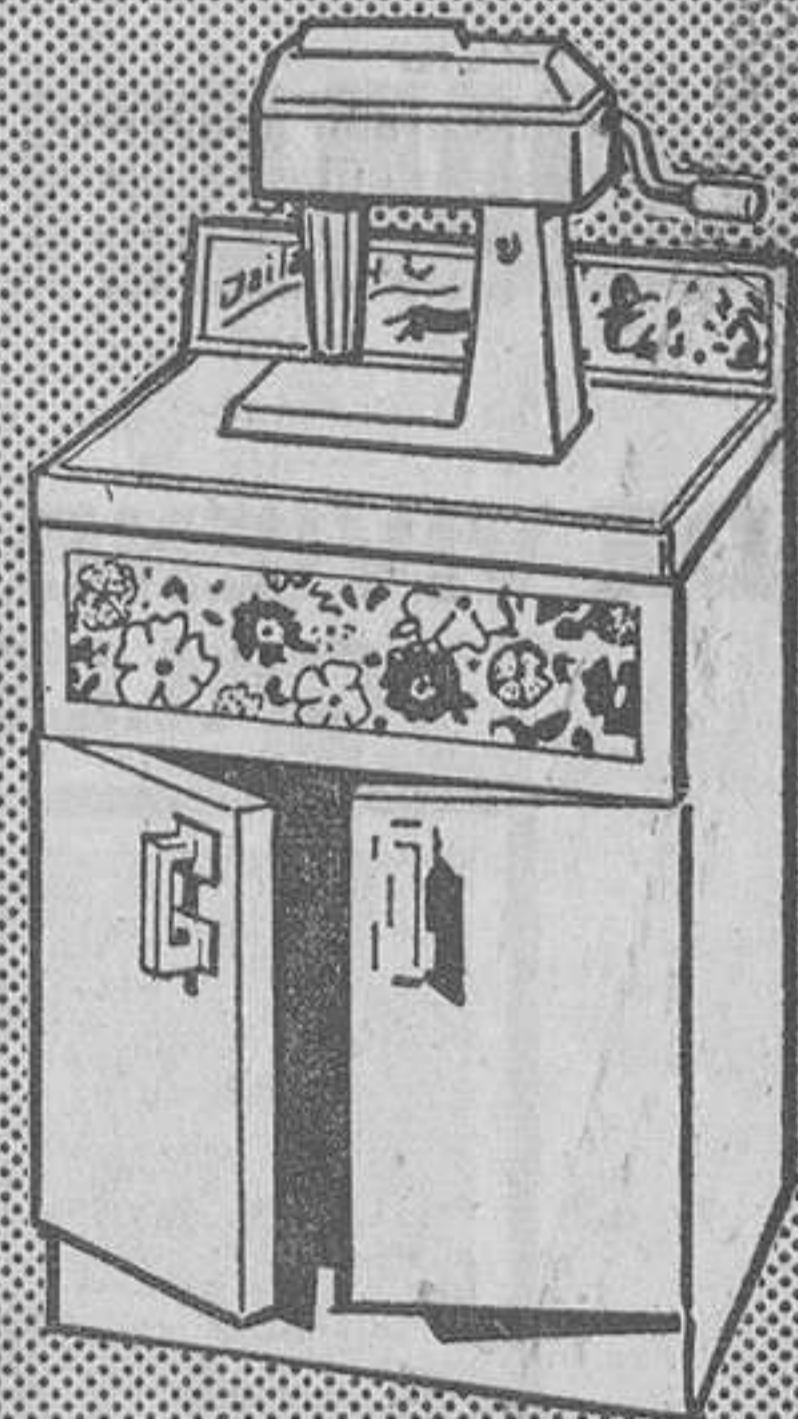
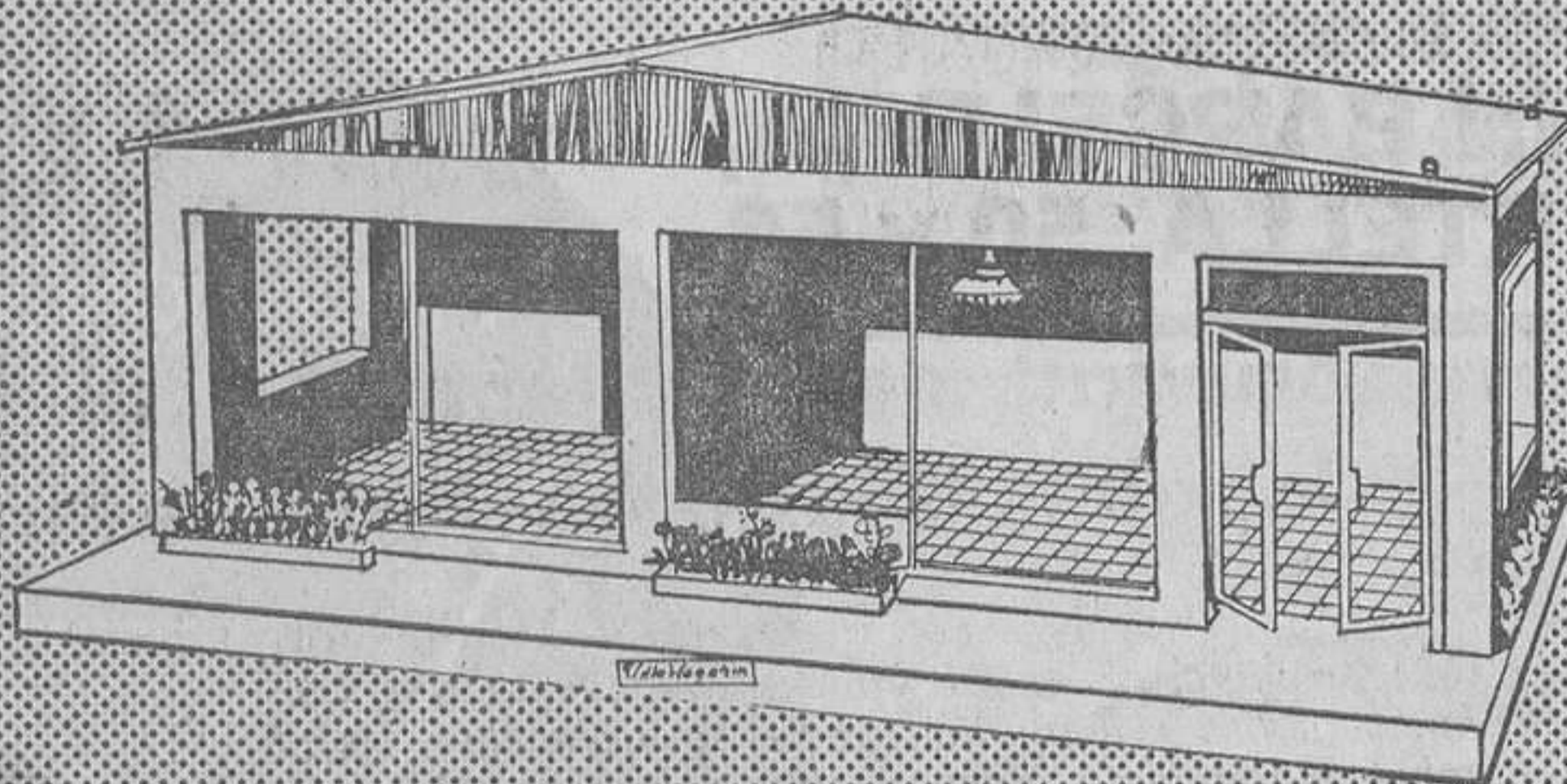
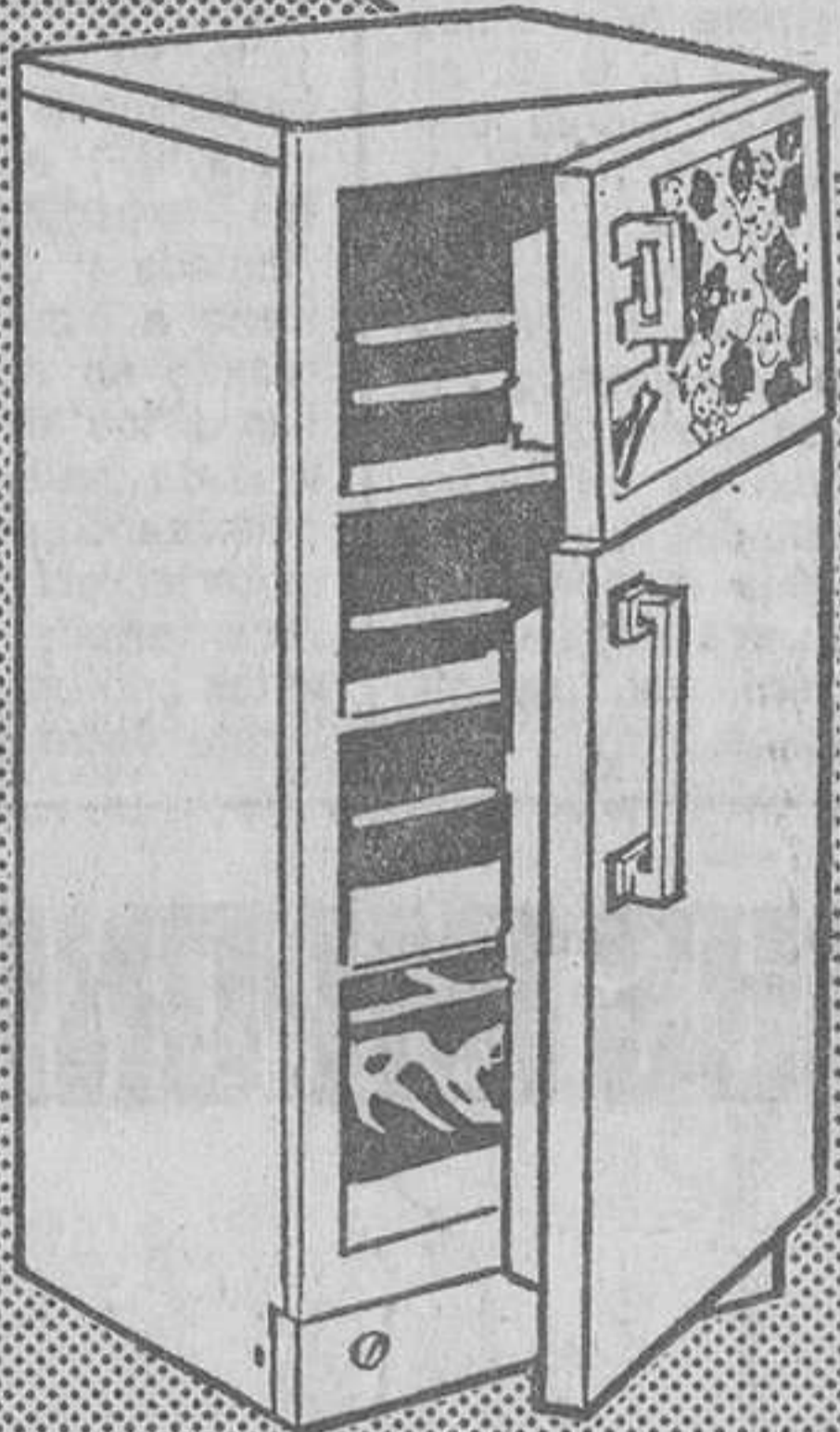
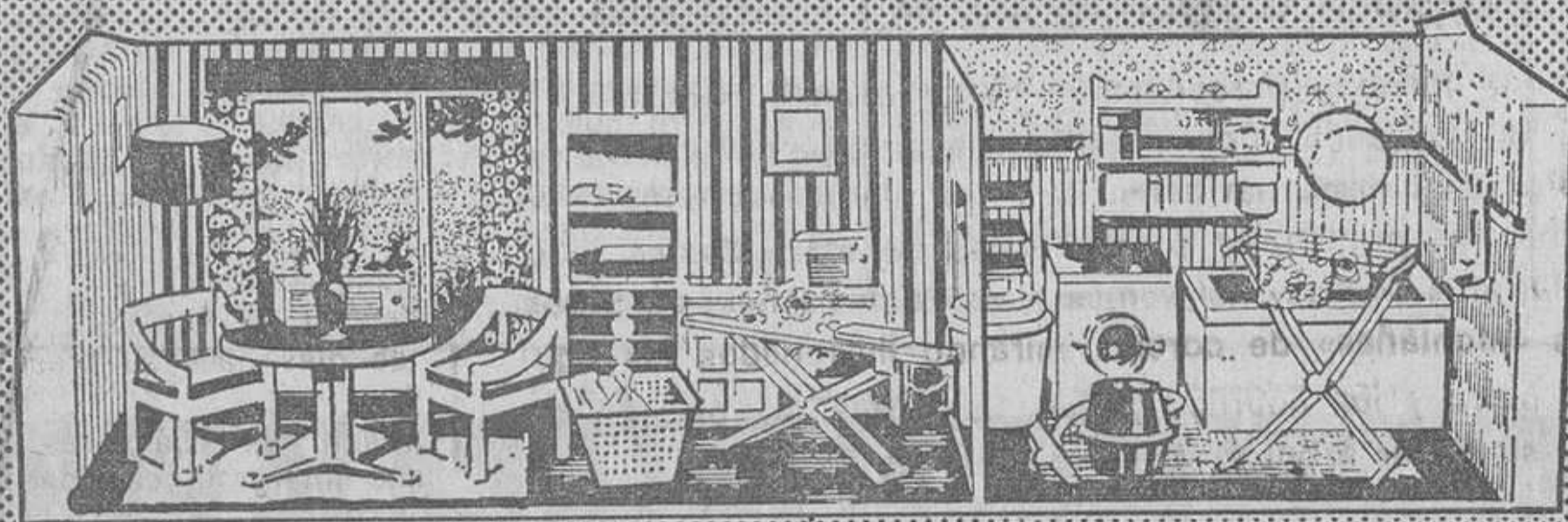
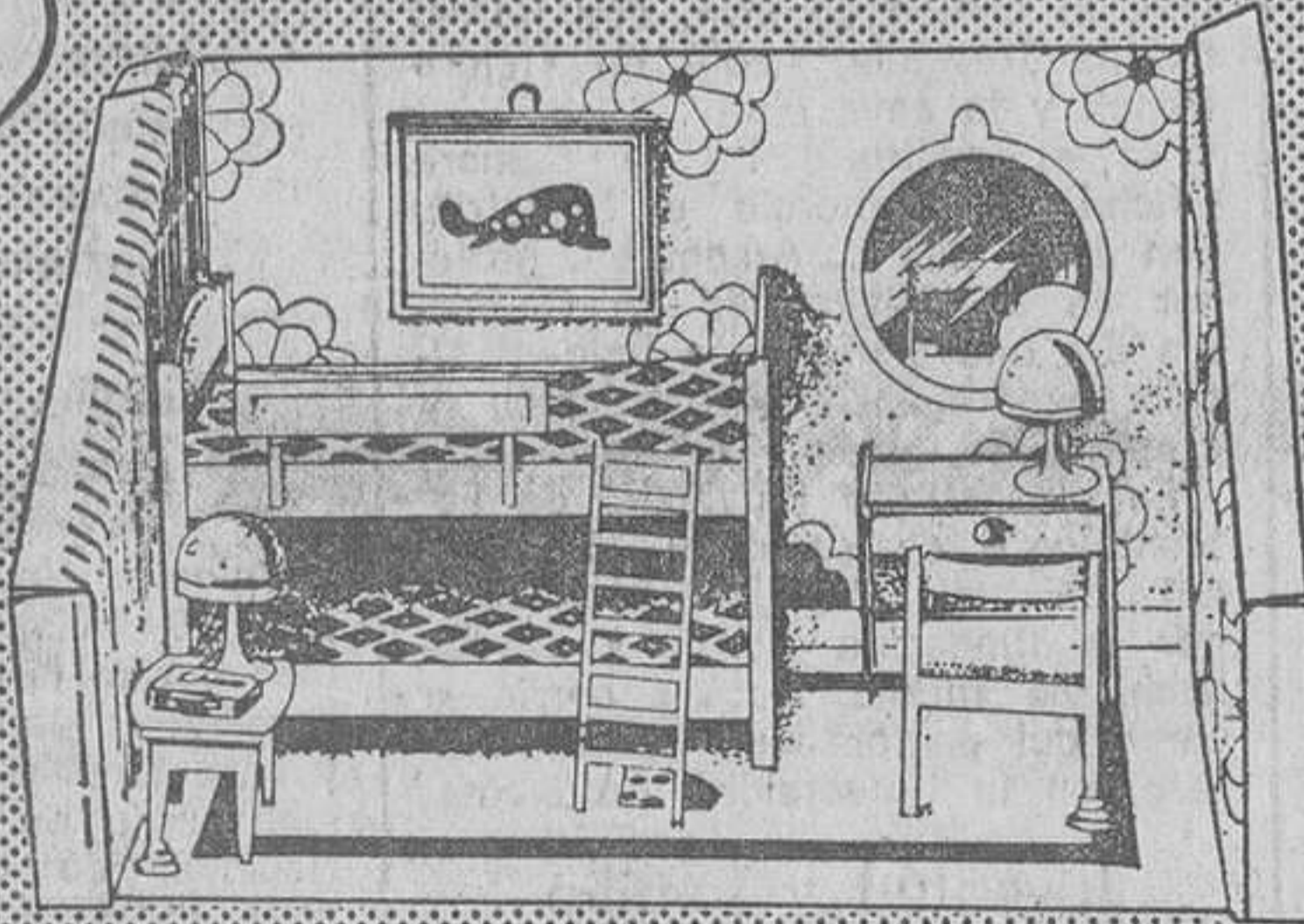
# Un fabuloso mundo de JUGUETES

## en Jorba-Preciados



JUGUETES

**Hogarín**  
MARCA REGISTRADA



JUGUETES: PLANTAS 2ª y 4ª

**Jorba  
Preciados**

**NO CERRAMOS  
A MEDIODIA**

Horario continuado de 9'30 de la mañana a 7'30 de la tarde. (Sábados, hasta las 8)



# ACTUALIDAD BARCELONESA

## «PESSEBRE» O «ARBOL DE NAVIDAD»

Una costumbre anglosajona que puede terminar con una tradición española

A pesar de las Asociaciones dedicadas a conservarla, el «árbol» gana adeptos

Desde la pasada semana las calles de nuestra ciudad adquirieron un nuevo aspecto, se llenaron de luces multicolores que nos recordaron la proximidad de la Navidad. La fiesta más entrañable del año está ya a unos pocos días de distancia. Y por ello vamos a hablarles hoy de algo tan tradicional como son los «belenes».

Una gran duda se nos presenta hoy: ¿Será desplazada esta típica costumbre española por la anglosajona del «árbol de Navidad»? Este último gana cada vez un mayor número de adeptos, los «belenes» van reduciendo su tamaño y las grandes instalaciones artísticas han quedado convertidas en «divertimento» de aquellos que poseen lugares apropiados, pues la casa moderna no admite un gran «belén». Lo ideal sería que lo español y lo anglosajón pudieran compartir ese navideño lugar de honor. No despreciemos lo nuestro por antiguo ni lo foráneo por excesivamente moderno. Todo tiene cabida en los hogares en estos días.

Y por ello traemos a nuestras páginas dos realidades que no podemos olvidar: la de aquellos que sienten verdadero amor por el «nacimiento» y de del comerciante que, quizá, ve más claramente el futuro de esta tradición. A nosotros nos «cae simpático» el belén, pero también nos gusta el «árbol». ¿Y a ustedes?

### Los «pesssebres» como afición

En nuestra ciudad existe, desde el año 1863, una Asociación de Pesebristas, compuesta por amantes de este navideño y tradicional arte, que deben reunir únicamente una condición para el ingreso en la Asociación: comprometerse a montar un «pesssebre» todos los años. Algunos de los socios crean sus propias figuras y son verdaderos artistas, pero la mayoría son simples aficionados.

Visitamos los locales de la Asociación, en la calle Paradís, y nos hallamos ante una auténtica sorpresa: la mayoría de los allí reunidos eran gente joven y el lugar — a pesar de lo vetusto del edificio — resulta alegre, bien iluminado y lleno de vitrinas con figuras de «pesssebre» procedentes de todas partes del mundo; desde las más sencillas figuritas hechas por pequeños artesanos hasta las más valiosas, obra principalmente de Ramón Amadeu, artista del siglo XVIII; de las figuras provenzales, llenas de colorido, a las sobrias tallas alemanas; del tipismo napolitano al mexicano o japonés. Allí está reflejada toda la tradición de este arte en el mundo y el estudioso puede consultar, asimismo, sus archivos para toda clase de información sobre el tema.

La Asociación no es la única existente en España y en muchos países hay entidades similares, especialmente en Italia y Alemania, donde subsiste una afición similar a la nuestra. Y miembros de la Asociación han ido a montar «pesssebres» en

Italia, enseñándoles el sistema de dioramas, conocido en todas partes como «método catalán».

La Asociación organiza, además, cursos, llegadas estas fechas, para los que desean aprender el arte del pesebrismo y presentarse a los diversos concursos que se organizan en nuestra ciudad.

Se pretende que el público se aficionara especialmente a confeccionarse sus propios «nacimiento», modelando sus figuritas, lo que se está empezando a lograr gracias a las clases de trabajos manuales que se imparten en los colegios de enseñanza general básica, aunque no se haya conseguido alcanzar el nivel austriaco, ya que en ese país el modelaje de las figuritas es casi una asignatura más.

### El pesebrismo y el comercio

Hemos querido tratar también el tema desde un punto de vista comercial, y para ello nos hemos dirigido a unos grandes almacenes de nuestra ciudad, donde hemos podido hacer nuestras «pequeñas investigaciones».

Lo primero que hemos visto ha sido que la mayor parte de la sección está dedicada al «árbol» y sus adornos. «Es lo que se impone en estos momentos», nos han dicho.

Los creadores de figuras parecen, de todas formas, haberse superado a sí mismos este año, para ganar «su batalla». Por de pronto existe una gran variedad de precios: desde las cincuenta o sesenta y cinco pesetas hasta las casi cuatro mil.

Los modelos también son va-

riados y para todos los gustos: figuras de plástico para los belenes infantiles, no demasiado artísticas, pero apropiadas para los pequeños que consideran el pesebrismo como un juego; reproducciones de los dibujos; nacimientos metidos dentro de tinajas o botijos; figuras supermodernas, estilizadas y sofisticadas; o clásicas y sumamente artísticas, tanto que uno no se atreve casi ni a tocarlas.

Naturalmente, no faltan los consabidos detalles para dar el acabado perfecto al «pesssebre»: montañas de corcho, casitas, posadas, «sprays» para hacer la nieve.

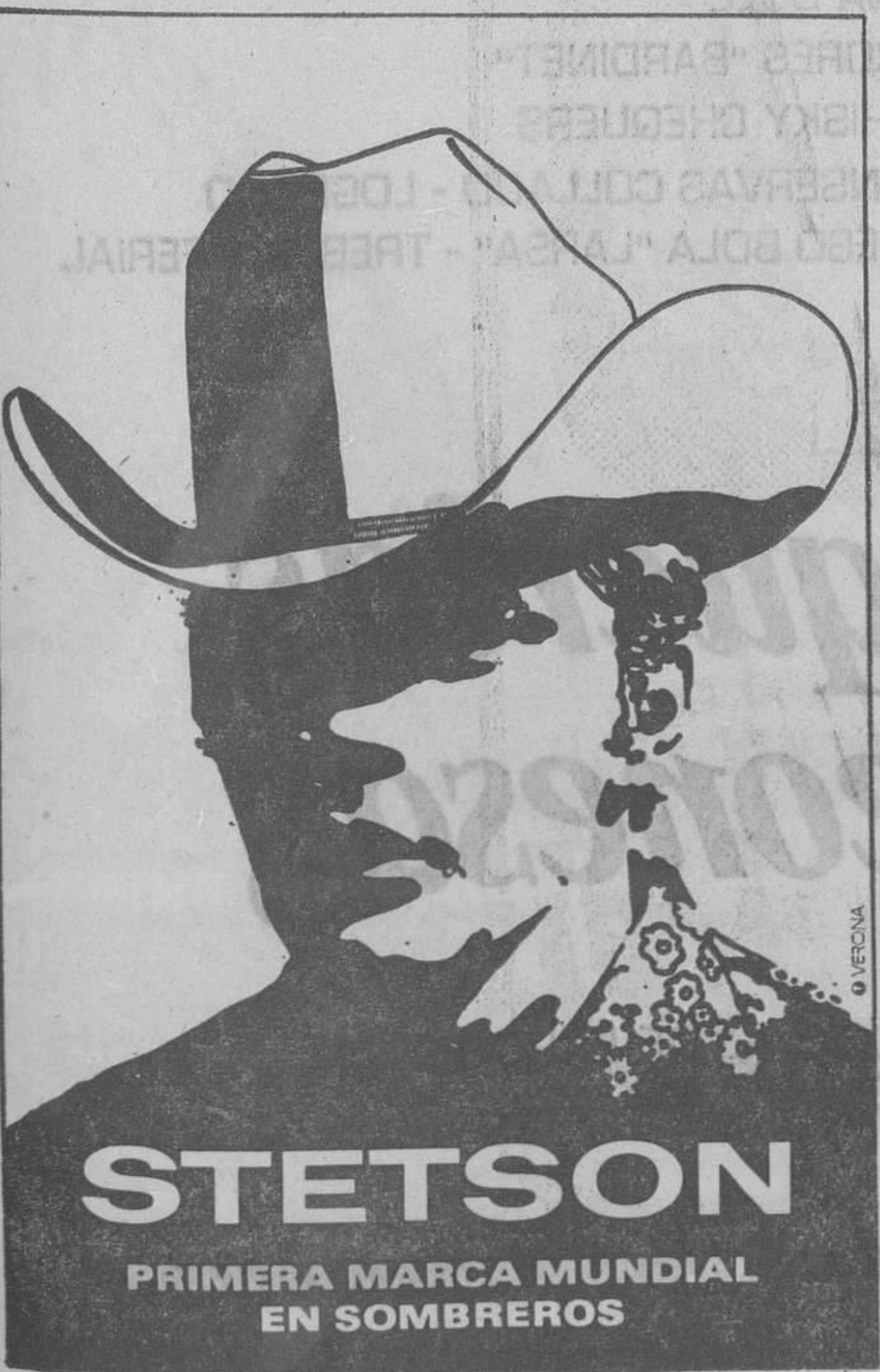
Toda esta variedad de elementos procede de Valencia, Madrid, Cataluña, Castilla, lugares donde existen industrias especializadas en este tipo de arte. Naturalmente, todo hecho en serie, y, aun a pesar de ello, con un precio total mínimo — cuando se compran todos los elementos — de unas 500 pesetas. ¿Algo caro, quizá, para cumplir la ilusión de un niño?

Naturalmente, siempre queda la típica, alegre y no tan aséptica Feria de Santa Lucía, aunque los precios allí también suben cada año.

ALICIA MARSILLACH



El árbol de Navidad parece vencer al tradicional «pesssebre», a pesar de las asociaciones dedicadas a la conservación de esta típica costumbre navideña. Pero los niños, que son, al fin y al cabo, los principales protagonistas de estas fiestas, gustan de las dos cosas y así vemos a estos pequeños, cargados con sus «montañas» de corcho, mirando ilusionados las figuritas de barro y los adornos y que, seguramente, reunirán en su hogar árbol y «belén». — (Foto Soteras.)



## HABLA HOY JOAN LLARCH

«La sociedad de hoy enajena al hombre de los altos fines a que está destinado»

Esta tarde, a las siete y media, el escritor Joan Llarch pronunciará en el Ateneo Barcelonés una conferencia sobre «La mística de la no violencia». Llarch hombre autodidacta, desconocido del gran público es sin embargo persona de una gran capacidad; tiene publicados muchos libros y numerosas colaboraciones en periódicos y revistas, siendo notables sus últimas obras de clara línea pacifista, «Martín Luther King, una vida para la paz» y la «Batalla del Ebro».

Su conferencia en el Ateneo ofrece un tema de interés no ya sólo por el ángulo de visión y perspectiva que su autor lo enfoca y canaliza sino también por la proximidad de la Navidad, a cuyo conjuro, incluso en los campos de batalla, llegan a establecerse treguas durante las horas en que el mensaje de «Paz entre los hombres de buena voluntad» envuelven milagrosamente al mundo.

### La no violencia como táctica

—¿Cuál es en síntesis el planteamiento de su conferencia?

—Intentaré demostrar la eficacia de la no violencia como una táctica más inteligente que la que conseguir equilibrar desequilibrios.

—¿Pero es que la violencia radica sólo en los desacuerdos entre dos o más partes?

—Al decir desacuerdo me refiero a lo inarmónico. En este sentido la violencia es fruto de la falta de armonía entre dos polos.

—¿Y cómo explica pues la violencia por la violencia?

—La explicación de ese fenómeno podemos hallarla en la exasperación del hombre; en la falta de sublimación de sus energías en actividades liberadoras de sí mismo.

—¿Y dónde halla usted la explicación a esa actual ola de violencia que aqueja al mundo?

—En la sociedad de hoy, la cual enajena al hombre de los altos fines a que está destinado para vivir solidariamente con sus semejantes. No obstante, el hombre, a medida que va cerebrazándose, se desarrolla en él una mejor concienciación

de sí mismo, con lo que consigue sustraerse o sobreponerse a los aspectos negativos de su entorno social.

### El cerebro, instrumento sutil

—Aceptemos que el hombre del siglo XX es más cerebral que el de las cavernas; sin embargo, es evidente que ello más bien le vale para refinar su violencia...

—Es que antes, para sobrevivir, el hombre debía enfrentarse con piedras y flechas a un mundo primitivo, y hoy ha podido trocar aquellos elementos de ataque y defensa por algo más sutil y potencializado como es su cerebro, el cual utiliza como principal instrumento para subsistir en un mundo que sigue siendo esencialmente competitivo y por consiguiente inhóspito.

—José de Castro, en «El libro negro del hambre», dice que «llegará un día en que los que tengan que comer no podrán dormir pensando en lo que harán aquellos que no duermen porque no tendrán qué comer».

—¿No cree que todo movimiento de no violencia es agua que no mueve molino?



El Cartero Real, llevando en brazos a una preciosa niña, se dirige, rodeado por gran cantidad de público, al trono en el que recibirá todos los días las misivas que los pequeños barceloneses deseen enviar a los Reyes Magos de Oriente (Foto Pérez de Rozas)

En la mañana de ayer llegó a nuestra ciudad el Cartero Real de SS.MM. los Reyes Magos de Oriente, que recogerá las cartas de los niños de Barcelona en un magnífico trono instalado en la Plaza de Cataluña de «El Corte Inglés».

Con este motivo se celebró un gran festival infantil presentado por don Agustín Rodríguez, al que acudieron muchos niños barceloneses, deseosos de ver de cerca a tan importante personaje, encargado de transmitir las ilusiones infantiles a los Reyes Magos, que en la noche del 5 al 6 de enero harán su reparto de juguetes y golosinas por todos los rincones de nuestra geografía.

En el festival actuaron los grupos banda «Nova-Collia», banda de la Cruz Roja Española, el grupo «Los Campanilleros», de la Casa de Andalucía en Barcelona, que en estos días hace su presentación ante el público barcelonés; el grupo infantil de «Cantaires de Clavé», que interpretó canciones catalanas

de Navidad; los Ilusionistas cómicos «Los Mágicos»; los payasos «Chele-Pipo y Popi» y las «majorettes» y banda de Mollet.

Todo este espectáculo sirvió de prelude a la llegada de la magnífica cabalgata que acompañó al Cartero Real en su recorrido en carroza por las calles de Barcelona, hasta la Plaza de Cataluña. Dicha cabalgata estaba formada por la banda a caballo de cornetas y tambores con trajes de época; un grupo de gigantes y cabezudos; la banda de música «Nova-Collia»; las «majorettes» y banda de Mollet y —por fin— el Cartero Real, al que seguía la banda de la Cruz Roja Española.

La muchedumbre de niños congregados en el centro de la Plaza de Cataluña recibió al Cartero Real con grandes muestras de alegría y afecto hacia el simpático personaje, que saludaba desde su carroza a todos los presentes.

La llegada del Cartero Real al centro de la Plaza de Cataluña fue anunciada a toda la ciudad por el disparo de una soberbia colección de cohetes y fuegos de artificios y la suelta de diez mil globos de colores.

Finalmente, y una vez terminadas las aclamaciones al Cartero Real, éste leyó el mensaje especial para los niños españoles, enviado por los Reyes Magos y que los pequeños acogieron con gran interés e ilusión. Posteriormente, el emisario real se trasladó a su trono frente a «El Corte Inglés», donde inició la recogida de cartas de los niños barceloneses.

Dicha recogida se efectuará a partir de hoy todos los días hasta el 4 de enero, de 11,30 a 1,30 y de 5,30 a 7,30.

## Don José María Madurell, nuevo miembro de la Real Academia de Buenas Letras

Ayer celebró la Real Academia de Buenas Letras el acto de recibimiento del académico electo, don José María Madurell, que ocupa el sillón que dejó vacante por fallecimiento don Fernando Soldevilla Zubizar. El acto fue presidido por don Martín de Riquer, presidente de la Corporación, acompañado de don Jorge Rubió y don Ramón Aramón, por el Institut d'Estudis Catalans; don Federico Marés, por la Real Academia de Bellas Artes; don Pedro Domingo, por la Real Academia de Medicina, y don A. Martínez Sarrion, en representación del Colegio de Notarios. El secretario de la Corporación, señor Alsina, dio lectura al acta de nombramiento del señor Madurell, quien entró acompañado por los académicos numerarios, señores Vila Valentí y Romeu. Seguidamente, el nuevo académico electo leyó su discurso de entrada, que versó sobre «Guardamassiers i Guadamassiers».

Respondió al señor Madurell el doctor don José Vives Gatell. Don Martín de Riquer finalizó el acto con unas palabras de bienvenida al nuevo miembro de la Real Academia de Buenas Letras.



Visite MARISK en Castelldefels, abierto hasta las 3 medrugada. Avda. de los Baños, 23, cruce Km. 19 autovía



—Estas palabras de José de Castro no deben interpretarse como una profecía que fatalmente deba cumplirse, sino sólo como advertencia. Pensemos que el mundo no es propiedad del hombre, que nuestro único patrimonio es nuestro tiempo de vida, el cual debemos emplear en enriquecer no ya el patrimonio económico sino nuestra condición humana.

—¿Acaso es usted «hippy»?

—Si el movimiento «hippy» es expresión de la no violencia y de la indiferencia por todo bien terrenal, sin perder la fe y la esperanza en el destino espiritual del hombre, entonces pregunto yo: ¿caso en este sentido no lo fue Cristo?

—Tal vez; pero El tenía el poder de multiplicar los peces y los panes...

—También con el trabajo al servicio de la inteligencia podemos multiplicar los panes y los peces; lo lamentable es que con ello se provoquen situaciones faltas de armonía que, como he dicho antes, sólo generan violencia.

—Lo que quiere decir usted es que, en ocasiones, el César se guarda para sí más de lo que le corresponde...

BORDA LLOVERA



# LA CALIDAD GARANTIZA LOS REGALOS QUE OFRECEMOS

TURRONES "EL ALMENDRO" - MONERRIS PLANELLES  
 CHAMPAN FREIXENET - "CARTA NEVADA"  
 WHISKY VAT 69  
 CINZANO - ROJO, BLANCO Y SECO  
 CASTELLBLANCH - CHAMPAN  
 DOMEQ - VINOS Y COÑAC  
 ANIS DEL MONO - SECO Y DULCE  
 CHAMPAN CONDE DE CARALT  
 BOBADILLA - VINOS Y COÑAC  
 WHISKY HAIG Y RESERVA DIMPLE  
 CHARTREUSE - LICOR  
 CHAMPAN CODORNIU  
 WHISKY LONG JHON  
 CARPANO PUNT E MES  
 AGUSTIN BLAZQUEZ - JEREZ  
 CHAMPAN SEGURA VIUDAS  
 SANCHEZ ROMATE - CARDENAL MENDOZA  
 COINTREAU - LICOR  
 CONSERVAS ULECIA  
 CALISAY - LICOR  
 OSBORNE - COÑAC Y VINOS

CHAMPAN PERELADA  
 WHISKY HARVEY'S  
 ALELLA - VINOS "MARFIL"  
 GARVEY - VINOS Y BRANDYS  
 EMBUTIDOS Y CONSERVAS "LA PIARA"  
 RON BLANCO BARDINET  
 CAFES BRACAFE  
 SALCHICHON DE VICH: RIERA ORDEIX  
 GONZALEZ BYASS - VINOS Y COÑAC  
 WHISKY BALLANTINE'S  
 PARRA GUERRERO: VINOS Y COÑAC  
 WHISKY WHITE LABEL  
 LICOR 43  
 CONSERVAS "LA TILA"  
 TORRES - VINOS Y COÑAC  
 PIÑA DOLE  
 LICORES "BARDINET"  
 WHISKY CHEQUERS  
 CONSERVAS COLLADO - LOGROÑO  
 QUESO BOLA "LARSA" - TREBOL Y FERIAL



## Mantequeras Leonesas

LOCALES DE EXPOSICION Y VENTA  
 Balmes, 206 - Tels. 228 72 90-217 55 17  
 Av Gilmo. Franco, 598 - Tels. 217 97 28-228 54 74  
 Balmes, 370 - Tel. 247 40.07 (3 líneas)  
 Rambla Cataluña, 5 - Tel. 231 21 00 (3 líneas)

LOCAL DE EXPOSICION  
 Balmes, 203







**NACEMOS  
EN EL  
MEDITERRANEO**

Aprobado por el Banco de España n.º 9020.

**«CON RAZONES DE SER»**

Paseo de Gracia, 61  
Barcelona



**BANCO  
INDUSTRIAL  
DEL  
MEDITERRANEO**





**Decídase  
a ser  
inversor**

**Pero busque garantías**

**ESTAS SON NUESTRAS  
GARANTIAS:**

**PATRIMONIO**

99.909,85 metros cuadrados, correspondientes a 679 pisos, despachos y locales comerciales.

**CAPITAL SUSCRITO**

702 millones de pesetas.

**NUMERO DE PARTICIPES**

2.935 Partícipes.

**RENTABILIDAD**

El promedio anual ha sido del 10,34 %

**702**

**MILLONES  
de Ptas.**

Como Vd. ya sabe, Inmuebles en Renta, S. A. compra inmuebles seleccionados, que posteriormente alquila a terceras personas. El importe de los alquileres recibidos es distribuido trimestralmente entre nuestros Partícipes. En nuestra última etapa hemos repartido el 10,80 % anual.

**10ª ETAPA**

Capital a suscribir: 50 millones de pesetas.  
 Valor del Título: 10.000 pesetas, más una prima de 360 pesetas por Título.  
 Periodo de suscripción: Del 15 de Octubre al 31 de Diciembre.

Solicite el folleto "Las Verdades de Inmuebles en Renta, S. A." y comprenderá por qué nos han confiado 702 millones de pesetas.

**INMUEBLES EN RENTA S/A**

Paseo de Gracia, n.º 97-5.º Barcelona-8  
 Telf. 2160557-2160688-2160689 - 2152319-2157950

Inscrita en el Registro Mercantil de Barcelona, Folio 118, Tomo 1.778, del Libro 1.196 de Sociedades, hoja n.º 16.416, inscripción 2.º.



**INMUEBLES  
EN RENTA S/A  
UNA  
EMPRESA  
DE  
CONFIANZA**

|   |  |
|---|--|
| <p>Señores:</p> <p>Sin compromiso por mi parte, ruego me envíen amplia información de su Servicio de Inversión Inmobiliaria, adjuntándome su folleto explicativo "LAS VERDADES DE INMUEBLES EN RENTA, S.A."</p> | <p>Mis señas: <span style="float: right;">DIA 18 1974</span></p> <p>D. _____</p> <p>Domicilio _____</p> <p>Población _____ Provincia _____</p> <p>Teléfono _____</p> |
|---|--|

# INAUGURACION OFICIAL DE LAS OFICINAS DEL BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO, S. A.

### Destacados parlamentos del Excmo. Sr. don José M.<sup>a</sup> Latorre Segura, subgobernador del Banco de España, y del presidente del Consejo de Administración de la nueva entidad, don Julio Martínez-Fortún Soler

El jueves día 30 de noviembre tuvo lugar la Inauguración oficial de las instalaciones provisionales del BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO, S. A., nueva Entidad Bancaria de reciente constitución, ubicadas en el núm. 61 del Paseo de Gracia de Barcelona.

El acto fue presidido por el Excmo. Sr. don José M.<sup>a</sup> Latorre Segura, Subgobernador del Banco de España; por el Ilmo. Sr. don Remigio Nebot Aparici, Delegado de Hacienda; por el Ilmo. Sr. don Jorge Royo Segarra, Delegado de Trabajo; por el Ilmo. Sr. don Ramón Boixareu Areny, Delegado de Comercio; por el Excmo. Sr. don Félix Fernández Casanova, Teniente de Alcalde, y otras autoridades y representaciones civiles de la Provincia, juntamente con el Director y Subdirector del Banco de España en Barcelona, Ilmos. Sres. don Enrique Ibañes Ibañes y don Carlos Aranzaz Suárez.

En nombre del Banco Industrial del Mediterráneo recibieron a las autoridades y personalidades, el Consejo de Administración en pleno y los altos cargos de la Empresa.

Después de una detenida visita a las oficinas bancarias provisionales, los visitantes se trasladaron a las dependencias de Presidencia y Dirección General instaladas en el propio inmueble donde el Sr. Presidente pronunció unas palabras de las que entresacamos lo más importante.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA ENTIDAD DON JULIO MARTINEZ-FORTUN SOLER

Don Julio Martínez-Fortún Soler explicó a los presentes que la promoción de este nuevo Banco se inició a principios de 1971 y que la fuerte demanda de suscriptores que el proyecto generó, permitió cubrir fácilmente la cifra de mil quinientos millones de pesetas de capital social, sin duda la mayor hasta la fecha con que se ha constituido una Entidad Bancaria en nuestro país, aportado por cerca de dos mil accionistas.

Asimismo hizo constar que la confianza que tanto la Administración, al aprobar la propuesta presentada, como el nutrido grupo de accionistas con sus aportaciones, han depositado en el Banco imponía una doble exigencia, colaborar en la medida de sus fuerzas en la consecución de los objetivos que persiga la política económica española y ser el soporte financiero en que se apoyen las iniciativas empresariales econó-

micas y técnicamente bien fundamentadas.

El señor Martínez-Fortún Soler dijo que eran dos las bazas en que se apoyaba dicha confianza; una, el hecho que los promotores, administradores y gran parte de los accionistas fueran empresarios que en conjunto intervienen en casi todos los sectores de la actividad económica y que conocen por propia experiencia las necesidades y problemas de la financiación de las empresas y saben cuáles son sus soluciones más idóneas. La otra, la constitución de un equipo ejecutivo en el que se aúnan la experiencia bancaria y la competencia con la indispensable imaginación que con toda seguridad potenciará al máximo nivel el papel del Banco dentro del sistema financiero.

Por último agradeció la presencia de todos al acto de inauguración que significaba el comienzo de una etapa llena de promesas e ilusiones.

### PALABRAS DEL EXCMO. SR. DON JOSE M.<sup>a</sup> LATORRE SEGURA

Cerró el acto el Excmo. Sr. don José M.<sup>a</sup> Latorre Segura, quien después de expresar la íntima satisfacción que sentía por

hallarse una vez más en Barcelona, ciudad a la que le unen tan gratos recuerdos y lazos entrañables, y transmitir el efu-

sivo saludo del Gobernador del Banco de España, Excmo. Sr. Marqués de Tejada, destacó la trascendencia del acto por ser la primera inauguración oficial de un Banco autorizado por el Ministerio de Hacienda al amparo de la nueva normativa establecida en el Decreto de 13 de enero del corriente año.

Comentó extensamente que el desarrollo financiero es el contrapunto del desarrollo económico y que por tanto el espectacular y extraordinario avance de este último en nuestro país durante los últimos años demanda, asimismo, un paritario crecimiento en volumen y eficacia del sistema financiero, del que la Banca es factor importante y decisivo.

Se refirió también extensamente a las funciones de la Banca Industrial, la cual en el corto plazo de tiempo que está trabajando, concretamente desde la Ley de Ordenación del Crédito y la Banca de 1962, que introdujo el principio de espe-

cialización bancaria, ha alcanzado una significativa cota en el total de la Banca operante en el país.

Terminó deseando la mayor eficiencia y prosperidad al Banco inaugurado que debe redundar en el bien del país y haciendo votos por la más acertada y eficaz gestión de sus administradores y directivos.

### Banco Industrial del Mediterráneo, Sdad. Anma. (BIMSA)

Domicilio Social, P.<sup>o</sup> de Gracia, 61  
Se pone en conocimiento de los señores accionistas que la Junta General Extraordinaria oportunamente convocada, se celebrará, en segunda convocatoria, el próximo jueves día 21 en el Salón de Actos del Colegio de Abogados (calle Mallerca, 283).

Barcelona, 15 diciembre 1972. — Por el Consejo de Administración, Tomás Buxeda Nadal, Consejero Secretario.

### EL BANCO DE SABADELL ABRE OFICINAS EN MATARO

«Nuestra política, como Banco del país, es la de total inversión de nuestros recursos en las actividades de la población, con abstención de toda clase de negocios propios, pues dedicamos todo nuestro tiempo y capacidad al servicio de los clientes...»

«Con esta sucursal y las que seguirán en los próximos meses en Igualada, Esparraguera, Olesa, La Llagosta, Canovellas, Montornés, Cardedeu, Santa María de Barberá y Esplugas de Llobregat, nuestras oficinas sumarán 45, todas ellas en la provincia de Barcelona»

El pasado día 12, por la tarde, fueron inauguradas las oficinas del Banco de Sabadell en Mataró, sitas en la Riera del Generalísimo, en un sencillo acto de ofrecimiento a la población, que fue presidido por el excelentísimo señor alcalde de Mataró, don Antonio Martí, acompañado de las primeras autoridades de la villa, y por el presidente del Consejo de Administración del Banco, señor Brutau, y los consejeros señores Cirera, Llonch, Fonolleda, Crusafont, Soler y Corominas, así como por los altos empleados de la entidad y una nutrida representación ciudadana, entre la que cabe destacar al presidente del Gremio de Fabricantes, señor Crespo, y a don José Martí, de la Cámara de Comercio.

### PALABRAS DEL SEÑOR MONRAS

El director general del Banco, señor Monrás, pronunció unas palabras glosando el hacer del Banco, fundado en 1881, para servir y colaborar en las actividades mercantiles, industriales, agrícolas y profesionales de la ciudad, y extendida hoy a través de la provincia, donde se ha vinculado estrechamente a una serie de poblaciones en una doble participación del Banco en la vida ciudadana, y de los clientes, convertidos en accionistas del Banco, en las últimas ampliaciones de capital del mismo. Terminó presentando al director de la nueva sucursal, don Miguel Angel Quintán.

A continuación se sirvió un refrigerio, comentándose elogiosamente entre los presentes la trayectoria del Banco y su permanente fidelidad a los principios de servicio que inspiraron sus fundadores.

# LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA INAUGURO SU NUEVA OFICINA CENTRAL

### Destacados parlamentos, en dicho acto, del Presidente del Consejo de la Caja, y del Gobernador del Banco de España

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona inauguró oficialmente su nueva oficina central, sita en la Avenida del Generalísimo, entre Tuset y Aribau. El acto, que resultó sumamente emotivo, tuvo lugar el pasado miércoles por la tarde, y al mismo asistieron los Excmos. Sres. Capitán General de la Región, Gobernador del Banco de España, Gobernador civil de la provincia, Presidente de la Diputación Provincial, Jefe Superior de Policía, Subgobernador del Banco de España, presidente y vicepresidente 2.<sup>o</sup> de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, director general y altos cargos de esta última institución, etcétera.

Por parte de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad se encontraba presente el Consejo de Administración de la entidad, con su presidente Ilmo. Sr. Marqués de Alfarrás y los vicepresidentes 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> Ilmo. Sr. Marqués de Mura y don Mariano Bach y de Fontcuberta, respectivamente. Acompañaba al Consejo el cuadro directivo de la Caja, integrado por don Alvaro Linares Casanova, director general; don Juan Fornes Mestres y don José M.<sup>a</sup> Codony Val, subdirectores generales; don José M.<sup>a</sup> Blescas Samper, subdirector jefe de inmuebles; don Narciso Sagera Roca, subdirector jefe de préstamos, y diversos componentes del alto personal de la entidad.

Tras la ceremonia de bendición religiosa, oficiada por el Muy Ilustre Canónigo Dr. Angel Fábrega, hizo uso de la palabra el presidente del Consejo de la Caja, Ilmo. Sr. Marqués de Alfarrás, quien expresó el significado del acto que se celebraba.

### NUEVA ETAPA DE LA CAJA, AL SERVICIO DE SUS IMPONENTES Y DE BARCELONA

Inició su discurso señalando que las exigencias de la actualidad en el tiempo y el imperativo de vivir concordantes al progreso de la nación, habían determinado el traslado desde la casa solariega a un nuevo lugar. «El sentimiento que nos produce el abandono de la sede social que durante 128 años ha albergado los avatares de la Institución —aunque persista como subcentral— puede compensarse con largueza por la satisfacción y el legítimo orgullo de ofrecer un nuevo albergue, dinámico y eficiente en sus servicios, con la ilusión de corresponder al prestigio que se nos ha otorgado, debido a una fidelísima línea de conducta.»

El Marqués de Alfarrás evocó las finalidades benéficas y sociales que inspiraron la fundación de la Caja y dijo que su progresiva pujanza sólo ha sido posible por la clarividencia de sus creadores, la equilibrada política económica según las sucesivas necesidades regionales y nacionales, la serena ejecutoria en momentos difíciles, y el desvelo en atender obras sociales de imperiosa necesidad, en fin, por todo cuanto mereció ser acreedora al efecto, la



adhesión y la fidelidad de tantas y tantas familias que a través de generaciones contribuyeron a su actual esplendor.

«Retornando al presente —continuó diciendo— no se nos ocultó la responsabilidad que contraíamos al aizar este edificio y encomendárselo a don Xavier Tusquets, arquitecto al que hicimos depositario de nuestra confianza, como en su día tuviera con el arquitecto don Augusto Font en el de la Plaza de San Jaime. El acierto de su estructura y de sus instalaciones a Vdes, toca juzgarlas; es ya nuestra nueva casa y en nombre del Consejo de Administración, directivos, personal y Jurado de empresa, os damos la bienvenida. Dios nos prodigue su bendición para que sin desánimo, con perseverancia, orientados por una justicia distributiva en nuestros actos, podamos remontar y legar, con estilo adecuado a nuestra época y con el empleo de los adelantos técnicos, esta nueva etapa de la Caja, al servicio de sus imponentes y de nuestra querida ciudad, que participa del visible engrandecimiento de España.»

### DISCURSO DEL GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA

A continuación, don Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada, se dirigió a la concurrencia, testimoniando su satisfacción por reunirse con tantos buenos amigos de Barce-

lona, de las Cajas de Ahorro catalanas y de la Confederación de Cajas de toda España, con motivo de inaugurarse la nueva sede de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad. «Esta nueva sede significa que la Caja se mantiene fiel a las directrices, criterios y móviles que le impulsaron sus fundadores; pero a la vez, quiere estar a la altura de los tiempos en cuanto a procedimientos y técnicas, con un inmueble en el que se reúnen las características de modernidad, de eficacia y de funcionalidad.»

El Marqués de Tejada se refirió al ahorro declarando que para Cataluña, hablar de Cajas de Ahorro es hablar de una institución tan viva en la región, «que yo diría que ni las Cajas se comprenden sin pensar en Cataluña, ni Cataluña se comprende sin sus Cajas. Sólo una

### ¡¡TELEVISORES!!

Desde 100 ptas. semanales Modelos 1972. Sin recargo — sin fiador

Regalamos antenas y mesita No lo piense más. Inf. a domicilio. Servimos al día.

Tel. 246-31-92

región tradicional, amante de sus Instituciones; sólo estas últimas están llamadas a permanecer, porque los hombres todos, por brillantes y activos que sean, desaparecerán. Hoy el hombre ahorra no tanto para remediar sus necesidades, que en parte por lo menos han sido atendidas por diversas instituciones del Estado; sino para sentirse dueño de algo, para transmitir su personalidad a las cosas, para poseer, no en el sentido egoísta, sino para poseyendo, ser, y en definitiva, únicamente cuando se hace auténtico lo que cada uno es, se puede ir con la cabeza alta y sentirse libre en esta vida tan masificada que cada día nos va rodeando.»

El gobernador del Banco de España concluyó su parlamento haciendo votos para que la Caja prosiga sin desmayo su labor, su trabajo para los demás, su maravillosa obra social, contribuyendo a que el dinero de la región produzca, y ayudando a los sectores económicos y a las clases necesitadas. «En suma, para hacer entre todos una España en la que nos sintamos unidos, cada uno en nuestro puesto, llenos de ilusión y esperanza.»

VISITA A LA NUEVA SEDE A continuación, los asistentes efectuaron una detenida visita a las instalaciones de la nueva casa central de la Caja, tras lo cual se sirvió un vino de honor.

### HA LLEGADO A BARCELONA UN ORDENADOR MULTIDIMENSIONAL

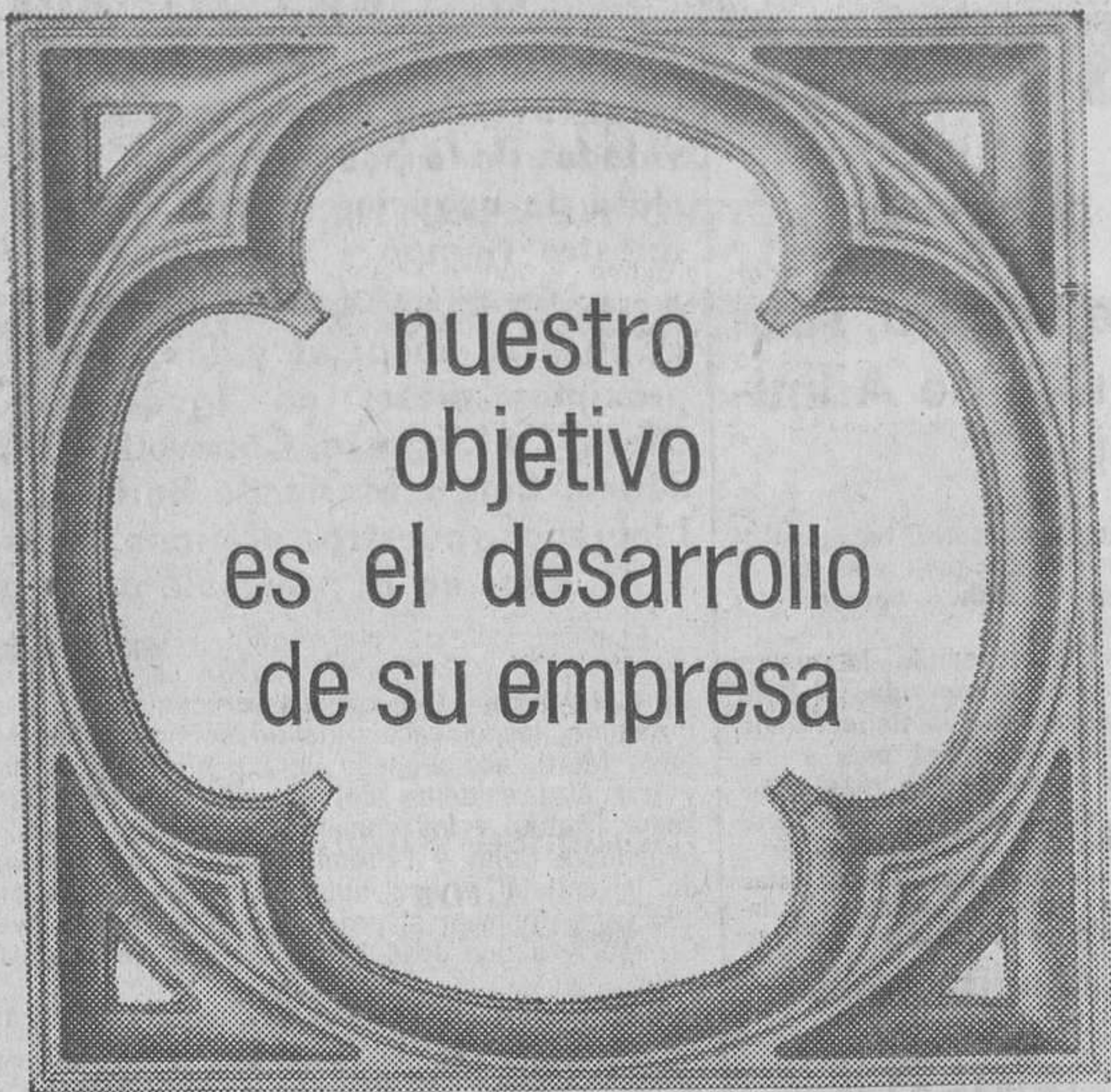
#### Será instalado en Centro de Cálculo de Sabadell

Procedente de Estados Unidos ha llegado al aeropuerto de Barcelona en dos reactores Boeing 727, un ordenador multidimensional fabricado por CDC modelo Cyber-73, que recientemente fue adquirido por Centro de Cálculo de Sabadell para ofrecer a sus clientes —empresas y organismos— los servicios de teleproceso en todo el territorio nacional, así como una nueva vertiente en los servicios informáticos.

Este potente ordenador será instalado en el nuevo edificio que Centro de Cálculos de Sabadell ha construido en el polígono de Santa y el traslado del voluminoso equipo desde el aeropuerto al lugar de instalación, se efectuó mediante camiones de gran tonelaje.

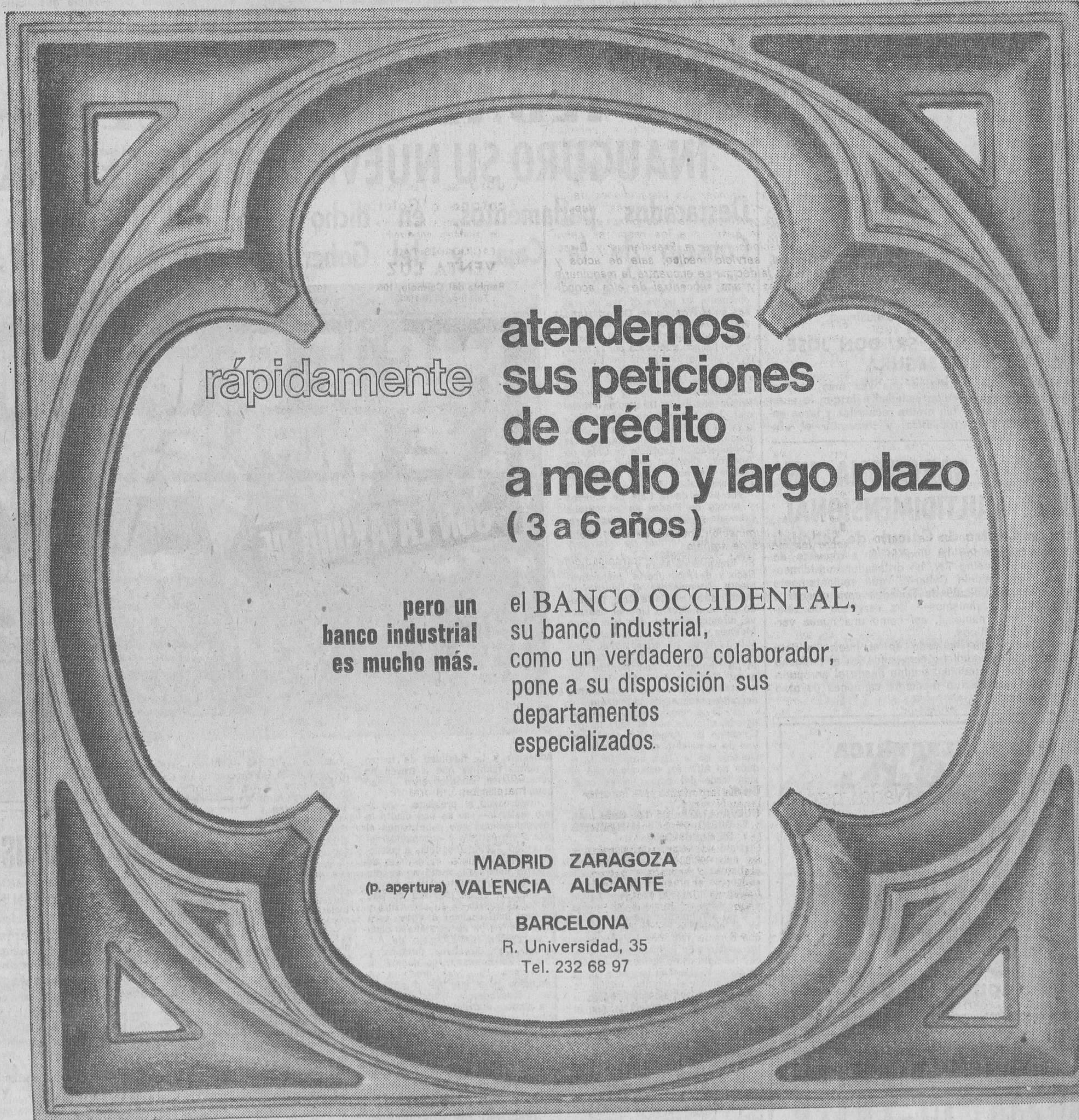
**E. N. HIDROELECTRICA DEL RIBAGOZATA S. A.**  
**CUBIERTA LA EMISION DE OBLIGACIONES**  
**12 DE DICIEMBRE**  
**1.000 millones de ptas.**

**CORTESE Ud. mismo el PELO con el maravilloso CORTA CABELLO ALBI**  
De venta en perfumerías droguerías y grandes almacenes. Eficacia garantizada. Duración eterna. P.V.P. 49 ptas.



nuestro  
objetivo  
es el desarrollo  
de su empresa

# BANCO OCCIDENTAL



rápidamente

**atendemos  
sus peticiones  
de crédito  
a medio y largo plazo  
(3 a 6 años)**

**pero un  
banco industrial  
es mucho más.**

el BANCO OCCIDENTAL,  
su banco industrial,  
como un verdadero colaborador,  
pone a su disposición sus  
departamentos  
especializados.

MADRID ZARAGOZA  
(p. apertura) VALENCIA ALICANTE

BARCELONA  
R. Universidad, 35  
Tel. 232 68 97

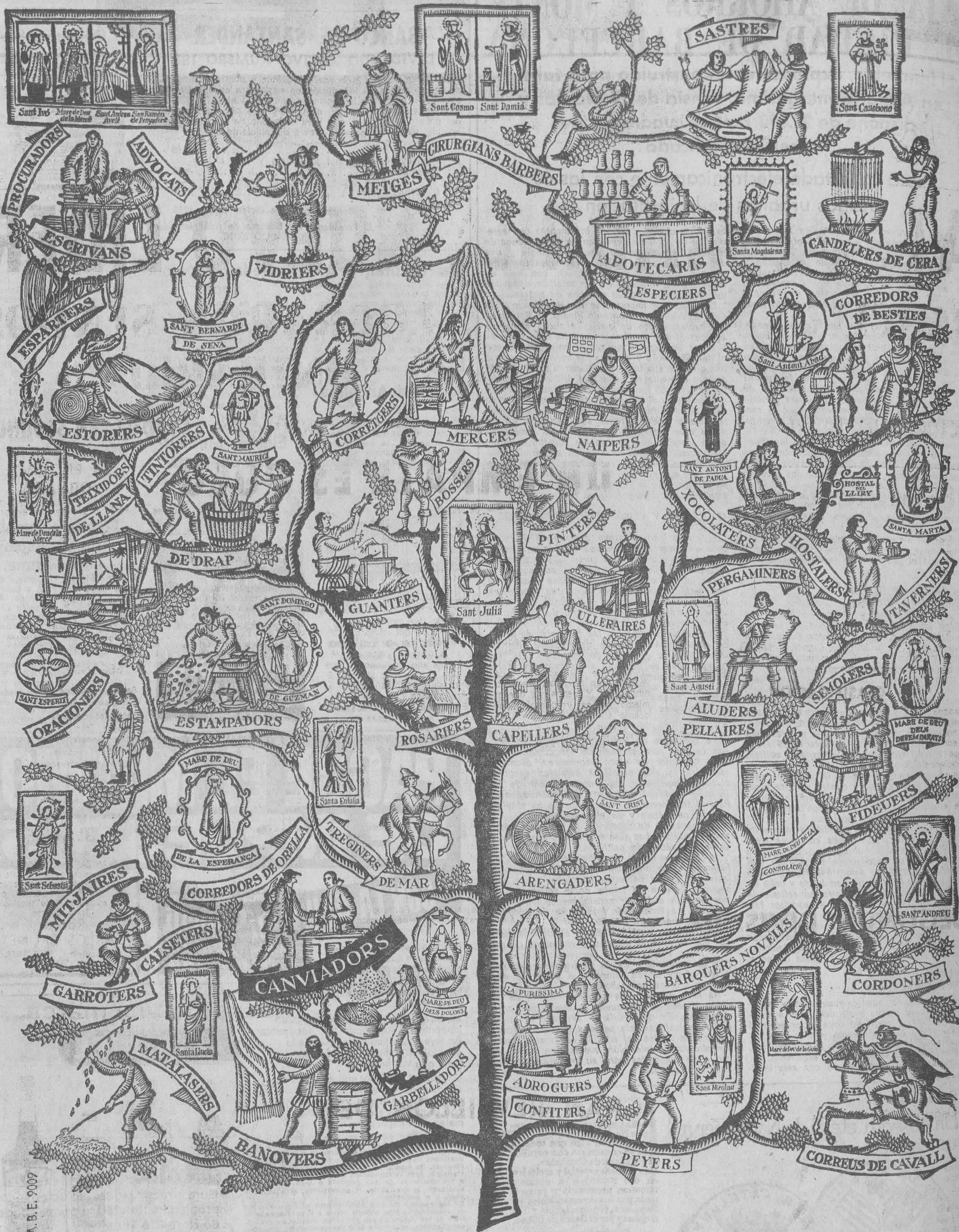


SU BANCO  
INDUSTRIAL

APROBADO B. DE E. 9013/2

APA





BANCA CATALANA  
 «CANVIADORS» DEL SEGLE XX

Algú, al segle XVII, dibuixà sense saber-ho l'arbre dels clients de Banca Catalana en ple segle XX. Perquè si vós us trobeu en aquest arbre català dels oficis i us hi identifiqueu, segur que sou client nostre.

O, almenys, teniu una bona raó per pensar a ser-ho. Recorregueu l'arbre (nosaltres ho hem fet i hem vist que hi som). Segur que ens hi trobarem. En una branca diferent. Però del mateix tronc.

COA REILLERS DE PUBLICITAT A. B. E. 9009



# DEPORTES

Barcelona,  
18 dic. 1972  
Pág. 25

FUME Y REGALE  
PUROS  
HABANOS

desde  
14 Ptas.

## HABANO

sabor total

RECIENTE  
IMPORTADOS  
DE CUBA



# AT. DE MADRID, NUEVO LIDER BARCELONA Y ESPAÑOL LOGRARON SENDOS EMPATES DE SIGNO CONTRARIO

VICTORIA DEL TARRAGONA, EMPATE POSITIVO DEL SAN ANDRES Y DERROTA DEL SABADELL, EN SEGUNDA

### PRIMERA DIVISION RESULTADOS

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Español - At. Bilbao    | 0-0 |
| R. Madrid - R. Sociedad | 6-1 |
| Betis - Málaga          | 0-1 |
| Oviedo - Celta          | 0-0 |
| Valencia - Castellón    | 4-2 |
| Coruña - Gijón          | 2-1 |
| Zaragoza - Las Palmas   | 1-0 |
| Granada - At. Madrid    | 0-1 |
| Burgos - Barcelona      | 0-0 |

### CLASIFICACION

|             |    |   |   |   |    |    |    |     |
|-------------|----|---|---|---|----|----|----|-----|
| At. Madrid  | 15 | 9 | 3 | 3 | 21 | 11 | 21 | + 7 |
| Barcelona   | 15 | 8 | 5 | 2 | 19 | 10 | 21 | + 7 |
| Español     | 15 | 6 | 8 | 1 | 21 | 9  | 20 | + 4 |
| R. Madrid   | 15 | 8 | 3 | 4 | 22 | 11 | 19 | + 3 |
| Málaga      | 15 | 6 | 6 | 3 | 19 | 11 | 18 | + 4 |
| R. Sociedad | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 | 19 | 17 | + 3 |
| Zaragoza    | 15 | 6 | 5 | 4 | 19 | 15 | 17 | + 1 |
| At. Bilbao  | 15 | 5 | 5 | 5 | 19 | 16 | 15 | + 1 |
| Valencia    | 15 | 5 | 5 | 5 | 21 | 17 | 15 | - 1 |
| Granada     | 15 | 4 | 6 | 5 | 9  | 13 | 14 | - 2 |
| Gijón       | 15 | 5 | 3 | 7 | 16 | 14 | 13 | - 1 |
| Castellón   | 15 | 5 | 3 | 7 | 14 | 20 | 13 | - 1 |
| Coruña      | 15 | 4 | 5 | 6 | 11 | 22 | 13 | - 3 |
| Las Palmas  | 15 | 4 | 4 | 7 | 17 | 25 | 12 | - 2 |
| Celta       | 15 | 3 | 5 | 7 | 11 | 17 | 11 | - 3 |
| Oviedo      | 15 | 2 | 7 | 6 | 14 | 22 | 11 | - 5 |
| Betis       | 15 | 2 | 6 | 7 | 12 | 17 | 10 | - 6 |
| Burgos      | 15 | 3 | 4 | 8 | 12 | 25 | 10 | - 6 |

### SEGUNDA DIVISION RESULTADOS

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Murcia - Sabadell     | 5-2 |
| Hércules - Logroñés   | 1-0 |
| Tenerife - Santander  | 4-1 |
| Leonesa - Córdoba     | 3-0 |
| Tarragona - Cádiz     | 2-1 |
| Pontevedra - Mestalla | 2-0 |
| Rayo - Valladolid     | 0-2 |
| Mallorca - Sevilla    | 1-1 |
| Baracaldo - Elche     | 0-0 |
| Osasuna - San Andrés  | 1-1 |

### CLASIFICACION

|            |    |    |   |   |    |    |    |     |
|------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|
| Murcia     | 16 | 12 | 2 | 2 | 34 | 12 | 26 | + 8 |
| Santander  | 16 | 9  | 4 | 3 | 16 | 10 | 22 | + 8 |
| Mallorca   | 16 | 8  | 4 | 4 | 18 | 12 | 20 | + 2 |
| Elche      | 16 | 8  | 4 | 4 | 21 | 14 | 20 | + 6 |
| Tarragona  | 16 | 9  | 2 | 5 | 20 | 15 | 20 | + 2 |
| Sevilla    | 16 | 6  | 7 | 3 | 20 | 11 | 19 | + 5 |
| Valladolid | 16 | 6  | 7 | 3 | 18 | 14 | 19 | + 5 |
| Baracaldo  | 16 | 6  | 6 | 4 | 15 | 16 | 18 | + 2 |
| Hércules   | 16 | 7  | 3 | 6 | 15 | 16 | 17 | - 1 |
| San Andrés | 16 | 5  | 7 | 4 | 14 | 19 | 17 | + 3 |
| Tenerife   | 16 | 6  | 4 | 6 | 14 | 17 | 16 | - 2 |
| Córdoba    | 16 | 6  | 3 | 7 | 19 | 21 | 15 | + 1 |
| Cádiz      | 16 | 5  | 4 | 7 | 23 | 20 | 14 | - 4 |
| Logroñés   | 16 | 2  | 8 | 6 | 17 | 20 | 12 | - 4 |
| Leonesa    | 16 | 4  | 4 | 8 | 18 | 26 | 12 | - 6 |
| Osasuna    | 16 | 4  | 4 | 8 | 9  | 21 | 12 | - 4 |
| Rayo       | 16 | 4  | 3 | 9 | 23 | 23 | 11 | - 7 |
| Sabadell   | 16 | 3  | 5 | 8 | 17 | 25 | 11 | - 5 |
| Pontevedra | 16 | 3  | 5 | 8 | 15 | 22 | 11 | - 7 |
| Mestalla   | 16 | 1  | 6 | 9 | 8  | 20 | 8  | - 6 |

## UN EMPATE ES POCO

No pudo el Barcelona ganar en el campo del colista, y aunque suma un positivo más a su cuenta no le es suficiente para mantenerse destacado en cabeza. El triunfo del Atlético de Madrid, en Granada, le sirve para dar alcance al equipo azulgrana y situarse nuevo líder, aunque con idéntica puntuación, real y positiva, para los dos.

Una vez más se repite la historia y el Barcelona falla en el terreno del colista. Si el año pasado se perdió la Liga en Córdoba —ya descendido a Segunda— el tropiezo ha sido esta vez en el campo del Burgos, colista, y el fracaso está, una vez más, en no haber marcado ningún gol. Y menos mal que el mismo no es irreparable, por cuanto aún queda mucha Liga por delante.

También vale para el Español lo de un empate es poco, ya que al no poder triunfar ante el Atlético de Bilbao, se le escapó la oportunidad de situarse líder, para lo que le hubiera bastado un solitario gol. Pero en este caso no se le puede reprochar nada, ya que su juego fue de gran categoría.

Y vayamos ya con el comentario del resultado que ha determinado el cambio de líder. El Atlético de Madrid triunfó en Granada, y se coloca a la cabeza de la clasificación... siguiendo la línea de los últimos partidos con regalos arbitrales y escándalos en los campos por

donde pasa (Málaga y Burgos, son dos ejemplos), en Granada la edición fue corregida y aumentada, con gol anulado al once andaluz, penalty no señalado en contra del once de Merkel, y partido terminado nueve minutos antes de lo debido. El árbitro salió acompañado por la fuerza pública.

En el resto de la jornada hubo también sus sorpresas con la victoria del Málaga sobre el Betis, que es así alcanzado por el Burgos, con el que comparte el último puesto, y el empate del Celta ante el Oviedo. También puede calificarse de sorpresa la goleada del Real Madrid a la Real Sociedad.

En Segunda División, la jornada fue menos adversa de lo temido a los equipos catalanes. Perdió el Sabadell en el campo del líder, por un tanteo excesivo, pero ganó el Tarragona en su campo y empató el San Andrés en terreno contrario. El líder aumenta su ventaja al ser derrotado el Santander, mientras que el tercer puesto lo siguen compartiendo Mallorca y

Elche, que cosecharon empates de distinto signo.  
MANUEL PULIDO

### LA PROXIMA JORNADA

(30 y 31 de diciembre)

#### PRIMERA DIVISION

Burgos - Atlético de Bilbao  
R. Sociedad - Español  
Málaga - Madrid  
Celta - Betis  
Castellón - Oviedo  
Gijón - Valencia  
Las Palmas - Coruña  
Atlético de Madrid - Zaragoza  
Barcelona - Granada

#### SEGUNDA DIVISION

Sabadell - Osasuna  
Logroñés - Murcia  
Santander - Hércules  
Córdoba - Tenerife  
Cádiz - Leonesa  
Mestalla - Tarragona  
Valladolid - Pontevedra  
Sevilla - Rayo Vallecano  
Elche - Mallorca  
San Andrés - Baracaldo

LOS QUE TRIUNFAN CUIDAN SU ESTETICA PERSONAL

**Bio-Capelli**

EL MAS MODERNO SISTEMA ANTICALVICIE que no se basa en tratamientos, raspados, peluquines, entretejidos ni lociones.

### LA QUINIELA

|                        |   |
|------------------------|---|
| Español - At. Bilbao   | x |
| Madrid - Real Sociedad | 1 |
| Betis - Málaga         | 2 |
| Oviedo - Celta         | x |
| Valencia - Castellón   | 1 |
| Coruña - Gijón         | 1 |
| Zaragoza - Las Palmas  | 1 |
| Granada - At. Madrid   | 2 |
| Burgos - Barcelona     | x |
| Tenerife - Santander   | 1 |
| Leonesa - Córdoba      | 1 |
| Rayo - Valladolid      | 2 |
| Mallorca - Sevilla     | x |
| Baracaldo - Elche      | x |

CENTRO ESPECIALIZADO ANTICALVICIE

**Bio-Capelli**

(cabellos tijs)

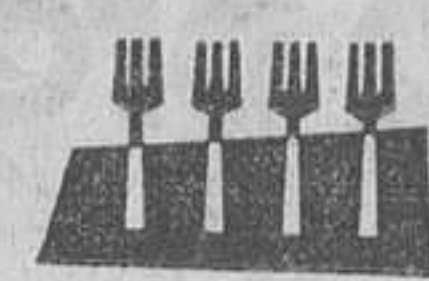
Rda. Universidad, 33, 2.º 1.º

Barcelona-7 - Tel. 231 05 22

### BLANES

TORRE EN VENTA  
URBANIZACION TERMINADA  
5 dormitorios, comedor, sala de estar, 3 baños completos, garage, piscina con 28.000 pámetros en jardín. Todo terminado  
Trato directo  
Razón:  
CARLOS BRUNET  
Generalísimo, 11. BLANES  
Tel. 330449

## CASTELL ARNAU



Restaurante.  
Primera Categoría  
Carretera general de Sabadell a Tarrasa, Km. 14,2

### GRAN REVEILLON DE FIN DE AÑO

(Doce horas ininterrumpidas de fiesta)

|  |   |
|--|---|
| Aperitivo Cocktail   | Falsán doria con perlas de Arabia   |
| Salmón del Bidasoa ahumado                                   | (Royal R. 61)   |
| Endivias a la crema  | Piña oriental   |
| (Viña Sole de Franco-Españolas)                              | Repostería surtida  |
| Mockturtle Soup  | Tarta helada  |
| (finas aromas)   | (Champagne Codorniu, Segura Viudas, Conde de Caralt, Castellblanch y Marqués de Mornistrol) |
| Langosta y Langostinos bella época                           | VINO A GOGO   |
| (salsa al caviar, salsa rosa, salsa mahonesa, salsa romesco) |   |
| (Extrismo Bach)  |   |

Precio todo incluido: 1.750 ptas.

Reservas: Castell Arnau - Tel. 296.29.63

### VIAJES MELIA

Paseo de Gracia, 6. T. 221-80-70, Barcelona  
Av. Generalísimo, 588. T. 228.00.05, »  
Paseo Manresa, 16. T. 296-70-90, Sabadell

### Recuerde una marca...

### LIGORES SOREL



Desde 1875 SOREL distingue sus especialidades

## EN SERRA BRAVA

LLORET DE MAR

A 2 Km. de la salida de Lloret de Mar dirección Tossa. Tenemos disponibles y a la venta lo que Ud. desea. Parcelas muy frondosas y con bonitas vistas al mar. Chalets de entrega inmediata o bien construidos a gusto personal. Zona con más de 100 chalets construidos y habitados con los servicios de Supermercado, Snack-Bar y Deportes en funcionamiento durante todo el año. Agua y luz sin límites. Precios razonables. Condiciones a convenir. SEGURO QUE LE INTERESA. Plano aprobado por la Comisión de Urbanismo en fecha 26-9-69. Pida información sin compromiso en Travesera de Gracia, 68-70. Barcelona-6. Tels. 217-88-94 y 228-69-81

# CHESTER GIN

ESPAÑOL, 0 - AT. BILBAO, 0

PUDO MAS LA DUREZA LA AUSENCIA DE ROBERTO MARTINEZ Y LA LESION DE JOSE MARIA FACTORES DECISIVOS

Por segunda vez en esta Liga desaprovechó el Español la oportunidad de colocarse líder, que habría conseguido de ganar al Atlético de Bilbao. Pero si se perdió la oportunidad no fue por mal juego españolista. Por el contrario, los jugadores blanquiazules, como deseosos de borrar su mal partido ante el Burgos, se lanzaron desde el primer momento a un furioso ataque, luciendo un fútbol rápido y de gran calidad que durante la primera media hora de juego hizo presumir que alcanzaría el triunfo. Faltó tan sólo el punto decisivo, el remate a gol, la ocasión adecuada para batir al meta internacional Iribar, en buena parte debido ello a la ausencia de Roberto Martínez, y aquel buen juego españolista se diluyó en un preciosismo de indudable calidad, pero poca cosa más. Después, en el segundo tiempo, el equipo españolista quedó totalmente roto al tener que ausentarse José María, y ya las oportunidades de romper la férrea y durísima defensiva del equipo vasco, amparada por la complacencia del árbitro, fueron haciéndose cada vez más escasas. Y así llegó el empate a cero. Un empate a cero totalmente inmerecido para el buen juego españolista y que pudo romperse con un poco más de fortuna o, probablemente, con un poco de rigor por parte del colegiado ante las fortísimas entradas de los defensores bilbaínos.

el Español poniendo cerco al marco de Iribar. Solsona fue el primero en probar fortuna, a los 8 minutos, pero Iribar restó el remate. A los 9, en falta lanzada por José María, el cabezazo de Solsona resultó tan envenenado que al meta internacional se le escapó el balón, pero pudo volverse y atajar el peligro. A los 12, gran jugada de Solsona y tiro de Poli que salió fuera por poco. A los 19, cañonazo de José María algo desviado también. A los 21, cabezazo de Solsona cerca del área, con mucha efecto, y paradón de Iribar. Y todo eso entreverado con una serie de jugadas portentosas en las que, especialmente Solsona, los jugadores blanquiazules parecían emerger milagrosamente, como en alardes circenses, por encima de las tarascadas de los bilbaínos. Pero el gol no llegó.



Un remate de cabeza de Solsona que no tendrá consecuencias. Solsona tuvo una actuación extraordinaria y fue autor de un gol, anulado por fuera de juego de Amiano. (Foto Pérez de Rozas.)

**EL ARBITRO, PROTAGONISTA**  
Estaba a punto de comenzar el segundo tiempo. Los jugadores ya estaban en el campo. Se hizo ese silencio precursor de la bronca, aguardando al árbitro. Y el señor Orellana fue recibido con música de pitos y protestas. Confieso sinceramente que en aquel momento no lo creí justificado. En el primer tiempo, el árbitro había hecho una labor bastante convincente, con escasos errores sin ninguna trascendencia. Había que achacarlo, en todo caso, al nerviosismo que hubiera producido el comprobar que, pese a su extraordinaria media hora inicial, el Español no había podido romper todavía la tenaz defensiva bilbaína. En todo caso, si algo cabía achacar al árbitro, era su total tolerancia con la dureza extrema impuesta por los bilbaínos. Pero luego todo cambió...

por Solsona a los nueve minutos, en lanzamiento de saque de esquina de Pepín y que el árbitro anuló por fuera de juego de Amiano. Desgracia porque el fuera de juego era evidente. Y nada podía oponerse a la decisión del árbitro; ahí el único culpable fue Amiano, que ya en todo el partido había incurrido en falta de reflejos para escapar a la trampa que le tendían los defensores bilbaínos. Pero esto, claro está, exacerbó los ánimos. Así se inició la gran bronca, que luego continuaría. Y lo que, realmente, resultó ya intolerable y explica el mal calificativo del árbitro fue la alevosa entrada de Aranguren a José María que dejó al Español diezmado. Porque sin Roberto Martínez como providencial punta de ataque de otros partidos y sin José María como organizador, cuando ya Solsona —extraordinario el primer tiempo— se había casi vaciado, el Español desapareció del campo. Y esto, aunque faltaran todavía 32 minutos cuando tuvo que salir Carbonell en lugar de José María, ya presagiaba que el empate quedaría inamovible.

**DONDE DEBIO SURGIR EL GOL**

Fue en la primera mitad cuando el Español mereció decidir el resultado. Al primer ataque bilbaíno, con remate que Borja tuvo sin dificultades, respondió

**AL FINAL, EMPATE**

Después, ya he contado lo ocurrido en la segunda parte. Y obsérvese que, salvo el gol anulado, nada más hubo digno de ser resaltado en los esfuerzos españolistas por sobreponerse a la adversidad. Por eso llegó el empate. Aunque, sin duda, con un árbitro menos tolerante que el señor Orellana, el Español pudo haber sacado adecuado fruto a sus esfuerzos en busca del triunfo. No pudo ser así, pero está vez, sobre todo en aquella inolvidable media hora inicial, vimos el gran equipo que nos ha deparado grandes tardes de fútbol esta temporada. Y que, siguiendo en esta línea, no ha de tardar en tener a su alcance la tercera oportunidad de alzarse con el liderato.

Y es posible que a la tercera vaya la vencida...

**AUSENCIAS NOTABLES**

Ya queda dicho que el Español acusó la ausencia inicial de Roberto Martínez. La buena voluntad de De Diego no bastó. Se encontraba a faltar, cuando el juego españolista de ataque se venía hacia la izquierda para lanzar el pase pasado hacia el otro lado, la cabeza del argentino emergiendo por encima de los atléticos defensores vascos. Después, sin José María ya en la fase decisiva del partido, el Español decayó notablemente. Y conste que todos, absolutamente todos sus jugadores, se multiplicaron. Aunque lucieran más Solsona, Granero, De Felipe, José María y Pepín. Aunque algunos fallaran en momentos decisivos, como Poli y Amiano; aunque Ochoa y Gloria bajaron algo en relación con anteriores partidos, mientras Borja apenas

tuviera ocasión de intervenir, como lo demuestran las pocas ocasiones en que tiró bien el once visitante a puerta y el hecho de que no lanzaran los bilbaínos ningún saque de esquina.

**DEMASIADA DUREZA**

Bien el Atlético... salvo en su dureza. Una dureza, por llamarle de algún modo, que en nume-

rosas ocasiones, sobre todo cuando más peligroso se mostraba el Español en sus avances, se trocaba en alevosa caza del contrario, con el beneplácito del señor Orellana, especialista de levantar la mano en todas las faltas bilbaínas con lo que él mismo se denunciaba, puesto que si consideraba que eran juego peligroso, para eso se han hecho las tarjetas blancas.

Tuvo el Atlético un jugador extraordinario: Rojo II. El llevó la batuta de su equipo. Un portero a la altura de su fama. Iribar, aunque no demasiado inquieto, eficaz en esas ocasiones; y unos jugadores que, en general, se aprovecharon de la benevolencia del árbitro para hacer valer su fuerza física. Eso fue todo el once vasco.

J. GARCIA CASTELL

**CORUÑA, 2 - GIJON, 1**

**Partido de dominio alterno**

La Coruña, 17. — El partido fue muy nivelado, en la primera parte dominó más el equipo coruñés, que en el segundo tiempo pasó a ser dominado por el Gijón, más prodigo en los ataques. A los 38 minutos de juego, Landa muy habilmente aprovechando un rechace de Castro marcó para el Coruña. En el minuto 39 de la segunda parte Fanjul consiguió el gol del empate Gijónés. A los 40 minutos Landa consiguió el dos a uno definitivo de la victoria coruñesa. Arbitró el colegiado aragonés, Alberto Martín Álvarez. GIJON: Castro; Paredes, Alonso, Fabián; Pascual, José Manuel; Fanjul, Ciriaco, Tini, Valdés, y Churruca. CORUÑA: Aguilar; Bello, Luis, Rubián; Bordoy, Plaza; Cortés, Lourda, Landa, Vales (Prieto) y Juanito. (Alfil).

**ZARAGOZA, 1 - LAS PALMAS, 0**

**La niebla, protagonista**

Zaragoza, 17. — En el partido disputado esta tarde en el campo de La Romareda, su principal intérprete fue la espesa niebla que impidió en todo momento la actuación normal de los jugadores. El único gol de este partido se marcó a los 20 minutos del segundo tiempo, como consecuencia de un remate de Violeta, desde unos treinta metros de distancia de la meta contraria, que sorprendió a la defensa y portero canarios. REAL ZARAGOZA: Nieves; Rico, González, Royo; Molinos, Irueta; Rubial, García, Castany, Ocampos, Donabaitia y Miguel Pérez. En la segunda parte, Galdós saltó en lugar de Donabaitia. LAS PALMAS: Cervantes; Martín II, Tonono, Hernández, Noll, Castellanos; Fernández, Páez, Sot, Germán y Miguel Angel. Arbitró el señor Urrebarazu, regular.

**GRANADA, 0 - AT. MADRID, 1**

**El árbitro tuvo que ser escoltado por la fuerza pública**

Granada, 17. — Cuando faltaban unos nueve minutos para cumplirse el tiempo reglamentario, el árbitro aragonés señor Bueno dio por terminado el partido Granada-Atlético de Madrid, disputado en «Los Cármenes», a consecuencia de los incidentes registrados con motivo de serie reclamado un penalty en el área rojiblanca. El resultado ha sido de uno a cero favorable al Atlético de Madrid.

GRANADA. — Izcoa, Santos, Aguirre Suárez, Falito, Jaén, Fernández, Gruart, Castellano, Porta, Chirri y Quilez.

ATLETICO DE MADRID. — Pacheco, Melo, Quique, Adelardo, Jayo, Benegas, Becerra, Luis, Gárate, Irueta y Alberto.

El Colegio Bueno amonestó a Benegas en la primera parte. Cuando se jugaba el minuto 36 de la segunda parte, mostró tarjeta blanca a Fernández, Santos y Jaén, éste capitán del equipo granadino, al reclamarle dichos jugadores un penalty en el área atlética. En ese momento saltó al terreno de juego un espectador, quien agredió al árbitro, siendo entregado a la fuerza pública por los propios jugadores granadinos. El terreno de juego quedó completamente lleno de almohadillas y el colegiado, ante estas circunstancias, decretó el final del partido.

El único gol del encuentro fue conseguido a los 35 minutos de juego, en un fallo de Aguirre Suárez al tratar de driblar al extremo Becerra, perdiendo la pelota y el jugador visitante avanzó desde larga distancia perseguido por el central granadino y ante la salida de Izcoa desde cerca le cruzó muy bien la pelota.

El encuentro entre el Granada y el Atlético de Madrid ha sorprendido a todos por la bravura y el buen juego realizado por el Granada desde el comienzo, no dando respiro a sus contrarios, obligándoles a ceder terreno para defender la parcela en que se jugaron casi por completo los 81 minutos de juego de este encuentro.

A los 36 minutos se inician los incidentes al anularle el colegiado un gol al Granada, ya que señaló fuera de juego del autor del gol, Chirri. La lluvia de almohadillas y la bronca obligaron a la suspensión del juego durante cinco minutos, reanudándose el partido con infinidad de objetos en el terreno de juego y los empleados del campo retirándolos.

El Atlético defiende a cal y canto su meta, y el Granada volcado materialmente dando ocasiones sucesivas de rechaces y en uno de ellos Castellano dispara a bocajarro, batiendo a Pacheco, pero Becerra, que cubría la puerta, rechaza la pelota. El público pidió penalty, por estimar que Becerra rechazó la pelota con las manos y nuevamente arcajan sus protestas, con una nueva lluvia de almohadillas, que no cesó, y un espectador saltó al terreno de juego agrediendo al colegiado, quien se dirigió a los vestuarios.

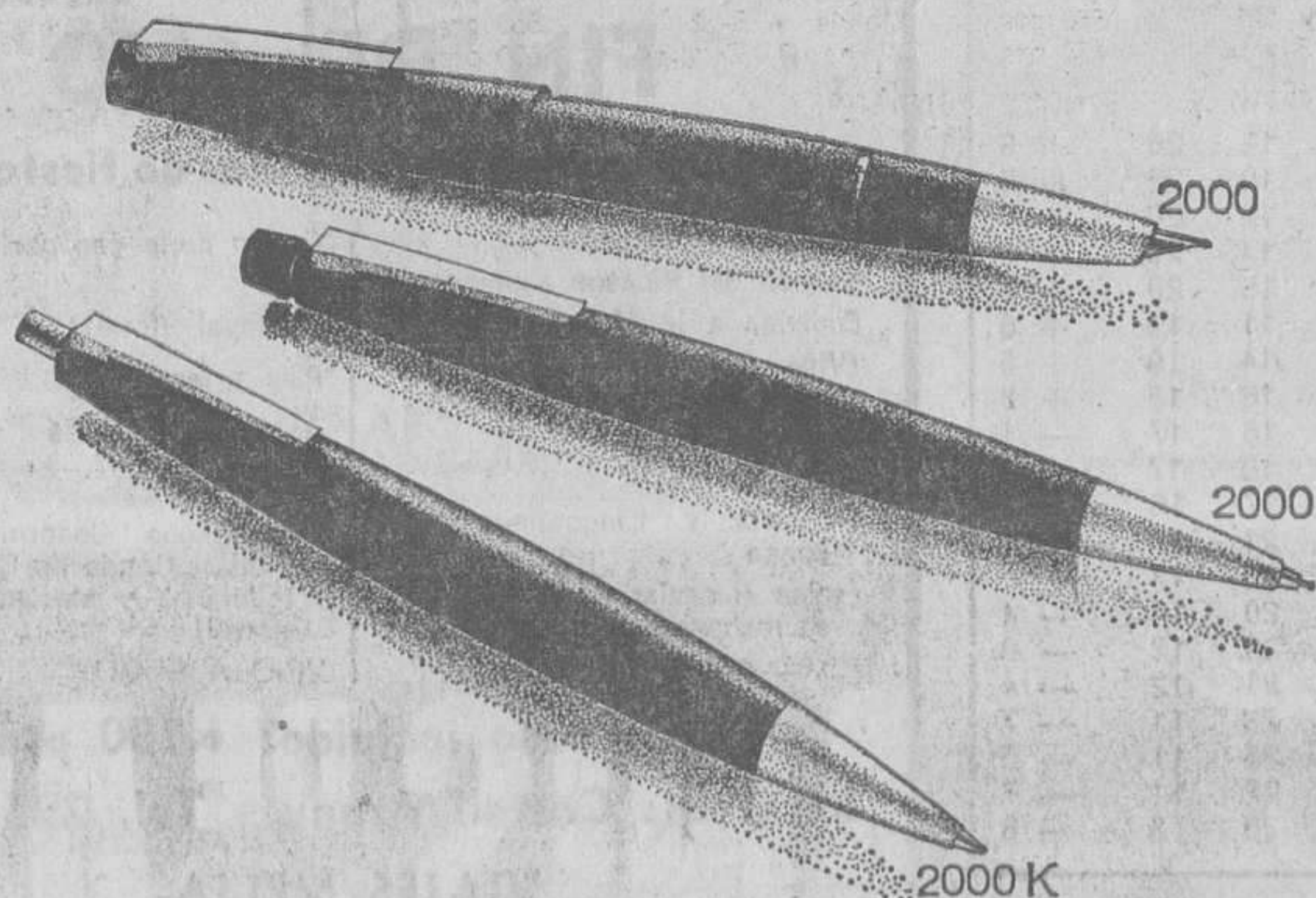
Los jugadores de ambos equipos esperaron unos minutos, y desde los vestuarios el colegiado suspendió la contienda. El escándalo registrado no se recuerda en toda la historia deportiva de Granada.

El médico de la Federación reconoció al colegiado y la fuerza pública le acompañó a la estación de ferrocarril. — Alfil.

**un regalo de prestigio...**

**LAMY**

2000



Adquieralos en los más prestigiosos Establecimientos del Ramo Distribuidor Exclusivo: ;

**Gilsot**

Lepanto, 264 - tels. 2264175 - 2263956 BARCELONA-13.

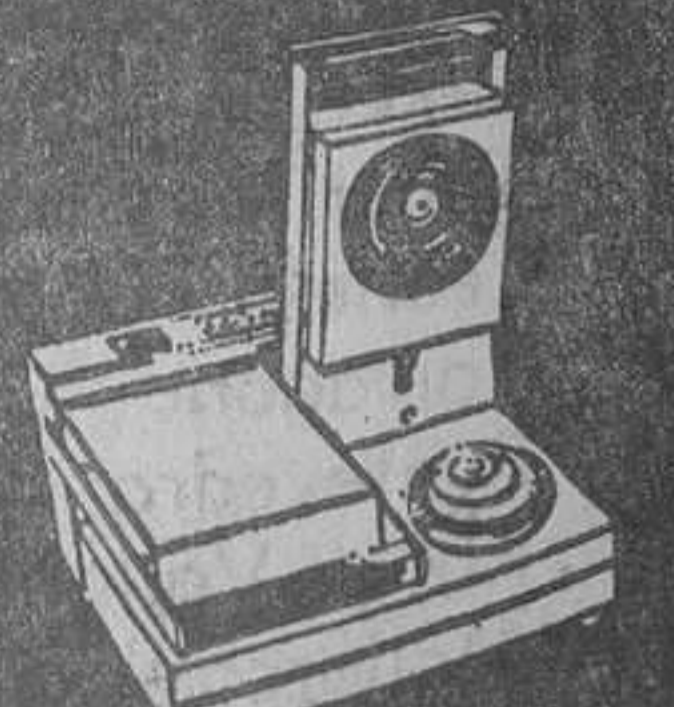
PUB. A. GENIES



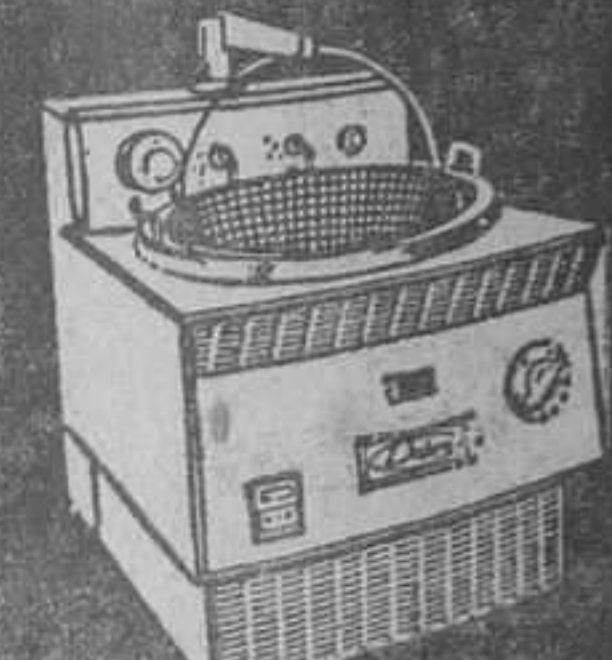
**BARES-CAFETERIAS**  
MAQUINA AUTOMATICA  
**CHURROS Y PATATAS**



**¡Pida un Vikingo!**  
SISTEMA AMERICANO  
ULTIMA NOVEDAD EN SANDWICH



CON TOSTADOR DOBRY  
MAQUINA AUTOMATICA  
**FREIDORA**



**Dobra**  
SAN JOAQUIN, 25 - BADALONA  
TELEFONOS 38013 66 - 389 48 47

Adjunta este cupón y recibirá amplia información sin compromiso alguno  
D. \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
CIUDAD \_\_\_\_\_

**SEAT 600 -- AUTO-ESCUELA**

Pegamos bien. T. 222-15-12 -- 232-03-39

**OVIEDO, 0  
CELTA, 0**

Mal partido de ambos equipos

Oviedo, 17. — El encuentro ha sido de baja calidad. Ambos conjuntos dominaron, aunque el propietario fue el que más lo hizo; los cambios le perjudicaron y el Celta supo forzar el empate, que le viene muy bien para sus pretensiones de salir de la zona baja de la tabla. El resultado hasta el último momento estuvo bastante incierto y mantuvo a los aficionados en sus localidades, y al final del encuentro salieron descontentos con el juego realizado por ambos conjuntos.

**CELTA.** — Alarcía, Diéguez, Rivas, Navarro, Manolo, Navas (Hidalgo), Lezcano, Fernández Amado, Rodilla (San Román), Castro y Jiménez.

**OVIEDO.** — Lombardía, Carrete, Tensi, Manuel, Enrique (Juan Manuel), Iriarte, Chuso, Javier, Bravo, Marianin, Jacquet (Galán y Uria. — Añil.

**OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO**

**SR. MELER:** «El primer cero a un árbitro desde que soy presidente»



Erase una vez un equipo de los llamados «modestos» que pensó en cometer la imperdonable osadía de encaramarse al primer puesto de la Liga. Pero como aquello atentaba al orden tradicional de la estratificación clasificatoria de nuestro deporte nacional... no pudo ser. Y he aquí a los cinco protagonistas de la historia. Por lo menos, a los cinco que intervinieron en Sarriá.

Santamaría tuvo que sufrir —como después el Sr. Meler— el entusiasmo de los hinchas blanquiazules, que se pelearon nuevamente para abrazarle y abalanzarse materialmente sobre él. Esto fue lo que nos dijo:

«Estoy contento porque el equipo ha jugado y ha luchado. Hemos tenido ocasiones en el primer tiempo; y en el segundo, cuando hemos logrado marcar, nos han anulado el gol.

«Sólo faltaba la lesión de José María...»

«Le «engancharon» la pierna y ha sufrido un tirón en los abductores. Espero que pueda jugar el día 30, en San Sebastián.

El señor Meler estaba verdaderamente afectado, en un rincón de la sala de Prensa.

«He dado órdenes a nuestro delegado para que ponga un cero como calificación al señor Orellana, lo que equivale a su recusación, aunque ésta no entrará en vigor hasta la temporada próxima. Este es el acto menos político de mi vida, pero quiero que se entere de que tiene la repulsa y la censura del Español... pese a todas las consecuencias que esto pueda traer. Y este cero tiene más valor porque es el primero que el Club pone a un árbitro desde que yo soy presidente.

«¿Ha caído peor la actuación arbitral como consecuencia de que el Español no haya podido alcanzar el liderato?»

«En Derecho Penal no se sanciona igual una falta leve que una grave. Y la del colegiado de hoy ha sido gravísima, aparte de que nos haya impedido ser líderes.

**PAVIC:** «La culpa fue del terreno»

El yugoslavo entrenador del Athletic se expresó en francés, contando con un traductor de lujo: el señor Oraá, presidente del Club.

«Vamos mejorando, pero aún tenemos que adaptarnos al estilo europeo.

«Si éste consiste en dar patadas... —adelanta un compañero.

«La culpa fue del estado del terreno, pesado, que ha hecho que pareciera que se cometían más faltas de lo normal.

«Y el propio presidente toma la palabra para aclarar:

«Se ha jugado fuerte, pero sin mala intención. La lesión de José María se ha producido al poner el pie cuando Sáez despegaba el balón (¿?)»

Finalmente, quisimos conocer la opinión de la figura central de la «obra», el señor Orellana, que nos atendió correctamente.

«No ha habido nada anormal. Ha sido un partido disputado, pero sin dureza.

«¿El gol anulado?»

«Amiano estaba en fuera de juego. No puedo hacer más comentarios.

Y se acabó.

«Ah, no! Aún falta algo: el acta, que pudimos leer de reojo mientras nos entrevistábamos con el árbitro. Esto es lo que el señor Orellana creyó digno de anotar, de lo ocurrido en Sarriá:

«A los sesenta minutos fueron arrojadas al terreno de juego treinta almohadillas. A los setenta minutos fueron arrojadas veinte almohadillas. A los ochenta minutos fueron arrojadas diez almohadillas.»

Sin más.



JUAN ANTONIO CASANOVA

**FICHA DEL PARTIDO**

**RESULTADO:**

ESPAÑOL, 0.  
AT. BILBAO, 0.

**ALINEACIONES:**

ESPAÑOL. — Borja, Granero, De Felipe, Ochoa, Poli, Glaría, De Diego, Solsona, Amiano, José María (capitán) y Pepín.

AT. BILBAO. — Iribar, Sáez (capitán), Astrain, Aranguren, Guisasola, Rojo II, Lasa, Villar, Viteri, Uriarte y Rojo I.

**SUSTITUCIONES:**

A los 61 minutos, Carbonell reemplazó a José María, lesionado.

**ARBITRO:**

Orellana (gallego), mal.

**SAQUES DE ESQUINA:**

13 del Español (5 y 8) y ninguno del Atlético.

**TIROS A PUERTA:**

El Español lanzó 19 (12 y 7), de ellos 6 bien dirigidos, y el Bilbao 11 (6 y 5), con 4 bien dirigidos.

**FALTAS:**

Se sancionaron 21 (11 y 10), del Español, con 4 fuera de juego, y 25 (13 y 12), del Atlético, con 3 fuera de juego.

**OTROS DETALLES:**

El encuentro se jugó a las 8 de la tarde, con la nueva iluminación artificial —magnífica— y televisado en directo. Esto restó público, pero aun hubo unos 18.000 espectadores. Hizo el saque de honor «Miss España». En el palco de honor, los presidentes de los dos clubs, señores Meler y Oraá. El Atlético vistió camiseta azul oscura y pantalón blanco. Al anularse un gol al Español, a los 54 minutos, bronca, lanzamiento de almohadillas y flamear de pañuelos. La protesta siguió después intermitentemente, con aislado lanzamiento de algunas almohadillas más.

**DESTAQUE CON SU RELOJ PRONTO**  
OF SWITZERLAND

**GRANDES VIAJES TABER**

|  | Pesetas |
|--|---------|
| SAN JUAN - MIAMI (9 días)              | 33.965  |
| NUEVA YORK (9 días)                    | 19.665  |
| GRAN TOUR A SUDAMERICA (15 días)       | 53.850  |
| EGIPTO (11 días)                       | 28.600  |
| CARNAVAL DE RIO JANEIRO (19 días)      | 78.200  |
| BANGKOK - HONG KONG - JAPON (17 días)  | 53.051  |
| SAFARI EN KENIA y TANZANIA (17 días)   | 57.800  |
| MEXICO - YUCATAN - GUATEMALA (21 días) | 62.770  |
| TIERRA SANTA (10 días)                 | 24.000  |
| VUELTA AL MUNDO (33 días)              | 127.800 |

(Con 11 días de Crucero por los Mares del Sur)

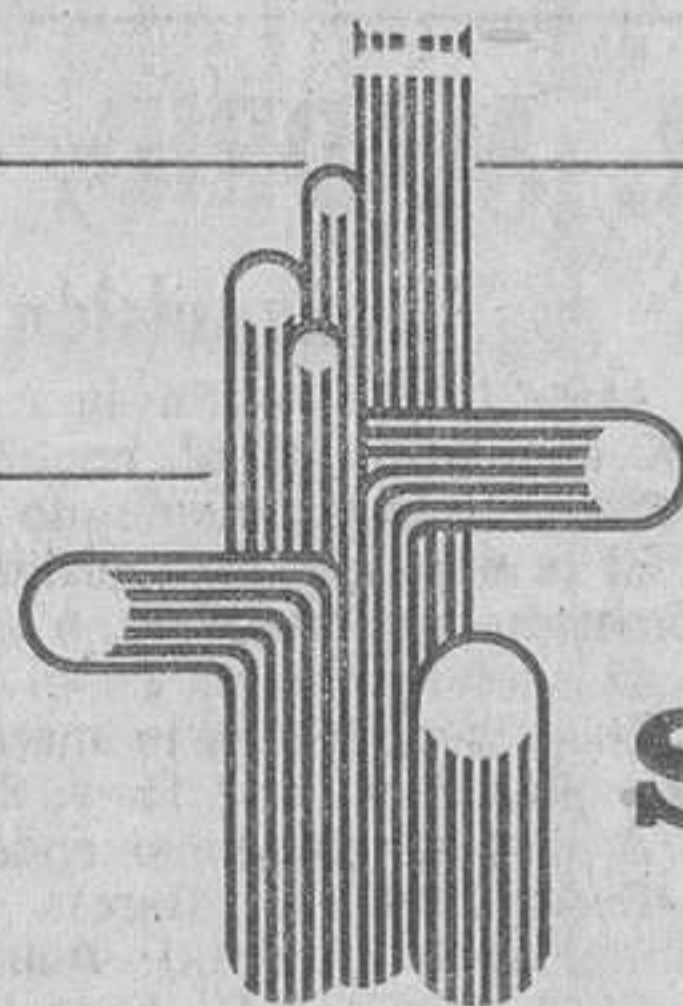
SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO DEL VIAJE QUE INTERESE



**CASPE, 21**

Teléfono 232-59-00  
BARCELONA - 10

Agencia de Viajes — Grupo A. Tit. 24



**HIERROS**

**B. VALLS SISTACH S.A.** CASA FUNDADA EN 1891

C. SAGRERA 1 AL 41 • TELS. 251 42 05 • 251 99 12 • 251 96 51 • 349 26 45 • 349 26 49

**ACCESORIOS ROMA**

**OFERTA NAVIDAD - REYES**

ALFOMBRAS BICOLOR AUTOMOVIL

|                 |          |                  |          |
|-----------------|----------|------------------|----------|
| SEAT 600        | 375 pts. | SEAT 850         | 425 pts. |
| 124, 1430 y 127 | 550 pts. | Morris y R-12    | 550 pts. |
| R-6, R-8, Simca | 475 pts. | Citroen-8, Dyane | 500 pts. |

JUEGO COMPLETO FUNDAS ASIENTOS SKAY 1.ª CALIDAD DESDE 980 PTS.

**División Náutica**

EMBARCACION FIBRA O NEUMÁTICA Y FUERA-BORDA A ESTRENAR 23.000 PTAS.

EXTENSO SURTIDO ACCESORIOS AUTOMOVIL Y NAUTICA

Córcega, 402 (Bailén) - Tel. 257.40.88

**FUTBOL INTERNACIONAL**  
Liga italiana

|  |     |
|--|-----|
| Bolonia - Nápoles                                    | 2-0 |
| Cagliari - Sampdoria                                 | 1-0 |
| Vicenza - Juventus                                   | 0-2 |
| Milán - Lazio  | 1-0 |
| (suspendido por la niebla a los 82 minutos)          |     |
| Palermo - Fiorentina                                 | 1-0 |
| Roma - Inter   | 1-2 |
| (suspendido por invasión del campo a los 89 minutos) |     |
| Ternana - Atalanta                                   | 0-0 |
| Torino - Verona                                      | 3-2 |



**CELINE**

PARIS

Zapatos, bolsos y complementos

en

Via Augusta, 3

Barcelona

**TRASTORNOS NERVIOSOS**

Trátelos con la avanzada técnica electrónica alemana del Vibrador

**ULTRASONICO «CUSHION»**

**VIBRA-IMPORT**

CONSULTE CON SU MEDICO

Canudá, 20 - BARCELONA-2

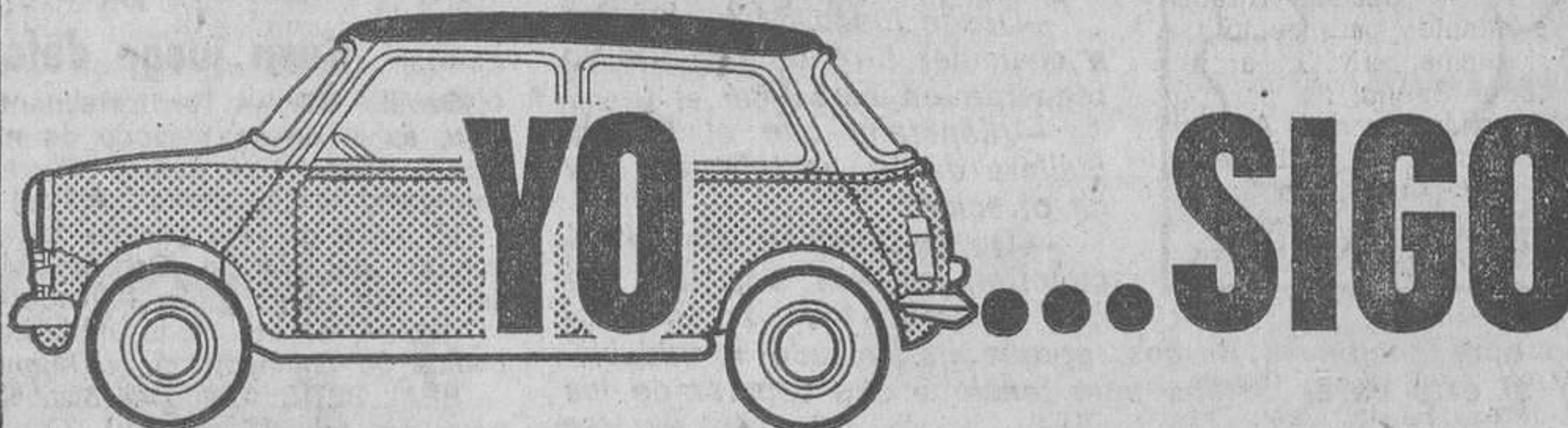
Teléf. 221 78 92



AUDAZ COMO SU NOMBRE

**Drake's**

LA GINEDRA SECA CON GENIO INGLESE



**MINI** SIGO siendo el más grande por dentro que por fuera  
**MINI** SIGO siendo el de más fácil aparcamiento (3,05 de largo)  
**MINI** SIGO siendo el de chapa más gruesa  
**MINI** SIGO a precio de utilitario: Desde 87.400,- F. F. !!!!

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**MOTORSOL S.A.**

MANSO, 7-11  
NAPOLIS, 306-312

PEDRALBES, 2 y 4  
FLORIDABLANCA, 113

LLANSA, 1 y 3  
BALMES, 229-231

su presencia siempre agrada

**ANIS DE LA ASTURIANA**



BURGOS, 0 - BARCELONA, 0

NO ESTUVO A LA ALTURA

El Burgos llevó la iniciativa con gran brío y el Barcelona realizó una labor de contención, sin acometividad

Burgos, 17. (De nuestro enviado especial, D'ARTAGANAN.) — La condición física, la fuerza, prevaleció sobre la técnica futbolística como característica general de lo que fue este encuentro, jugado en «El Plantío» entre el líder y el colista, sin que, en verdad, se notara la diferencia de once puntos que media entre ambos equipos.

No es fácil puntuar en «El Plantío». No lo es nunca, aunque se hayan escapado algunos puntos. Pero esta vez lo era menos en razón de la perentoria clasificación burgalesa y del loable empeño y combatividad con que el equipo afrontó la contienda sabedor de su inferioridad.



Foco inquietó al Burgos, esta es la verdad, la delantera del Barcelona, que disparó a puerta siempre desde lejos —como Rexach en la fotografía, ante Gonzalo— y con escaso peligro. — (Telefoto Cifra.)

OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

GALARRAGA: «Hemos jugado a lo campeón»

Galarraga comparece primero a la cita, aunque hoy ha tardado un poco más de lo habitual porque se entretuvo felicitando a sus chicos por el partido realizado.



¿Su impresión del partido? —Hemos jugado a lo campeón. Por lo que hoy se ha hecho en el campo podría parecer que la tabla de clasificación estaba cambiada. Nuestros jugadores han cuajado un gran partido y se han vaciado en el esfuerzo. No merecimos el empate, sino la victoria.

MICHELS: «Hoy he envejecido cinco años»



Michels se presentó en la sala de Prensa con un cordial «Buenas tardes». —¿Contento con el empate? —Hoy he envejecido cinco años en el banquillo. La tensión, los nervios, la marcha del juego y la pasión de este partido tienen la culpa.

te, tengo que felicitar al Burgos, porque ha luchado formidablemente. Y si éste es el colista, ¡qué tenemos que esperar de los otros! —¿Cómo ha visto el partido, en general? —Este tipo de encuentros son demasiado importantes para esperar un gran espectáculo. Requieren más lucha, combate...

NAVIDAD - Reveillon en San Pol
HOTEL GRAN SOL
(40 Km. Barna.)
Forfaits especiales próximas fiestas en sus habitaciones con baño compl. y terraza sobre el mar.

Tras un primer período en el que el Burgos mantuvo el dominio territorial pero sin crear muchas ocasiones de gol, en la continuación fue cuando el Barcelona tuvo mayores oportunidades. Como curiosa paradoja, por ambas partes las oportunidades se registraron en los minutos iniciales de cada tiempo.

BETIS, 0 - MALAGA, 1

Buen juego defensivo de los visitantes
Sevilla, 17. — Territorialmente dominó más el Betis, ya que el Málaga, salvo en un período de media hora del primer tiempo, en el que marcó el gol, se dedicó el resto del partido a defender su ventaja, amontonando jugadores ante el portal de Deusto.

VALENCIA, 4 - CASTELLON, 2

Valencia, 17. — El primer tiempo se caracterizó por el poco juego de ambos equipos, el Castellón cerró sus líneas y no dejó jugar al Valencia en ningún momento. En el segundo tiempo la tónica del encuentro cambió por completo. El Castellón abrió sus líneas y tanto uno como otro equipo comenzaron a hacer mejor juego.

CLUB DE FUTBOL BARCELONA
CARNETS DE SOCIO 1973
ANUALES Y DEL PRIMER TRIMESTRE
A partir del próximo jueves, día 21, estarán a disposición de los señores socios y se despacharán, como de costumbre, en PJE. MENDEZ VIGO, NUM. 4, mediante exhibición en taquillas de los que actualmente poseen y que les caducarán a fin del año actual.

que entre De la Cruz, Marcial y Asensi, pero el balón rebotó en Barrios perdiéndose por la línea de fondo. En el último minuto de este primer período se produjo una mano de Gallego en el borde del área grande, pero por dentro a tiro de Angelín, pero el árbitro indicó que continuara el juego.

OPORTUNIDAD DE REXACH

Rexach adelantó el balón por el centro a Asensi, quien tras un par de regates se quedó solo casi a la altura del punto de penalty pero su tiro, por exceso de colocación, rebotó en el poste izquierdo perdiéndose en la misma jugada otra oportunidad, esta vez a remate de cabeza de Barrios que pudo neutralizar Marcos. Sobre la misma característica y con algún conato de dureza a los 15 minutos se desperdiciaba otra magnífica ocasión. Un fuerte disparo de Asensi rebotó en el guardameta y Barrios en su veloz carrera no pudo alcanzar el fácil remate al dejarse el balón detrás. A los pocos segundos, Zabalza reemplazaba a Marcial y tras unos minutos de estabilidad el Bur-

ALINEACIONES Y ARBITRO

Dirigió el partido el señor Medina Iglesias cuya actuación fue muy protestada con razón por su exceso de errores. A sus órdenes se alinearon por el Barcelona: Reina, Rifé, Gallego, De la Cruz, Torres, Juan Carlos, Rexach, Marcial (Zabalza), Barrios, Asensi y Pujol. Por el Burgos lo hicieron Marcos, Osorio, Raúl, Gómez, Alcorta II, Ederia, Angelín, Pocholo (Olalde en la segunda parte), Quirós, Gonzalo y Requejo. Por el conjunto local destacó todo el equipo por su fuerza y tenacidad mientras que en el azulgrana sobresalía la consistencia defensiva y en particular Reina, debiéndose destacar la excelente actuación de Torres y de Pujol en su vuelta al equipo, así como el trabajo de Asensi

R. MADRID, 6 - R. SOCIEDAD, 1

Expulsión de Gorriti y goleada
Madrid, 17. — En la primera parte el juego se mantuvo nivelado, con equilibrio en el centro del campo, equilibrio que se rompió con motivo de la expulsión de Gorriti al acabar el primer tiempo. El primer gol del partido lo marcó Araquistain, en el minuto 20 del primer tiempo. Aguilera en el minuto 41, y Pirri, de penalty, en el minuto 43 adelantaron, ya en el primer tiempo, al Madrid en el marcador. En la segunda parte marcaron Velázquez, Pirri, Santillana y Aguilera, en los minutos 5, 12, 15 y 35. Arbitró el colegiado andaluz Navarrete, mal. REAL MADRID: García Remón; José Luis, Touriño (Verdugo), Pirri; Benito, Zoco (Andrés); Aguilera, Grosso, Santillana, Velázquez y Marañón. REAL SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Murillo Corcuera; Martínez, Cortabarría; Amas (Mendiluce), Araquistain, Ansola, Oyarzábal y Boronat (Urtiaga). (Aifil).

¿Por qué ser calvo?



Visítanos y le presentaremos a su futuro y gran amigo «EL CABELLO»
¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!
¡COLOCACION INCREIBLE!
¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!
Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a concienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE»

SEGUNDA DIVISION

Murcia, 5 - Sabadell, 2

TANTEO EXCESIVO

Murcia, 17. (De nuestro enviado, Joaquín GORGORI.) — Ambiente fenomenal en Murcia, cuya afición está verdaderamente eufórica ante la buena e inesperada campaña que realiza su equipo...

transcurren con dominio alterno y con posibilidades mutuas de alterar el marcador que no cristalizan.

Los minutos iniciales de la segunda mitad son favorables al Sabadell, que actúa con clara tendencia ofensiva, en la que tiene inmejorables oportunidades ante el portal de Ojeda...

Fernández al rematar un centro de García-Soriano.

En el minuto 28, el entrenador local considerando la reacción arlequinada decide reforzar el medio campo aun en aras de debilitar su poder ofensivo...

ALINEACIONES Y ARBITRO Dirigió el partido el colegiado asturiano señor Acebal. No tuvo problemas en su actuación, ya que los jugadores se emplearon con la máxima deportividad.

MURCIA. — Ojeda; Ponce (Moreno); José, Canito; Ruiz-Abellán, Herrero; Anil, Murciano, Vera-Balmes, Juárez (Sergio) y López. SABADELL. — López; González, Pini, Herrera; Marcelino, Vilar; García-Coriano, Parras (Zaldúa), Flores, Fernández y Cristo.

OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

MESONES: «Fútbol de ataque»

—¿Su opinión del partido? — preguntamos a Mesones, entrenador del Murcia. —Creo que ha sido un buen partido en el que ambos equipos han hecho gala de un fútbol de ataque, como lo prueban los goles que han subido al marcador.

ORIZAOLA: «Tuvimos fallos defensivos»

—En líneas generales, ¿cómo ha visto el partido? — preguntamos a Orizaola, entrenador del Sabadell. —Desde el punto de vista de espectador, extraordinario. Desde el punto de vista de entrenador del Sabadell, ha sido un partido desgraciado, pues no se comprende cómo hayamos podido encajar cinco goles...

GORGORI

Osasuna, 1 - San Andrés, 1

Se pudo ganar

Cuando el Osasuna se enfrentó al Sevilla y posteriormente al Elche, creíamos la mayoría de los aficionados en la recuperación del equipo y su puesta a punto. Pero, se dio una salvedad: la coyuntura copera contra el Huelva.

El Osasuna para este lance, su entrenador, en este caso, contó con la reparación de Otiñano y Sánchez Rubio, a quien no pudo llevar a Murcia. Sus reparaciones, aparte de interesantes, eran necesarias.

para servir a Ostibar que se encontraba en ideal posición. Sin embargo, la jugada fue invalidada por fuera de juego del ariete osasunista.

No se registraron cambios en la iniciación de la segunda mitad, aunque sí variaron sus puestos Demetrio y Esparza al objeto de dar una mayor profundidad a la delantera rojilla, que ciertamente viene flojeando durante toda la campaña.

mediatamente Gradin, con la puerta batida, pudo golear y fue en el contraataque promovido por el San Andrés cuando éste se apuntó su única diana.

tidos fallos, el andaluz Pérez Quintas. Como destacados cabe mencionar a los interiores Patro y Vidal, además de Borrás, Comas y Mur, por parte del San Andrés y a Tirapu y Larra, del Osasuna.

OSASUNA. — Illumbre, Indio, Sánchez, Rubio, Mañú, Tirapu, Larra, Salazar, Demetrio, Ostibar, Otiñano y Esparza. SAN ANDRES. — Comas, Mur, Leguizamón, Moya, Borrás, Puig-Viñeta, Lavin, Patro, Martín, Vidal II y Moles.

JOSE AURELIO BARBER

NO SE ESTABLEZCA

sin antes pedir presupuesto para la instalación de su tienda o bar a YALEC. Valencia, 142, junto Urgel. Tel. 253-92-58. Crédito 24 meses. Visite nuestra exposición

EDITORIAL EMPORITANA

LIBRES D'ALEXANDRE DEULOFEU

Acaba de publicar-se el quart volum de la «MATEMÀTICA DE LA HISTÒRIA» amb el títol de «LLUITA D'IMPERIS», primera part.

- Naixement, grandesa i mort de les civilitzacions 240 ptes. (segona edició) Els grans errors de la Història . . . . . 250 » (segona edició) Les cultures europees . . . . . 190 » Lluita d'imperis . . . . . 250 » (primera part) Es troba també a la venda el resum: La matemàtica de la Història . . . . . 160 » (segona edició) editat per ed. Pòrtic, el llibre de butxaca: La pau al món per la matemàtica de la Història 75 » Del mateix autor, la trilogia del romanç: L'Empordà, bressol de l'art romànic . . . . . 200 » Tercera edició, acompanyada de l'opinió favorable dels arqueòlegs i els erudits més eminents d'Europa. Catalunya, origen de la pintura medieval . . . 120 » i L'Empordà-Rosselló, bressol de l'escultura romànica . . . . . 700 » En traducció castellana, són a la venda: Nacimiento, grandesa y muerte de las civilizaciones . . . . . 150 » Europa al desnudo . . . . . 150 » El Ampurdán, cuna del arte románico . . . . . 120 » San Pedro de Roda . . . . . 50 » La energía atómica al servicio de la química . 140 » D'imminent publicació per Editorial Pòrtic: La paz mundial por la matemática de la Historia: Seguirá properament el V volum de la Matemática de la Història: Lluita d'imperis (segona part)

EDITORIAL EMPORITANA Monturiol, 19, Figueras. Teléfnos: 24-21-25 i 24-12-97 Per a comandes i distribució: L'Arc de Berà, Condessa de Sobradell, 4, Barcelona-2 Teléfnos: 231-03-44 i 231-98-08

BRANDY MISTRAL SU LEMA... CALIDAD

OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

BIOSCA: «Resultado normal»

—Después del 1-0, ¿confiaba en el triunfo? — preguntamos. —Aunque siempre se espera ganar, y a eso estamos dentro del tiempo reglamentario, nunca se puede cantar victoria. —Pero, ¿usted cree que este Osasuna es el ideal de Segunda? —Por un partido no se puede juzgar, aunque ciertamente les he visto bien, sobre todo en preparación física.

FERNANDEZ MORA: «Hemos jugado mal»

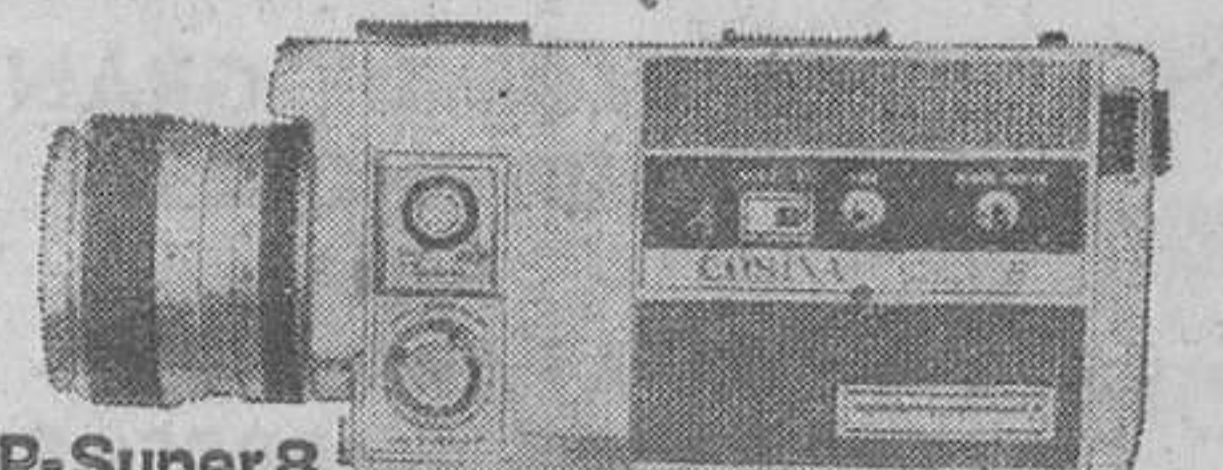
—Hemos jugado mal, la primera mitad al ritmo impuesto por ellos. La segunda mejor, pero, en definitiva, partido malo, que se ha complicado al desaprovechar algunas ocasiones de gol —nos dice Fernández Mora. —¿El gol? —Parece que la pelota ha dado un mal bote, pasando por encima de Illumbre. —¿Cómo ha visto al San Andrés? —Bien. Mueve la pelota en el centro y aunque no es eficaz ante la puerta, juegan bien.

J. Aurelio BARBER

TOMAVISTAS COSINA

Distribuidos por NEGRA INDUSTRIAL, S.A.

Estos tomavistas diseñados por Cosina ofrecen el mejor funcionamiento de precisión, los dispositivos automáticos más recientes y la confianza de la artesanía tradicional japonesa.



COSINA DL 40 P-Super 8 Con zoom de 4 aumentos y objetivo f/1,8 Precio: 11.132 ptas. Impuestos aparte.

COSINA DL 80 P Super 8 Con zoom de 8 aumentos objetivo f/1,7 y visor de micropisma. Precio: 15.973 ptas. Impuestos aparte.

COSINA DL 60 P-Super 8 Con zoom de 6 aumentos y objetivo f/1,8 Precio: 13.033 ptas. Impuestos aparte.

COSINA COMPACT 850 Super 8

COSINA NS 25 - Super 8



Con zoom de 5 aumentos y objetivo f/1,8 Precio: 14.350 ptas. Impuestos aparte.



Con zoom de 2,5 aumentos y objetivo f/1,8 Precio: 7.813 ptas. Impuestos aparte.

Tarragona, 2 - Cádiz, 1

# ENCUENTRO DURO



En el presente testimonio de Cifra Gráfica vemos el momento en que Alarcón se dispone a efectuar el disparo que representará el primer gol para el Tarragona

Tarragona, 17. (De nuestro corresponsal, Wenceslao ANDREU.) — El encuentro ha sido difícil y se ha caracterizado por la dureza de ambos equipos, lo que no significa que no se haya luchado noblemente, sino que se ha tratado de un partido en que los jugadores han tenido que demostrar su resistencia física y se ha desarrollado de poder a poder. Ya en los 9 minutos, y fruto de una de esas internadas, Diego cedió a Alarcón y éste, tras regatear a dos jugadores, se situó serenamente ante la meta, reteniendo el balón hasta la salida del meta Bonilla y, de tiro raso, consigue el primer tanto.

El empate es conseguido a los 21 minutos en una combinación de la delantera, consiguiendo Villalba, de tiro a media altura, la igualdad. Los ataques tarraconenses se estrellan ante la dureza de la bien compenetrada línea defensiva andaluza, que no consiguen sobrepasar. Los dos equipos dan de sí cuanto pueden. A los 41 minutos, el árbitro señor Carreira, del Colegio Gallego, muestra tarjeta blanca a la defensa derecho Lavín, por entender jugada peligrosa a un delantero. En el segundo tiempo, y a medida que transcurría el tiempo sin fruto local, el Gimnástico, llevado por los nervios, actuó con menos acierto y el juego fue endureciéndose, poniendo a prueba a los dos equipos. El Gimnástico lanzaba a todos sus hombres en busca del gol, pero el Cádiz no iba en zaga en sus propósitos de victoria, como lo demuestra la situación peligrósima creada por Machicha en el minuto 14, que tras adelantar en solitario desde medio campo hasta el mismo marco granate, salva en última instancia la salida desesperada y certera de José Luis. A los 24 minutos, le es anulado un gol al Gimnástico, con-

seguido por Alarcón, por haber considerado el árbitro que el balón había salido por la línea de fondo. A los 40 minutos centra Diego sobre Gallastegui y éste cede en corto a Robles, que lanza un potente disparo a media altura, que se transforma en el segundo tanto y en el de la victoria.

### ALINEACIONES Y ARBITRO

Por el Gimnástico, que jugó bien, destacaron Lolín y Laguna, y en la delantera Diego y Alarcón. Del Cádiz, los más notables fueron la línea defensiva y su Interior Larrauri.

TARRAGONA. — José Luis, Angel, Sintés, Lolín, Nebot, Laguna, Solé, Reina, Gallastegui, Diego y Alarcón. En el primer minuto del segundo tiempo es sustituido Solé, entrando Nájera, y a los 30 minutos entra Robles y sale Nebot.

CADIZ. — Bonilla, Puig, Díaz, Soriano, Miguell, Guerrero, Juanito, Isauro, Machicha, Larrauri y Villalba.

Arbitró el colegiado señor Carreira, del colegio gallego, que a pesar de la dureza mostrada en el juego, supo llevarlo con acierto.

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### DAUDER: «Me ha gustado el Cádiz»

—¿Considera justo el resultado?  
—Sí. Los dos bandos han luchado, pero nosotros hemos marcado dos goles.  
—¿Su opinión del Cádiz?  
—Me ha gustado, son jóvenes y muy luchadores, en particular, me han gustado Miguell, Isauro y Larrauri.

### BALMANYA: «Lo justo hubiese sido un empate»

—¿Considera justo el resultado?  
—No; en absoluto. Lo justo hubiera sido un empate. Nadie merece perder.  
—¿Qué le ha parecido el Gimnástico?  
—Tiene un equipo con mucha fuerza y dureza. Ha luchado bien y será difícil conseguir arrancarle puntos en su feudo. El encuentro me ha parecido de gran dureza por parte del Gimnástico, pero en general se ha visto un buen encuentro.

## ALUMINIO

**DISPONEMOS DE GRANDES EXISTENCIAS EN**

- CHAPAS LISAS
- CHAPAS IMPRESAS
- CHAPAS GOFRADAS
- TUBOS EXTRUIDOS
- TUBOS ESTIRADOS
- TUBOS SOLDADOS
- BARRAS, PERFILES NORMALES Y PARA ORNAMENTACION

*Hijos de Vicente*  
**ROSES**

Tels. 251.91.25, 251.36.07 y 251.44.09

OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR:  
GARCILASO, 100. Av. Meridiana (Metro Sagrera)  
BARCELONA  
APARCAMIENTO DENTRO DE NUESTRAS INSTALACIONES

### LA DIRECCION DE

## MARISQUERIAS EL PESCADOR

### VENTA, DEGUSTACION Y RESTAURANTE

Mallorca, 314 - T. 258-15-23 y 257-11-97

Comunica a su distinguida clientela que para estas fiestas contará con el mejor surtido de

### OSTRAS

PERCEBES, CENTOLLOS, LANGOSTAS, BOGAVANTES, ANGULAS, GAMBAS Y TODA CLASE DE MARISCOS

Rogamos hagan sus encargos con antelación

Servicio de Restaurante  
Menú especial FIN DE AÑO

### AIRE LIMPIO, LUGARES DE TRABAJO SANOS

**Bruch**

Captación y separación de toda clase de polvo. Ventiladores centrifugos. (Armarlos de células de filtros. Ciclones de alto rendimiento. Separadores en húmedo. Accesorios complementarios colectores, boquillas, etc.)

Instalaciones para fábricas de cementos, canteras, industriales de aglomerados de madera, carpinterías, fundiciones, laboratorios e Industrias papeleras y metalúrgicas

Solicite Información a: BRUCH, S. L., en AVDA. MERIDIANA, 318

Teléf.: 349-00-00      Licencia: **Keller Lufttechnik** Jesingen-Alemania

## VYLSA®

...es la única forma posible que le resuelve el problema de ventilar su comedor living sin necesidad de abrir puertas, ventanas ni descorder cortinas o persianas con un simple movimiento de los Cristales deslizantes vylsa®. Ud. graduará a voluntad la entrada y orientación del aire

le sustituimos su vidrio por una vylsa®

Teléfono al **223 12 81** y sin compromiso alguno le informaremos de los ventosas, instalación y precio de VYLSA.

**VENTILACION Y LUZ, S.A.**  
Avda. José Antonio, 292-BARCELONA-4

## Los demás encuentros

### Mallorca, 1 - Sevilla, 1

El partido ha sido de neto y claro dominio del Mallorca que desde los primeros compases del encuentro se lanzó a una furiosa ofensiva con objeto de desbordar las líneas defensivas sevillistas.

GOLES: Eloy y Acosta, en los minutos 8 y 33.

SEVILLA: Paco, Isabelo, Catalán, Hita, Pazos, Bea, Juan Antonio (Blanquito), Lora, Acosta, Rodríguez (Conejo) y Boni.

MALLORCA: Vallespí, Martín, Mariano, Taberner, Platas, Sabaté, Teixidó, Paquito, Eloy, Chango Díaz y Paco.

ARBITRO: El colegiado murciano Campillo, mal.

### Hércules, 1 - Logroñés, 0

El Hércules y el Logroñés jugaron un partido de constante forcejeo que no se resolvió hasta el segundo tiempo en que se marcó el único tanto de la tarde.

GOL: Carcelén, en el minuto 48.

HERCULES: Zamora, Pachón, Santamaría, Eladio, Alfonso, Rivera, Iribarren, Baena, Marcos, Fusté (Varela) y Carcelén.

LOGROÑES: Chomin, Cenitagoya, Corcuera, Arana, Abiega, Irizar, Tinín, Ferrero, Michelena (Bilbao), Berasategui y Simarro.

ARBITRO: El catalán, Lorente, no estuvo muy afortunado.

### Leonesa, 3 - Córdoba, 0

Buen partido de la Leonesa, ante un Córdoba que sólo se limitó a defenderse, mediante constantes aglomeraciones de defensas dentro del área y pérdida deliberada de tiempo.

GOLES: Crispi, Poli y Taslo, en los minutos 29, 47 y 70.

LEONESA: Bernardo, Hernández, Herminio, Piñán, Roldá, Iglesias, Mortera (Tasio), Vidagañi, Poli (Tin), Crispi y Zugazaga.

CORDOBA: Molina, López, Alarcón, Tejada, Rodri, Pinel, Rojas, Carvera, Jiménez, Escalante y Cuesta.

ARBITRO: El colegiado vizcaíno Fernández Lecue, que estuvo algo irregular.

### Rayo, 0 - Valladolid, 2

Partido de claro dominio visitante. Durante la primera mitad el equipo local se caracterizó por una absoluta falta de juego, reponiéndose parcialmente en la segunda mitad, en que, por otro lado, el Valladolid dio muestras de conformarse con su tanteo de dos goles.

GOLES: Lorenzo, en los minutos 28 y 53.

RAYO: Parreño, Araez, Hernández, Nieto, Tanco, Bordona, Illán, Emilio, Chapela, Guri (Acedo), Benito (Potele).

VALLADOLID: Llacer, Salvi, Docal, Pérez García, Segura, Barriozabal, Astrain, Lorenzo (Landaburu), Álvarez, Cardefosa y Vozmediano.

ARBITRO: El colegiado andaluz, señor Herencia Jurado, muy bien.

### Baracaldo, 0 - Elche, 0

Partido muy duro y disputado, con contraataques de gran peligrosidad por parte ilicitana, que en más de una ocasión puso en aprietos a Bilbao. Por su parte, el Baracaldo, luchó siempre con gran empuje y coraje y a punto estuvo en varias ocasiones de marcar.

ARBITRO: El colegiado castellano señor Cabezas, que estuvo muy mal.

ELCHE: Mora, Poyoyo, González, Canos, Montero, Boret (Melenchón), Chlva, Cano, Romea y Alvaro.

BARACALDO: Bilbao, Carlos, Ramírez Escudero, Arechalde, Escalza, Nando, Dani, Ibarondo (Tito), Larreina, Urruchurtu y Carmelo.

### Tenerife, 4 - Santander, 1

Los locales jugaron el mejor partido de la temporada; el encuentro estuvo bien jugado por parte de ambos conjuntos. El Santander destacó en la primera parte, y los locales se impusieron en los 45 minutos finales.

GOLES: Barba, Molina (2), Cantudo y Felipe, en los minutos 2, 19, 27, 38 y 43.

TENERIFE: Del Castillo, Lesmes, Molina, Pepito, Esteban, Cabrera, Felipe, Maur (Vergara), Cantudo, Lolo (José Juan), Medina.

SANTANDER: Santamaría, Espíldora, Chinchón, De La Fuente, García, Sistiaga, Arrieta, Amado (Portu), Aguirre, Barba, Martín.

ARBITRO: Sanz Marrón, regular.

### Pontevedra, 2 - Mestalla, 0

El partido fue de poca calidad técnica, y de continuo dominio del Pontevedra, especialmente en el segundo tiempo en el que estuvo materialmente volcado sobre el área valenciana.

GOLES: Neme, ambos de penalty, en los minutos 86 y 89.

PONTEVEDRA: Amador, Hachero, García Temprano, Amavisca, Clemente, Genupi, Huerta (Daniel), Neme, Vavá, Norat y Suco.

MESTALLA: Febrer, Martín Suárez, Bernat, Aquilino (Cristóbal), Paquito, San Cayetano, Carbonell, Li (Bayarri), Figuerola y Víctor.

ARBITRO: El colegiado catalán, Crespo Aitza.

## NAVIDAD-REYES

### CINE-FOTO LAZARO

Paseo de Gracia, 58 - Tel. 215 76 66

ofrece la más variada y completa gama de artículos para regalo

### CINE-FOTO LAZARO

les facilitará las últimas novedades a los precios más sugestivos

### VISITENOS

en Paseo de Gracia, 58 - Barcelona

# OPOSICIONES CAJAS DE AHORROS

## PREPARESE CON TEXTOS DE EXABANC ADAPTADOS AL PROGRAMA

\* Estuche curso completo Oposiciones a Cajas de Ahorros: 1.150 pesetas (11 libros). De venta en las principales Librerías. \* Cursos intensivos especializados en diversas Académias. Facilitamos información. Tel. 366 01 33 - Apartado 75 de San Feliu de Llobregat.

Convocatorias en Curso: CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA (Convocatoria libre ambos sexos) — CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS (Libre admisión de solicitudes) — CAJA DE AHORROS DE SABADELL — C.A. y M.P. de BALEARES. Próximas convocatorias previstas en diversos Bancos y Cajas de Ahorros. Orientación a Centros de Enseñanzas Profesionales Administrativas y a los propios opositores interesados

TERCERA DIVISION

Un positivo para el líder

Ningún triunfo en campo contrario. Empataron el Ciudadela, Gerona y Levante

OLIMPICO, 1 - GERONA, 1

Los catalanes defraudaron en la segunda mitad, en la que acomplejados por el ímpetu local, se dejaron dominar a placer.

Miralles para que éste centrara y Aragón, de cabeza, estableciese el empate.

TARRASA, 2 - EUROPA, 1

El dominio correspondió en parte al once local que creó numerosas situaciones de gol.

VINARAZ, 3 - POBLENSE, 2

El poblense fue duro de vencer, apoyándose en la mayor envergadura física de sus líneas traseras y el exceso de «fuerza» de sus componentes.

más tarde fue Errandonea quien consiguió el del empate a dos tantos.

LERIDA, 1 - ONTENIENTE, 0

El encuentro que dio comienzo a las cuatro de la tarde con luz artificial debido a la densa niebla, debió suspenderse antes de iniciarse el segundo período cuando la visibilidad más allá de 25 metros era virtualmente nula.

CALELLA, 2 - MENORCA, 1

Entretenido encuentro el que se ha presenciado por un Calella que ha superado actuaciones pasadas y un Menorca que ha desarrollado un fútbol rápido y compacto.

ALCOYANO, 2 - AT. BALEARES, 1

La primera parte resultó muy aburrida.

tiempo, internada personal de Grau con pase final a Clemente y éste marca de tiro potente.

MASNOU, 1 - AT. CIUDADELA, 1

Resultado justo, pues si bien en el primer tiempo el Masnou pudo decidir el partido a su favor, en el segundo fue el conjunto visitante el que mandó en el terreno de juego.

VILLARREAL, 3 - TORTOSA, 0

Los dos equipos jugaron un extraordinario partido, sin excesivas precauciones defensivas.

Y el tercero y último de la cuenta, lo consiguió Cayetano, también de fuerte disparo.

JUPITER, 1 - LEVANTE, 1

En la primera parte el Júpiter dominó insistentemente, sin encontrar el camino del gol; el Levante por el contrario se dedicaba a contraatacar y dichos contraataques llegaron a ser peligrosos en algunos momentos.

IBIZA, 4 - ACERO, 0

A lo largo del encuentro se ha podido ver que el Acero no tiene conjunto, puesto que sus líneas no destacan, ni tienen precisión ni técnica.

un buen partido a pesar de que han ganado.

ACEROS CON MARCA DE FABRICA. Todos los aceros corrugados de alto límite elástico para hormigón armado. NERSID 42/46/50.

1972 ANY INTERNACIONAL DEL LLIBRE. Cada mes dos bons títols a meritat de preu. Biblioteca Selecta. Volums d'aquest mes: LA DERROTA, ANTOLOGIA DE LA POESIA CATALANA.

EL PICADERO. Haga sus comilonas camperas con la emoción del toro y el caballo. Se alquilan a 150 Ptas. hora.

RESULTADOS

Table with 4 columns: Grupo III, Grupo I, Grupo II, Grupo IV. Lists teams and their scores.

EL 127, COCHE DEL AÑO EN EUROPA



Ha sido elegido en Alemania, Holanda, Checoslovaquia y Dinamarca. Participaron 144 periodistas de 18 países entre ellos España.

Yo... ya comparé y... Castellana elegí. CONCURSO DE ANIS CASTELLANA. 90 RELOJES BUSIAN. ANIS CASTELLANA el anís de España.

# OFERTA REYES DORMITORIOS JUVENILES A PRECIOS DE FABRICA

En esta tradicional ocasión, obsequie a sus hijos con un magnífico Dormitorio Juvenil, aprovechando las extraordinarias ofertas que nuestros talleres han creado para usted.

Mod. MELCHOR

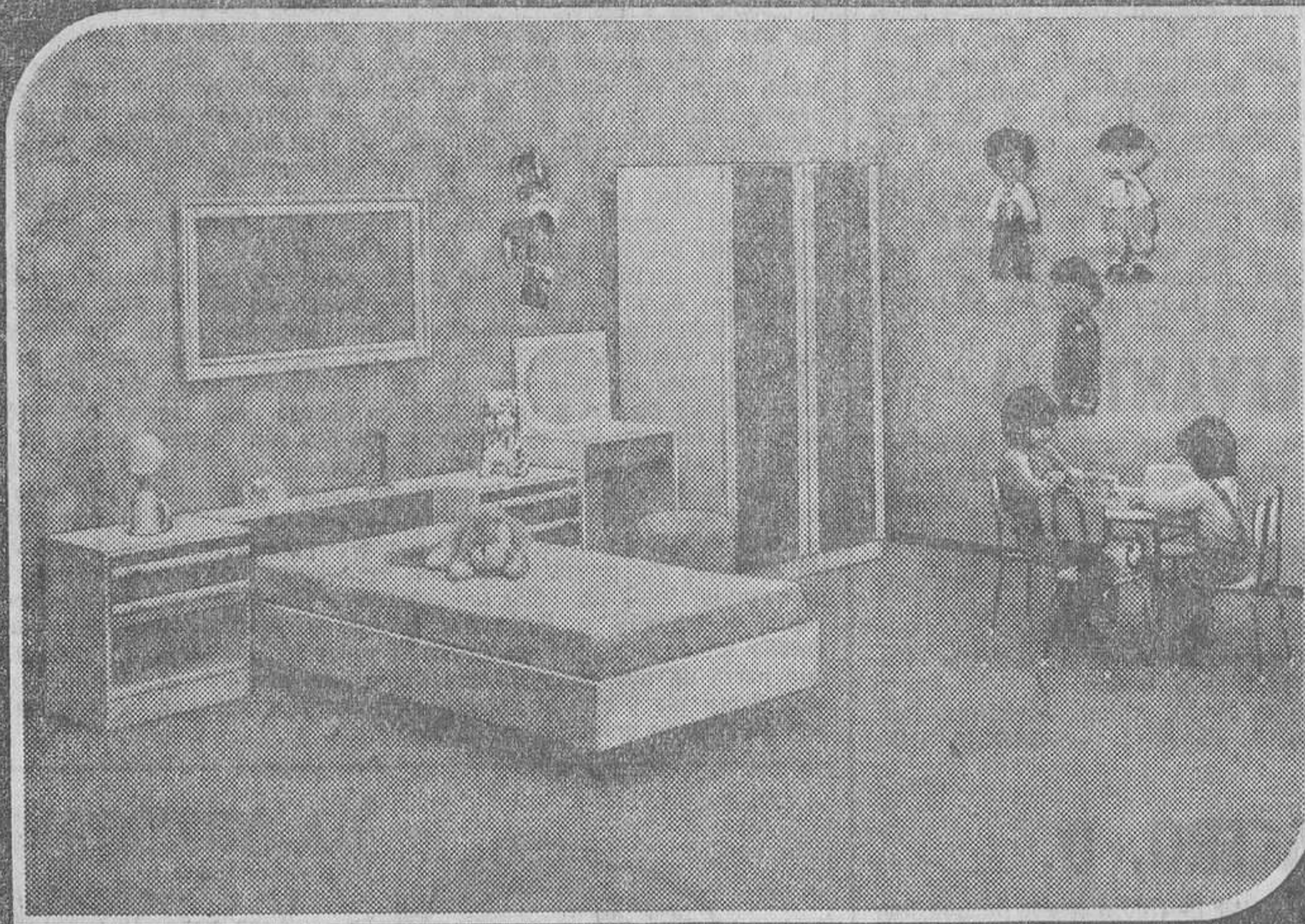
POR SOLO

**665' Ptas.**

AL MES

**OBSEQUIAMOS**

A todos los compradores, con un magnífico mini-pino navideño criado en el parque de Muebles la Fábrica en Bellaterra



Mod. NUREMBERG por sólo

**776' -**

Ptas. al mes



Mod. LA ESCALA por sólo

**1.160' -**

Ptas. al mes

## MUEBLES LA FABRICA

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE Y COMPLEMENTOS DEL HOGAR

BARCELONA: C/. ROCAFORT, 132-142 (Entre Aragón y Valencia)

TARRASA: C/. PUERTA NUEVA, 15-17

SABADELL: C/. CALDERON, 2 al 8 (Esquina Les Valls)

FIGUERAS: C/. MENDEZ NUÑEZ, 18

GERONA: C/. GÜELL, 168-178 (Sta. Eugenia)

TARRAGONA: SAN ANTONIO M.º CLARET, 19

IBIZA: CTRA. SAN JUAN-CTRA. JESUS

PALMA DE MALLORCA: C/. RAMON BERENGUER III, 28

Otros establecimientos en:

MADRID, ZARAGOZA, HUESCA, ALICANTE, VALENCIA, MALAGA

APARCAMIENTO PROPIO • ABIERTO AL MEDIODIA

FACILIDADES DE PAGO A COMODIDAD DEL SR. CLIENTE • TRASLADO GRATIS A TODA CATALUÑA

**COMPRE O NO COMPRE...VISITENOS**

### INVERSIONISTA

INTEGRESE COMO ACCIONISTA A NUESTRA GRAN EXPANSION

Con motivo de nuestro 30 Aniversario, le ofrecemos esta excepcional inversión que se caracteriza principalmente por su **RENTABILIDAD, GARANTIA, PLUSVALIA Y LIQUIDEZ.**

Interesados sírvanse telefonar o bien remitir el cupón adjunto a MUEBLES LA FABRICA, Rocafort, 142 - Tel. 224 66 76 BARCELONA-15

Sr. D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Próximos establecimientos a inaugurar en:

BILBAO - VALLADOLID - PAMPLONA - LOGROÑO - LERIDA - CASTELLON - ELCHE  
GIJON - AVILES - LA CORUÑA - MURCIA



REGIONAL PREFERENTE

EL LIDER ESCAPA

Sólo el Mataró ganó en campo contrario. Badalona y Reus, conquistaron dos positivos

RESULTADOS table with 2 columns: Team, Score

CLASIFICACION table with 2 columns: Team, Points

Bañolas, 1 - Mataró, 3

A los 10 minutos de iniciado el encuentro Ullet consiguió, de cabeza, el primer tanto para su equipo.

Se inició el segundo tiempo y a los 7 minutos combinación entre Zamora y Ferrara, consiguiendo éste el gol.

Arbitró el señor Bover, bien. BAROLAS. — Vera, Pujante, Señá, Rodríguez, Mateo, Carilla, Sains, Kubala (Gal), Donoso, Chucos y Pagés.

BARCELO

Figueras, 3 - La Cava, 1

Durante todo el primer tiempo el Figueras fue muy superior al La Cava. Sin embargo, y con motivo del tercer tanto local, el equipo visitante tuvo numerosas oportunidades de acortar diferencias.

A los 18 minutos marcó Calderer, bombeando el balón sobre el portero. A los 24, Masferrer, al rematar una jugada de Claderer, marcó el segundo. A los 58, Pujadas obtuvo el tercero al rematar un gran pase de Bartolomé. Y a los 75, consiguió su tanto el equipo visitante por mediación de Lito.

Efectuó un buen arbitraje el señor Pérez Jofre. FIGUERAS. — Santi, Carrillo, Cortada, Pujadas, Bartolomé, Valls (Figueras), Masferrer, Rafa, Sánchez, Calderer, Pagés y (Villarodad).

LA CAVA. — Angel, José Ramón, Navarro, Callao, Rovira, Caparrós, Lito, Morelló, Arcadio, Celestino (Pallarés) y Martínez.

DE SOTO

Andorra, 4 - Vilafranca, 1

A pesar de los cinco goles el fútbol que desarrollaron los dos equipos fue de escasa calidad. El Andorra ganó, pero no convenció a su público, ya que le faltó actividad y remate en los momentos finales de la jugada. Los goles fueron obtenidos de la siguiente forma: En el minuto 3 marcó Roberto. A los 33 minutos, Rabasa aumentó la cuenta. A los 53 minutos, González obtuvo el gol de los visitantes. Ante este gol presionó el equipo local y en el minuto 65 se sancionó al Vilafranca con penalty, que, ejecutado por Roberto, sumó un nuevo gol para los locales. A minuto 89, es Guitart quien estableció el definitivo 4-1.

Meticulosa fue la labor del árbitro señor Molina Luque.

ANDORRA. — Jerez, González, Ruiz, Costas, Petit, Pichi, Rabasa, Roberto, Guitart, Carlos y Mora.

VILAFRANCA. — Fabián, Matalonga, Ribas, Martínez, Iglesias, Giró, González, Arcos, Blas, Campabadal y Catasús.

REYES

Gramanet, 2 - Hospitalet, 1

Gran partido con mucha emoción el disputado esta mañana entre el Gramanet y el Hospitalet, con jugadas de calidad y ganado mercedamente por el equipo local, que ha realizado un magnífico encuentro, pese a tener un contrincante en magnífica forma.

A los 5 minutos, gran gol de Gómez, en un chut de 40 metros. A los 28 minutos, expulsión de Corrasán al agredir a un contrario. A los 33 minutos, Vargas marcó el gol del empate. A los 65 minutos, Jarque consiguió el gol del triunfo, en una jugada de toda la delantera local.

Arbitró el señor Cuenca, regular. GRAMANET. — Botey, Franch II, Candi, Franch I, Serras, Roig, Dorado, Gómez, Jarque, Marcos y Tudela.

HOSPITALET. — Sancho, Rodri (Navarro), Matamala, Corona, Borneu, Tuset, Suso, Borrado, Cosarrán, Andreu y Vargas.

Jaume TORRENS

Lloret, 5 - Tárrega, 0

Dada la mayor superioridad técnica y al abundante dominio territorial del Lloret, el encuentro no tuvo más historia que los goles que el voluntarioso equipo del Tárrega fue encajando durante ambos períodos de juego. Ya el Lloret al final del primer tiempo llegó con ventaja de tres goles, marcados por Oms a los 9 minutos, Garriga a los 14, y por Carreras a los 21. En la continuación y pese al esfuerzo de los visitantes, el Lloret incrementó su cuenta en goles realizados por Garriga a los 57 minutos, y Carreras, a los 60 minutos. En este último gol sufrió una lesión fortuita el jugador del Tárrega Roselló.

Arbitró el colegiado señor Gosálvez, regular.

LLORET. — Giralt (Soler), Rodri, Cano, Ibor, Roma, Chantrero, Carreras, Cots, Oms, Garriga, Moreno (Cardona).

TÁRREGA. — Giménez, José Luis, Tabares, Roselló (Paquito), Creus (Caldero), Sellart, Jové, Colomer, Fábregas, Viladegut y Prats.

Pedro MORON

Manresa, 2 - Oliana, 1

Mucho tesón ha hecho gala el equipo visitante obligando a los manresanos a contestarles con la misma fuerza, por lo que el partido se ha deslizado por un batallar continuo de los dos conjuntos, buscando la forma de conseguir algo positivo. Uno y otro equipo han tenido buenas oportunidades que no han sido aprovechadas precisamente por ese afán de luchar.

Todos los tantos se consiguieron en la primera parte. Martínez marcó a los 8 minutos; Castaños, a los 22, y redujo distancias Campá a los 35 minutos.

Arbitraje del colegiado gerundense, Ortoll, bien.

MANRESA. — Pintor, Braut, Plaza, Sánchez; Simello, López; Escalé, Martínez, Juste, Nolet (Tardá) y Castaños.

OLIANA. — Espallarga; Navarro, Sáiz, Montada; Ribal, José Luis; Vallverde, Lupi, Bogado, Betuá (Barberá) y Campá.

F. PERRAMON

Iberia, 1 - Badalona, 1

El resultado del encuentro ha reflejado lo acontecido en el terreno de juego, pues a unos primeros 45 minutos de dominio local y que han terminado con uno a cero, gol conseguido por Sánchez I en el minuto 9, ha seguido una segunda parte de presión visitante y en que Balaguer marcó en el minuto 15 el definitivo gol del empate.

En el transcurso del encuentro han sido anulados un gol a Martínez y dos a Re, todos ellos por fuera de juego.

Bajo la dirección del colegiado señor Martínez Benavent que ha hecho un arbitraje cómodo y casero los equipos alinearon:

IBERIA. — Muñiz; Planas, Barnils, Miguelín; Nieves, Marín; Rodri, Prieto (Sánchez II), Martínez, Gaspar y Sánchez I.

BADALONA. — Clemente; Abellán, Cabrera, Orenes; Mir, Balaguer; Ayala, Pons (Moreno), Re, Rodri y Tarradella.

B. O.

Sabadell, 1 - Reus, 1

Los arquellnados en el primer tiempo tuvieron varias ocasiones para batir al meta reusense, pero falló acierto a la hora del remate. En cambio el equipo reñinegro, con táctica de terreno contrario aprovechó a los 38 minutos un error defensivo local para tomar ventaja en el marcador por mediación de Ochoa.

En el segundo tiempo el Sabadell aunque dominó más que su adversario careció de profundidad atacante y en las pocas ocasiones que llegaron los delanteros con peligro, la zaga visitante demostró seguridad y acierto. Cuando parecía que el partido iba a terminar con la victoria forastera, en el minuto 85, José María remató de cabeza un balón a la salida de un córner lanzado por Subirana estableciendo el empate definitivo.

No agradó la actuación del colegiado señor Vives.

SABADELL. — Cabré, Enrique, Fíllat, Cañero, Corcoles, Adelino, Subirana, Jiménez, Ramírez, José María y Vall-Ilovera.

REUS. — Mateo, Martín, Vilella, Alegret, Socías, Estrada, Puma, Tavira, Valls, Ochoa y Fernando.

J. FITE

Antiguense, 1 - Barcelona At., 0

El encuentro fue muy disputado y jugado a fuerte tren por los dos equipos contendientes. Hacia el final del primer tiempo y en los inicios del segundo hicieron aparición algunos conatos de dureza, aunque luego el buen sentido se impuso y el juego volvió a discorrir por los cauces de la mejor deportividad. Cuando el encuentro llegaba a su fin sin que el marcador se hubiera todavía inaugurado, y con mucha igualdad en el dominio territorial, un contraataque antiguense, bien llevado por la delantera, dio oportunidad a Ginés para que, de cabeza, lograra, en el minuto 87 el único gol del encuentro.

Dirigió el partido, con errores en la primera parte y algo mejor en la segunda, el colegiado señor Esplá.

Alineaciones:

ARTIGUENSE. — Vigo; Bujardón, Tura, Forcadell; Gómez, Carrión; Aguilá, Bonell, Roma (Sastre); Ginés y Ros.

BARCELONA AT. — Santi; Madozo, Morell, Peña; Sánchez, Puig; Carreño, Costa, Mas, Pousada (Vicens) y Martínez.

A. SALVA.

DESCONTAMOS LETRAS

A CORTO Y LARGO PLAZO Tel. 218-09-50

Granollers, 5 - Blanes, 0

A los 22 minutos, una falta al borde del área, sacada por Sagrera, después de redactar en la barrera, se cuelga en la red. A los 26 minutos, Sagrera es objeto de falta dentro del área que, señalada es tirada por el propio Sagrera, consiguiendo el segundo gol. El tercero lo marcó Rodri en el minuto 44. En el primer minuto de juego del segundo tiempo, Rodri tiró a puerta y un defensa del Blanes desvió el cuero del alcance del portero consiguiéndose así el cuarto gol. A los 18 minutos, el Granollers es castigado con penalty que lanzado por Roig, es parado por Busquets magníficamente. El último tanto fue conseguido a los 30 minutos por Rodri de cabeza al rematar un centro de Perera.

Arbitró el señor Amargant, sin complicaciones.

GRANOLLERS. — Busquets; Carpinell, Laborda, Cortés; Perera, Fernando; Rebollo, Sagrera (Zapata), Rodri (Boada), Oliver y Cubells.

BLANES. — Nadal; Caparrós, Guixart, Ovejero (Arró); Rodón, Andrea; Morell, Roig, Triguero (Marró), Lorente y Juanjo.

D. PALOMO.

PRIMERA REGIONAL

GRUPO I

Table with 2 columns: Team, Points

CLASIFICACION

Table with 2 columns: Team, Points

GRUPO II

Table with 2 columns: Team, Points

CLASIFICACION

Table with 2 columns: Team, Points

GRUPO III

Table with 2 columns: Team, Points

CLASIFICACION

Table with 2 columns: Team, Points

Banca Catalana vecino de Besalú

En Generalísimo, 4 ya puede Usted disponer de todos los servicios de la nueva Sucursal de Banca Catalana.

BANCA CATALANA

Voluntad de renovacion y servicio

Avrobado por el Banco de España con el n.º 8879/3

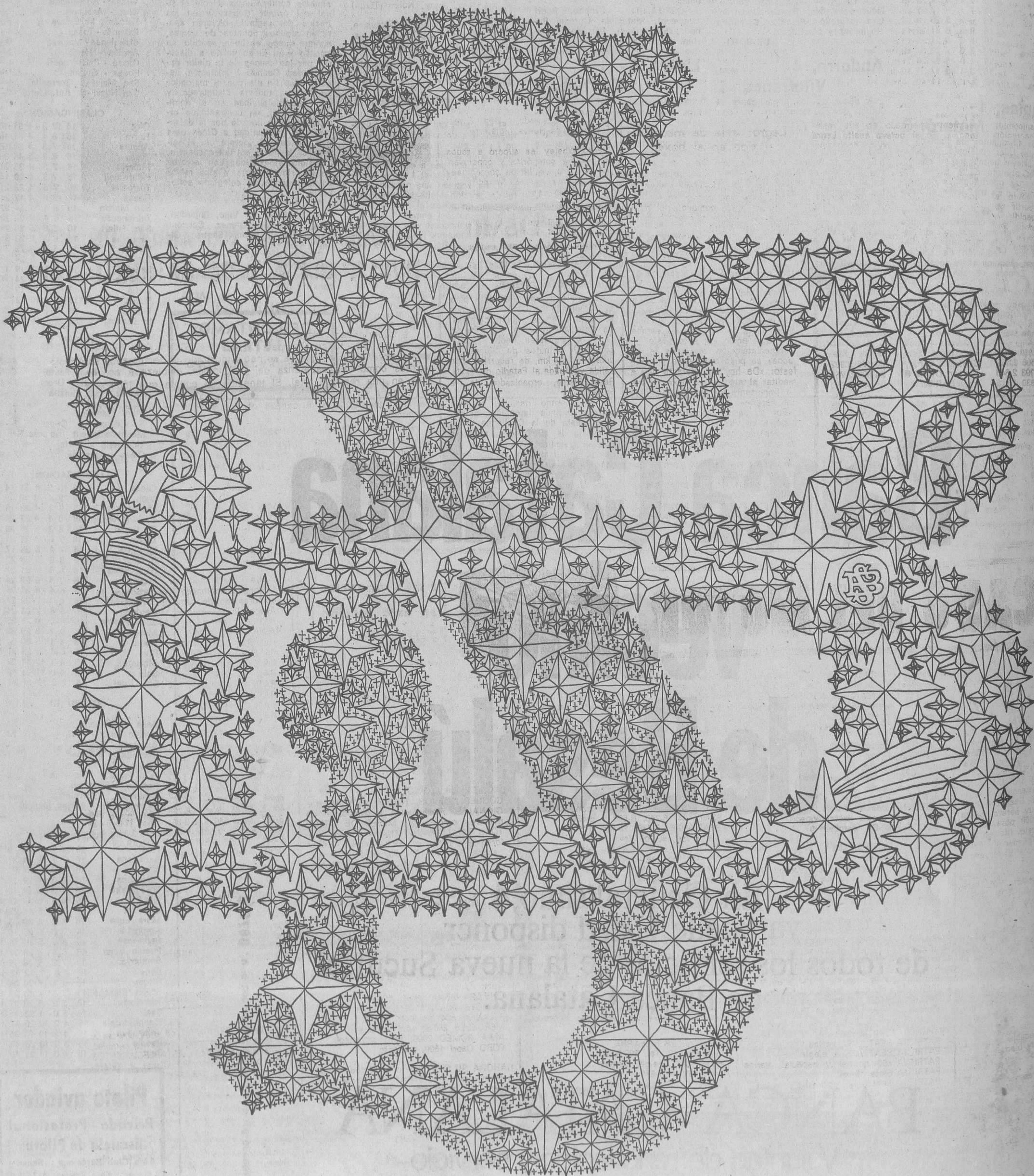
Piloto aviador Privado - Profesional Escuela de Pilotos Aero Club Barcelona - Sabadell Generalísimo Franco, 417, 3.º

CONSEJEROS DE PUBLICIDAD

Con nuestros mejores augurios  
**BANCO DE SABADELL**



Amb els nostres millors auguris  
**BANC DE SABADELL**

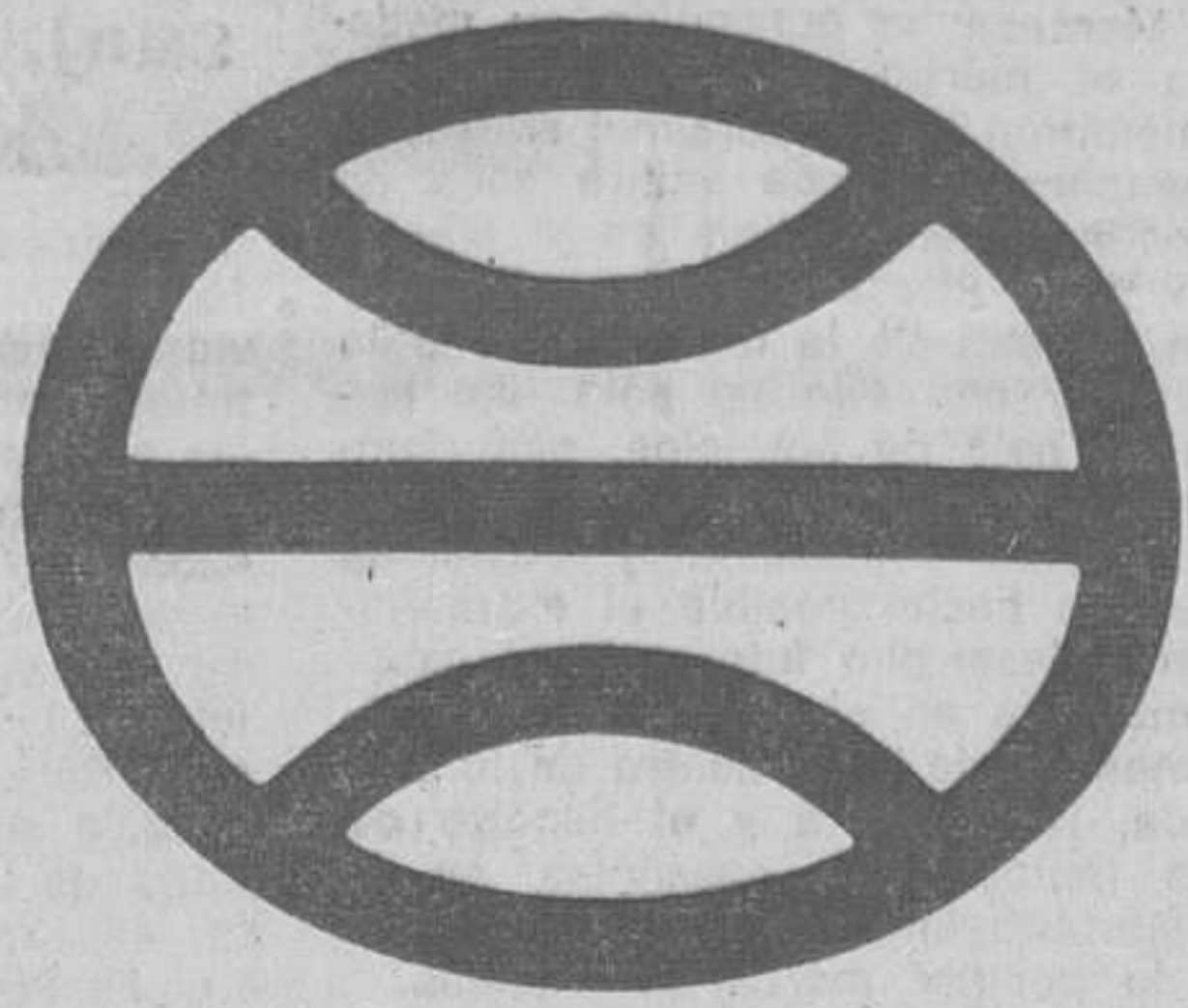




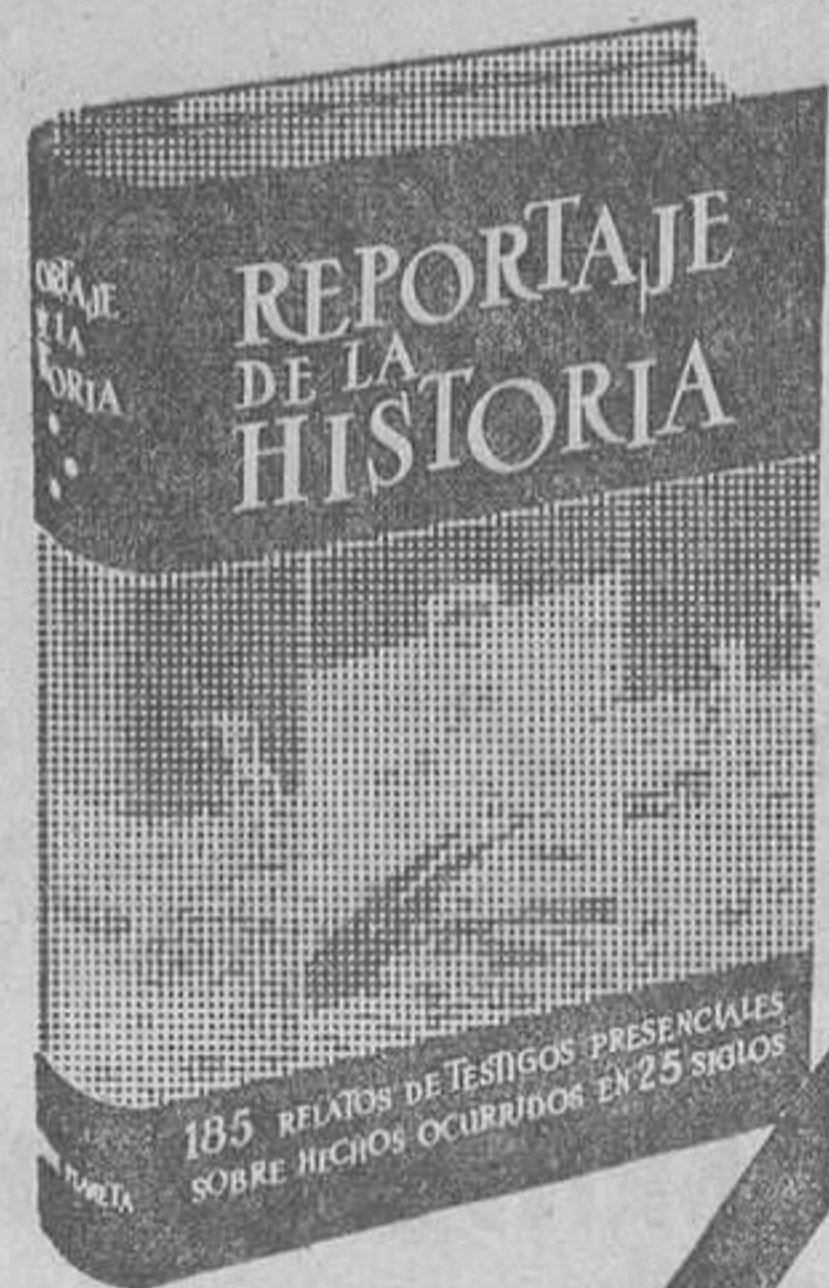
# Novedades editoriales

## Navidad 72

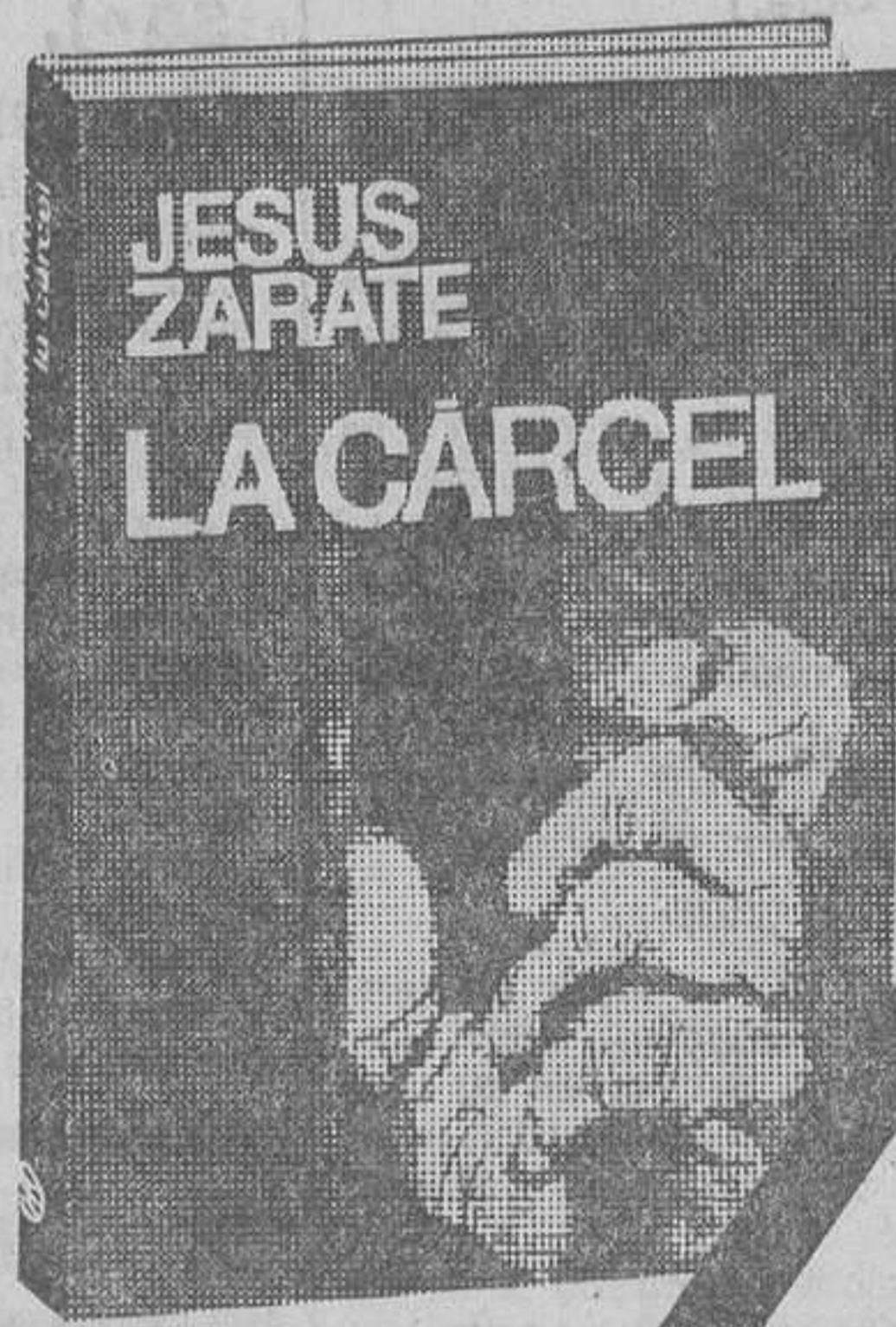
### Editorial Planeta



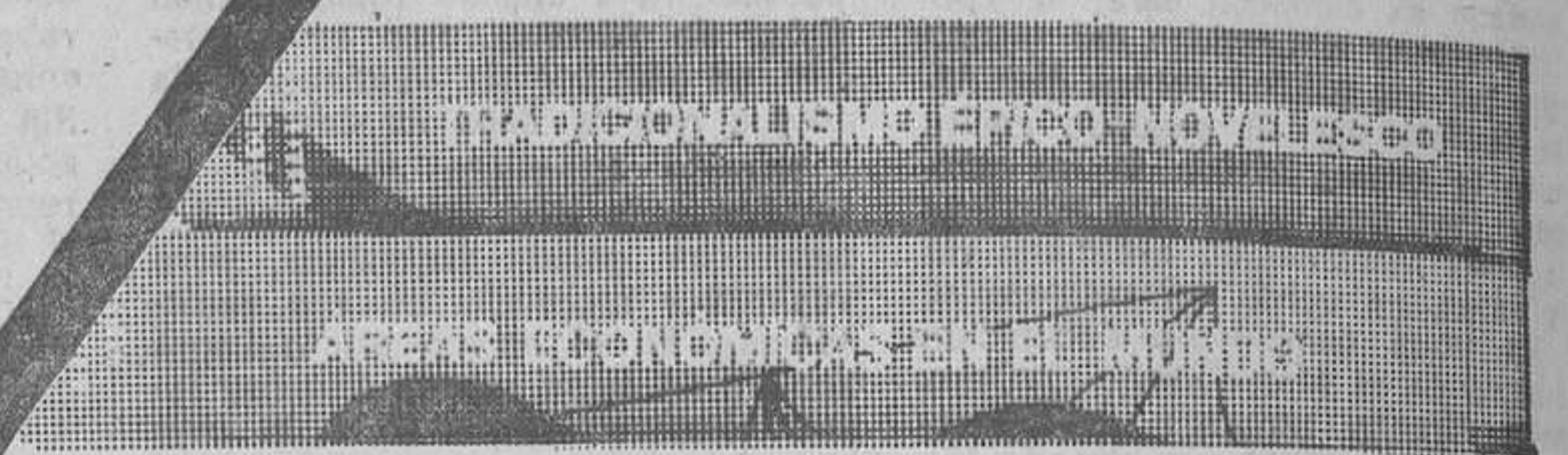
Reportaje  
de la Historia.  
tomo IV



Autores Españoles e  
Hispanoamericanos



Ensayos  
Planeta



Biblioteca  
Universal  
Planeta



Episodios Nacionales  
Contemporáneos



JOSÉ ANTONIO GABRIEL Y GALÁN PUNTO DE REFERENCIA

PITIGRILLI SIETE DELITOS

HORACIO GONZALEZ TREJO CUESTIÓN DE LÍMITES

TOPOR MUNDO INMUNDO

EDMONDE CHARLES-ROUX ADRIENNE

GONZALO VIVAS YO NO PUDE SER HIPPI

NAUM LABKOVSKY RISA RUSA

M. FERNÁNDEZ-BRASO LA SOLEDAD DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

YELENA SAPÁRINA EL HOMBRE ANIMAL CIBERNÉTICO

JOSÉ MARIA VAZ DE SOTO DIALOGOS DEL ANOCHECER

JORGE LLOPIS LA REBELIÓN DE LAS MUSAS

FEDERICO LÓPEZ-PEREIRA LA ÚLTIMA LLAVE

FRANCISCO CÁNDEL INMIGRANTES Y TRABAJADORES

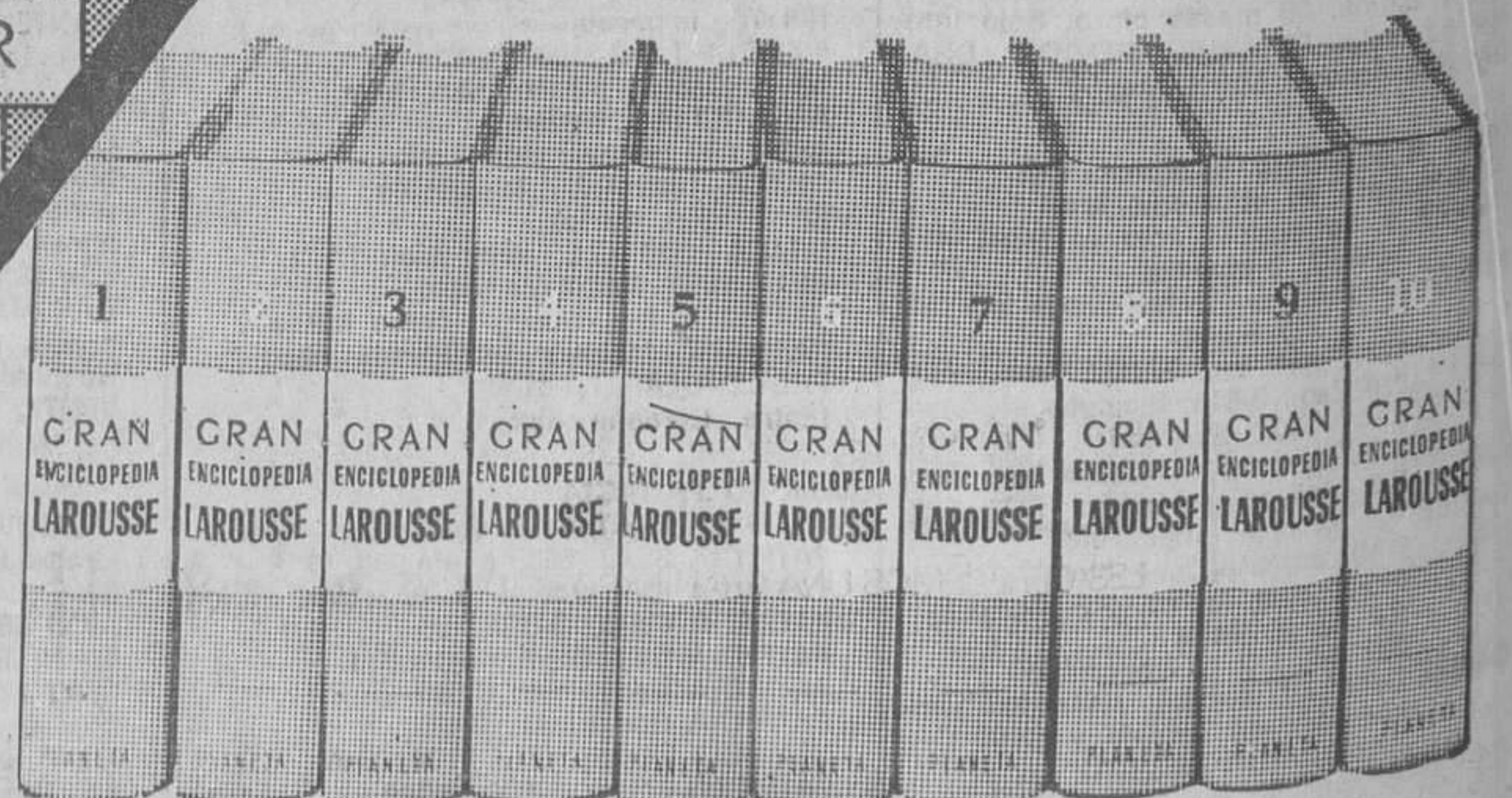
RAMÓN HERNÁNDEZ INVITADO A MORIR

MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN YO MATÉ A KENNEDY

JUAN RULFO PEDRO PÁRAMO Y EL LLANO EN LLAMAS

Gran  
Enciclopedia  
LAROUSSE

en 10 volúmenes.  
Completa, con la reciente  
aparición del último tomo



DOSA

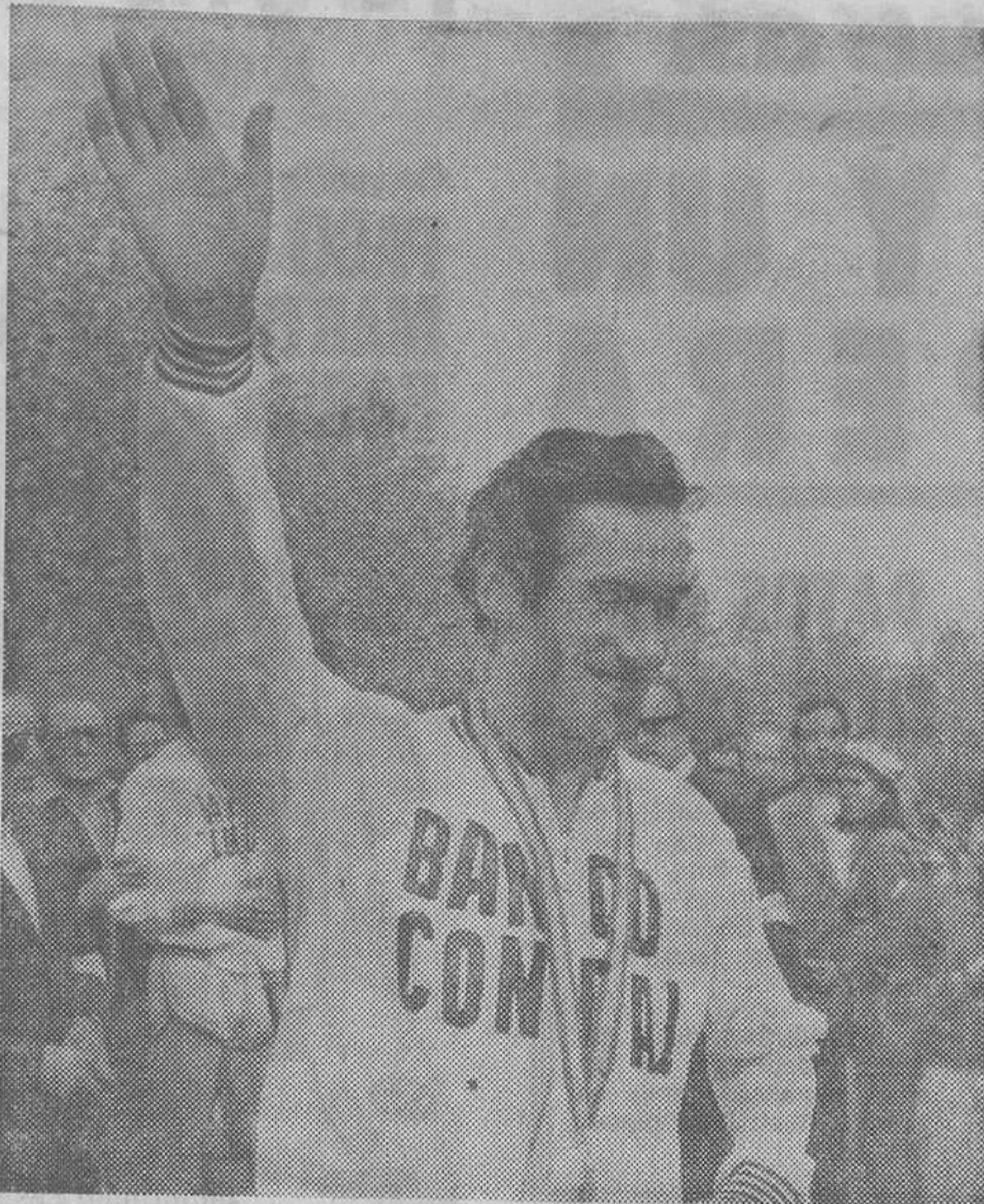
# LACHIE STEWART GANO LA «JEAN BOUIN»

## Los tres atletas ingleses coparon los puestos de honor

Una superioridad absoluta de los atletas británicos ha constituido la nota predominante de la cuarenta y ocho edición del Gran Premio «Jean Bouin», que se disputó ayer mañana en nuestra ciudad, en el nuevo circuito del recinto ferial de Montjuich.

Más de tres mil atletas intervinieron entre las dieciséis pruebas disputadas, por lo que la matinal constituyó un éxito deportivo y de promoción atlética, como cada año viene siendo norma en la «Jean Bouin».

En realidad, Stewart, Newble y Thomas no tuvieron problema alguno para llegar por dicho orden a la meta, ya que su superioridad sobre el resto de participantes fue total y absoluta a lo largo de los seis kilómetros de que constaba la prueba. Los tres marcharon en compacto grupo desde el primer momento hasta que en el «sprint» final, Lachie Stewart impuso su potente zancada a sus dos compatriotas, en tanto que el primer español, Juan Hidalgo, entraba a cuarenta y tres segundos del vencedor y Morera, quinto clasificado, a casi un minuto.



El vencedor saluda, sonriente, después de la carrera, que vio un nuevo triunfo británico. — (Foto Pérez de Rozas.)

### CLASIFICACIONES

**Seniors:**  
1. Lachie Stewart (Inglaterra), 16'37"4; 2. Richard Newble (Inglaterra), 16'38"8; 3. Malcolm Thomas (Inglaterra), 16'40"0; 4. Juan Hidalgo (Real Madrid), 17'20"8; 5. José M. M. Morera (Canguro), 17'30"6; 6. Vicente Eguido (C. F. Barcelona); 7. Rafael García (C. F. Barcelona); 8. Humberto Risi (Italia); 9. Jorge Dolz (C. F. Barcelona); 10. César Marín (C. N. Helios).

**Júniors:**  
1. Jaime López (A. Santa Coloma), 8'30"6; 2. Martín Núñez (Sicoris Club), 8'32"8; 3. Ramón Nolla (C. G. Tarragona), 8'39"8.

**Juveniles:**  
1. José L. Gil (C. F. Barcelona), 8'48"6; 2. Juan M. Cruz (A. D. Antorcha), 8'57"0; 3. Fernando Cardiel (C. N. Reus-Ploms), 9'01"4.

**Júniors y mayores femeninas:**  
1. Carmen Valero (J. A. Sabadell), 2'59"0; 2. Carmen Gómez (C. A. Terrassa), 3'04"8; 3. Rosalía Roge (C. A. Manresa), 3'09"6.

## AHORA SE PUEDE COMPRAR OTRA VEZ AL MISMO PRECIO DE AÑOS ATRAS

Don Fernando Moreu nos explica este nuevo sistema tan oportuno. El rumor nos llegó a través de varios comerciantes que lo comentaron. Picados por la curiosidad y en busca de noticia solicitamos una entrevista con don Fernando Moreu, Consejero de VACSA, entidad que ha puesto en práctica en España esta espectacular fórmula de ahorro, para que nos diera más detalles sobre la misma.

—¿Es verdad —preguntamos— lo que ustedes dicen de que al consumidor le pueden hacer ahorrar una considerable cantidad de dinero? —Hombre, pues claro que sí, absolutamente cierto. Mire, si Ud. en casi todo lo que compra en el transcurso del año, o, por ejemplo, sólo en las fiestas navideñas, lo hace con un descuento, aunque sea del 10 %, usted mismo, y piense que tenemos establecimientos adheridos que le otorgan hasta un 25 % o 45%, como el caso de algunos del ramo de electrodomésticos, papeles pintados, floristerías, boutiques, etc., etc. ¡Ya me contará!

—Sí, pero, ¿cómo se logra este descuento? —Simplemente adquiriendo la tarjeta VACSA, y comprando en los establecimientos adheridos a ella. Mire, hemos empezado en la provincia de Barcelona y como puede ver en este catálogo, que acabamos de editar, ya hay más de 1.600 establecimientos de todas clases, boutiques, electrodomésticos, droguerías, objetos de regalo, joyerías, peloterías, restaurantes, pastelerías, reparación de coches, jugueterías, mercerías, etc. Para ello sólo hay que presentar la tarjeta VACSA en el momento del pago, y obtiene, sin más, el descuento.

Sin duda se trata de una novedad sensacional que puede tener muchas repercusiones.

Le citaré dos; por ejemplo, son ya varias las empresas que se han interesado en la adquisición de dicha tarjeta, para regalarlas tanto a sus clientes como a sus empleados, llevando a cabo una progresiva motivación socio-económica, y en segundo lugar, el interés de los establecimientos, que encuentran más sencillo este sistema que ningún otro.

**¡Gane espacio en su hogar!**

Aproveche ahora, la posibilidad de cubrir su terraza, convirtiéndola en una confortable «sala de estar», en un nuevo comedor... o en todo lo que usted necesita.

— CON SOL — SIN HUMEDAD — SIN RUIDO — SIN VIENTO — SIN OBRAS NI MOLESTIAS.

Amplie su piso a base de carpintería metálica de aluminio anodizado y... ¡Gane espacio en su hogar!

Infórmese llamando a los Tels. 228 41 38 - 228 68 10 Mayor de Gracia, 226 BARCELONA-12 VISITE NUESTRA EXPOSICION

TECNIMAT DIVISION HOGAR TECNICAS EN MATERIALES

pastelería  
bombonería

# AIRÓ

LES OFRECEMOS UNA GRAN EXPOSICION DE OBJETOS DE REGALO, DECORADOS CON LA MAXIMA CALIDAD Y PRESTIGIO. mandamos turrones a los 5 continentes.

Mandri, 29-31. Tl. 247 64 73  
Urgel, 249-251. Tl. 239 58 70  
P. Manuel Girona, 46. Tl. 203 61 92

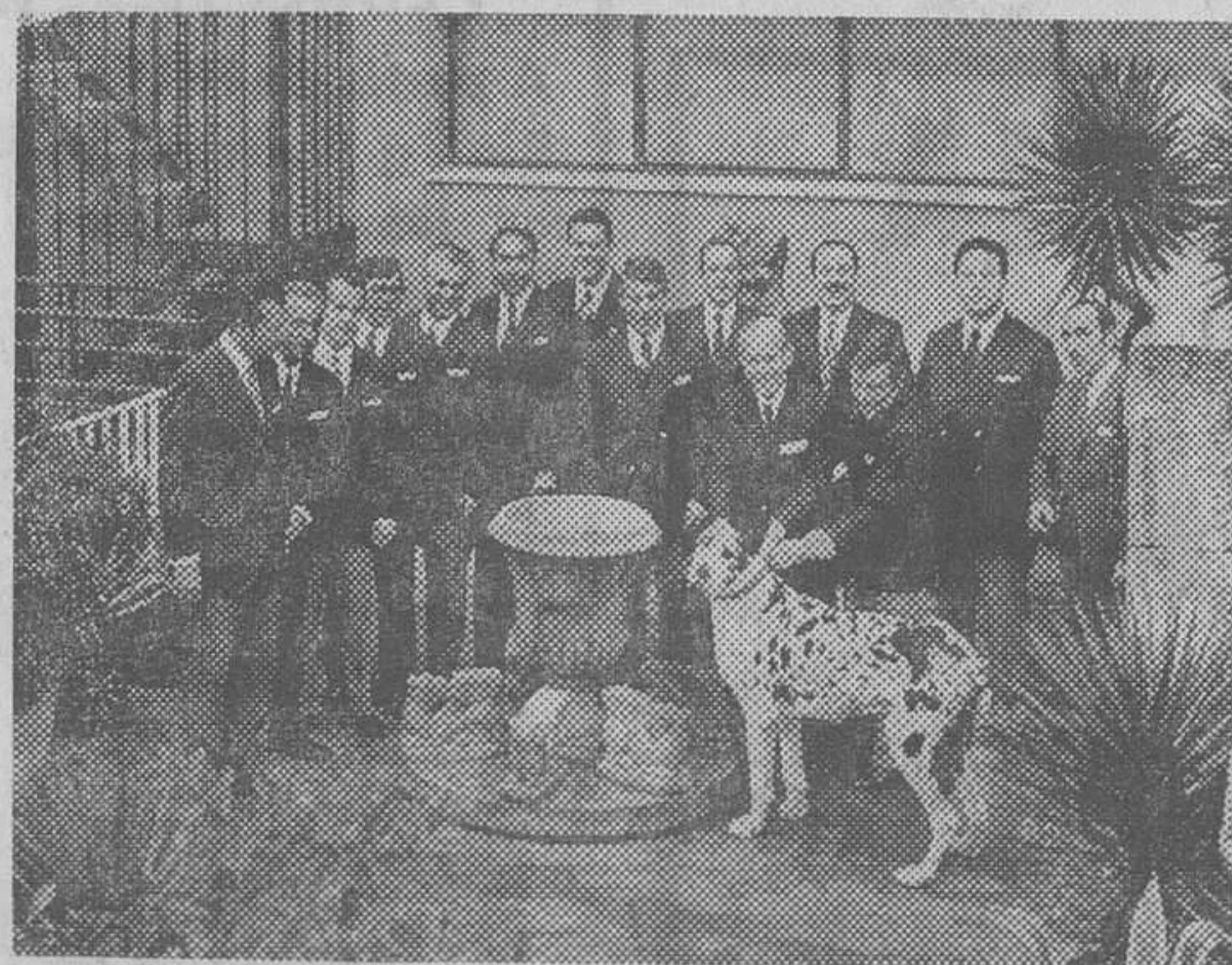
## Reparto de premios en el Filomatic P.C.B.

La semana pasada se celebró en el Pabellón del Filomatic P.C.B. el acto de entrega de los premios que el Picadero viene —o venía, puesto que ahora el club ha cambiado de nombre— concediendo anualmente a sus deportistas destacados o a miembros del club que se distinguieron por su labor en el mismo, a uno u otro rival.

Al acto, además de numerosos socios de la entidad, asistió la junta Directiva en pleno, presidida por los señores Rodríguez y Bassat.

Y estos fueron los galardonados: Manuel Sánchez, cuidador del equipo de rugby; Gregorio A. Grima, practicante del club; José A. Poveda, jugador de rugby; Lorenzo García, jugador de béisbol; José Martínez Canillo, jugador de béisbol; al equipo femenino de baloncesto, al masculino de baloncesto juvenil, al de balonmano juvenil y al de béisbol.

## El «DOGO», símbolo de Muebles La Fábrica



El Presidente, Vicepresidente y los Directores Generales de toda España de MUEBLES LA FABRICA y GRUPO DE EMPRESAS ESTRADA, en su reunión de final de año, desean a todos sus Clientes y Amigos ¡¡FELICES FIESTAS!! y hacen la presentación del «Doggo», que en un futuro simbolizará a dichas empresas en todos los acontecimientos que se celebren. ¿Por qué? Porque el Doggo es un ejemplo de nobleza, clase y estilo y toda una personalidad dentro de la élite canina.

## PAPELES PINTADOS

«CRESTA» - SUPERLAVABLES

Gran liquidación de papeles pintados

Desde 30 ptas. rollo de 10 metros

Enamorados, 38 — Galileo, 278 — Tels. 225-18-04 y 245-95-50

## BALONCESTO

### Primera División

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Vallehermoso - Pineda  | 76 — 76  |
| Náutico - Manr. Casera | 82 — 71  |
| Juventud - Filomático  | 81 — 62  |
| Vasconia - Kas         | 86 — 70  |
| Bregón - R. Madrid     | 56 — 90  |
| Aguilas - San José     | 58 — 45  |
| Barna - Ignis Mataró   | 128 — 54 |
| Manresa - Estudiantes  | 80 — 73  |

Clasificación: R. Madrid, 10 puntos; Barcelona, 16; Juventud, 14; Estudiantes, 11; Filomático, Kas, Ignis, Mataró y Manresa Casera, 10; Manresa y Vasconia, 8; Pineda, 7; Bregón, 6; Vallehermoso y Náutico, 5; San José, 4, y Aguilas, 2 puntos.

### Segunda División

GRUPO «B»

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Mataró - Ademar           | 54 — 55 |
| Mollet - Hospitalet       | 67 — 58 |
| Layetano - Liria          | 57 — 62 |
| C. Católico - G. - Marcol | 66 — 98 |
| Sg. Familia - Español     | 46 — 65 |
| C. C. Badel. - Ripollet   | 77 — 52 |
| S. Coloma - Granollers    | 84 — 69 |

### Emiliano quiere ser seleccionador

Lugo, 17. — Según declaraciones del jugador del Real Madrid Emiliano Rodríguez a un redactor de «Alfil», en Lugo, donde el Real Madrid ha estado este fin de semana para enfrentarse al Bregón, el que fue gran jugador internacional tiene posibilidad de ser próximamente el seleccionador nacional de baloncesto.

Emiliano manifestó esto en la noche del sábado diciendo: «Reconozco mi falta de experiencia, pero puedo hacer un buen papel con los magníficos jugadores y directivos que hay en España. Creo que estaré en los próximos Juegos Olímpicos de Montreal, y no precisamente como jugador en activo». — Alfil.

## TENIS DE MESA

### Liga Nacional

|                   |       |
|-------------------|-------|
| C. Mayda - Ariel  | 5 — 4 |
| «7 a 9» - Club 21 | 5 — 1 |

Clasificación: Club «7 a 9», 38 puntos; R. Madrid, 23; D. Bosco, 21; Meyda y Ariel, 20; Barcino, 19; Alhambra, 17; Banesto, 15; C. 21, 14, y Mercantil, Sevilla, 9 puntos.

**ESQUIS~BOTAS PORTAESQUIS~CADENAS SACOS MATERIAL CAMPING VENTA Y ALQUILER DEPORTES ENTENZA**

ENTENZA, 62 Tel. 223 36 10 entre Avd. J. Antonio y Diputación

**PARKING PROPIO Gratuito**

muebles **Jam** informa:

## Quinielas: 26 BOLETOS DE CATORCE ACIERTOS

Madrid, 17. (Alfil.) — 26 boletos máximos acertantes han aparecido hasta el momento, al término de la primera fase del escrutinio de las quinielas, cuyo resultado provisional es el siguiente:

- De 14 aciertos: 26.
- De 13: 780.
- De 12: 9.433.

La recaudación de esta semana está sobre los 365 millones de pesetas.

muebles **Jam**

Centrales: Calabria, 108 Urgel, 264-274  
Jam Selección: Calabria, 99 Jam infantil: Calabria, 114 Barcelona

## BALONMANO

### División de Honor

#### Resultados

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Vallehermoso - Bofarull | 13 — 9  |
| Bidasoa - Barcelona     | 17 — 21 |
| Anaitasuna - Gavá       | 19 — 10 |
| Filomatic - La Salle    | 22 — 9  |
| Granollers - At. Madrid | 15 — 11 |
| Sabadell - Ob. Puerto   | 20 — 20 |
| Marcol - San Antonio    | 16 — 15 |

Clasificación: Filomatic y Barcelona, 27 puntos; At. de Madrid y Granollers, 22; Marcol, 16; San Antonio, 14; Anaitasuna, 12; Bofarull, Bidasoa y Obras del Puerto, 10; Vallehermoso, 9; Gavá, 7; Sabadell, 6, y La Salle, 4 puntos.

## HOCKEY PATINES

### DIVISION DE HONOR

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Reus Dep. - Voltregá       | 4 — 3 |
| Arenys Munt - Femsa        | 4 — 3 |
| Barcelona - Calafell       | 7 — 3 |
| Mataró - Sardanyola        | 1 — 4 |
| Vendrell - Sentmenat       | 2 — 5 |
| Noya - Igualada            | 6 — 2 |
| S. F. Tarrasa - C. N. Reus | 0 — 4 |

Clasificación: Sardanyola, Arenys de Munt y Reus Deportivo, 19; Sentmenat, 18; Voltregá, 16; Vendrell y Barcelona, 11; Femsa, Calafell y Noya, 9; C. N. Reus, 8; S. F. Tarrasa e Igualada, 7; y Mataró, 5 puntos.

### Primera División

|  |       |
|--|-------|
| Vilafranca - Barcino (incomparencia del Barcino) |       |
| Kiber - Villanueva                               | 5 — 7 |
| Montemar - Claret                                | 8 — 4 |
| Pilaristas - La Cibeles                          | 5 — 2 |
| Coma Cros - Caldas                               | 3 — 3 |
| Layetano - Vich                                  | 5 — 2 |

## HOCKEY

### División de Honor

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| At. Tarrasa - Rimas     | 1 — 0 |
| C. E. Egara - Barcelona | 6 — 0 |
| Pedraibes - R. Polo     | 0 — 4 |
| Júniors - Vallés        | 2 — 0 |
| Tarrasa - E. H. C.      | 0 — 3 |

Clasificación: R. Polo y C. E. Egara, 20 puntos; E.H.C., 14; Atlético Tarrasa, 10; Tarrasa y Júnior, 9; Rimas, 8; Vallés, 7; Pedraibes, 4 y Barcelona, 3.

## ESCAPES DE GAS

Resuelva el peligro de los descuidos y averías instalando el detector electrónico de gases, original GASMOKE de alarma instantánea

El auténtico GASMOKE homologado por CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. y por BUITANO, S. A.

Medidas: 165x89x67 mm. Precio: pesetas 2.750 — Seguridad y tranquilidad en su hogar con GASMOKE de patente mundial

Distribuidores exclusivos: EQUIPGAS, S. A. Tels. 258-05-25 y 255-88-08 E.T.I.S.A. Tels. 231-38-41 y 222-49-24

BARCELONA Pueden solicitarlo en los Establecimientos de Electrodomésticos y Aparatos de Gas. Navidades y Reyes: Obséquie a los suyos con este regalo original que equivale a un seguro de vida

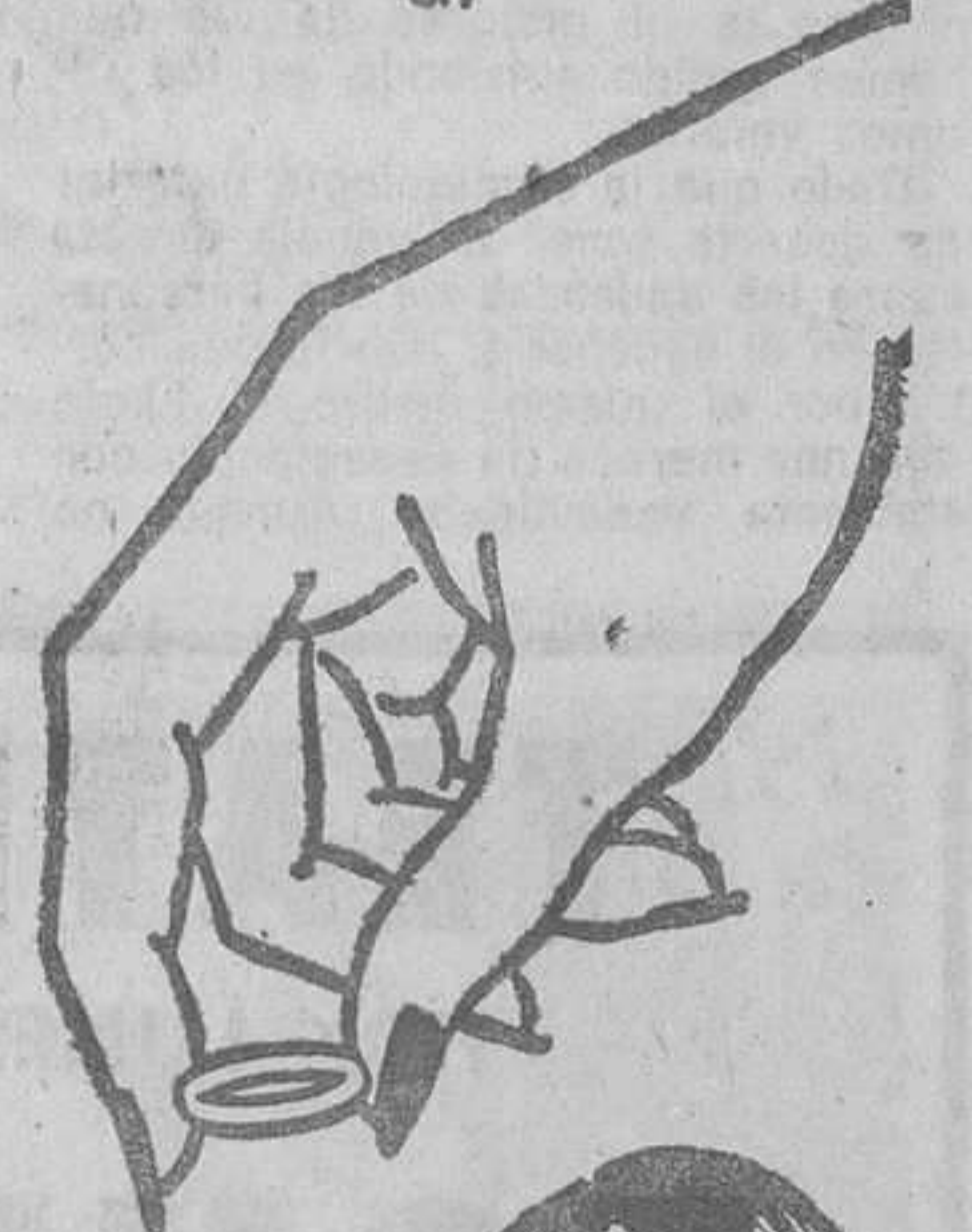
¿Recuerdan ustedes el lío en que me metí en

## «EL GRADUADO»?

Pues el actual es de campeonato

¡La noche de bodas más ruidosa de todos los tiempos!

## DUSTIN HOFFMAN



## el divorcio, es cosa de tres

UN FILM DE PIETRO GERMI  
STEFANIA SANDRELLI  
CARLA GRAVINA  
70 mm  
TECHNICOLOR

# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## la semana teatral fue así

# LLEGADAS, SALIDAS Y UN COMPAS DE ESPERA



José Rubio, Marta Puig, Paco Muñoz, Pastora Peña y Juan Troya en «Salsa picante» en el Calderón. — (Caricaturas de José M.ª Serra.)

Una novedad, muy relativa, y varias despedidas, dieron tono a la semana teatral. Como se lo dio la información que facilitábamos en estas mismas páginas el pasado lunes, sobre el posible cierre del Teatro Apolo, y que armó buen revuelo en los medios escénicos, en especial en los que mueve y maneja el señor Colsada.

Tan fue así que el propio empresario ha venido a darnos mentís a la información, que había llegado a nuestro conocimiento por fuentes financieras, que no artísticas. «Mientras yo viva, el Teatro Apolo seguirá siendo teatro y nada más», afirmó rotundamente don Matías. Y esas palabras recogemos en letras de molde, con la alegría correspondiente. Porque el periodista siempre se alegra de dar buenas noticias. Que permanezca en marcha un escenario amenazado, es para ser recogido con galas de júbilo, y así lo hacemos sin afán de futuros emplazamientos con la realidad cotidiana.

La afirmación nos la hizo Colsada en la misma noche que otro de sus teatros, el Calderón, brindaba el único estreno que ha tenido la semana. Ese precisamente de la novedad relativa.

### AFAN DE LO ESCABROSO

Porque la comedia que ha significado la reaparición de José Rubio en esta ciudad, no muestra ni mucho menos un despliegue de originalidades. Aunque su arranque sea bueno, y parezca que habrá de conducirnos a uno de esos textos uniformes, pero agradables de que se alimenta el consumidor teatral de segunda fila, pronto la cosa se estropea y cae en senderos más vulgares, aunque la verdad sea dicha, ni peores ni mejores de los que hemos venido sufriendo en los últimos veranos.

Dado que la climatología exterior no debería tener influencia directa sobre las andanzas de los personajes en el escenario, habría que cortar por el mismo raso el juicio que nos merece un espectáculo con ambiente vodevilésco. Aunque no

siempre hayamos tenido la fortuna de que en medio del quehacer histriónico se haya encontrado una actriz joven, bella y simpática como es Marta Puig, compensatoria en parte del adocenamiento de una «Salsa picante» con escasez de pimienta de calidad.

Todo ello, sin embargo, está al servicio de un afán de escabrosidad servido con entusiasmos dignos de mejor causa. Porque incluso los atractivos primarios que puedan derivarse de un espectáculo libremente concebido, necesitan estar servidos por una inteligencia y una calidad. Sin las cuales no pasan de ser concesiones vulgares al mal gusto, no radicando en situaciones ramplonas o palabras soeces, sino en la desconsideración que encierran para la mente del espectador. Una de las cosas que, por desgra-

cia, vienen siendo menos tenidas en cuenta por los creadores del espectáculo teatral, a su más raso e inaceptable nivel

### MAS MOVIMIENTO

Junto a la llegada que ha ocupado nuestra atención, hubo ayer varias despedidas. Concretamente las del Circo Atlas y de la Compañía titular del Teatro María Guerrero, a las que habrá que añadir mañana la de Paco Morán, que deja de ser «Un cochino egoísta» por algún tiempo.

La marcha de las huestes de José Luis Alonso se hizo en olor de multitudes. Es decir, a treato lleno y con entusiastas aplausos al caer el telón sobre la última escena de «Miser cordia». Que tuvo su prolongación al brindar la Asociación de la Prensa un despedida oficial a esa estupenda compañía nacional.

Resulta curioso que las dos últimas visitas de compañías nacionales, primero la del Español, con «Otelo» y ahora la del María Guerrero, con «Miser cordia» hayan constituido dos de los más sonoros éxitos de los últimos tiempos, en lo que a teatro dramático se refiere. Máxime cuando después la formación barcelonesa, la «Angel Guimerá», no consigue arrastrar ni a un porcentaje mucho más corto de espectadores. No desconfiemos, sin embargo, de que las cosas cambien, y esperemos que el próximo estreno de las huestes nacionales barcelonesas, en esta misma semana, logre impacto similar al conseguido por nuestros recientes visitantes. Si se ofrece una calidad a igual nivel, no dudamos que así será, y en ello ponemos nuestra esperanza.

## DATOS DE SIETE DIAS

**SALSA PICANTE** de Joyce Rayburn, en adaptación de Carlos Darbón. Con José Rubio, Marta Puig, Paco Muñoz, Juan Troya y Pastora Peña. Dirección de Ricardo Lucía. Teatro Calderón. Día 1.

**LAS MARIPOSAS SON LIBRES**, celebración de las 1.500 representaciones en España. Teatro Poliorama. Día 15.

### LA LIBERTAD DE LAS MARIPOSAS

Como última parte de nuestro resumen semanal recordemos como en la docta sede del Poliorama, Elena María Tejero, Paco Valladares, y Milagros Leal han celebrado en público más de mil quinientas representaciones españolas de «Las mariposas son libres».

Mucho volar es este para una comedia pero ello demuestra que cuando el impacto es mundial las razones son válidas para cualquier público. Y en el caso hispano, con motivaciones especiales, ya que a los méritos de la comedia hay que sumar la autenticidad de la representación. El dúo central de esa llamada a la alegría de vivir, con el contrapunto de otra generación para subrayar su postura, sigue hoy dando igual vivacidad al texto como lo dieran al día en que por vez primera incorporaron sus personales. Y ello lo sabe apreciar el público, que tiene un séptimo sentido con señal de alerta para el engaño. De ahí el aplauso, la admiración y el éxito, tres motivos que hacen que una buena noticia, sea de verdad noticia.

SALVADOR CORBERO

**AVENIDA DE LA LUZ**  
**MODERNO VICTORIA PEDRO IV**  
A partir de HOY  
¡Ría a carcajadas con los dos colosos del humor en su más intencionada y divertida película!



**¡NO FIRMES MAS LETRAS, CIELO!**  
MARI CARMEN BRENDES - MIRTA MILLER  
MARI ROSA ROMAN - RAFAEL BARRICHO  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
VICENTE ESCOBAR VICENTE ESCOBAR  
PEDRO LAZAGA

Además:  
¡La dramática odisea de los caballeros del aire!  
**El barón rojo**

## TEATRO BARCELONA

JUEVES, noche | 10.45 | 28 únicos días de actuación

Compañía  
**PACO MARTINEZ SORIA**



**EL GRAN TACAÑO**  
de Antonio Paso y Joaquín Abati  
NUEVA VERSION

- AVISO -  
SOLO HASTA EL 17 DE ENERO  
¡¡ IMPROPRORROGABLE !!  
POR COMPROMISOS DE PROGRAMACION



Teléfono 217-10-46  
TARDE, 6.15 | NOCHE, 10.45

JOAQUIN GASA PRESENTA A

# GILA

en el clamoroso éxito

# LA PIRUETA

CON

# M.ª DOLORES CABO

DIRECCION:

TRAVESERA DE GRACIA, 103  
MAÑANA, NO HAY FUNCION  
Jueves 50% en todas las localidades

# TEATRO VICTORIA

HOY LUNES. Funciones: 6 Tarde y 11 Noche

# TONY LEBLANC

con la Super-Revista

# «PALOMA, PALOMITA, PALOMERA»

ULTIMOS DIAS

VIERNES 22, NOCHE - HOMENAJE

imposición de la «PALOMA DE ORO» al prestigioso periodista

# D. FEDERICO GALLO

Director de los Diarios «SOLIDARIDAD NACIONAL» y «LA PRENSA»

JUEVES no habrá función por descanso de la Compañía  
Se despachan localidades con anticipación para

# NAVIDADES Y FIN DE AÑO

Tel. 241 39 85

## SAVOY

Lee Van Cleef, en el filme, de G. Stegani:  
**MAS ALLA DE LA LEY**

Marisa Mell, Philippe Leroy, Roger Hanin y Lea Massari, en:  
**LAS FOTOS DE UNA MUJER DECENTE**

¡Un objetivo diabólico... en una cámara manejada por un sádico!  
Ambos filmes en color.  
- MAYORES 18 AÑOS -

## SNOOPY

¡ LA NUEVA SUPER ESTRELLA !



**ACTOS DE LA ESCENA**

**UNA LINEA A SEGUIR**

Se anuncian ya las últimas semanas de «Quejío» en el Teatro Capsa, si bien esta limitación de tiempo no impedirá que el excepcional espectáculo creado por Jiménez y Tavora continúe en el coliseo que regenta Pau Garsaball durante todas las inmediatas fiestas.

Hay que resaltar el triunfo logrado por la formación sevillana en su doble estancia en nuestra ciudad, triunfo que no ha conocido ni mucho menos los principios de un declive, pero que tiene que cortarse porque los integrantes del grupo han de hacer frente a otros compromisos.

Para cuando se produzca esta marcha de «Quejío», el Capsa ha adquirido ya compromiso con otra formación que también ha actuado ya en el mismo escenario, y cuya corta estancia dejó afanes de conocer más a fondo su especial concepto de la danza. Nos referimos al ballet donostiarra «Anexa», que reaparecerá el día 15 de enero, para permanecer algo menos de un mes, a base de veinte recitales y dos programas distintos. Las insólitas condiciones de ese grupo de danzarinnes, situados en una línea de investigación sobre las posibilidades de la expresión corporal que les mantiene en una situación de paridad con grandes e importantes grupos de distintas nacionalidades, encajan perfectamente con las directrices que Garsaball mantiene para su teatro, una de cuyas virtudes esenciales ha sido la captación de un público joven, hasta ahora desconocido en los espacios escénicos de nuestro país. Sobre este particular nos comentaba el propio Garsaball, hace apenas unas horas, que cuando una persona de más de cuarenta años acude a su teatro, casi se le contempla como un ejemplar único, ya que es en forma absolutamente mayoritaria un público joven e incluso muy joven, el que constituye la masa cotidiana de espectadores del Capsa.

Virtud evidente, cuyos orígenes hay que buscar en el compromiso con que se han ligado los rectores de ese teatro. Nos consta que se examinan las posibilidades que brindan las formaciones más adelantadas del país en cuanto a su proyección teatral, y cuando se conocen que sus características encajan dentro del Ciclo permanente de Teatro Español Contemporáneo que viene desarrollándose, se les dan las máximas facilidades para que actúen al Capsa. Esto ocurrió con «Quejío» y con el «Ballet Anexa», y los resultados son evidentes. Y es de esperar que se mantengan cuando después de los danzarines vascos, el grupo de mimo de «Els Joglars» estrenen en Barcelona su nuevo espectáculo «Mary d'Ous», que actualmente están «rodando» por la región catalana.

No existía hasta ahora, en los últimos tiempos, un teatro especializado en nuestra ciudad. El Capsa ha encontrado la línea a seguir, y con ello conquistó un público que se mantiene fiel a su lado. Tal vez, y en un ámbito más general, sea esta aportación lo más positivo que ha tenido en nuestra ciudad, ese fenómeno extraordinario llamado Teatro, en el último cuarto de siglo.

S. C.

**Visita a Barcelona del director e intérpretes de «El hombre de la Mancha»**

Con motivo del estreno en España de la versión cinematográfica de «El Hombre de la Mancha», según la obra de Wale Dasserman, inspirada en la inmortal novela de Cervantes, llegaron ayer a Barcelona el director de la película, Arthur Hiller, y dos de sus principales intérpretes, James Coco y Julie Gregg. Arthur Hiller es uno de los realizadores más revelantes de la «nueva frontera» del cine americano. Nacido en Canadá, ha desarrollado toda su carrera artística en Estados Unidos, obteniendo varios premios por sus programas de televisión, actividad a la que estuvo dedicado hasta que en 1957 realizó su primera película en Hollywood.

Entre sus realizaciones más conocidas, casi todas proyectadas en España, figuran «Camas separadas», «The Americanization of Emily», «Prométele cualquier cosa», «Penelope», «Tobruk», «Papi», «Los encantos de la gran ciudad», «Love story», «Plaza Suite» y «The Hospital». «El Hombre de la Mancha» es su primera incursión en el campo de la comedia musical.

James Coco es un actor famoso en la televisión americana, y recientemente ha sido el protagonista de dos películas de Otto Preminger, «Di que me amas, Junie Moon», y «Such Good Friends». En «El Hombre de la Mancha» interpreta el papel de Sancho Panza.

Julie Gregg es una bella y elegante actriz de la televisión, cuya fama procede de su intervención en las series «Misión imposible», «Mannix», «Batman», «Bonanza» y otras.

Ha hecho también ópereta, destacando su labor en «El príncipe estudiante», obras dramáticas, como «Fanny». Después de su debut en el cine con «El padrino», ha interpretado el papel de Antonia, la sobrina de don Quijote, en «El Hombre de la Mancha».

«El Hombre de la Mancha» se estrenará en Barcelona el próximo viernes, 22 de diciembre. La recaudación será cedida por C. B. Films al Hospital de San Juan de Dios.

**¡BIENVENIDOS A BARCELONA!**

EL DIRECTOR ARTHUR HILLER Y LOS ACTORES JAMES COCO (Sancho Panza) Y JULIE GREGG (Antonia), QUE SE HAN DESPLAZADO EXPRESAMENTE DESDE HOLLYWOOD PARA ANTICIPAR LA MAGNIFICA VERSION CINEMATOGRAFICA DE

**«EL HOMBRE DE LA MANCHA»**

LA OBRA DE DALE WASSERMAN, INSPIRADA EN EL LIBRO DE CERVANTES, QUE HA RECORRIDO TRIUNFALMENTE LOS MAS IMPORTANTES TEATROS DEL MUNDO COMO EL

**MEJOR MUSICAL DEL AÑO**

AHORA EN IMAGENES DE ARROLLADORA FUERZA EXPRESIVA CON TODAS SUS MARAVILLOSAS E INSPIRADAS CANCIONES

**Sophia Loren y Peter O'Toole**  
EN  
**El Hombre de la Mancha**



SOPHIA LOREN - PETER O'TOOLE en el film de ARTHUR HILLER «EL HOMBRE DE LA MANCHA» con JAMES COCO - HARRY ANDREWS - JOHN CASTLE. PRODUCCION Y MONTAJE POR ARTHUR HILLER. MÚSICA DE DALE WASSERMAN. MONTAJE PARA LA OBRA TEATRAL Y EL FILM DE MITCH LEIGH. CANCIONES PARA LA OBRA TEATRAL Y EL FILM DE JOE DARION. PRODUCCION ORIGINAL PUESTA EN ESCENA POR ALBERTO GRIMALDI. PRODUCCION PARA LA OBRA TEATRAL Y EL FILM DE MITCH LEIGH. PRODUCCION PARA LA OBRA TEATRAL Y EL FILM DE MITCH LEIGH. PRODUCCION PARA LA OBRA TEATRAL Y EL FILM DE MITCH LEIGH.

Muy pronto la gran atracción de las Navidades-72

**PETIT PELAYO**

SESION CONTINUA desde las 10 de la mañana

Prosigue el éxito inenarrable de la proyección en su **3.ª SEMANA** del serial radiofónico más oído en el mundo actual

**SIMPLEMENTE MARIA**

La historia de una chica de cualquier pueblo que llega por primera vez a cualquier ciudad



**TEATRO ESPAÑOL**

VIERNES, 22. 11 NOCHE

OTRA COMPANIA de REVISTAS

**COLSADA**

PRESENTACION EN BARCELONA DE LA VELETTE FRANCESA

**ANNE MARIE ROSSIER**

La «sexy» del Casino de París

Reaparición del primer actor y director

**QUIQUE CAMOIRAS**

El cómico de la carcajada continua

ESTRENO DE LA GRACIOSISIMA REVISTA DE CONFLICTO COMICO CONYUGAL

**¡PIO, TU SERAS MIO!**

original de ARANA, JIMENEZ y Mtro. DOLZ

EXTRAORDINARIA ACTUACION DEL FORMIDABLE BALLET RUSO KONSTANTINON

**RISA NUEVA**

TEMPORADA NAVIDAD Y REYES

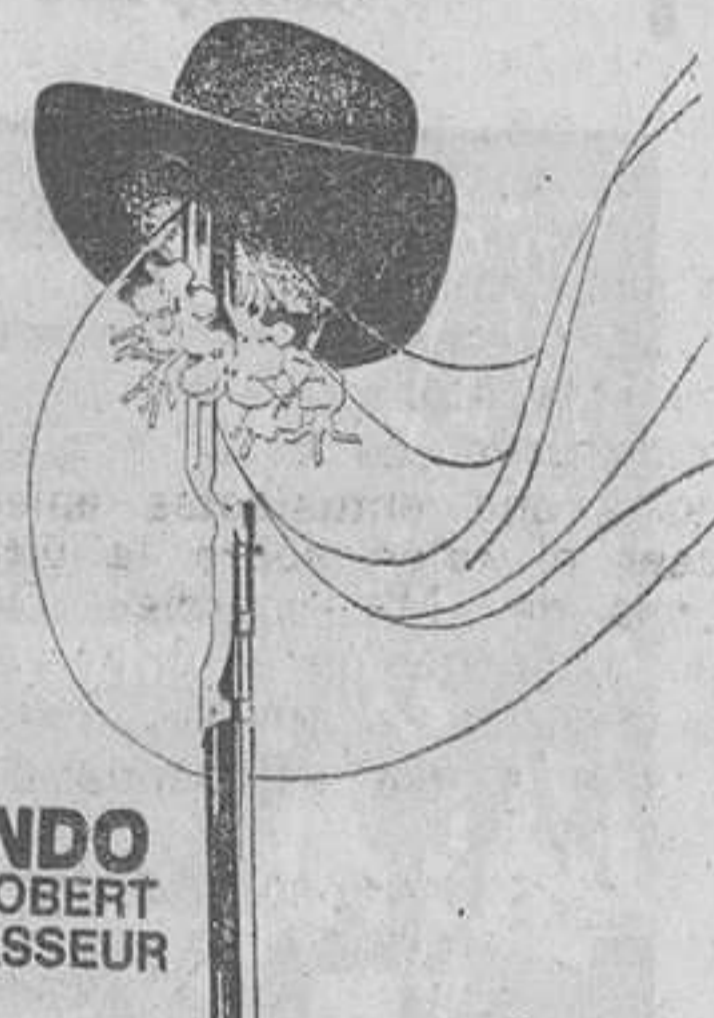
LOCALIDADES A LA VENTA PARA TODOS LOS DIAS DE FIESTAS



**CINE VERDI**

Verdi, 32 - Tel. 228-51-33

PRESENTA A PARTIR DE HOY LUNES, UN SELECTO Y ESCOGIDO PROGRAMA EN COLOR



gracias y desgracias de un casado del Año 2

70mm EASTMANCOLOR

DIRECTOR JEAN PAUL RAPPENEAU

CHISPEANTE, AGUDA, VITAL, LLENA DE REFINAMIENTO Y BUEN GUSTO **Duelo a muerte en Río Rojo**

**GRAN OCASION** televisores 20" y 24" las mejores Marcas garantía 24 meses DESDE 125 PTAS. SEM O 500 PTAS. MES TEL. 329 6060 242 8272

**TEATRO MORATIN**

COMPANIA NACIONAL

Viernes, 22. Noche, 10.45

ESTRENO

ENRIC GUITART

MONTSERRAT CARULLA - MARTA PADOVAN - JOSEP M.ª ANGELAT - JORDI SERRAT - PAQUITA FERRANDIZ y COMPANIA TITULAR

en

**LES ALEGRES CASADES DE WINDSOR**

de WILLIAM SHAKESPEARE Traducció de JOSEP M.ª DE SAGARRA

Decorats i figurins: JORDI PALA

Música i selecció: JOSEP M.ª ARRIZABALAGA

Direcció: ANTONI CHIC

Ministerio de Información y Turismo Excmo. Ayuntamiento de Barcelona

Las ya famosas noches de CAN SUNYER, con su cocina de primer orden y un ambiente cordial y reposante **Restaurant Can Sunyer del Palau**

Km. 599 carretera Madrid, entre S. Andrés de la Barca y Martorell a la izquierda. A sólo 15 minutos de Barcelona

# Cine Nápoles

P. Claret, 168. Tel. 236-51-25  
**Presenta a partir de hoy lunes, un seleccionado programa de excepción A TODO COLOR**



## HISTORIA DE UNA MONJA

**AUDREY HEPBURN**

**PETER FINCH**

Director: **FRED ZINNEMANN**  
**TECHNICOLOR®**

PODIA ENGAÑAR A TODOS  
PERO NO PODIA ENGANARSE  
A SI MISMA

### Agua azul, muerte blanca

Jerry Lewis en el cine  
Condal del Paralelo

«¿Dónde está el frente?»  
Nunca nadie ha muerto en una película de Jerry Lewis, ni siquiera el enemigo.

Durante la filmación de su última película, una sátira de la guerra, que presenta Warner Bros con el título de «¿Dónde está el frente?», el director, Jerry Lewis, detuvo el rodaje cuando pareció que uno de sus «soldados» resultaba «muerto».

### QUIEN ESTE LIBRE DE CULPA QUE TIRE LA PRIMERA PIEDRA... ¡Y EL REO QUEDO SIN CASTIGO!

- La justicia la inventaron los hombres...
- La injusticia también.
- Por eso apenas hay un paso entre la verdad y la mentira.

### ¡La sátira más punzante y divertida de Dino Risi!



# MUSICA

## EXTRAORDINARIOS CONCIERTOS POR LA ORQUESTA DE CAMARA DE MOSCU

El acontecimiento musical de la semana ha sido sin duda la presentación en Barcelona de la Orquesta de Cámara de Moscú, para inaugurar solemnemente en el Palacio de la Música, la XV temporada del Patronato Pro Música.

Tres conciertos, ofrecidos respectivamente los pasados lunes, martes y jueves bajo la dirección del maestro Rudolf Barchai, que es a su vez fundador de esta magnífica agrupación. Ofrecieron dos programas integrales dedicados a Bach y Mozart; en el primero interpretaron la «Suite n.º 2» para flauta, cuerda y clave y los brandemburgueses números 3 y 6, y en el segundo las sinfonías 1, 33 y 40. Concluyeron con un concierto integrado por: «Sinfonía en fa menor op. 49» de Haydn, «Concierto en si menor, op. 3, n.º 10», para cuatro violines y orquesta, de Vivaldi, «Visiones fugitivas» de Prokofiev y «Divertimento en re mayor n.º 2» de Mozart.

Entre este dilatado programa pueden relatarse por sus extraordinarias versiones la «Sinfonía 40» de Mozart y «Visiones Fugitivas», de Prokofiev, en el bien entendido de que hablamos de una orquesta, a mi juicio, extraordinaria que realizó una meritoria labor en todo su quehacer. Una orquesta compacta, rica timbricamente y perfectamente ligada al maestro Barchai. De su director diremos que sobresale en él la austeridad y la precisión; la comprensión íntima de las obras que interpreta, y el entusiasmo que le llevó a interpretar algunos «tempos» con mayor energía de la presumible, pero dentro de una labor encomiable. Estos tres conciertos que han sido tres éxitos de la orquesta, marcaron brillantemente el inicio de la temporada musical del Patronato Pro Música.

pretativa y demostraron amplias cualidades instrumentales.

Respecto de la Orquesta de Cámara de París podemos afirmar haber asistido a un concierto interesante en el que se interpretaron, de Juan Sebastián Bach: «Choral du Veilleur», «Cantata 51 en do mayor» y «Concierto en la menor»; «Concierto en re mayor» y «Sonata de concierto en re mayor» de Telemann, y «Concierto en sol menor y en sol mayor» de Couperin. En la interpretación de estas obras se fueron sucediendo, como solistas, Bartine Bailly (violoncelo), Monique de Mint (soprano), Maryvonne le Dizes (violin) y André Bernard (trompeta).

Podemos resaltar el éxito y la calidad indiscutible de André Bernard que ofreció magníficas versiones de los apuntados conciertos de Telemann.

### XXV ANIVERSARIO DE LA CORAL «SANT JORDI»

La Coral Sant Jordi, que dirige Oriol Martorell, ofreció ayer en el «Palau» el concierto conmemorativo de su XXV aniversario junto al «Grup Llevant», «L'Esquix» y «L'Espurna», que interpretaron obras de Joan Balcells, Joan Verdalet, Antoni Soler y concluyeron con las cantatas «Ho sap tothom i es profecia» de Narcís Bonet, y «La miren i fa sol» de Manuel Valls, que se estrenó y fue muy bien acogida.

### COROSTOLA-REGO. Y LA ORQUESTA DE CAMARA DE PARIS

La Asociación de Cultura Musical ha ofrecido esta semana dos conciertos interesantes a cargo del dúo —violoncelo-piano— Pedro Corostola y Luis Rego (pasado miércoles) y la Orquesta de Cámara de París bajo la dirección de Pierre Duvauchelle el pasado viernes.

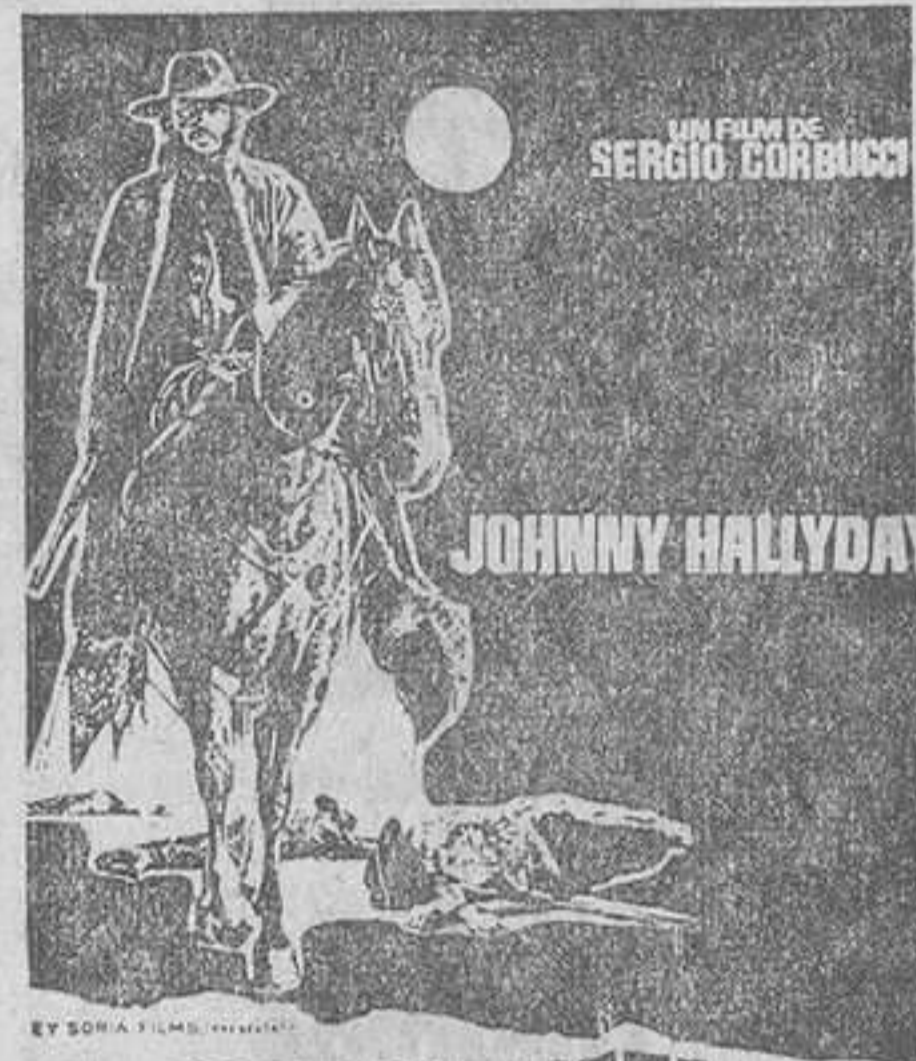
Sobre el primer concierto diremos que se trata de dos jóvenes y buenos intérpretes que ofrecieron la «Sonata número 3» de Beethoven, «Sonata en mi menor op. 38» de Brahms, y el estreno de la «Sonata Concertante» de Xavier Montsalvatge que ellos mismos dieron a conocer en la IV Decena Musical de Toledo, que es una obra muy bien estructurada que responde a la estética creadora del autor, en un magnífico tratamiento instrumental.

Puede decirse que ambos intérpretes, tanto en la sonata de Montsalvatge como en las dos restantes, efectuaron muy buena labor inter-

### DESDE HOY



### ¡Tipos de antología dibujados por mano maestra en el «western» más sensacional de todos los tiempos!



## EL ESPECIALISTA

Además: la divertida comedia

### Deja que te mate, Fredy



### ¡Un clan de la alta clase arremetido valientemente por una mujer!



### Además, un filme de acción brutal Una cuerda al amanecer

## EN PLENA ACTUALIDAD EL SENSACIONAL TRIUNFO DE «TRINIDAD» EN LAS PANTALLAS DE BARCELONA



HA SELECCIONADO PARA USTED UNA AUTENTICA DIVERSION CON EL «WESTERN» MENOS SERIO DE LA HISTORIA DEL OESTE

### Miércoles, tarde ESTRENO



## EL HOMBRE QUE VINO DEL ESTE Y CONQUISTO EL OESTE



ALBERTO GRIMALDI PRESENTA A **TERENCE HILL** EN «...Y DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO» CON GREGORY WALCOTT-HARRY CARE DOMINIC BARTO-YANTI SOMER RICCARDO PIZZUTI-DANIKLA LA LOGGIA-ENZO FIERMONTE-JEAN LOUIS ALESSANDRO SPERLI-TONY NORTON-STEFFEN ZACHARIAS SALVATORE BORGESSE-LUGI CASELATO-PUPPO DE LUICA PRODUCCION POR ALBERTO GRIMALDI ESCRITA Y DIRIGIDA POR E.B. CLUCHER **TECHNICOLOR®**

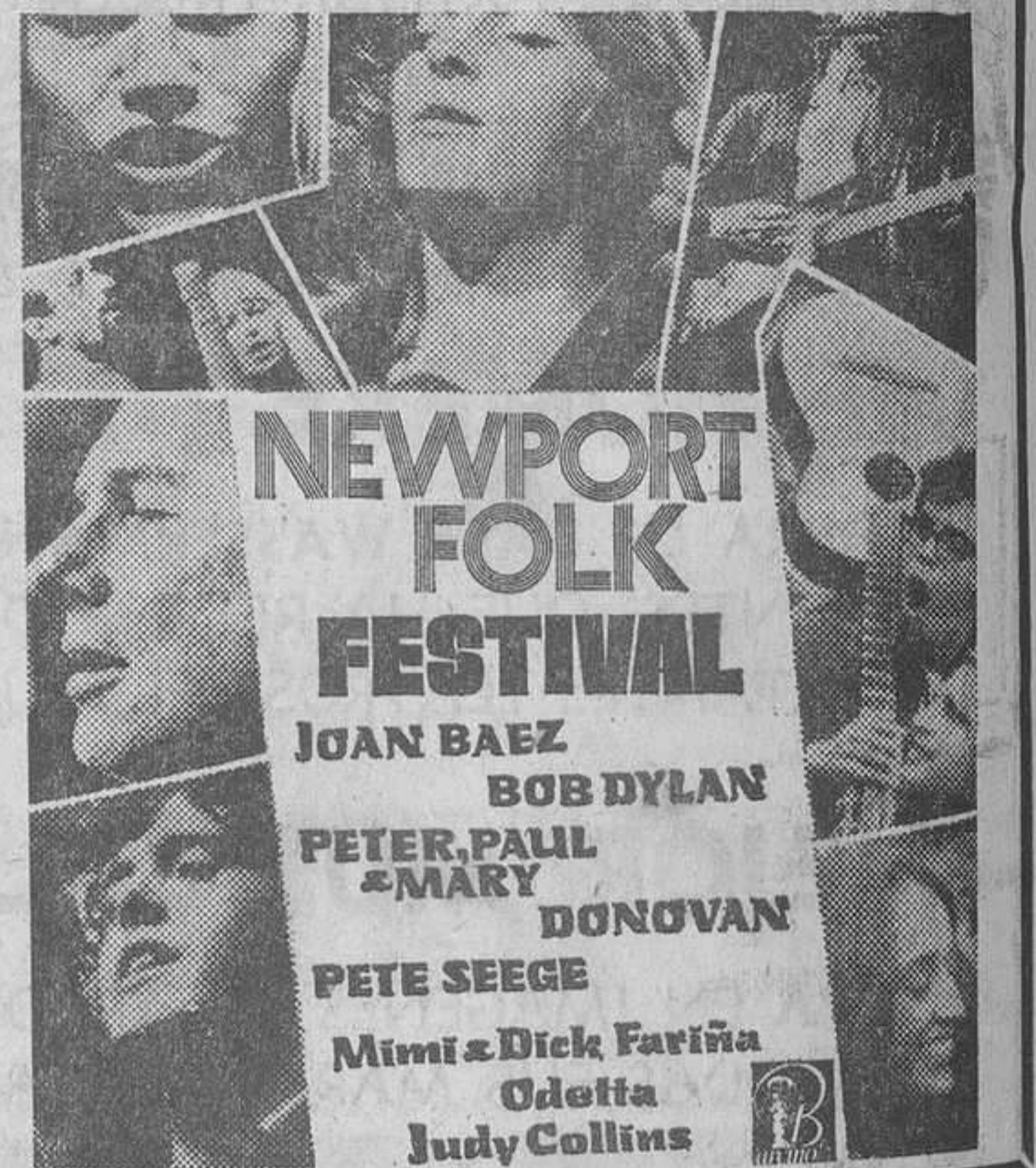
### UNA HISTORIA CON LOS MITOS COMUNES A TODOS LOS PUEBLOS: REALIDAD, POESIA, FANTASIA... Y PUÑETAZOS, claro

Autorizada para mayores de 14 años y menores acompañados de padres o tutores

### ¡¡PRONTO!! ¡¡MUY PRONTO!! LA EXALTACION DE LA JUVENTUD EN LA BUSQUEDA DE SU PROPIA EXPRESION

### Rodada en el mismo FESTIVAL FOLK DE NEWPORT

### LA MULTITUD ESTALLO EN APLAUSOS MAS DE 25 VECES EN 95 MINUTOS Música, Ritmo, Bailes, Canciones en un filme para todos que le entusiasmará



## HACIA LA AVENTURA. HACIA EL OESTE CON LUCKY LUKE, EL HEROE DE UN GRAN DIBUJO ANIMADO PARA TODAS LAS EDADES

# LUCKY LUKE

## EL INTRÉPIDO



COLOR

United Artists



# MINI-NOTICIAS UN FESTIVAL - HOMENAJE A SEBASTIAN GASCH...

...Va a celebrarse esta noche en el Teatro Romea, organizado por Juan Tena, y con participación de destacadísimas figuras del ballet. El ofrecimiento del acto afirma que los bailarines españoles tienen deuda de gratitud con Gasch, durante tantos años cronista y crítico de las actividades de la danza en Barcelona.  
Por ello, una lista larguísima de bailarines, músicos, coreógrafos, integran el programa de un agasajo que habrá de llenar de gozo a nuestro querido y admirado compañero.

### LA PRIMERA NOVEDAD TEATRAL DE LA SEMANA...

...nos la ofrece la reaparición de Paco Martínez Soria, por una vez lejos de su escenario habitual. Cosa lógica, porque «Chao» es uno de los espectáculos más triunfales de este momento, y continuará en el Talía por bastante tiempo, si es que no atenuamos el ritmo actual de los espectadores. Por ello, Martínez Soria se instala en el Barcelona, a partir de esta semana y hasta el 19 de enero.

### LA SEGUNDA NOVEDAD TIENE CARACTER DE TRASCENDENCIA...

...ya que el viernes inaugurará su temporada oficial, en el Moratín, la compañía «Angel Guimerá», titular del Teatro Nacional de la Ciudad de Barcelona. El debut es con «Las alegres casadas de Windsor», de Shakespeare, en la versión catalana de Josep Maria de Sagarra, con dirección de Antonio Chic y decorados y vestuario de Jordi Palá. En cuanto al reparto, está encabezado por Enrique Guitart como artista invitado.

## PALACIO BALAÑA

### A PARTIR DE HOY ¡CLAMOROSO ACONTECIMIENTO! ¡EL FILME MAS SORPRENDENTE DEL AÑO!

José Luis López Vázquez  
*es*  
**Mi querida Señorita**



con JULIETA SERRANO  
ANTONIO FERRANDIS  
y MÓNICA RANDALL  
director JAIME DE ARMIRÁN  
una producción  
EL IMÁN/IN-CINE

CÍRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS

Premio al MEJOR DIRECTOR  
Premio al MEJOR GUIÓN  
Premio al MEJOR ACTOR  
Premio al MEJOR ACTOR SECUNDARIO

SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO

Premio al MEJOR GUIÓN  
Premio al MEJOR ACTOR

Además: EL PACTO DE LOS CANALLAS  
con Raymond St. Jacques y Dana Wynter

HOY

reapertura del

¡NUEVO!

# BONANOVA Cinema

COMPLETAMENTE MODERNIZADO  
y conjuntamente con el

## CINE ATLANTA

en sesión continua desde las 10 de la mañana  
presentarán el más reciente éxito mundial de  
ELIA KAZAN

CANNES 1972

UN FILM DE

# ELIA KAZAN LOS VISITANTES

"THE VISITORS"

BONANOVA CINEMA, otro cine de primer orden unido a la prestigiosa programación DE CINESA

## balmes sala especial

### Miércoles, noche, ESTRENO ¡EL SUCESO MAS RESONANTE DE ESTAS NAVIDADES!

GEORGE HARRISON, BOB DYLAN,  
RINGO STARR, RAVI SHANKAR,  
ERIC CLAPTON...

### ¡TODAS LAS PRIMERISIMAS FIGURAS DE LA MUSICA «POP» EN UN ACONTECI- MIENTO HISTORICO!

¡Por fin podrá ver y oír, como, si se encontrase en el «Madison Square Garden» de Nueva York, el más importante concierto de la década!



Concierto para Bangla Desh

ERIC CLAPTON • BOB DYLAN • GEORGE HARRISON • BILLY PRESTON • LEON RUSSELL • RAVI SHANKAR  
RINGO STARR • KLAUS VOORMAN • BADFINGER • PETE HAM • TOM EVANS • JOE MOLLAND • MIKE GIBSONS  
ALLAN BUTLER • JESSE EDWARDS • CHUCK FINDLEY • MARLIN GREENE • JO GREEN • DOLores HALL  
JIM HORN • KAMALA CHAKRAVARTY • JACKIE KELLO • JIM KELTNER • LUSTED ALAN BARAKAT • CLAUDIA LENNEAR  
LOU MC CREARY • OLLIE MITCHELL • DON NIX • DON PRESTON • CARL RADLE • ALLA RAKHA

(En V.O. con subtítulos en español)  
(Abierto el despacho de localidades)  
(Autorizado para mayores de 18 años)

## CINE ATENAS

### «El Cine Familiar de Barcelona»

Sesión continua de 4'15 a 12 noche  
HOY, tarde, ESTRENO

¡LA PELICULA QUE UD. Y SUS HIJOS ESPERABAN  
PARA ESTAS FIESTAS!

El segundo filme de la conocida serie de

## «LOS CINCO»

¡Divertidísima y superemocionante!



¡NIÑOS!: ¡Julián, Dick, Jorge, Ana y Tim  
esperan vuestra visita!

Además: ¡El más explosivo reencuentro de dos cómicos  
excepcionales!

BOUVRIL - LOUIS DE FUNES en

## «LA GRAN JUERGA»

(Programa Apto)

## CAPITOL

### ¡2.ª SEMANA de COLOSAL ESTRENO!

Hace un millón de años... Cuando los saurios poblaban la tierra...  
Feroces luchas de los hombres primitivos en defensa del fuego  
y sus mujeres...

MISTER UNIVERSO!

ALAN STEEL  
RED LEWIS  
MARGARET LEE  
GUIDO MALATESTA



## MACISTE CONTRA LOS MONSTRUOS

Otra epopeya del «Enmascarado de Plata»  
contra malvados y asesinos



(Autorizado para todos los públicos)

Cine compro-  
metido con su  
tiempo en



Cine para los  
que no quieren  
ignorar

TODOS LOS DIAS,

en



un fragmento de historia  
que afecta a «su» historia

¡UNA PELICULA QUE SE  
COMENTA CON INDIS-  
MULABLE PASION!

SILVANA MANGANO



FRANK WOLFF FRANCOISE PREVOST



UN FILM DE CARLO LIZZANI

### ¡¡Ultimos días!! de una DOBLE CRONICA de BRASIL NO APTA PARA FOLKLORISTAS



## Cine Gondal

Av. Marqués del Duero, 91.  
Tel. 241-76-49

Presentará a partir de hoy,  
a las 3'30 tarde

## JERRY LEWIS EN ¿DONDE ESTÁ EL FRENTE?



JAN MURRAY  
DACK RAMBO [WILLIE DAVIS]  
PAUL WINCHELL

UN FILM WARNER BROS. - TECHNICOLOR®  
Rechazado por inútil, Jerry Lewis decide «servir» por su cuenta...  
¡Pobres aliados!



No se le asignan casos criminales ¡Simplemente, se le da rienda suelta!

## Clint Eastwood Harry «el sucio»

QUINT EASTWOOD «HARRY «EL SUCIO» en su nueva película con HARRY GUARDINO, BOB GANTON,  
ANDY ROBINSON, JOHN LARSON, JOHN VERONICO en el rol de «El Asesino» interpretado por Robert Dalry  
por Harry Julian Price y R.M. Peltz • David Robinson guionista Harry Julian Price y R.M. Peltz  
director Don Siegel • TECHNICOLOR®

¡Cuando el inspector Harry se lanzaba a la acción, nada ni nadie  
era capaz de frenarlo!

## TARDE, EN BOSQUE PRINCIPAL PALACIO

UN SOBERBIO PROGRAMA DE DOBLE CONTINUACION DE  
ESTRENO CON DOS PELICULAS BAJO EL SIGNO DE LA EMOCION

AVENTURERO - ENIGMATICO - IMPLACABLE  
LEE VAN CLEEF ES JUEZ Y VERDUGO

## TEXAS 1870

TERESA GIMPERA - LA CONTRAHECHA - TINA SAINZ



## LAS COLOCADAS

La vida oculta, las relaciones secretas de tres  
mujeres jóvenes y hermosas a las que el amor  
ha colocado en una difícil situación

# cine novedades de la semana

**Dos aventuras. -- Encuentro argentino. -- Bruja para los niños. -- Un proceso escalofriante.**

Semana tranquila la última, sin duda preludio de las ya definitivas novedades navideñas. Y así, sólo hubo dos aventuras: las que compusieron un entretenido programa doble, «Misión secreta en el Caribe» y «Maciste contra los monstruos». De un lado, un producto hispanomejicano para que pueda entrar el célebre enmascarado El Santo, que Enrique L. Eguiluz ha dirigido con sobriedad y que se limita a aprovechar las características propias de las cintas aventureras de consumo; y de otro, uno de los personajes que más han explotado los italianos, «Maciste», con toda su corte de músculos, luchas y espectacularidades, sin que, no obstante, se alcance más allá de la más benevolente aceptación.

Cinta sencilla pero inteligente y atractiva esa de «su primer encuentro», con la que trabajamos segundo encuentro con un realizador argentino, David Kohon, que ya dio muestras de su capacidad en «Pajarito Pérez». Ahora enfrenta a dos adolescentes en las calles de la gran capital argentina y allí, con sencillez de medios pero con profundidad de estilo, nos cuenta su historia, una historia amorosa en la que la propia ciudad, con sus imágenes, juega el papel de coro adecuado a la situación y el momento. desde el centro deslum-

brante a los cochambrosos arrabales. Kohon ha conseguido, con un sencillo pero directo estilo, con unas imágenes plenas de vigor sin necesidad de circunloquios innecesarios, sensibilizar al espectador en cuanto a la historia que nos narra, gracias también a la presencia de dos intérpretes muy bien aprovechados o excelentes de por sí —especialmente ella— que son Ana María Picchio y Alberto Fernández de Rosa.

Encantador regalo para el público infantil ese de «La Bruja novata», fantasía convertida en espectáculo que sigue los cánones de un estilo Walt Disney y sobradamente conocido y que se continúa ahora, en los estudios de su nombre y bajo la batuta rectora de su hermano. Aquí, Robert Stevenson, en torno a tres niños y una simpática aprendiz de bruja, asistimos a una historia en la que se combina poesía y fantasía, realidad y números musicales para que en todo momento los pequeños se diviertan. Y pueden hacerlo, porque la cinta tiene momentos logradísimos y toda ella es un brillante y encantador espectáculo, en la que no faltan ni los dibujos animados ni los efectos de animación, para que el conjunto resulte aún más digno de elogio.

Sobrecogedora historia la de «Il processo di Verona». Eran los tiempos en que el Fascismo italiano se desmoronaba y el Duce no dudará en llegar hasta el sacrificio de su propia familia. Que se escinde, como la propia Italia. Y de ahí ha partido la historia que Carlo Lizzani confeccionó hace ya nueve años, pero que en nada ha perdido de su vigor auténtico, de su tremendo dramatismo histórico hoy, cuando llega a nuestras pantallas gracias a una sala especial. La trama histórico-política se entremezcla en «Il processo di Verona» con el drama personal del conde Ciano y su esposa Edda Mussolini. La tragedia familiar llega a alcanzar, so-

**Regina**  
Séneca, 22 (junto a V. Augusta-Diagonal). Tel. 227-54-01  
**CERVEZA PARA TODOS**  
por Gina Lollbrigida y Bob Hope  
**DRACULA Y LAS MELLIZAS**  
por Peter Cushing y Debris Price

## LOS ULTIMOS ESTRENOS

**MISION SECRETA EN EL CARIBE** (Capitol, 11-XII). Hispano-mejicana, 1971. En eastmancolor. Dr. Enrique L. Eguiluz. Con El Santo, Mara Cruz, Frank Braña y Antonio Pica.

**MACISTE CONTRA LOS MONSTRUOS** (Capitol, 11-XII). Italiana, 1971. En tennicolor. Dr. Guido Malatesta. Con Alan Steel, Red Lewis y Margaret Lee.

**SU PRIMER ENCUENTRO** (Maryland, 11-XII). Argentina, 1969. Dr. David Kohon. Con Alberto Fernández de Rosa y Ana María Picchio. Diasa.

**LA BRUJA NOVATA** (Alcázar, 14-XII). Norteamericana, 1971. En tennicolor. Dr. Robert Stevenson. Con Angela Lansbury, David Tomlinson, Roddy McDowall y San Jaffe. Filmyer.

**IL PROCESO DI VERONA** (Arcadia, 14-XII). Italiana, 1963. Dr. Carlo Lizzani. Con Silvana Mangano, Frank Wolff y Françoise Prevost. Barcino.

bre el fondo histórico, toda su importancia, todo su dramatismo y aunque por caminos paralelos, llega a imponerse a aquella, tal vez en un propósito de hacer la cinta más comercial. O tal vez, también, para dar más fuerza a la parte documental de la cinta, que resulta extraordinaria. En la interpretación, Silvana Mangano, y Frank Wolff, cumplen perfectamente como Edda y Ciano, y los demás intérpretes les acompañan en forma espléndida. Y así se completa una cinta de indudable importancia que bien merece llegar, aunque sea algo tarde, a nuestras pantallas.

Miércoles, día 20  
Memorable acontecimiento

**ADULTANIA**  
SALA ESPECIAL

**HOMENAJE A BUSTER KEATON**  
al actor, al director y al productor de los momentos culminantes de su carrera: 1917-1928

«No sólo de los cómicos más grandes de la pantalla, sino uno de los genios más auténticos del cine.»  
Maurici Scherer

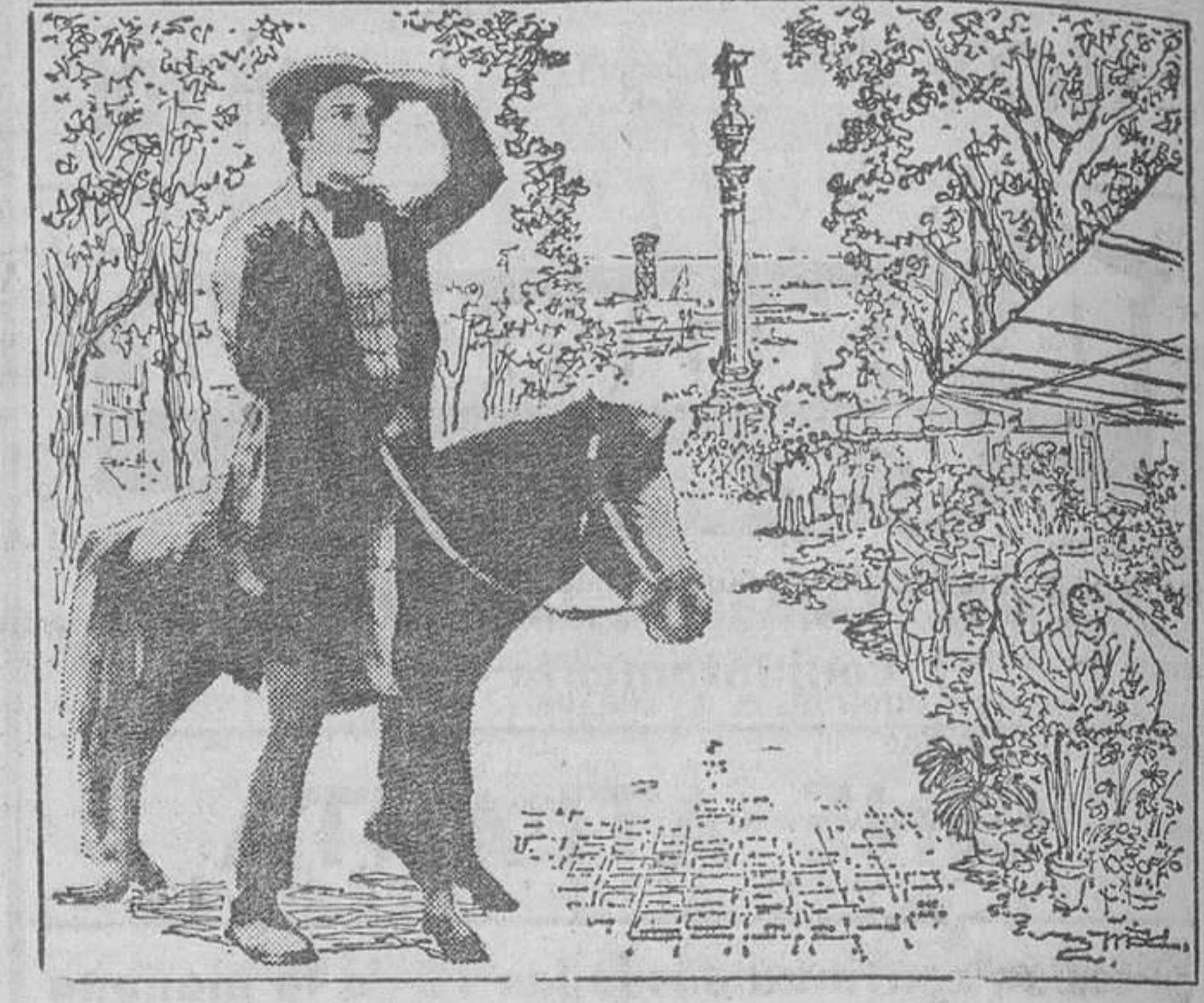
«EL MAS INTELIGENTE Y PROFUNDAMENTE COMICO DE TODA LA HISTORIA DEL CINE.»  
Variety

EL POETA DE LA CONTENIDA EMOCION Y DE LA IMAGEN PURA!

**RAYMOND ROHAUER**  
PRESENTA:  
**LA LEY DE LA HOSPITALIDAD**  
(Our Hospitality)

**BUSTER KEATON**

CINETECA



**Mezon grill Los Borrachos**  
ESPECIALIDAD EN CARNES AL CARBON Y PLATOS VARIADOS DE CAZA MAYOR  
PESCADOS Y MARISCOS

Vía Layetana, 122 - Tel. 232 01 99 (Edif. DIPLOMATIC) PARKING



**LOS MUCHACHOS**

El Circo que ha triunfado en Europa rinde homenaje a Barcelona, antes de su gira americana.

¡LOS MUCHACHOS, un espectáculo grandioso y diferente!  
3 PISTAS ● 120 ARTISTAS ● FASTUOSO VESTUARIO  
¡Lo imposible convertido en arte, humor y fantasía!

● 2 NUMEROS DE TRAPECIO VOLANTE ● EL CABALLO QUE RIE ● ALTA ESCUELA ESPAÑOLA ● RODEO AMERICANO ● ALAMBRISTAS AEREOS ● LA ESCALERA DE LA MUERTE ● LA NORIA HUMANA ● LOS DESTERNILLANTES PAYASOS-TOREROS ● PANCRACITO Y NARANJITA (MINIPAYASOS MUNDIALES)

¡Un fabuloso despliegue de imaginación y buen gusto!

COREOGRAFIA ALUCINANTE ● CONJUNTOS MUSICALES Y SUS FAMOSAS CANCIONES QUE HAN DADO LA VUELTA AL MUNDO.

¡LOS MUCHACHOS, "el mayor espectáculo del mundo" rejuvenecido por la ilusión y la alegría de los más jóvenes artistas!

CICLISTAS ● MALABARISTAS ● IKARIOS ● CASCADORES ● RULISTAS Y TODO AMENIZADO POR LA GRAN ORQUESTA DEL CIRCO.

¡MAS DE 2 HORAS DE GRAN ESPECTACULO!

LOS MUCHACHOS LE ESPERAN CON ILUSION EN EL

**PALACIO DE LOS DEPORTES**  
20 de Diciembre a 15 de Enero

Horas de función:  
Todos los días a las 5 y a las 8 de la tarde.  
Vispera de festivos a las 5, a las 8 y a las 10'45 de la noche.  
Reserva de localidades a los teléfonos 223.15.41-224.27.01

Músic-Son ALBERDI-Illuminación CREMESA

**TIVOLI**  
del 23 de diciembre al 1 enero  
**15 RECITALES**  
**JOAN MANUEL SERRAT**

DIRECCION MUSICAL: FRANCESC BORRULL

|           |    |           |               |
|-----------|----|-----------|---------------|
| SABADO    | 23 | DICIEMBRE | NOCHE         |
| DOMINGO   | 24 | "         | TARDE Y NOCHE |
| LUNES     | 25 | "         | TARDE Y NOCHE |
| MARTES    | 26 | "         | TARDE Y NOCHE |
| MIERCOLES | 27 | "         | NOCHE         |
| JUEVES    | 28 | "         | NOCHE         |
| VIERNES   | 29 | "         | NOCHE         |
| SABADO    | 30 | "         | NOCHE         |
| DOMINGO   | 31 | "         | TARDE Y NOCHE |
| LUNES     | 1  | ENERO     | TARDE Y NOCHE |

(Abierto el despacho de localidades)

# REFLEJOS DE LA PANTALLA

## «EL CINE», EN FASCICULOS

Desde hace ya unas semanas, una interesante publicación cinematográfica hace llegar hasta los aficionados un tratado singular y novedoso del séptimo arte. Interesados en principio por cuanto atañe a la bibliografía cinematográfica, era lógico nuestra satisfacción ante la aparición de una obra de esta envergadura, ya que a través de sus fascículos semanales «El cine», editados con gran lujo tipográfico, alcanzará una voluminosa categoría. Pero también hemos querido esperar unas semanas a hacer el comentario de la obra, para tener un mejor conocimiento de ella.

Lo novedoso de «El cine» es que no se trata de una simple historia del séptimo arte estudiado en su cronología o de un fichero enciclopédico de nombres de intérpretes, realizadores y películas. «El cine» ofrece, de un lado, el estudio del tan popular espectáculo a través de capítulos en los que se va haciendo la particular historia de cada género, y de otro, un fichero de intérpretes. ¿Por qué no también de directores?

La presentación, como queda ya dicho, es de gran calidad. Abundan las fotografías tanto en blanco y negro como, sobre todo, en color. Otra cosa es el contenido, sobre todo en aquel apartado que pudiéramos considerar de fichero. Probablemente por defecto de origen, al acudir a otras publicaciones, se deja sentir la ausencia de muchos títulos y la antigüedad de ciertas relaciones. Así, por ejemplo, el amplio estudio sobre Tarzán, al completarse con Maciste y Hércules, deja a uno y otro héroe popular, de gran explotación en cintas de segunda y tercera fila, reducidos a lo conocido hasta 1964 y 1965, respectivamente, cuando es de suponer que con igual prodigalidad que hasta entonces, continuó la producción de películas de uno y otro. Y puesto que la propia publicación, en su fichero de actores, distingue entre «filmografía» o «principales películas», el que contenga la totalidad de su obra o sólo parte de ella, no cuadra que en los dos casos citados lo que ofrece sea como «filmografía». Defecto éste que es más ostensible en el mencionado fichero ya que, al margen de ausencias más o menos aceptables, los que figuran en él presentan igualmente una total irregularidad a la hora de justificar plenamente la condición de tal fichero. Y son muchos los que cierran la relación —aún aceptando que ya se indica que no es la filmografía completa— en momento muy anterior al de la aparición de esta obra que, por su presentación y ambición, debió cuidar mucho más este aspecto.

Por lo demás, ya queda dicho: «El cine» es un propósito muy encomiable llevado a cabo en el aspecto editorial con gran lujo, y todo lo que contribuya a divulgar la cultura cinematográfica sólo puede merecer nuestro beneplácito.

## EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE Y ENSAYO DE AMELIE LES BAINS

(a 15 Km. de la Junquera)

PRESENTA Los días 30 y 31 de diciembre de 1972 y 1 de enero de 1973

en el cine CASINO MUNICIPAL

Una selección de obras maestras del cine mundial. 10 films dirigidos por:

Fellini, John Huston, Hitchcock, Truffaut, Schroeder, Jancso (Cannes 72), etc.

Todas las películas son en V. O. y subtitulado en francés. Reserva de abonos y hotel, e información complementaria, teléfono directo 991/37 60 36 (Francia).

ADEMAS, GRAN REVEILLON DE FIN DE AÑO EN LA SALA DE FIESTAS "PAPAGAYO" del mismo establecimiento, con un ATRACTIVO Y ELEGANTE ESPECTACULO.

Tony Leblanc ofrece

«La I Palomita de Oro» al prestigioso periodista barcelonés Federico Gallo

La imposición tendrá lugar el próximo día 22.

Como recuerdo de su exitosa actuación en el teatro Victoria, con el éxito milenario de su espectacular revista «Paloma, palomita, palomera», su autor e intérprete principal Tony Leblanc, ha decidido crear la «Palomita de oro», la primera de las cuales será ofrecida al prestigioso y popularísimo periodista barcelonés Federico Gallo, director de los diarios «Solidaridad Nacional» y «La Prensa». Dicho homenaje tendrá lugar el próximo día 22, en la función de noche, con una representación extraordinaria de tan sensacional superespectáculo, seguido de un fin de fiesta, al que se han sumado, entre otras, las máximas figuras del humor de nuestra escena, tales como Mary Santpere, Gila, Santi-Sante y el conjunto musical La Trinca, así como la esquisita cantante Nuria Feliu. Barcelona entera se sumará a este merecidísimo homenaje al más popular de los hombres de Radio, TV y del periodismo, Federico Gallo.



Tradicionals Concerts de Sant Esteve i Cap d'Any Orfeo Català

Direcció: LLUIS M. MILLET

ST. ESTEVE: Dia 26 de desembre, 6'15 tarda

CAP D'ANY: Dia 1 de gener, 6'15 tarda

PALAU DE LA MUSICA CATALANA

Venda anticipada de localitats per als dos concerts de 5 a 9 de la tarda, dies feiners

FONDA IGUALADINA ECONOMICO Y CENTRICO Boquería, 12

# HOY, TARDE

en

## montecarlo/pelayo

UN ESPECTACULO DIVERTIDO, ESTIMULANTE, PERO SOBRE TODO INTENCIONADO, MUY MAL INTENCIONADO, EN EL QUE ENCONTRARA A FALTAR CUALQUIER COSA MENOS EL SENTIDO DEL HUMOR



# LA AVENTURA ES LA AVENTURA

UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

Música de FRANCIS LAI - EASTMANCOLOR



Después de ver esta película corre usted el peligro de volverse un aventurero. Pero no le importe. Es estupendo

(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

**GRAN TEATRO DEL LICEO**

MARTES, NOCHE  
Reposición de  
**IL TABARRO**  
SUOR ANGELICA  
y  
GIANNI SCHICCHI

JUEVES y SABADO, noche  
**MADAMA BUTTERFLY**

DOMINGO, TARDE  
**IL TABARRO**  
SUOR ANGELICA  
y  
GIANNI SCHICCHI

**Cine ARNAU**  
HOY,  
FABULOSO  
ESTRENO

Con las dos  
máximas figu-  
ras del cante:

**RAFAEL  
FARINA  
EL PRINCIPE  
GITANO**



## el Milagro del Cante

TIP y LOS 4 VARGAS

DIRECTOR: J.M. ZABALZA

EASTMANCOLOR

PRODUCCION MAXPER

Además:  
«EL HIJO DEL PISTOLERO»  
PARA TODOS LOS PUBLICOS

«Pío, tú serás mío»  
nuevo estreno en el  
Español

Para alegrarnos las fiestas navideñas, el dinámico empresario, don Matías Colsada, se ha traído a una compañía de revistas, encabezada por la bella Anne Marie Rossier, estrella francesa del Casino de París, que impondrá a los espectadores a más de su hermosura, esa femineidad típicamente gala y un «sex-appeal» que la hizo famosa en el Casino de París y al cómic de la carcajada continúa que, es Quique Camoiras.

Ministerio de Educación y Ciencia  
Dirección General de Bellas Artes  
Comisaría General de Música

**PAULUS**  
ORATORIO DE MENDELSSOHN

Orquesta Nacional de España  
CORO DE LA ORQUESTA SUPERIOR DE CANTO

Solistas: Penagos, Nafé, Ellenbeck, Hagegard. Organó: Montserrat Torrent  
Director: Rafael Fürbeck

Hoy lunes, 18 diciembre, 9'45 noche  
**PALAU DE LA MUSICA CATALANA**

Venta de localidades: de 11 a 1 y desde las 4 de la tarde.  
Precios: de 25 a 200 ptas. Estudiantes: 10 ptas.

PARA OFICINAS Y DESPACHOS

**Muebles FANLO**  
JOVELLANOS, 1

AMERICA - SELECTO VERSALLES

Hoy anticiparán el ESTRENO del superdinámico y divertidísimo doble programa de NAVIDADES

¡¡APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS!!



HERMANOS CALATRAVA. MARTA MAY SILVIA SOLAR. HORROR STORY. Dirigida por MANUEL ESTEBA.

Humor a chorro y horror con cuentagotas, para ver, reir, comentar y recomendar... ¡¡AUTENTICO PROGRAMA DE PASCUAS SIN UNA SOMBRA DE PREOCUPACION!!



GEORGE MARTIN. SUPERHOMBRES EN TOKIO.

CON DICK GORDON WILLY NEWTON GLORIA PAUL. DIRECTOR: BITTO ALBERTINI EASTMANCOLOR.

Vuelve a toda pastilla, a tamaño normal y miniaturizado, el trio más famoso de nuestra época...

alcázar y Borrás

OFRECERAN CONJUNTAMENTE A PARTIR DE HOY

A PARTIR DE HOY EL GRANDIOSO EXITO DEL MEJOR ESPECTACULO NAVIDEÑO PARA TODOS LOS PUBLICOS

LA BRUJA NOVATA



WALT DISNEY PRODUCTIONS. ANGELA LANSBURY. DAVID TOMLINSON. DIRECTOR: Robert Stevenson TECHNOCOLOR.

En BORRÁS, completa el programa EMILIO Y LOS DETECTIVES

DELICIAS - DORADO A.B.C. - RIVOLI

A partir de HOY

ACLAMADA EN EL MUNDO ENTERO COMO UNA DE LAS MAS GRANDES OBRAS DE LA HISTORIA DEL CINE

¡Un espectáculo incomparable y sobrecogedor!



WILLIAM HOLDEN ALEC GUINNESS JACK HAWKINS SESSUE HAYAKAWA DIRIGIDA POR: DAVID LEAN

FASCINANTE... DIVERTIDA... ALEGRE...

¡UN ESPECTACULO DE ILUSION JAMAS IGUALADO!



WALT DISNEY PRODUCTIONS

ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. TECHNOCOLOR

(AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

TEATROS

APOLO. (Tel. 241-40-06.) Revistas Colsada. Hoy, no hay función. A partir del jueves 21...

POIOLIRAMA. (T. 221-07-73.) Hoy y mañana, no hay función. Miércoles, tarde, 6'15. Noche, 10'45...

ALEXANDRA. (T. 215-05-06.) Tarde, continúa desde las 4. Noche, 10'35. «La Policía agradece...» Pase película...

MONTECARLO. (T. 215-00-69.) Tarde, continúa. Noche, 10'45, numerada: «La aventura es la aventura»...

ARCADIA. (Tel. 228-65-16.) Continúa desde 4'15: «El proceso de Verona», en v.o. de Carlo Lizzani...

AVENIDA DE LA LUZ. (Teléfono 231-41-86.) Continúa desde las 11 de la mañana...

MALDA. «Caidos sobre un árbol» y «Pánico en el bosque». (Mayores 16 años.)

CARTONERA

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...

MUSICA PALAU DE LA MUSICA. Hoy, 9'45, noche, PAULUS. Oratorio de Mendelssohn...





**ventas  
pisos**

**PISOS EN VENTA**

calle Mari, 22-28. Zona ajardinada (final P.º Maragall, continuación calle Peris-Mencheta). Gran comedor-living, tres habitaciones, cocina, baño y balcón. Llaves en mano al momento. Grandes facilidades de pago. Razón en el mismo edificio. Teléf. 357-09-95

**MASNOU  
LOS ALMENDROS**

(Renta Limitada)  
Prolongación Avda. Juan XXIII (Junto Autopista)

**40.000 pesetas  
al compromiso**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, asc., terraza de 8,50 m.2 Muy soleados, finca a 4 vientos

**Facilidades 12 años**

**SPAI**

**PISOS EN RUBI  
C/. GRAL. CASTAÑOS  
ESQ. PRINCIPE DE  
VERGARA**

**Entrada al compromiso  
40.000 pesetas**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, zona jardín con piscina

**Facilidades 11 años**

**SPAI**

**VILADECANS**

En Ctra. San Clemente Llobregat, a 800 metros de la de Barcelona a Castelldefels. Pisos de 3 dorm. Muy soleados

**Entrada a convenir  
Facilidades 12 años**

**SPAI**

**HOSPITALET  
AMADEO TORNER, 59**

(Esq. Trav. Industrial)  
Renta Limitada

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, fuerza, gas ciudad. Muy soleados

**Facilidades 10 años**

**SPAI**

**PISOS EN SAN AN-  
DRES DE LA BARCA**

Izquierda salida del pueblo, dirección Martorell. Parque Vallpalau. Renta Limitada

**Entrada desde  
75.000 pesetas**

3 y 4 dorm., com.-estar, cocina, baño, gran terraza. Muy soleados

**Facilidades 11 años**

**SPAI**

**BADALONA  
SICILIA, 15-17**

**Entrada desde  
100.000 pesetas**

3 y 4 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza. Soleados

**Facilidades 12 años**

**SPAI**

**PISOS EN POLINYA**

A 300 metros del pueblo. Renta Limitada

**Entrada desde  
60.000 pesetas**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, gran terraza. Muy soleados

**Facilidades 10 años**

**SPAI**

**SAN BAUDILIO  
25 ENERO-  
INDUSTRIA**

(Plaza Cataluña)

**Entrada desde  
100.000 pesetas**

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, asc., terraza. Muy soleados

**Facilidades 12 años**

**SPAI**

**ESPLUGAS  
ALEGRIA, 30-32, ESQ.  
LLUNELL**

Renta Limitada

4 dorm., com.-estar, cocina, baño, aseó, terraza. Muy soleados

**Facilidades 12 años**

**SPAI**

**Av. Ppe. Asturias, 54  
Teléf. 218-40-16**



Empresa Metalúrgica de primer orden precisa

**DELINEANTES  
DE PRIMERA**

Especializados en mecánica general, con experiencia de dibujo y conocimientos de cálculo de resistencia de piezas y mecanismos. La retribución se fijará de acuerdo con la aptitud y experiencia del candidato entre 180.000 y 240.000 pesetas anuales netas. Semana laboral de lunes a viernes. Escribir indicando historial profesional y pretensiones al núm. 3091. Balmes, 10

**Importante empresa fabricación  
recambios automóvil**

**PRECISA VENDEDORES EN EXCLUSIVA**  
INGRESOS ANUALES DE 360.000 PESETAS

**MANUFACTURAS «ERCA»**

Avda. 28 Enero, s/n., nave industrial. GRANOLLERS



**TIENDA EN VENTA**

C/. Nápoles, 102  
(Sta. Coloma de Gramanet)  
250.000 ptas. de contado  
ENTRADA A CONVENIR

Resto, con facilidades. Ideal para peluquería, pescadería, carnicería, pesca salada, bodega, etcétera

**NIKER**

Balmes, 21 — Teléfono 228-87-00  
(Empresas Federico Vallet, S. A.)

**INSOMNIO**

Trátele con el masaje ultrasónico alemán del Vibrador Electrónico «CUSHION» VIBRA-IMPORT  
CONSULTE CON SU MEDICO  
Canuda, 20 - BARCELONA-2  
Teléf. 221 78 92

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL RAMO ALIMENTACION. PRECISA POR AMPLIACION EN LAS ZONAS DE VICH Y MANRESA CUBRIR VARIOS PUESTOS DE:

**AGENTES DE VENTAS**

Los candidatos elegidos se harán cargo de la venta y promoción de nuestros productos en los establecimientos del ramo de VICH Y MANRESA

**SE REQUIERE:**

- Edad superior a 23 años.
- Permiso de conducir clase B
- Buen nivel de formación.
- Dinámico, con sentido de la disciplina y aptitud para el trabajo en equipo.
- Dedicación plena.
- Residencia en VICH y MANRESA.

**OFRECEMOS:**

- Pertenecer a la plantilla de la Empresa a todos los efectos laborales y de S. Social.
  - El sueldo se compone de parte fija, comisión e incentivos de acuerdo con la actividad de ventas.
  - Formación en las más modernas técnicas de ventas.
  - Posibilidades de promoción a puestos superiores.
  - Vehículo y dietas.
  - Fecha de incorporación al trabajo inmediata o a convenir.
- Los interesados escriban carta de puño y letra, detallando EDAD, FORMACION, HISTORIAL LABORAL Y FOTOGRAFIA, al APARTADO 35.042 (Ref. 941) de MADRID  
MAXIMA DISCRECION Y SERIEDAD. SERAN CONTESTADAS TODAS LAS SOLICITUDES

**PERSONAL SOLO TARDES**

Para trabajo especializado. Preparación a cargo de la empresa. Ingresos mensuales de 5.000 a 15.000 pesetas, según capacidad. Se requiere buena presencia y don de gentes. Presentarse hoy en Avda. Roma, 157, 1.º, de 8 a 8 tarde. Informar Sr. Gélvez

**Tuberos oficiales de primera  
Soldadores de estructuras**

Precisa Empresa de Montajes. Presentarse en C/. Aragón, 288. 1.º, 2.º (escolera derecha)

**DIVISIONES METALICAS**  
con perfil  
**ALUWAND**  
**SUTEYPA**  
LONDRES, 66 - Tel. 250 60 37  
BARCELONA-11  
MOQUETAS, PARQUETS, PAVIMENTOS INDUSTRIALES, FALSOS TECHOS, PAPELES PINTADOS, ETC.

**EN SAN QUIRICO DE TARRASA**

**LINDANDO CON EL TERMINO MUNICIPAL DE SABADELL**

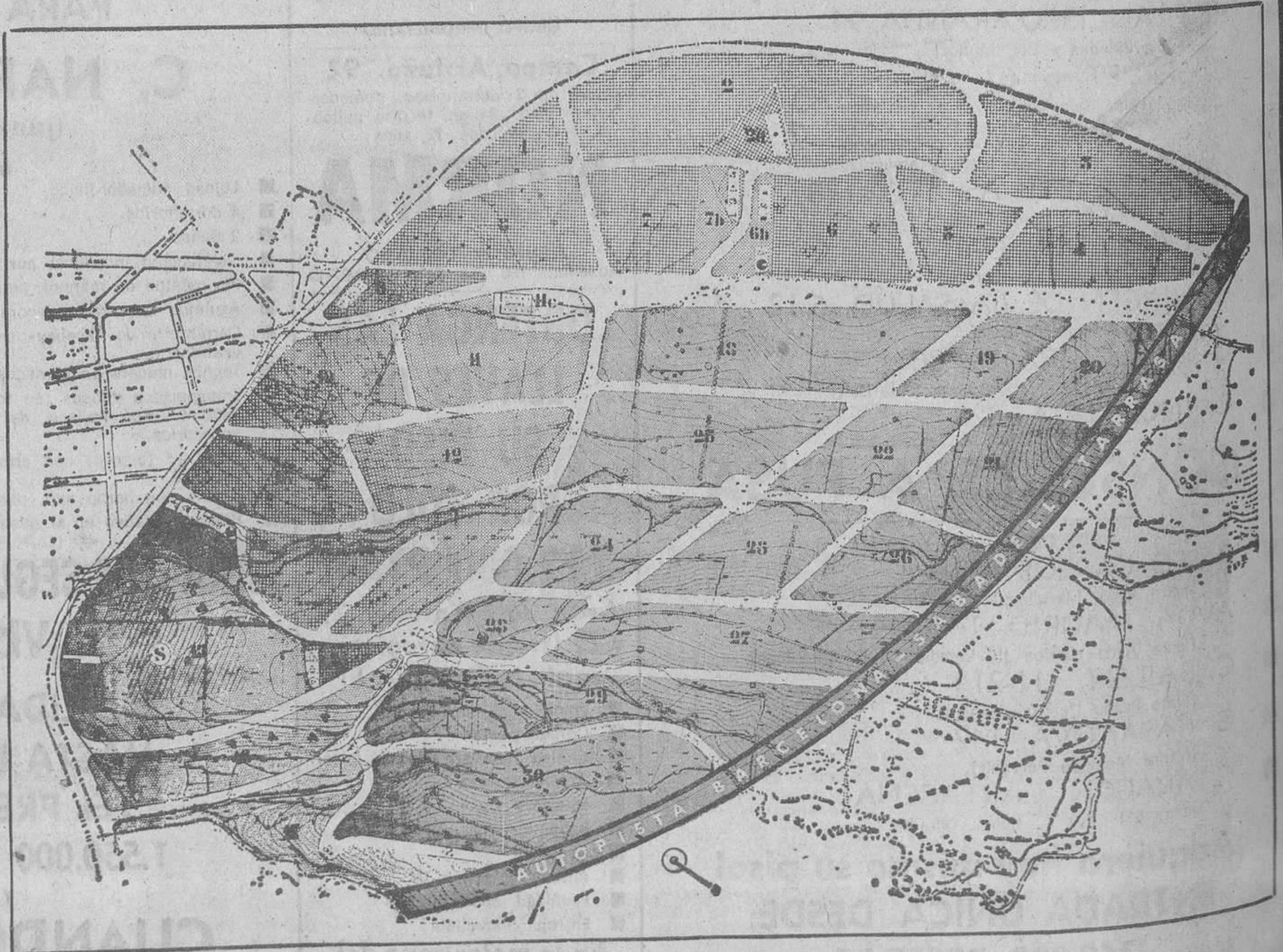
**Y JUNTO A LA  
AUTOPISTA EN  
CONSTRUCCION,**

**BARCELONA-SABADELL-TARRASA**

**PROMOCION DE  
UN GRAN  
POLIGONO MIXTO**

(Plan Parcial definitivo  
de 8-VI-1970)  
aprobado en sesión C.P.U. y A

**EN SU DOBLE FACETA**



**INDUSTRIAL Y RESIDENCIAL**

**VENTA DE PARCELAS Y SOLARES DOTADOS DE LOS MEJORES SERVICIOS URBANISTICOS**

Información: Apartado de Correos 34 -- SABADELL (Sólo trato directo)

# comodidad

## ZB

### promoción quincenal



17.200 pts.

\* CARACTERÍSTICAS:  
MODELO TARBES, TRESILLO DE  
GRAN CONFORT, TAPIZADO EN ES-  
TAMPADO DE COMERCIAL SERT.



# UNION FABRICANTES DE TRESILLOS

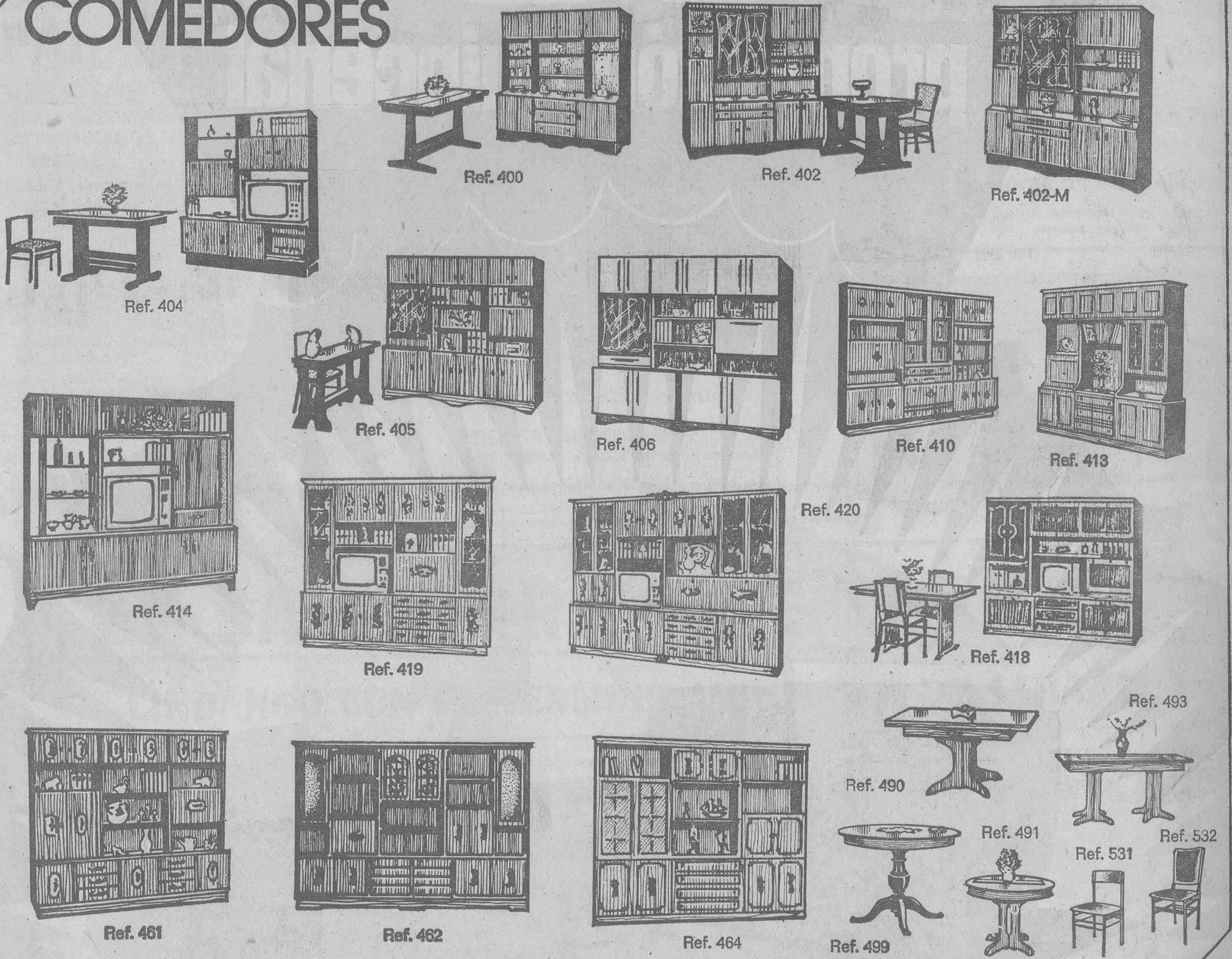
PROVENZA, 216 (esquina Aribau) Aparcamiento gratuito en Provenza, 167 (Parking VITERBO)

BALMES, 18 (esquina Gran Vía) Aparcamiento gratuito en José Antonio, 660 (Parking COLISEUM)

# MUEBLES TARRAGONA

## SEPULVEDA, 150 TEL. 325 57 00\* (CHAFLAN VILLARROEL)

### COMEDORES



### TRESILLOS





# NUESTROS COLABORADORES JORNADAS DE AMOR

Por Augusto Valera

Mi distinguido colega y entrañable amigo don Pablo Vila San Juan publicó en estas mismas páginas un interesante artículo titulado «De Perón a Van Thieu pasando por Ionesco», en el que parafraseando al último afirmaba: «Hemos olvidado qué es espiritualidad. No estamos ya en condiciones de ver. No vemos ni la lejanía ni la cercanía de nuestro mundo. Hemos perdido el placer de contemplarlo».

Y realmente tenía, como siempre, razón. Todos nos vemos, a veces, arrollados por las minorías activas frente a la mayoría silenciosa e imperturbable; lo malo es que cuando las mayorías se ponen en acción, se definen, no siempre suelen coincidir esa postura con una situación halagüeña. Pero, también las mayorías se ven, o nos vemos, sujetas a un control cíclico que nos somete en este mundo inmutable y paradójicamente cambiante incluso respecto de nuestro estado de ánimo. No solamente nos obliga a interesarnos por Perón, cuando Perón no interesa ya a nadie, o nos prohíbe el divorcio, ya que el sacramento del matrimonio como tal es dificultosamente irreversible, mientras es fácilmente reversible, por lo visto, el del Orden Sagrado, sino que nos dicta por ciclos bien determinados cuál debe ser nuestro estado de ánimo.

Está establecido el día del amor fraterno, en este mundo sin amor; el día en que debemos honrar a nuestra madre o al maestro, el día de los enamorados y una serie de medallas y pasteles apropiados para cada circunstancia. Y la mayoría silenciosa, don Pablo, amamos a nuestra madre en la fecha citada, aunque la olvidemos, o la olviden, tristemente los trescientos sesenta y cuatro días restantes del año que no es bisesto; respetamos al maestro en la fecha determinada aunque le condenemos al hambre durante todo el año y lloramos el día de los Difuntos aunque los tengamos olvidados durante doce meses.

Ahora, estamos de lleno en estas jornadas de amor que representan el Ciclo Navideño y por tanto nadie tiene derecho, si está engendrado como Dios manda, a ser infeliz, ni a contribuir a la infelicidad de sus semejantes. La ciudad está protegida por una sombra de luces multicolores inventadas para cegarnos, para atraernos como a la mariposa y anonadarnos de felicidad. Además cantaremos y vendrán los Magos de Oriente para agasajar a ese niño que

hace 1.973 años nació en un establo de Belén. No caben, pues, deserciones, ni aguafiestas, en estos momentos en que solamente el amor debe presidir nuestro quehacer diario, como revulsivo ideal al monótono transcurrir diario y a las tristes jornadas que tendremos que vivir muy pronto cuando descubramos, con horror, que aquel niño de Belén, agasajado por pastores y reyes, aquel hombre todo bondad y magisterio trascendente, va a ser inmolado salvajemente por la misma sociedad que pocos días antes del sacrificio del Gólgota le recibía jubilosamente agitando verdes y esperanzadoras ramas de palmera.

Cuando ya se han vivido repetidamente los ciclos anuales y las distintas jornadas de alegría y tristeza que caracterizan a nuestra sociedad; cuando uno vuelve la vista atrás y compara las impresiones vividas, los rostros cotidianos, o recuerda determinantes ausencias, quizá se produce una desorientación alucinadora que provoca una inevitable mezcla mental de acontecimientos y teme cada vez más, sobre todo las jornadas de alegría. Jornadas algunas veces empañadas no sólo por las experiencias de los propios acontecimientos personales, sino por el fari-seísmo condicionante y de mil caras que se alegra, con «singular espontaneidad», en el momento en que debe alegrarse, a pesar de que conscientemente viva inmerso en ese trasfondo palpable de una sociedad mundial que no destaca precisamente en el sentido del amor.

Por contrapartida tenemos como minorías aullantes, frente a esas mayorías silenciosas o bullangueras, cuando Dios manda, a quienes desenfrenadamente viven alegres y con parecida intensidad los ciclos de alegría y las jornadas luctuosas, en un vertiginoso «aprovechar» cada hora, cada minuto, a costa de la tristeza de quien sea, la suma de ciclos anuales que la providencia les tiene previstos.

Creo, como usted, don Pablo, que ha llegado la hora, y parafraseándole me adhiero a su opinión: «Sólo se necesita más sentido de la responsabilidad en los individuos, en los gobernantes, y en las calles mayorías, que paradójicamente están dominadas por unas minorías agresivas que proclaman, a estas alturas, los supuestos triunfos de las democracias».

No hay, pues, problema generacional, en este sentido, entre su autorizada opinión y mi modesto parecer.

# LA «BAHIA DE LOS CATALANES» EN GIBRALTAR

Por Jordi Barceló

La actualidad Internacional se concentró días pasados en la visita que hizo a Madrid el responsable del Foreign Office para proseguir las conversaciones acerca del futuro del Peñón de Gibraltar. Los españoles conocen suficientemente la espinosa cuestión que tantas veces ha enturbiado las relaciones entre los gobiernos de ambos países y confían ahora que en plazo no lejano podrá resolverse a mutua satisfacción. La convivencia en nuestra época está marcada por una pauta que lleva a la solución amistosa de las dificultades existentes y Gibraltar no puede ser una excepción.

Por si de todos es sabido lo que representa el estatuto convencional que rige la vida del Peñón, en cambio es probable que salvo quienes viven en la zona del Campo, ignoren la geografía de esas tres millas de largo en que está enclavada la gran mole británica y que a tres kilómetros escasos de la extremidad de Punta Europa existe un poblado cuyo nombre llama la atención: «Catalan Bay» o «Bahía de los Catalanos». No se ha explicado nunca de una manera clara su origen.

Traduciendo la descripción que de la «Roca» hacen los ingleses, se lee que «debajo de la torre de señales y en la mis-

ma costa mediterránea se encuentra la Bahía de los Catalanos, pequeño núcleo poblado por gentes de mar. Su acceso por tierra sólo puede lograrse por el Norte o haciéndolo a través del túnel desde el astillero, dado que el camino que bordea el litoral desde Punta Europa, es materialmente impracticable debido a los peñascos que no permiten trazar un camino».

No deja de ser motivo de curiosidad esta inesperada presencia de catalanes en aquel extremo mediterráneo, por cuanto ninguno de los historiadores o cultivadores de leyendas, ha hecho mención de que nuestros antepasados se hubiesen sentado, ni a título provisional, en aquellas playas.

Todo parece arrancar como consecuencia de la Guerra de Sucesión, en la cual como ya se sabe, los catalanes lucharon a favor del archiduque Carlos de Austria y por lo tanto, aliados con la coalición europea que se formó contra Felipe V. Defendiendo el Peñón por escasas fuerzas, fue tomado de sorpresa en julio de 1704 por una armada anglo-holandesa. Cabe preguntarse si algún grupo de catalanes, valencianos y menorquines formando parte de la expedición, habían desembarcado en la citada Bahía. De hecho, no hay nada que lo confirme. Suposición más admisible, es

que en 1720 para repeler un ataque por tierra de que era objeto la guarnición del Peñón, llegaron refuerzos de la base entonces también inglesa de Mahón estando integrados por baleares y gente del Principado que habrían establecido su campamento en el citado lugar. De aquí nacería la denominación actual.

Don Antonio Suqué que perteneció a la carrera consular, nos cuenta en unas amenas memorias hasta qué punto se interesó por lo que representa realmente un enigma. Vale la pena conocer lo que de ello escribió en 1932:

«Los moradores de la «Bahía de los Catalanos» no se tienen por gibraltareños y si alguno de ellos contrae matrimonio con una vecina del otro lado del peñón, es considerado como un tráfuga. En ese caserío de viudoso patriotismo local no se habla una palabra de catalán a pesar de su nombre. ¿Qué enigma es este? Nadie me daba razón de él. El señor obispo Fitzgerald con referencia a los archivos del Obispado me dio un informe que puede ser la clave del misterio.

«Antes del tratado de Utrecht que decidió la suerte de Gibraltar, todo lo que conquistaban los partidarios del archiduque constituían posesiones cuyo gobierno se confiaba a cualquier aliado. De hecho, el

segundo gobernador de Gibraltar fue un catalán, según los registros parroquiales. Ahora bien, ¿no es posible que algunos pescadores catalanes aprovecharan la ventaja de tener como gobernador a un paisano y le acompañasen en su viaje de toma de posesión o le siguiesen para tender sus redes en la solitaria playa donde usted ha visto a sus descendientes? Porque para mí lo son, afirma el obispo.

«Pero y el idioma? No sabe usted el apego que el catalán tiene por su idioma, le dije.

«Aún así. Un cazo de agua hirviendo se enfria pronto cuando es muy chico. Han pasado dos siglos y ellos eran muy pocos», terminó diciendo.

Hasta aquí el cónsul señor Suqué. Es sensible no nos diere el nombre del gobernador catalán que tuvo el Gibraltar anexionado por Inglaterra, pues tal vez ello podría llevarnos a descifrar la incógnita.

Para finalizar, digamos que no falta quien especule en una posibilidad más sencilla; la instalación de una almadraba por parte de pescadores catalanes cuya colonia con el tiempo fue difuminándose y sus descendientes integrándose con el país (caso de los pescadores catalanes en Galicia) pero dejando como herencia a sus sucesores, el intrigante nombre de «Bahía de los Catalanos».

# MENORCA, LA ISLA BLANCA Y AZUL

Por F. Barangó Solís

Cuando hace unos años, desde luego muchos más de los que yo quisiera, tuve que fijar circunstancialmente mi residencia en Mahón por uno de esos azares que con tanta frecuencia suelen producirse en la vida de los que ejerzamos esta noble y nunca bastante bien ponderada profesión del periodismo, más de un amigo y hasta algún que otro compañero hubieron de felicitar me por la suerte que tenía de poder ir a «pasar una temporada en Mallorca». Y es que en la época a que me refiero la mayor parte de los españoles no conocían el archipiélago balear más que de oídas y confundían la situación de sus poblaciones de una manera lastimosa. Trabajo me costó hacer comprender a mis ignaros comunicantes que Mahón no estaba en Mallorca sino en Menorca, la segunda de las islas Baleares por su extensión y su población, famosa no sólo por la belleza de sus playas alegres y luminosas y de sus calas abrigadas y acogedoras, sino por el tipismo singular de sus pueblos y de sus ciudades cuya blancura se refleja en el azul del cielo y del mar y sobre todo por el carácter abierto y cordial de sus habitantes.

Como todo en la vida tiene un final, también lo tuvo mi estancia en aquel magnífico trozo de tierra española que por ser el más oriental de nuestra patria es el primero que recibe cada día la caricia del sol, y confieso que me fui con pena. Había vivido allí un par de años de paz y tranquilidad entre unas gentes buenas y sencillas y me horrorizaba la idea de tener que volver a sumergirme en el ruido y movimiento de las enormes ciudades, resumen triste y cruento, como dijo el poeta, de las necias vanidades. Y desde entonces, en el transcurso de una existencia agitada y fatigosa, el recuerdo de Menorca y de las jornadas plácidas que había pasado allí calmaba mis inquietudes y endulzaba mis horas amargas haciéndome soñar con aquel período lejano de mi juventud en el que a la ilusión de vivir se juntaba la realidad de una vida apacible y plancentera en un lugar deleitoso y eminentemente acogedor.

Casi medio siglo después he vuelto a Menorca, la isla blanca y azul de mis sueños, y apenas he pisado las calles de Mahón, de mi Mahón de antaño, y he hecho un breve recorrido por Ciudadela, Ferrerías, Mercadal, Alayor, Villa-Carlos, San Luis, Fornells y los infinitos rincones que hacen de esta isla una de las más bellas del Mediterráneo he podido darme cuenta de lo mucho que han mejorado en su aspecto urbanístico, pero sobre todo he notado un hecho que no es corriente en los pueblos que se van modernizando al correr del tiempo, y es que si Menorca se ha puesto ya en su aspecto exterior al nivel de los más renombrados centros turísticos y ofrece hoy todos los atractivos que el turista más exigente y refinado pueda desear, ha sabido hacerlo sin perder ninguna de sus antiguas características entre las cuales destacan, como he dicho antes, la agreste belleza de sus paisajes y la innata sencillez de sus hijos.

La vinculación de lo moderno con lo antiguo es una de las peculiaridades más acusadas de la Menorca actual, y así he podido comprobar, gracias a la gentileza ilimitada del alcalde de Mahón, don Rafael Timoner, del vicepresidente del Fomento del Turismo, don Antonio Barber, y del director de «Menorca», el diario insular, don Mateo Seguí, cómo ha sabido los menorquines crear magnas industrias y levantar flamantes rascacielos sin destruir ni restar visibilidad a ninguno de los innumerables monumentos prehistóricos, como los «talaiots», las «taules», las «navetes», las «salas hipóstilas» y los «círculos», testimonios ciclópeos de una cultura y unas creencias que debieron sustentar los primeros habitantes de la isla.

Menorca ha realizado el milagro de abrir sus puertas al mundo exterior, al cosmopolitismo turístico que hoy invade los rincones más apartados de la tierra, manteniendo no sólo sus cualidades terrenas sino sus tradiciones y sus costumbres seculares. Y así, su nombre y sus particularidades geográficas sus conocidos en todo el mundo y sería muy difícil encontrar ahora quien confundiese Menorca con Mallorca ni quien fuese capaz de creer que Mahón es una población de la mayor de las islas Baleares.

El reciente hermanamiento —es hora ya de emplear este españolísima palabra en vez del vocablo francés «jumelage»— establecido entre Menorca y Barcelona nos acerca aún más a los españoles de la península, y especialmente a los catalanes, a esos otros españoles insulares con los que nos unen los lazos de confraternidad más sólidos y más firmes que pueden existir entre hermanos.

EN ESTE CUADERNILLO  
6 PAGINAS DEDICADAS  
AL MUNDO DEL DISCO

(Págs. de la 58 a la 63)

# Solo aseguramos el

# 12,80%

...y nuestros inversores están satisfechos, porque en PROINMSA sus ahorros no corren ningún riesgo, al estar respaldados por las tres reglas de oro, de una inversión acertada.

- Seguridad
- Rentabilidad
- Liquidez

**Seguridad:** Ud. recibe un contrato que le garantiza su inversión. Además al quedar depositado su dinero en la cuenta bancaria de PROINMSA, su utilización está fiscalizada por la Junta Censora, que como preveen los estatutos, está formada por una representación de los propios inversores.

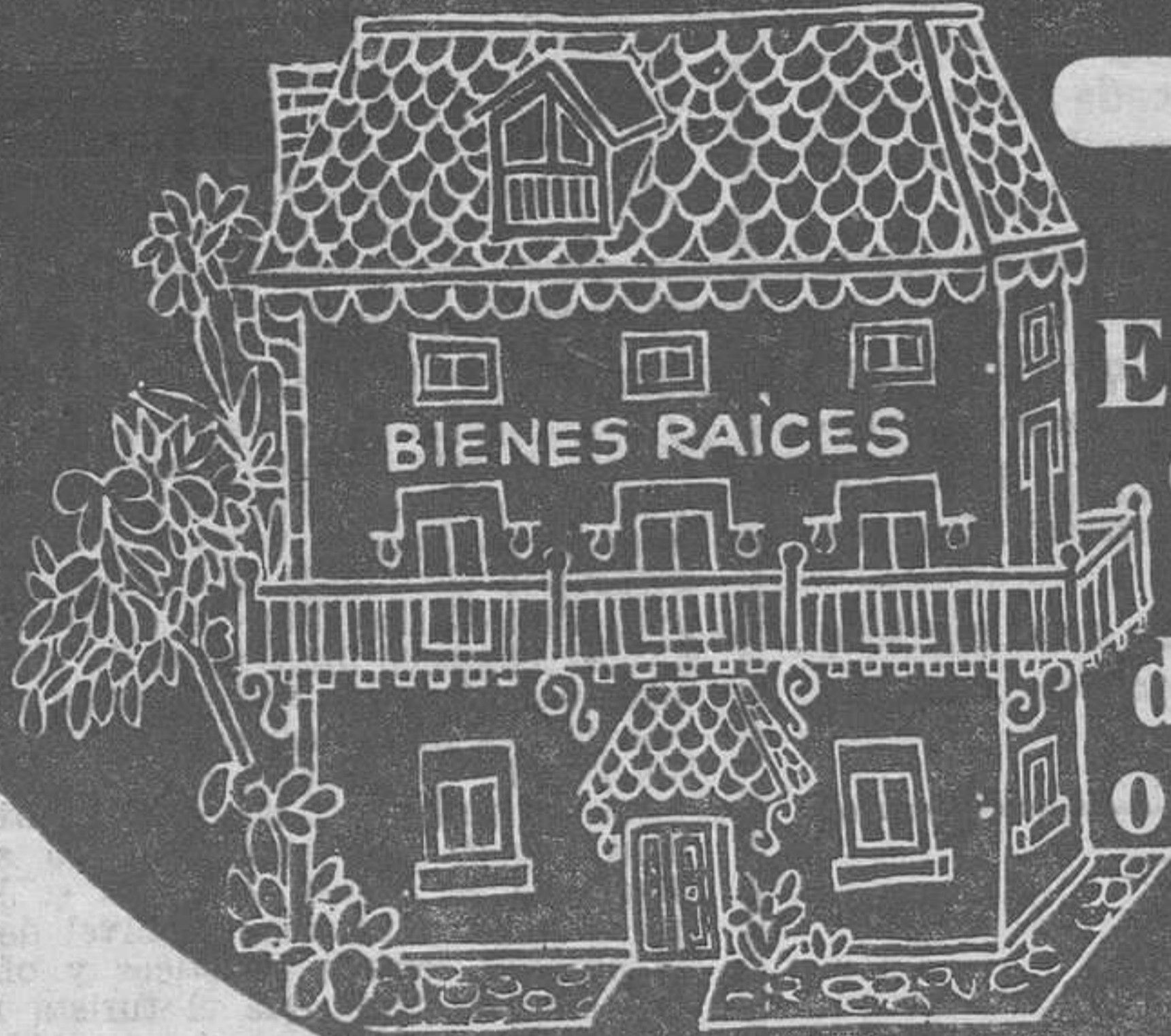
Con el contrato, también le entregamos una póliza de seguro, sin cargo adicional alguno, con la cual, en caso de defunción los herederos recibirían el doble de la cantidad invertida.

**Rentabilidad:** Es interesante constatar, que los títulos PROINMSA, están sujetos a la fórmula jurídica de "cuentas en participación", por lo que el inversor tiene derechos muy similares a los de un accionista, con la ventaja de que le garantizan un beneficio nunca inferior al 12,80 % neto anual.

**Liquidez:** De acuerdo al contrato establecido a partir del primer año, puede Ud. retirar su capital, mediante un simple pre-aviso.

No es extraño pues, que PROINMSA se haya ganado la simpatía de tantos inversores, si tenemos en cuenta que brinda al pequeño y mediano ahorro, ventajas hasta ahora reservadas a capitales importantes, con tan solo 10.000,—ptas. (unidad mínima de inversión).

Proinmsa Promotora inmobiliaria



Edificios en regimen de alquiler o venta

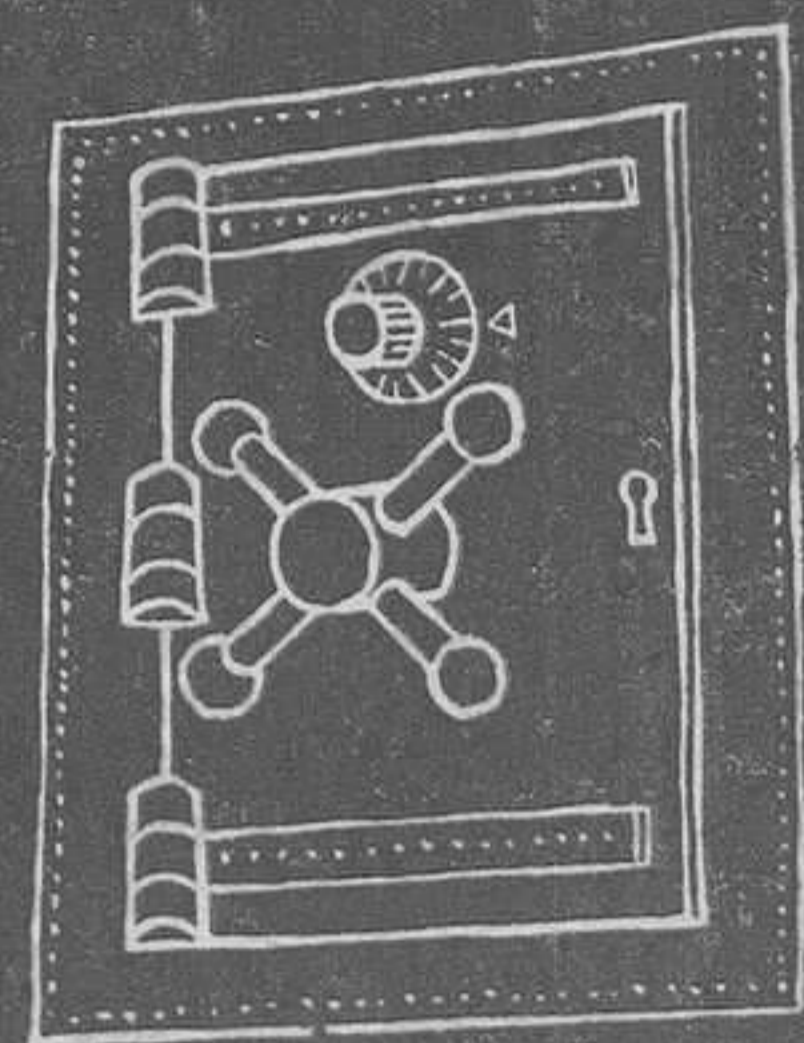


Junta censora

Capital + 12,80% de intereses + beneficios obtenidos en ejercicio



Proinmsa Fondo de inversión



Póliza de seguro

## Invertir en Proinmsa... un mundo sin problemas

**PROINMSA**  
BIENES RAICES, S.A.  
ORGANIZACION INMOBILIARIA

Oficinas centrales en: Barcelona: Rda. San Pedro, 7 - Tel. 221 09 99 - 232 40 01 - Barcelona-10.

Deleg: Madrid, Valencia, Alicante, Bilbao, Las Palmas de G. C., Tarragona y Zaragoza.

Deseo recibir, sin compromiso, documentación completa de PROINMSA BIENES RAICES, S.A.

Sr. Don ..... N.º .....

Domicilio .....

Población ..... Provincia .....

Teléf. ....

HR-18/12

# GALERIA DE HUMORISTAS



ESPERO QUE AL SALIR SEA VD. TAN AMABLE DE PARTICIPARME SI LE TOCÓ EL "GORDO", CABALLERO...



## PAÑELLA

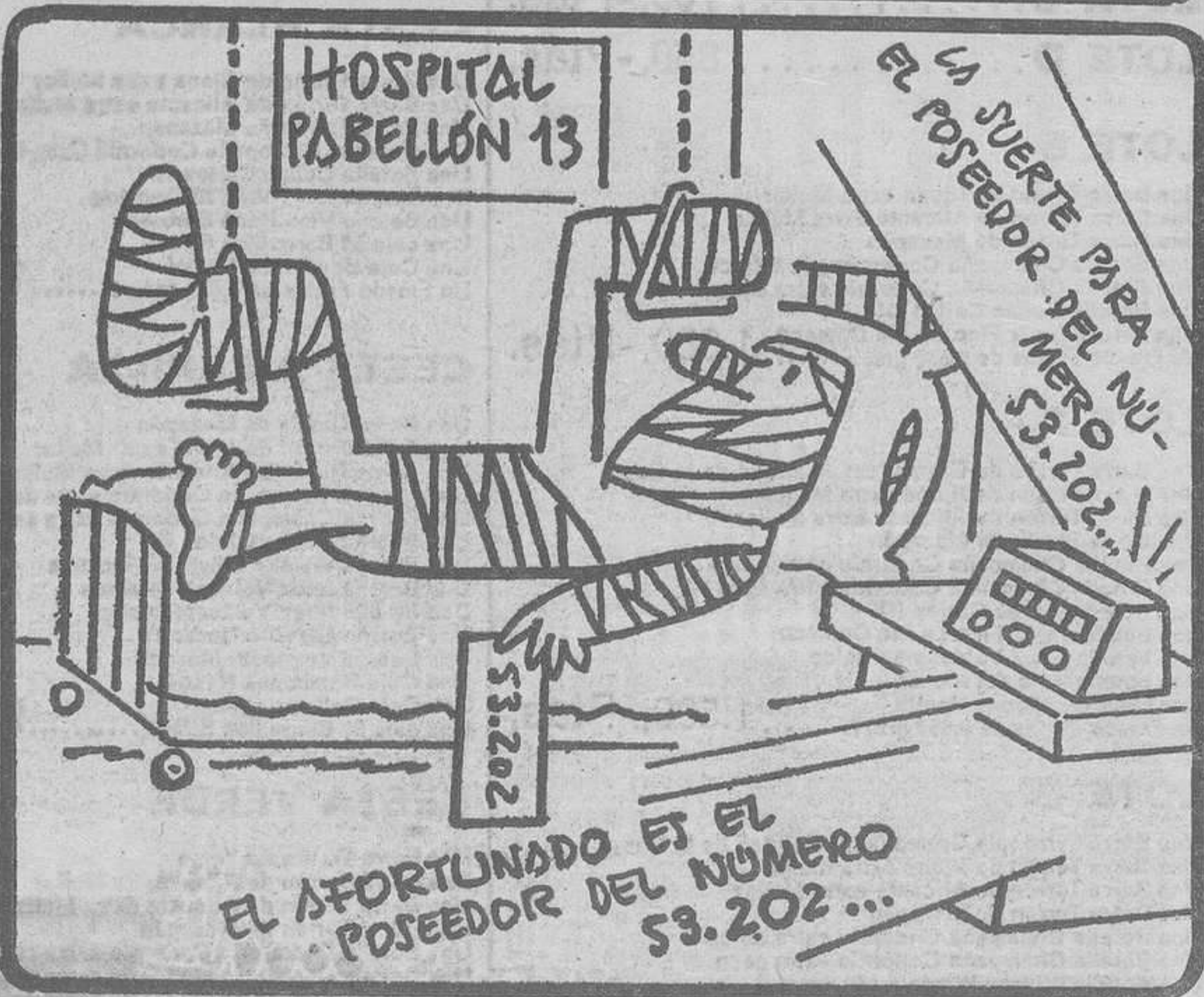


EN EFECTO, CABALLERO: PARA VD. EL "GORDO" DE LA LOTERÍA...



COsas DE LA "PEDRES", CHICO...

y la Lotería



EL AFORTUNADO Y EL POSEEDOR DEL NÚMERO 53.202...



FELICIDADES POR HABERTE CORRESPONDIDO LA JUERTE EN LA LOTERÍA, MANUEL...



PERDÓN, CABALLERO; ES QUE NO VEO MUY BIEN... ¿PODRÍA INDICARME SI A MI NÚMERO LE HA TOCADO AUNQUE SÓLO SEA LA "PEDRES"?

EL "GORDO" AL NÚMERO 13.260 ¡400 MILLONES DE PESETAS!

**"UNIBLOC"**  
 lava 100 coches por hora  
 "FIVE-WASHES"  
 PUENTES DE LAVADO DE 7,5 Y 3 CEPILLOS  
 SECADO SEPARADO O INCORPORADO  
  
 CAASA  
 COMERCIAL ADOLFO ALVAREZ, S.A.  
 Consejo de Ciento, 409  
 Tel. 245 27 13  
 Barcelona - 9  
 APARCAMIENTO EN NUESTRO PROPIO LOCAL

SOFA-CAMA  
**"GON"**  
 BALMES, 2  
 R' GRACIA, 58 - V. LAYETANA, 21  
**ELECTRO PARLONET**  
  
 CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS

EL MEJOR REGALO PARA REYES UN  
**TELEVISOR**  
 — INTER - VANGUARD - ANGLO - TELEFUNKEN, Normal o Portátil  
 — CON SENSACIONALES FACILIDADES DE PAGO  
 — GRANDES DESCUENTOS AL CONTADO  
 — SERVICIO TECNICO GARANTIZADO  
 — SOMOS MAYORISTAS DE T.V. Y NUESTRAS CONDICIONES NO TIENEN COMPETENCIA  
 TECNICA TELEVISION  
 Arte, 15-17 (Paseo Maragall)  
 Teléfonos: 255 03 01 y 255 92 22  
 BARCELONA

CRUCIGRAMA

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 7 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8 |   |   |   |   |   |   |   |   |

HORIZONTALES: 1, Principio, origen de algunas cosas. 2, Color. 3, Dios egipcio. Propague. 4, Dueña. Veloz, rápido. 5, Gran isla de las Antillas. Sufijo. 6, Musa de la poesía lírica. Terminación verbal. 7, Equilibre en la balanza el peso. 8, Trabajador.

VERTICALES: 1, Soldado de caballería. 2, Río de Asia. 3, Símbolo del barío. Eclesiástico de órdenes menores. 4, Nombre de letra. Ligar. 5, Tallo del cardo y de otras verduras. Reza. 6, Escoge. Terminación verbal. 7, Pedazo largo y angosto de una cosa delgada. 8, Conjunto de cuentecillas de vidrio agujereadas con que se hacen adornos y labores.

(Solución en la página 57)

**ESCOLES MOGLI**  
 A PARTIR DELS 2 ANYS  
 — Maternal  
 — Parvulari  
 — General Bàsica  
 — Coeducació  
 — Bilingüisme  
 — Autocar a domicili  
 — Mitja Pensió  
 Informació a hores convingudes  
 Plató, 18-20; Casp, 23; Via Laietana, 83  
 De dilluns a divendres: Tels. 221.49.58, 212.36.92, 221.76.34

**LA MAQUINA DE AFEITAR**  
 Taller de reparación de AFEITADORAS  
 Calle PANADES, 11 (entre Menéndez Pelayo y Pza. Rius y Taulet) Tel. 227 85 30



Pasteleria

Floret

Mayor de Gracia, 19
Teléfono 227 81 85
BARCELONA-12

PARKING GRATUITO PARA NUESTROS CLIENTES EN EL PARKING-GARAGE «I.N.S.E.S.A.» CALLE MAYOR DE GRACIA, 37 Y EN EL SUBTERRANEO SITUADO AL FINAL DEL PASEO DE GRACIA.

- LOTE A..... 300,-Ptas.
LOTE B..... 500,-Ptas.
LOTE C..... 700,-Ptas.
LOTE D..... 850,-Ptas.

- LOTE E
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Coñac Carlos III
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Un Frasco Frutas de 0,650 grs. .... 1.050,-Ptas.

- LOTE F
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Coñac Carlos III
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Una botella Jerez Valdespino dulce
Una botella Antis del Mono
Una Caja Bombones Nestlé
Un Frasco Frutas de 0,650 grs. .... 1.500,-Ptas.

- LOTE G
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Whisky Whyte & Mackays
Una Botella Coñac Carlos III
Una Botella Jerez Valdespino dulce
Una Botella Vino Cune 5 años
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Una Caja Bombones Nestlé
Una Caja Galletas Rifacil
Un Frasco Frutas de 0,650 grs. .... 2.050,-Ptas.

- LOTE H
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Yema
Una Barra Turrón de Chocolate
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Coñac Carlos III
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Whisky Lang's
Una botella Jerez Lebrero Domecq
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Una Botella Wodka Eristow
Una Botella Anisette Cusenier
Una Caja Bombones Nestlé
Una caja 50 Barquillos Rifacil
Un Frasco Frutas de 0,650 grs. .... 2.700,-Ptas.

- LOTE ESPECIAL
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Chocolate
Una Barra Turrón de Yema
Una Barra Turrón de Mazapán
Dos Botellas Champaña Codorniu extra dulce
Dos Botellas Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Coñac Napoleón Alain Thomas
Una Botella Wodka Samovar
Una Botella Anisette Cusenier
Una Botella Whisky Lang's
Una Botella Jerez Valdespino dulce
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Vermouth Martini
Una caja 100 Barquillos Rifacil
Una lata de Espárragos Ulecia
Un Frasco frutas de 1,250 grs.
Una Caja Bombones Nestlé
Una Caja Galletas Rifacil..... 3.700,-Ptas.

- CESTA ROSA 900,-Ptas.
CESTA NARANJA 1.150,-Ptas.

- CESTA BLANCA
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Dos Botellas Champaña Codorniu Gran-Cremant
Una Botella Coñac Carlos III
Una botella Jerez Vña 25 Domecq
Una Botella Vino René Barbier
Una caja 50 Barquillos Rifacil
Una Caja Bombones Nestlé
Un Frasco Frutas de 0,650 grs. .... 1.675,-Ptas.

- CESTA AMARILLA
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Coñac Carlos III
Una Botella Whisky Whyte & Mackays
Una Botella Jerez Valdespino dulce
Una Botella Jerez Valdespino seco
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Vermouth Martini
Una Caja Bombones Nestlé
Una Caja Galletas Rifacil
Una caja 50 Barquillos Rifacil..... 2.450,-Ptas.

- CESTA VERDE
Una barra Turrón de Yema
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Champaña Codorniu extra seco
Una Botella Champaña Codorniu extra dulce
Una Botella Whisky Lang's
Una Botella Coñac Carlos III
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Jerez Valdespino dulce
Una Botella Jerez Valdespino seco
Una Botella Wodka Eristow
Una Botella Anisette Cusenier
Una botella Vino Perelada Blanco
Una Caja Bombones Nestlé
Una Caja Galletas Rifacil
Un Bote 100 Barquillos
Un Frasco Frutas de 1,250 grs. .... 3.500,-Ptas.

- CESTA AZUL
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Chocolate
Una Botella Whisky Lang's
Una botella Jerez Lebrero Domecq
Una botella Jerez Fino La Ina Domecq
Una Botella Wodka Eristow
Una Botella Anisette Cusenier
Una Caja Bombones Nestlé
Una caja 50 Barquillos Rifacil
Un Frasco Frutas de 1,250 grs. .... 4.350,-Ptas.

- CESTA ENCARNADA
Una Barra Turrón de Crema (especialidad de la Casa)
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Chocolate
Una Barra Turrón de Yema
Dos Botellas Champaña Codorniu Gran-Cremant
Dos Botellas Champaña Codorniu N.P.U.
Dos Botellas Champaña Codorniu Rosado
Una Botella Coñac Carlos I
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Whisky Lang's
Una Botella Wodka Samovar
Una Botella Licor Chartreuse amarillo
Una Botella Jerez Valdespino dulce
Una Botella Jerez Valdespino seco
Una Botella Vino René Barbier Kruller
Una Botella Vermouth Martini
Una Caja Bombones Nestlé
Una Caja Galletas Rifacil
Un Jamón Serrano Cumbres Mayores
Una lata de Espárragos Ulecia
Un Bote 100 Barquillos Rifacil
Un Frasco Frutas de 2 kgs. .... 7.950,-Ptas.

- COCKTAIL BOTELLAS N.º 1
Una Botella Champaña Gran Codorniu
Una Botella Whisky Whyte & Mackays
Una Botella Coñac Carlos I ..... 1.350,-Ptas.

- COCKTAIL BOTELLAS N.º 2
Una Botella Champaña Duval Leroy Brut
Una Bot. Coñac Napoleón Alain Thomas
Una Botella Vino Jean-Baptiste
Una Botella Whisky Lang's ..... 1.750,-Ptas.

- COCKTAIL BOTELLAS N.º 3
Una Botella Champaña Heidsieck Monopole
Una Botella Coñac Armagnac Janneau
Una Botella Whisky William Lawson's 8 años
Una Botella Vino A. Chevalier Beaujolais
Una Botella Wodka Wodka Smirnoff
Una Botella Ginebra Gordon's ..... 2.400,-Ptas.

- COCKTAIL BOTELLAS N.º 4
Una Botella Champaña Veuve Cliquot
Una Botella Coñac Croizat V.S.O.P.
Una Botella Whisky Long-John
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Licor Cointreau
Una Botella Vino Zwischer (Alsacia)
Una Botella Anisette Cusenier
Una Botella Vino Bourgogne Rosé ..... 2.850,-Ptas.

- COCKTAIL BOTELLAS N.º 5
Tres Botellas Champaña Delbecq Brut Añada 1969
Una Botella Coñac Chateau D'Uffaut
Una Botella Whisky Ballantine 12 años
Una Botella Anisette Cusenier
Una Botella Wodka Mouscoskaya rusa
Una Botella Vino A. Chevalier Cotes-du-Rhône
Una Botella Vino A. Chevalier Bourgogne
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Licor Benedictine
Una Botella Vino Zwischer Alsacia ..... 5.400,-Ptas.

- BANDEJA SERENITY
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Codorniu extra S/S
Una Botella Coñac Fine Salenson
Una Lata 50 Barquillos Rifacil
Una Caja Galletas Rifacil ..... 1.000,-Ptas.

- BANDEJA COACHING
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Botella Champaña Codorniu Rosado
Una Botella Coñac Armagnac Janneau
Una Botella Whisky Lang's
Una Lata 50 Barquillos Rifacil
Una Caja Galletas Rifacil ..... 2.100,-Ptas.

- BANDEJA PROVENCE
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Codorniu
Una Botella Coñac Armagnac Janneau
Una Botella Whisky Beam's Pim
Una Botella Wodka Samovar
Una Lata 100 Barquillos Rifacil
Una Caja Galletas Rifacil ..... 3.000,-Ptas.

- LOTE TURQUESA
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Codorniu Rosado
Una Botella Whisky Lang's
Una Botella Coñac Carlos III ..... 1.100,-Ptas.

- LOTE ZAFIRO
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Barra Turrón de Chocolate
Una Botella Champaña Codorniu N.P.U.
Una Botella Coñac Fine Salenson
Una Botella Wodka Samovar
Una Botella Whisky Lang's
Una Caja Bombones Nestlé ..... 1.600,-Ptas.

- LOTE TOPACIO
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Codorniu Gran Codorniu
Una Botella Coñac Napoleón Alain Thomas
Una Botella Whisky Lang's
Una Botella Wodka Eristow
Una Botella Vino A. Chevalier Beaujolais
Una Botella Anisette Cusenier
Una Caja Bombones Nestlé ..... 2.500,-Ptas.

- LOTE ESMERALDA
Una Barra Turrón de Mazapán
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Bollinger
Una Botella Coñac Armagnac Janneau
Una Botella Whisky Johnnie Walker
Una Botella Wodka Eristow
Una Botella Anisette Cusenier
Una Botella Ginebra Gordon's
Una Botella Licor Cointreau
Una Botella Vino Zwischer (Alsacia)
Una Caja Bombones Nestlé ..... 3.300,-Ptas.

- BANDEJA BOMBONES N.º 1
Una Caja Bombones Nestlé
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Botella Champaña Delapierre
Una Botella Coñac Fundador ..... 525,-Ptas.

- BANDEJA BOMBONES N.º 2
Una Caja Bombones Nestlé
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Bot. Champ. Codorniu extra S/S
Una Botella Coñac Carlos III ..... 650,-Ptas.

- BANDEJA BOMBONES N.º 3
Una Caja Bombones Nestlé
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Bot. Champ. Codorniu N.P.U.
Una Botella Coñac Carlos I ..... 1.200,-Ptas.

- BANDEJA BOMBONES N.º 4
Una caja Bombones Nestlé
Una Barra Turrón de Jijona extra Mullor
Una Barra Turrón de Alicante extra Mullor
Una Botella Champaña Gran Codorniu
Una Botella Coñac Carlos I
Una Botella Whisky Lang's ..... 2.200,-Ptas.

PARA MEJOR INFORMACION SOLICITENOS CATALOGO DETALLADO

SE ACEPTAN CHEQUES

Atendemos las solicitudes para envíos de paquetes de turrón al extranjero; cualquier sugerencia del cliente será bien atendida.

Los lotes van todos acondicionados en cajas de cartón con motivos navideños con sólo productos de calidad garantizada, entre ellos todas las clases del

CHAMPAÑA

CODORNIU

# LOS ORIGENES DE LA LOTERIA

—ROMA Y SU «LOTERIA» SATURNAL.

—LA LOTERIA NACIO EN FLANDES.

—EL REAL DECRETO DE CARLOS III Y LA LOTERIA ESPAÑOLA.

Está ya fuera de toda duda el hecho de que la lotería española es la de mayor prestigio del mundo. Algunos piensan que ello tiene una explicación en la vocación aventurera de nuestro pueblo. Sea lo que fuere, la cosa está clara y viene desde muy atrás. Hasta el punto de que nuestra lotería es una especie de «patrimonio» nacional.

En realidad los sorteos y apuestas nacieron con el hombre. Se remontan a los comienzos del género humano. El hombre consta de ambición, es parte de su bagaje humano. Pero le gusta, a la vez, que el logro de un bienestar llegue rodeado por el misterio y la expectación. El azar es también otra de las visitas que espera siempre el ser humano. Es una esperanza dentro de la incertidumbre del vivir. Y, a la vez, su salsa.

## Roma y su lotería

De Roma han llegado hasta hoy muchas cosas. Y, según los entendidos en la materia, de allí viene un cierto origen de la lotería. Concretamente se citan las fiestas saturnales, en las que se echaban entre una mata tabillitas con regalos anotados. Se trataba de dar con ellas, de obtener, a la vez, el mejor regalo. Era, en definitiva, la suerte lo que estaba en juego.

Más tarde llegaron los dados, juego de moda en la Edad Media. Era un excelente modo de luchar contra las horas muertas del invierno.

## Nos vamos a Flandes

El primer sorteo de lo que podíamos llamar lotería comenzó con los Austrias en la ciudad de Malinas.

En España tardó en entrar la idea. Muchos pensaban que el método no era muy ortodoxo y limpio, a pesar de que, desde un principio, se proponía dar un



LA LOTERIA DE NAVIDAD, HOY HACE UN SIGLO

En las Navidades de 1872, durante el breve y agitado reinado de Amadeo de Saboya, la Lotería Nacional Moderna continuaba celebrando los sorteos programados.

El Sorteo de Navidad, a pesar de la guerra civil existente se celebró en Madrid, el día 23 de diciembre. Consta de UNA sola serie de 25.000 números, al precio de 500 pesetas el billete, fraccionado cada uno en décimos de 50 pesetas. La emisión importó 12.500.000 pesetas.

El premio «gordo», de 1.500.000 pesetas, correspondió al número 16.374, vendido en Palma de Mallorca. El segundo premio, de 500.000 pesetas, en el número 10.059 fue a Córdoba. Obtuvo el tercer premio, de 250.000 pesetas,

10.000 pesetas. Igualmente fraccionados en décimos, pero en este caso de mil pesetas. Se distribuirán en total 6.720 millones de pesetas en premios.

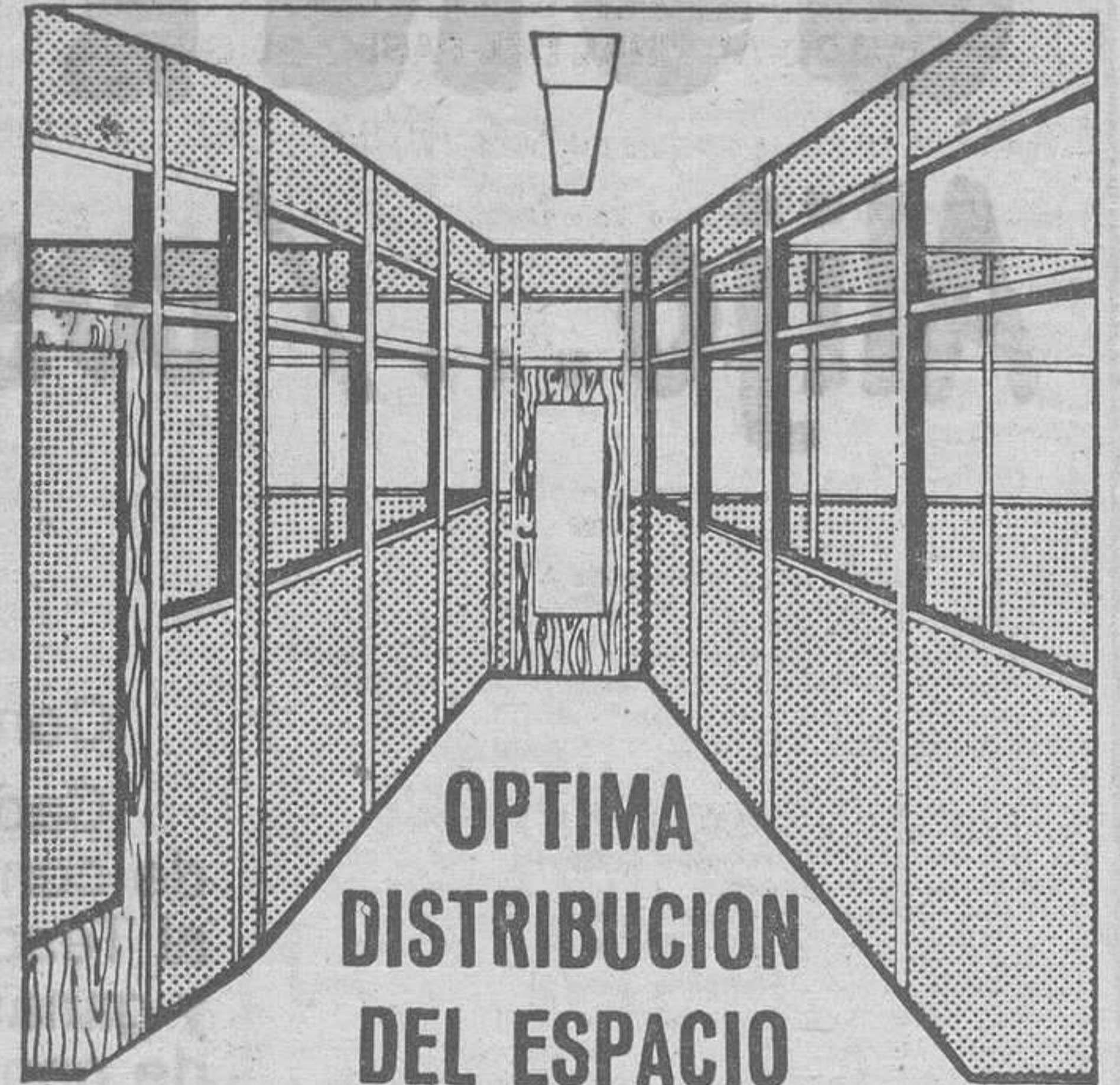
Al «gordo» de este sorteo de Navidad le corresponderán 75.000.000 de pesetas en cada serie. La diferencia con el de 1872 —1.500.000 pesetas— habla por sí sola. Si entonces fue una serie, ahora son dieciséis, lo que significa un aumento de pesetas ¡1.198.500.000! Teóricamente en 1872 un español podía ser millonario con el gordo; en 1972, 1.200 españoles.

Iguales comparaciones pueden realizarse con el segundo y el tercer premio, que importan, respectivamente, por serie, 25 y 10 millones de pesetas. Pero el siguiente cuadro es más expresivo.

|                              | 1872       | 1972          | Coefficiente de aumento |
|------------------------------|------------|---------------|-------------------------|
| Precio de un décimo ... ..   | 50         | 1.000         | 20                      |
| Precio de un billete ... ..  | 500        | 10.000        | 20                      |
| Total billetes emitidos ...  | 25.000     | 960.000       | 38'4                    |
| Total importe en pesetas ... | 12.500.000 | 9.600.000.000 | 76'8                    |
| Total número de premios ...  | 3.966      | 165.744       | 41'8                    |
| Probabilidades de premio ... | 15'864%    | 17'265%       | —                       |

Para el año próximo se prevé ya la emisión de 18 series de 65.000 billetes cada una. Un millón ciento setenta mil billetes, que importarán en total 11.700

millones de pesetas. Casi exactamente el importe de todas las ventas de la Lotería en los 36 sorteos del año 1965, hace sólo siete años.



OPTIMA DISTRIBUCION DEL ESPACIO

● CLOISALL es un tabique amovible y desmontable ● TOTALMENTE DE ALUMINIO ● PERMITE DISTINTA DECORACION A CADA LADO DEL TABIQUE ● AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO ● CONDUCCIONES INTERIORES DE CABLES ● NO PRECISA OBRAS.

CLOISALL

BARCELONA:  
Avenida de Roma, 137 - Teléfono 253 43 96



sentido benéfico, como en el sorteo de Malinas. Por fin —y ante la necesidad de nuestro Erario— se hizo una prueba. Y la idea gustó en el pueblo.

## Carlos III

En 1763 los balbuceantes sorteos de los siglos XVI y XVII fueron «institucionalizados». Carlos III al firmar el Real Decreto daba confianza a los participantes asegurándoles el cobro de los premios, y el destino del dinero sobrante a obras de beneficencia. Asimismo, con la asistencia de diversas autoridades, quedaba asegurada la seriedad a la hora de efectuar las extracciones del sorteo.

A partir del Real Decreto de Carlos III fueron un éxito total los sorteos en España. Y eran muchos los centros benéficos que eran sustentados de este modo. En un principio y por aquel entonces, los sorteos se celebraban cada mes. Dos de ellos tenían carácter extraordinario.

En 1811 la Lotería sufrió un nuevo cambio y un avance en nuestro país al establecerse el sistema numérico (método que se empleaba ya en México y constaba de un número determinado de billetes divididos en décimos). El acuerdo tomado en Cádiz es la raíz de la Lotería tal y como hoy la conocemos. Se trata de la llamada lotería «moderna» para distinguirla de la «Beneficiata» o «Primitiva». (De aquella época datan los reintegros por aproximaciones a los premios. Asimismo, se podía elegir —en vez del reintegro— otro número para el siguiente sorteo).

El sistema de extracción era el conocido de introducir en una especie de bombo los números del sorteo y en otro los premios. Más tarde se introdujo el método de irradiaciones. Consistía en formar un número premiado a base de números grabados en bolas e introducidos en diversos bombos. La unión de los números de cada una daba el número del premio. Este segundo método no tuvo mucha aceptación y hubo que volver al anterior sistema que es el que hoy persiste al lado del modernamente empleado en la lotería.

el 13.445 y se quedó en Madrid.

Transcurrido un siglo, la evolución del sorteo de Navidad —y de toda la Lotería Nacional— ha experimentado importantes cambios que permiten establecer comparaciones para los amigos de las curiosidades.

Así el sorteo de Navidad de 1972 se celebrará el día 22 de diciembre, con una emisión de DIECISEIS series de 60.000 billetes cada una. En principio estaban anunciadas quince series, pero la fuerte demanda ha motivado la puesta en circulación de una serie adicional, que también se ha agotado.

El precio del billete es de

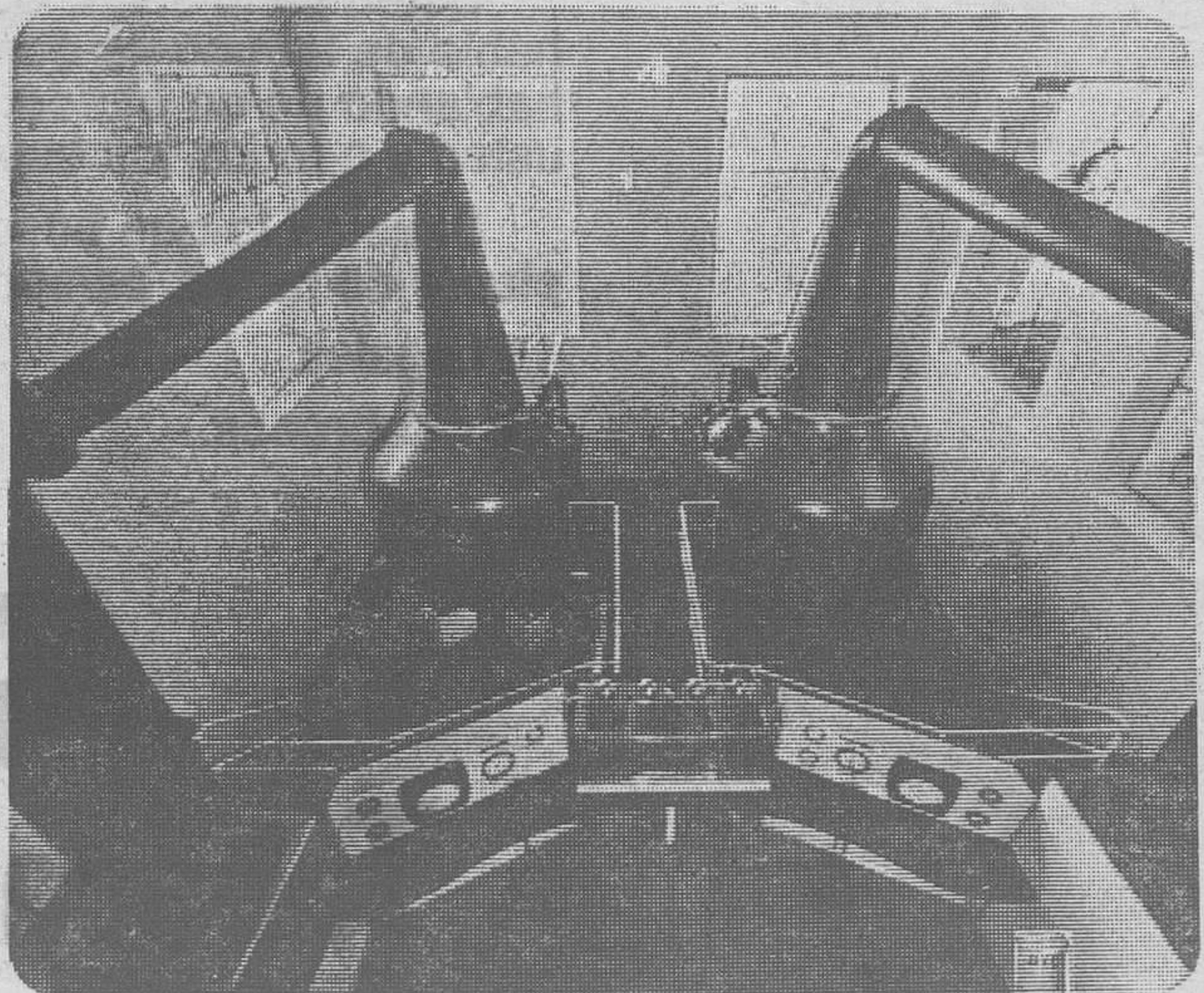
ABIERTO DIA Y NOCHE



en la Autopista de Castelldefels, cruce con carretera San Baudillo Llobregat  
Cafetería al gusto francés climatizada  
Area de servicio - Gasolinera

DYC

Nobleza y vejez



La selección perfecta de los tradicionales componentes del más excelente whisky.

Las normas más clásicas de elaboración realizadas con la técnica más avanzada.

Y la vejez, resultado del largo reposo en barriles de roble viejo en sus grandiosas bodegas.

Dan nobleza al whisky Dyc y le deparan su alta calidad, suavidad y fragancia.



DYC, el viejo whisky español con categoría internacional

Un reportaje de Martín Bilbao

# CONTRABANDO

Alijo... / costas... / barcos piratas... /

Contrabando: fraude en el placer.

Cada peseta gastada en adquirir tabaco de contrabando no deja ni cinco céntimos al Tesoro Público, pero deja dinero y ganas de seguir a los organizados grupos de contrabandistas internacionales, afines a toda clase de delitos.

¿Por que comprar contrabando... por qué ser su "socio"?

No. No tienen mejores marcas. No, los mismos cigarrillos pueden estar secos y añejos o, incluso, falsificados.

¿Dudaría en vender tabaco seco, viejo... o falsificado, quién ya cometió un delito?

Convéznase, sólo tiene el "atractivo" de lo prohibido.

Usted ya lo sabe. Cuando alguien le hable de tabaco de contrabando le está hablando de un fraude... que le defrauda a usted y a todos los españoles.

Si usted lo que busca es placer, buen placer de fumar, compre cigarrillos buenos.

Legales.

Y sabrosos.



## Tabacalera hoy



¿Fuma mucho?  
Fume menos, sabe mejor.

# LETRAS - LETRAS

## AL FILO DE LA VIDA, por Luis G. Manegat.- Editorial Marte. Barcelona

Si bien no se trata hoy propiamente de una reseña crítica del libro, el autor, Luis G. Manegat, por muchas y justificadas razones, merece presidir indudablemente esta sección literaria. Más que del libro cabe el comentario sobre su autor, del hombre, ilustre director de "El Noticiero Universal" durante quince años.

"Al filo de la vida", publicado ahora por Ediciones Marte, constituye un homenaje ofrendado a Luis G. Manegat por Tomás Salvador, quien se brindó, generosamente, a lanzar esta edición a Julio Manegat con motivo de la muerte de su padre.

Tenemos aquí sólo un símbolo —con tener más de trescientas páginas—, una muestra, una evocación casi de la labor del gran periodista que se nos fue llamado a la Casa del Padre. Se inicia la obra con un precioso prólogo de Julio Manegat, modelo de amor filial, de amor al maestro, al amigo y al compañero que fue siempre su padre. Se cierra con una sentidísima composición poética de María Jesús Manegat Urmeneta en el día de la muerte de su abuelo.

El contenido del volumen, acogido al título general de "Al filo de la vida", última sección desarrollada por el autor en el diario, reúne 119 artículos, seleccionados, entre los miles que escribió, en cinco partes: Barcelona, amor y vida; palabras para el amor, palabras para la justicia; hombres, libros, obras; hacia los demás; presencias y recuerdos.

Podríamos espigar del prólogo de Julio Manegat numerosos pensamientos y frases que suscribimos íntegramente; pero, como él, al azar, entre los artículos de su padre, no resistimos a insertar los que siguen: "Tal vez algún lector sonría ahora si digo que mi padre era un contestatario. Lo han sido y nada de novedoso hay en ello, cuantos han hablado en nombre del sufrimiento, del amor y de la justicia". "El escritor, el periodista de altura, saben que han de dar testimonio de la sociedad que les rodea, y, sobre todo, de posible que alguno de los trabajos aquí recogidos no tengan aquello que en la sociedad que les rodea no les gusta". "Es un estilo literario muy "in". Tampoco tienen por qué tenerlo. Nacieron en su momento y fueron escritos por un hombre que contemplaba la vida con los ojos del corazón, y aquí sí que no caben los trasplantes ni las fantasías". "Luis G. Manegat amó a su patria, a su ciudad de Barcelona, y amó a quienes aquí o en el otro extremo del mundo sufrían.

Y habló y escribió en nombre de ese amor. Y lo hizo con dignidad, con un profundo sentimiento pero sin sentimentalismos "baratos". "A sus lectores les legó una obra plena de nobleza y dignidad. Fue un escritor limpio y un hombre de bien". "Lo que de estos artículos importa no es su circunstancia, sino su espíritu, su raíz y su verdad".

Por nuestra parte, que pudimos conocer a Luis Gonzaga Manegat en su valía humana, podemos asegurar que era un honor servir a su amistad. Muchas veces en nuestras reuniones de Junta Directiva de la Asociación de la Prensa, pensamos si sería un gran lector del libro del Apocalipsis por aquellas palabras: "Lo que yo os descubro es que lo que vosotros sois es sólo el revés; es sólo la cara luminosa de nuestro drama". Al ver su obra, observar su proceder y escuchar sus palabras nos trasladaba a los grandes de Israel que pretendían establecer la justicia; pero que los pequeños, los enfermos y los aislados son los que pagan. Su atención era velar por la salud de los enfermos, cuidar de los cuerpos heridos, descartar a los falsos guías.

Pensaba Manegat que la batalla se libra con no pocas heridas, pérdidas, componendas, pero al fin llegaba el triunfo. Era de los hombres que no se sujetaban a aquellas tres trabas; la necesidad mata el amor, la fuerza oprime la flaqueza, la muerte ridiculiza la vida. No, Manegat se había liberado de ellas. Entendía que es durante la vida cuando el hombre se pronuncia por Cristo o contra El y que está aquí la escenificación de nuestro juicio, pues nuestra suerte se decide aquí, no en el más allá. Por eso clamaba por las obras de misericordia, tendiendo a las necesidades y deficiencias de cada hombre, rico, pobre, culto o ignorante para tratar de satisfacer o mitigar sus necesidades en lo posible. Indudablemente, parafraseando una expresión bíblica era partidario de que el comprender que otros tienen necesidad de nosotros, es más importante que pensar en la sentencia que sea pronunciada sobre nuestras acciones.

Por esas rutas y ese camino, Luis G. Manegat alcanzó reputación periodística, y cuando al filo de sus últimos días se dio cuenta de que otras generaciones podían menester de un nuevo jefe que las protegiera eficazmente al frente del periódico supo retirarse porque así lo aceptaba gustar cristianamente.

Esteban Doltra

## REHABILITACION: un enfoque integral, por R. Moragas.- Editorial Vicens-Vives. Barcelona

El libro constituye un verdadero tratado del problema de la rehabilitación en todos sus ángulos. La rehabilitación es el esfuerzo que realiza la sociedad para integrar a los minusválidos a los puestos de trabajo y hacerlos así útiles a la sociedad por su propio bien y para el bien de ésta. No es diferente la rehabilitación a la promoción que la sociedad efectúa con respecto a las personas normales para que ocupen los puestos más convenientes y en los que puedan desenvolverse mejor.

La obra de R. Moragas trata en la primera parte del concepto de rehabilitación y de los tipos de personas que la necesitan. En la segunda, pasa revista sucesivamente a los diferentes tipos de rehabilitación: física, psíquica, profesional, social y ecológica. Finalmente, en su tercera parte, trata de la rehabilitación en el derecho y de su organización en la práctica. Para que tenga éxito esta rehabilitación debe ser coordinada, completa y buena. El libro finaliza con un apéndice en el que se exponen los diferentes tipos de disminuciones. Precede al texto un prólogo del doctor Antonio Alzamora Albeniz.

El libro se caracteriza por el enfoque de una manera global. La obra constituye un intento por superar las diferentes disciplinas y profesiones, como la Medicina, el Derecho y la Psicología. Hay que destacar también la sencillez de exposición y el realismo de su enfoque.

Ricardo Moragas es hijo de María Marta de Moragas, de quien como él dice heredó el interés por este tipo de problemas.

En la actualidad, el autor es profesor de Sociología de las Universidades de Barcelona y Rhode Island, (Estados Unidos) y es inspector de Trabajo.

## LA MONJA ALFEREZ, por Thomas De Quincey.- Barral Editores

Existen varios relatos sobre la vida de Catalina de Rauso, la monja que tras escapar del convento corrió sorprendentes y violentas aventuras por España y América, disfrazada de soldado. Ninguno, sin embargo, recoge con mejor estilo novelesco esa historia como el que nos proporciona Thomas De Quincey, uno de los más refinados y secretos escritores ingleses del siglo pasado.

Es posible que para trazar la historia de la monja rebelde, De Quincey, urgido por su editor, recurriera a versiones anteriores. Aun así, De Quincey rechaza toda influencia ajena y afirma haber escrito su libro a partir de la autobiografía de la heroína y de los documentos que supuestamente se conservaban en el Archivo de Indias sevillano. En realidad, los hechos, la mera anécdota, son lo de menos. Desde las primeras páginas en que inventó el pañuelo con que el padre envuelve a la recién nacida, siguió su propio camino, añadió nuevos detalles y, con su sentido del humor y su visión de lo trágico y de lo misterioso, consiguió una narración enteramente original. En manos de De Quincey, Catalina de Rauso se transfigura.

En De Quincey, Catalina es una muchacha hermosa y lozana, un héroe militar, un delicado personaje romántico que por la fuerza de las circunstancias y cierta viveza de genio reparte estocadas entre los insolentes, pero mantiene siempre el sello de pureza y religión. Simultáneamente el autor interviene a cada instante en el relato, comenta la acción, se dirige al lector, le pide su opinión, le sonríe se burla de él, habla de sí mismo. Este estilo, que Baudelaire tildaría de «esencialmente digresivo», da como resultado una de las más brillantes novelas de aventuras del siglo XIX inglés.

## MI QUERIDO KISSINGER, por Danielle Hunebelle.- Aymá, S. A. Editora. Barcelona

Henry Kissinger, es, sin duda, uno de los hombres de los que más se habla en los periódicos. Su personalidad como consejero personal del presidente Nixon y su importancia en las negociaciones para la paz en Vietnam, han hecho que su figura adquiera proporciones gigantescas.

Pero la imagen que nos proporcionan las publicaciones de información general es fría, impersonal y este libro de Danielle Hunebelle nos muestra un Kissinger totalmente desconocido para el lector que sigue con interés las secciones de política exterior de los diarios. Kissinger, hombre feo, bajito, con ojos de búho, resulta ser en realidad bastante «donjuan» y de gran atractivo para el sexo débil, como lo demuestra la actitud de la escritora a medida que va avanzando el libro. Por ello, «Mi querido Kissinger» es una obra francamente interesante, divertida en ocasiones. A. M. S.

## LAS DOCTRINAS ECONOMICAS, por Joseph Lajugie.- Editorial Oikos-Tau. Vilasar de Mar

La economía no es ya una ciencia privativa de los economistas. En la vida cotidiana se emplean ya, como lugares comunes, expresiones, vocablos, y, sobre todo, conceptos, que parecen privativos de los especialistas. Nuestra sociedad tiene un marcado signo económico y del mismo modo que los financieros afectaban un cierto descuido romántico en tiempos de Heine, los artistas se justifican hoy, apoyándose en la tecnología, en la ciencia y en las doctrinas económicas. Por eso, este opusculo tiene un innegable interés en este momento. Pero, además, sus autores han tratado con inteligencia y claridad el problema, ilustrándolo con las concepciones que los versados han aportado a lo largo de la historia.

En capítulos sucesivos se analizan el nacionalismo económico, el intervencionismo, el cristianismo social, el socialismo, el comunismo, el federalismo, el neocorporativismo y las actuales escuelas sociales cristianas para avanzar un proyecto de futuro en el terreno de la doctrina económica. En resumen se trata de una obra importante dentro de los límites de su obligada brevedad.

# LAMINADOS ENDASA de ALUMINIO abastecen toda España

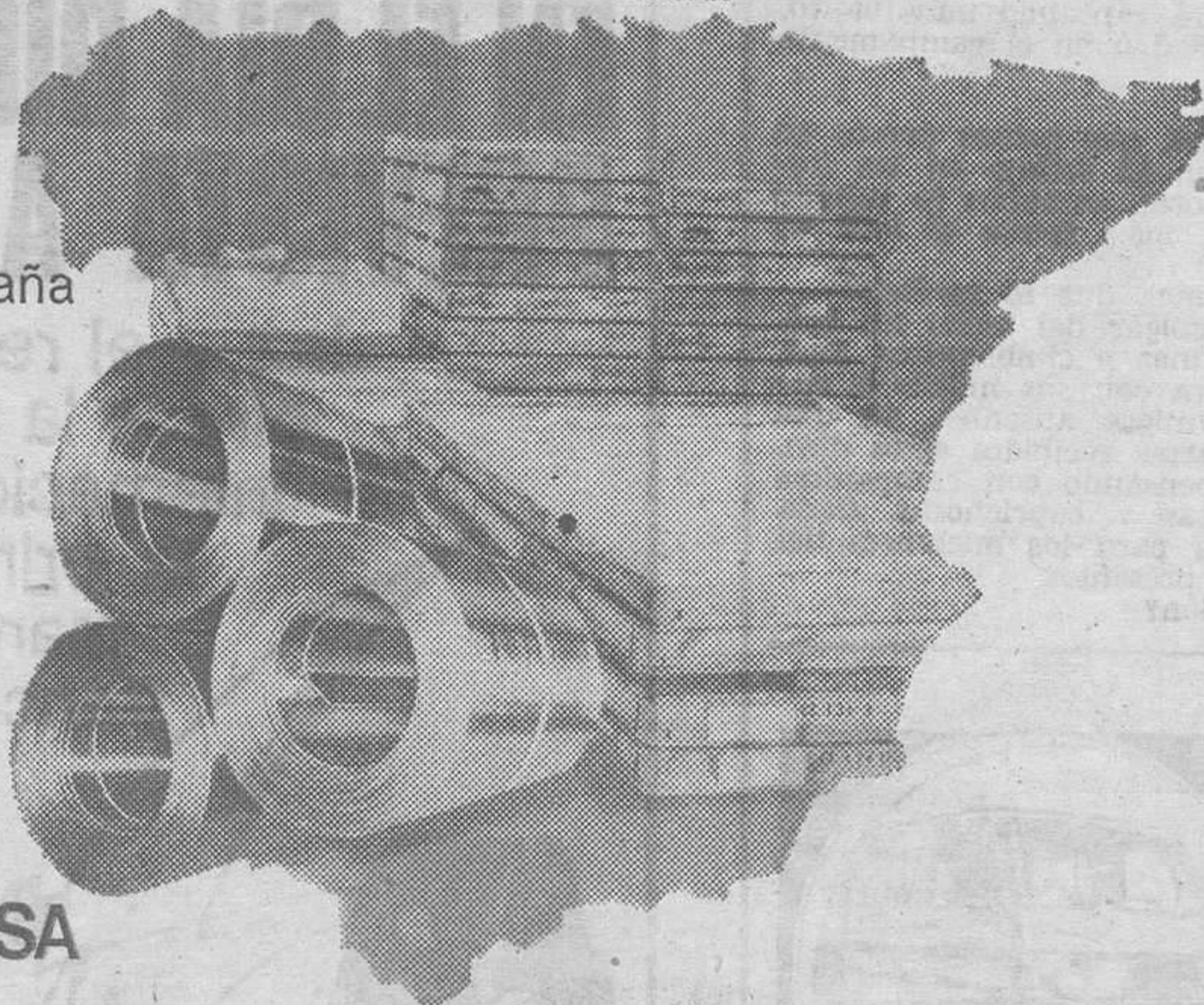
**ENDASA** EMPRESA NACIONAL DEL ALUMINIO, S. A.

Fabricante de productos ENDASA y ALCAN

EMPRESA NACIONAL DEL ALUMINIO, S. A. con fábricas en Avilés, Valladolid y Alicante, la mayor industria de España en su especialidad, abastece de aluminio toda nuestra nación.

Sus distribuidores de CHAPAS Y ROLLOS ENDASA DE ALUMINIO sirven a todos los mercados españoles en las mejores condiciones de calidad, precio y entregas.

**ALUMINIO el metal de ENDASA**



## ALMACENISTAS ENDASA EN CATALUÑA

|   |  |
|---|--|
| Cobraltón, S. A.                              | Viladomat, 148 - Teléfono 2544904 BARCELONA - 15                                   |
| Comercial Puig Vila, S. A.                    | Bailén, 123 - Teléfono 2575404 BARCELONA - 9                                       |
| Industrias Semi-Metálicas, S. A. (ISSA)       | España, s/n - Teléfono 3712950<br>ESPLUGAS DE LLOBREGAT (Barcelona)                |
| Hijos de Vicente Rosés                        | Garcilaso, 100 - Teléfonos 2519125 - 3194054<br>BARCELONA - 16                     |
| Suministradora de Aluminio y Metales (S.A.M.) | Avda. Torrente Gornal, 2 - Teléfono 3377386<br>HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona) |

y en ARAGON

P.º Echegaray y Caballero, 120 - Teléfono 221220  
ZARAGOZA

Abad Metales

**TORRADAS**  
LIBRERIA - PAPELERIA - BISCOS  
FOTOGRAFIA  
descuentos hasta **70%**  
Manso, 60 Tel 241124

# TODO PARA LA MUJER

ESCRIBE: MAGDA SOLÉ  
DIBUJA: MIRIÀ

## IDEAS INEDITAS SOBRE DECORACION NAVIDEÑA

Se ha hecho ya tradicional vestir de fiesta el hogar en las celebraciones navideñas, de tal manera que una casa sin adornar parece algo desfasado, quizá la expresión de que quienes la habitan están pasando alguna pena y no disfrutan de la general alegría.

El arreglo navideño del hogar, tiene distintas facetas, que pueden consistir en el árbol, el Belén, o unas simples ramas de pino o de acebo, hasta el cambio total de aspecto de una o varias estancias, con ubicación distinta de los muebles, incluida.

Todo es posible, todo es apto, mientras los elementos que se utilicen den aire alegre, de fiesta recobrada.

En estas páginas, durante bastantes años, hemos venido dando sugerencias más o menos personales; pero este año, queremos que sean totalmente inéditas, ofrecidas a través de la particular visión y fantasía de una artista nuestra, con proyección mundial. Nos referimos a la pintora y grabadora María Josefa Colom. Ella ha dedicado parte de su precioso tiempo a imaginar «decoraciones» para las lectoras de esta página femenina de HOJA DEL LUNES.

—¿Abogas por la mesa fastuosa, con mantelería, vajilla y cubertería que hacen tener el corazón en vilo, por miedo de que se rompa una pieza que no se podrá reponer?

—Aunque hubo momento en que una larga mesa quizá fastuosamente arreglada y una hilera de rectas sillas fuera el ideal para reunir durante horas y horas a toda una familia el día de Navidad, quizás ahora sea el momento de ponerla en un rincón, a fin de que al mismo tiempo que sirve de bufete y aligera el trabajo del ama de casa o del servicio, deje sitio a los miembros reunidos para moverse más libremente.

«Un par de sillas las dejaremos, sí, para las dos tías-abuelas que tienen reúma, pero los demás, que se sienten donde más les acomode, en el sillón, en el sofá, sobre un cojín o quizás en el suelo, sobre la acogedora alfombra, en aquel rincón cerca de la guitarra que hemos puesto ex profeso porque sabemos que en un momento dado, alguien la cogerá con emoción y nos dirá cantando muy bajito, de sus inquietudes, de sus sueños, enhebrados en la Universidad o en el campamento de verano.

—¿Muchas luces en Navidad?

—Será el momento de encender unas velas, muchas velas, que hemos puesto en la mesa auxiliar y bajita, que servirá de centro de reunión. El reflejo de las llamas, el olor a miel que desprende la cera, sus vivos colores, atraerán la mirada de los que escuchan y quizá la magia del momento haga más fuerte el lazo de unión entre los presentes.

—¿Aceptas la tendencia de usar como adorno los christmas que se reciben?

—Junto a la librería, cerca del sofá, puede muy bien colgar del techo un original «móvil» hecho con hilo de nylon y varillas de acero finas y cimbreantes. Será un gran artefacto de mucho efecto, que a la par que alegra con sus múltiples colores y constante movimiento, sirve de recuerdo de los amigos ausentes, ya que en las varillas de acero se van colgando los christmas y compensando con campanitas y christmas, mientras el móvil va tomando formas insólitas y caprichosas. Cada correo que llega, es un aliciente y un entretenimiento más para los miembros del hogar. Un adorno en el que todos colaboran: ausentes y presentes.

—¿Alguna idea nueva en torno a la colocación del Belén?

—Cerca del ventanal, allí donde tenemos un grupo de tiestos, con las plantas de interior, puede ser el sitio ideal para «plantar» el Belén. No ocupa mucho más sitio del que ocupan normalmente las plantas, en cambio pueden quedar muy bien las figurillas de los pastores debajo las enredaderas, el ángel colgando del ficus y la cueva bajo la florida azalea. La distribución de alguna luz entre las plantas dará encanto al Belén, además de una nueva visión, un aspecto insólito de las plantas.

—¿Ves la posibilidad de transformar toda una habitación o un muro?

—Para dar un aspecto nuevo y vibrante a la estancia, quizá podamos contar con una pared despojada de todo adorno y mueble. Esta vez seremos valientes. El color de la pared cambiará completamente, dando así un aspecto inédito a la habitación. Podemos hacerlo con facilidad y sin una pincelada de pintura, al improvisar un telón o cortina, a base de grandes cartulinas del color elegido: rojo, verde... que compraremos en la papelería. Primero las uniremos unas a otras, borde a borde, con cinta adhesiva por su parte posterior, hasta formar un rectángulo aproximado a la pared a cubrir. Obtenido el «telón», se cuelga junto a la pared, por la línea del techo y se cose con la grapadora de papel. El telón, que por el peso de la cartulina tendrá muy buena «caída», dará un aspecto inédito a la habitación, más alegre y moderno. Pero lo más importante, es que cada uno de los miembros reunidos, dibujará o pintará algo en una de las cartulinas. Niños y mayores colaborarán, dejando la impronta de su trazo, un rizado de su yo, en aquellos momentos vividos con alborozo, en comunidad y paz.

«Pasadas las fiestas, el telón se desarma, se cortan las tiras de adhesivo y las cartulinas se coleccionan en una carpeta. En días venideros, quizás en la próxima Navidad, al abriría de nuevo, nos sentiremos otra vez acompañados por aquellas risas, por aquel jolgorio que produjo la alegría de compartir unos momentos de amor, de paz y buena voluntad.

—Será, a veces, fuente de nostalgias...

—Déjame terminar mis sugerencias. Se pueden hacer tantas pequeñas y grandes cosas con comprensión y buena voluntad, y depende todo tanto de cada circunstancia, de cada lugar, de cada individuo, que se haría interminable la enumeración de todas las posibilidades que veo. Lo que sí hay que desear es que, en toda circunstancia, no falte la buena voluntad y la esperanza de encontrar la paz y el cariño mutuos. Al fin y al cabo, es el mensaje de la Navidad.



## OLIMPIADA DE MENTIRIJILLAS



Lejanos ya los ecos de la última Olimpiada, que tan triste resultó. Nerva organiza otra por su cuenta, para mostrarnos algunos de los modelos deportivos de su colección otoño-invierno.

Vemos que en los jerseys masculinos predomina la sobriedad —lo que nos complace mucho— permitiéndose solamente la licencia de un labrado en trenzas o canalé vertical. Ella, como es lógico, se siente coqueta y mientras exhibe orgullosa el trofeo logrado, luce chaquetita cazadora, con flores bordadas en tonos de contraste.

RESUELVA SU PROBLEMA DEL CABELLO  
CON EL MEJOR SISTEMA DEL MUNDO  
INVULNERABLE AL AGUA PORQUE NO ES UNA PELUCA  
A PRUEBA DE TODO RIESGO (TAMBIEN PARA DAMAS)  
CONCIERTE UNA ENTREVISTA O VENGA A VISITARNOS  
Y LO COMPROBARA PERSONALMENTE  
Balmes, 262 3º 2ª Tel. 218 71 97  
INSTITUTO CAPILAR  
**new-man** SA

## EN EL DIA DICHO EN LA FECHA PREVISTA A LA HORA EXACTA

Jaz — el reloj que le ofrece la garantía internacional de la primera marca francesa

PS 505 impermeable Ptas 999.-



AJ 201 automático, calendario, impermeable Ptas 2.340.-



J 410 calendario, submarino 40 m. bisel giratorio Ptas 1.893.-



tráigase una lupa y examine con cuidado nuestra famosa rampa de VEHICULOS INDUSTRIALES de OCASION

URGEL 276/278 junto Buenos Aires Tels. 230 96 14 - 230 82 04

ESCOLES MOGLI A PARTIR DELS 2 ANYS Teléfons: 221 72 61 211 83 43 212 36 92 - 221 76 84

Todos los relojes JAZ están acompañados por una tarjeta de garantía firmada por el relojero que se lo ha vendido

Solicite catálogo sin compromiso a Jaz Española S.A. Velázquez 18, Valencia 8 Tel. 26 54 05



(El grabado que ilustra este trabajo es obra de María Josefa Colom, propiedad de «Rosa Vera»)



NOTICIA FEMENINA

TRES BODAS PARA UNA SOLA PAREJA

El campeón mundial de automovilismo, el brasileño Fittipaldi, se ha tenido que casar tres veces con su esposa. El matrimonio contraído en Inglaterra el año 1970, no era válido en Brasil, por lo que debieron celebrar otra ceremonia en la Embajada brasileña de Londres y una tercera, religiosa, en una iglesia de Sao Paulo. (La señora Fittipaldi nació en Brasil de padres ingleses).

ANTIGUA MODELO Y FUTURA MAMA

Linda Day George, la nueva estrella de «Misión Imposible», fue modelo y trabajó anteriormente, en algunas películas. En la serie, encarna a Casey, ex-

perta en maquillajes y disfraces, que en cierta manera sustituye al matrimonio Bárbara Bain-Martin Landan. Linda está casada y espera un hijo para fecha próxima.

ESPAÑA, PRESENTE EN INTERSTOFF

En la última edición de la Interstoff, celebrada en Frankfurt, participaron once firmas españolas con tejidos de gran calidad.

El «stand» Interbonding, presentó bastantes prendas confeccionadas, entre ellas, cinco españolas, obra de Josep Ferrer. Alemania, entre otros, uniformes de «bobby», chófer y policía, en tejidos gruesos de lana bondeada, que son fuertes, su- fridos y protectores.

CADA PLATO TIENE SU VINO ADECUADO

Hablar del menú navideño es algo aventurado, por la razón primordial de que España es una y varía, compuesta por el mosaico de sus regiones y cada cual gusta celebrar la Buena Nueva como se estila en su lugar de origen.

Aquí, lo clásico es la comida del mediodía del 25, mientras en la mayor parte del resto del país, se celebra la Nochebuena.

En Madrid, por ejemplo, no se concibe la celebración sin sopa de almendras, besugo al horno y pavo asado. Entre nosotros, lo normal son entremeses, sopa de galets, «escurregut» y capón asado. Supongo que fruta, turrone y barquillos, deben ser el postre obligado en todas partes. Melón y piña se llevan la palma, mientras las uvas se reservan a la Nochevieja.

No pretendemos aquí, hoy, hablar del menú de la fiesta grande, porque cada cual lo tiene ya decidido, y sabe por tradición, cómo elaborarlo. Nuestro propósito es ofrecer una breve guía de los vinos que acompañan los distintos platos, para que sirva en estas fiestas, en las que vendrán luego y para todo el año. Por eso, la daremos en términos generales. Los pescados, mariscos y crustáceos precisan vinos blancos, secos y ligeros a una temperatura de 10 grados.

Entre los españoles, destacan los de Rioja, Penedés, Nava, Oropesa, Montiles, Valdepeñas,

Albariños, Montilla y los espumosos del Penedés.

Con sopas de pescado, caldos, cremas, pescados a la parrilla, platos marineros y pescado frito, se sirven vinos blancos semisecos o secos de más cuerpo y más perfumados, a 8 grados de temperatura.

Tienen las características de secadas, algunos vinos de Rioja, Alella, Penedés, Valdepeñas, Vinaroz y Conca del Barberá.

Los pescados azules o de río y los finos preparados según reglas de alta gastronomía, exigen vinos blancos, secos, con cuerpo y viejos.

Dentro de este tipo, tenemos en España: Jerez, Montilla, Manzanilla, Campo de Criptana, Nava, Medina del Campo, Daimiel, Rioja, Alella, Cambados, Villafranca del Bierzo, Medina, Liria y otros.

Con las entradas, vinos finos y ligeros, claretes y rosados, que se sirven fríos.

Albariño, Ribeiro, Rioja, Montaña de Navarra, Ribero de Avia, Condado de Salvatierra, clarete del Penedés.

Las parrillas de ternera, el jamón crudo, asados de ternera, cordero de leche, cerdo, pavo, ganso, embutidos y caza, marcan tintos con cuerpo y casta, servidos a 16 grados.

Rioja, Felanitx, Valdepeñas, Tierra de Barros, Perelada, Cebreiros, Bajo y Medio Penedés, Ribera Alta de Navarra, por sólo citar algunos.



Con asados de carne roja, venados, caza de sabor fuerte, vaca, buey, salchichas, chuletas, vinos fuertes tintos, servidos a 18 grados.

Rioja, Jumilla, Yecla, Priorato, Toro, Zamora, Villafranca del Penedés, Alto Ampurdán, Valencia, Alicante, Inca, Borja, Benavente, Villariño, Monóvar...

Con turrones, frutas confitadas y alta repostería (excluida la que contiene chocolate), vinos dulces naturales, a temperatura ambiente.

Málaga, Malvasía, Moscatel, Jerez, Sagunto, Denia, Paniza, Rioja, Panadés, Tarragona, Cartuja de Porta Coeli.

Cada queso tiene su vino. Los frescos, requieren blancos y claretes suaves.

Los de cabra, claretes, blancos secos y tintos con sabor a fruta.

Los semiduros, tintos ligeros.

Quesos blandos fermentados, tintos fuertes.

Roquefort o Cabrales, tintos de categoría o blancos untuosos.

Por lo que se refiere a los vinos espumosos, de los que nuestra región tiene tantas variedades, hay que señalar que deben servirse muy frescos, pero no helados (la mejor temperatura es la que va de los 6 a los 8 grados).

El champaña «brut» o muy seco, se recomienda fuera de comidas, para entremeses y pescado. Los más maduros, para carne, aves y caza. Los semisecos para los postres.

**Forno de Sant Jaume**  
RAMBLA de CATALUNYA  
Num.50 Tel. 2160229  
BARCELONA

**CESTAS NAVIDENAS**  
N.º 3. 2.875.- Ptas.

N.º 1. 1.150.- Ptas.  
N.º 2. 1.775.- Ptas.  
N.º 4. 3.275.- Ptas.  
N.º 5. 4.300.- Ptas.  
N.º 6. 5.350.- Ptas.  
N.º 7. 6.325.- Ptas.

**BANDEJA NAVIDEÑA**  
N.º 3. 1.490.- Ptas.

N.º 1. 590.- Ptas.  
N.º 2. 865.- Ptas.  
N.º 4. 2.200.- Ptas.  
N.º 5. 3.000.- Ptas.  
N.º 6. 3.500.- Ptas.

**CAJAS TRANSPARENTES**  
N.º 1. 980.- Ptas.

N.º 2. 1.100.- Ptas.  
N.º 3. 2.100.- Ptas.  
N.º 4. 2.800.- Ptas.  
N.º 5. 3.775.- Ptas.  
N.º 6. 4.200.- Ptas.

**CAJAS DE BOMBONES NAVIDENAS**  
N.º 2. 725.- Ptas.

N.º 1. 540.- Ptas.  
N.º 3. 1.300.- Ptas.  
N.º 4. 1.800.- Ptas.

**SOLICITENOS EL CATALOGO DE PRECIOS Y CONTENIDOS TURRON DE CREMA Y ESPECIALIDADES FORN DE SANT JAUME EXTENSOS SURTIDOS EN CESTAS**

**En nuestras cestas y obsequios Navideños, siempre CODORNIU**

**Torrens**  
al ritmo de hoy

AV. JOSE ANTONIO, 630  
Local climatizado  
Abierto a mediodía  
Aparcamiento gratuito en Parking Coliseum y Saba

**CANADA PARK**  
Manso Bonamusa

Zona residencial con vegetación propia del Canadá.  
A pie autopista A-17 y carretera Nacional.  
VENTA DE PARCELAS DESDE 9 pts. palmo<sup>2</sup>, incluido AGUA Y LUZ a pie de parcela. MAXIMAS FACILIDADES.  
Servicios de AGUA, LUZ, PISCINA PRE-OLIMPICA,  
CAMPO DE TIRO AL PLATO Y PISTAS DE TENIS, YA INSTALADOS.  
CHALETS TIPO CANADA. CONSTRUCCION DE GRAN CALIDAD.  
DESDE 425.000 Pts. FACILIDADES HASTA 10 AÑOS.

INFORMACION: BARCELONA TELS. 321.0716 Y 321.84.81 • Y EN LA PROPIA URBANIZACION

**TVE/Programas para hoy, lunes**

**PRIMERA CADENA**  
A las 13.45, carta de ajuste. Canciones de excursión; 14.00, Almanaque; 14.30, Primera edición; 15.00, Noticias; 15.35, Cómo es, cómo se hace: «Carpinteros de Ribera»; 16.00, Mamá y sus increíbles hijos: «Hermano administrador». Tras una temporada de ausencia, vuelve a las pantallas de TV. E. esta serie, en sustitución de «La chica de la tele». La protagonista Shirley Jones en el papel de madre de una familia numerosa cuya pasión es la música; 16.30, Despedida y cierre; 17.45, Carta de Ajuste; 18.05, La casa del reloj: «Nieve» (1); 18.25, Con vosotros. María Luisa Seco, presenta y comenta el libro, adaptado por E. Sotillos, titulado: «Leyendas y fábulas». A continuación, un nuevo episodio de «Tiro loco», titulado «El dinamitero». «Y... Ahora», que de paso a la serie «Los Rovers» en el episodio titulado «La cobardía»; 19.30, Dibujos animados; 19.40, Buenas tardes; 20.30, Novela: «Vera», de Ivan Goncharov. Guión de Luis Santamaría, Cap. I. La acción, en Rusia hacia 1890. Boris Raisky vive en San Petersburgo una vida bohemia. En su casa recibe la visita de un antiguo discípulo que viene de su provincia natal con la pretensión de convencer a su amigo para que vuelva a su ciudad; 21.00, Telediario; 21.35, El octavo día, por monseñor Guerra Campos; 21.45, Un, dos, tres... responde otra vez; 22.30, Si las piedras hablaran: «La Granja, las adicciones»; 23.00, Animales racionales: «El angel de las tinieblas», de Alvaro de Laiglesia. Los problemas que se le plantean a los vecinos de una vieja casa tienen solución por la bondad de una persona que lleva su amor al prójimo a extremos insospechados; 23.30, Veinticuatro horas.

**SEGUNDA CADENA**  
A las 20.00, Carta de ajuste; 20.30, Los Beatles: «Todo mi amor»; 21.00, Jazz vivo: Benny Bailey (II). En diferido, desde el Parque Tivoli, de Benalmádena, Ben Bailey trompetista, ofrece una sesión de jazz acompañado de Fritz Pauer (piano), Issa Eckinger (contrabajo) y Art Taylor (batería). Realización: José Carlos Garrido; 21.30, Telediario 2; 22.05, Rito y Geografía del Cante: Oliver de Triana; 22.30, Sombras recobradas: «Mujer altanera». Producida por la Metro Goldwin Mayer en 1925. Intérpretes: Eleanor Boardman, Pat O'Malley, Harrison Ford y Trixie Friganza. Director: King Vidor; 23.45, Ultima imagen.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES: 1, cabecera, 2, O. Anil. B. 3, Ra. Emita. 4, Ama. Agil. 5, Cuba. Ero.6, Erato. Ar. 7, R. Tare. L. 8 Operario.

# DISCOTECA del LUNES

## PROCESO DE FABRICACION DE LOS DISCOS

Por S. Matamoros y J. L. Perpiñá

### EN NUESTRO PRIMER ANIVERSARIO

Querido lector:  
El pasado miércoles se cumplió el primer año de esta singladura musical que se ha trazado «DISCOTECA DEL LUNES».

Qué duda cabe que, desde aquel 13 de diciembre de 1971, en que empezaba a «pegar» fuerte «El chico de la armónica» —por citar una canción de cuyo intérprete dedicamos la primera fotografía de nuestro pórtico— la música juvenil española ha ido perfilando sus estilos (aunque no con la rapidez que hubiera sido deseable) para acomodarlos a la influencia extranjera, por una parte, y a dotar a nuestra música de un tímido estilo propio.

Para conmemorar este primer aniversario hemos recabado la colaboración de un grupo de especialistas en los temas que tratan en páginas siguientes de este número extraordinario.

A todos ellos, a las empresas discográficas que se han adherido a esta conmemoración y, ante todo y por encima de todo, a ustedes, nuestro más sincero reconocimiento.

Como hemos venido anunciando, tenemos previsto organizar un sorteo especial «I Aniversario», cuyo resultado será hecho público en las primeras semanas del próximo mes de enero. Entre los premios caben destacar: un tocadiscos, un lote de discos EP, otro lote de «singles» (45 r.p.m.) y cinco ejemplares del libro «Historia de la Música Pop», recientemente editado. Para tomar parte en este concurso basta con que recorren la cabecera o titulares del artículo que más les haya gustado, de los que componen estas páginas especiales de hoy, y junto con el cupón que figura al pie de esta carta, nos lo remitan a HOJA DEL LUNES (para «DISCOTECA DEL LUNES»), Rambla Cataluña, número 10, 4.º. BARCELONA-7.

Esperamos vuestras cartas.

Salvador Pascual

Nombre y apellidos .....  
edad ..... domicilio .....  
población .....

El primer balbuceo del disco se produce en el estudio de grabación, en donde se interpreta la melodía que se quiere reproducir. Esta interpretación musical se graba sobre una cinta magnetofónica multipista con la ayuda de los micrófonos y un mezclador.

En esta cinta se graban diferentes pistas sincronizadas, permitiendo hacer la grabación por partes e incluso en diferentes días.

Así por ejemplo, tratándose de una grabación «pop», se acostumbra a grabar primero la parte rítmica, después la parte orquestal y por último la voz.

Una vez terminada toda la grabación de la pieza musical, se procede a hacer la mezcla final de todas las pistas, copiándose a una cinta estéreo de seis milímetros (la cinta standard que todos conocemos). Esta cinta original es la que se utiliza para iniciar el proceso de fabricación del disco en su formato definitivo.

La grabación de dicha cinta se transfiere sobre un disco blando de nitrato de celulosa a través de una cabeza grabadora provista de un estilete de zafiro que a la vez que corta el surco lo modula lateralmente.

Este disco blando queda grabado en positivo, o sea que puede reproducirse con un tocadiscos (pick-up) corriente.

A partir del citado disco blando o «acetato», como se le llama normalmente, se obtienen, después de cuidadosos procesos, los estampadores con los que se han de prensar los discos.

Para fabricar dichos estampadores primero se platea químicamente la superficie grabada del «acetato», lo cual permite obtener por galvanoplastia un negativo en níquel de la grabación del «acetato».

De este negativo, llamado original, y previo un tratamiento

nuevos negativos, llamados «matrices» o «estampadores» como se necesitan.

Convenientemente mecanizados según normas establecidas y perfectamente limpios los estampadores quedan preparados para prensar un primer disco que es sometido a una rigurosa

inspección para determinar si dicho estampador es aceptado o no.

El material del disco, soporte de la grabación, está constituido por copolímeros de vinilo y otros aditivos de especificaciones especiales bajo normas internacionales.

Todos los productos componentes de la fórmula son mezclados en modernas mezcladoras que permiten conseguir una mezcla o «dry blend» completamente homogénea. La calidad de la mezcla es rigurosamente controlada principalmente en cuanto a ruido de fondo, resistencia al desgaste y resistencia a la rotura.

Establecida la satisfactoria calidad de los estampadores y del material a moldear se inicia el prensado de los discos en las prensas.

Durante el prensado los discos son todos ellos inspeccionados visualmente al tiempo que se realiza una constante inspección auditiva para asegurarse de que entre el primer y el último disco la calidad de la audición no disminuye.

Gracias al cuidadoso control de calidad del material empleado, a los modernos equipos utilizados para la fabricación y al estricto control del producto terminado que se lleva a cabo tal como se ha descrito anteriormente, se consigue en España una calidad de fabricación y de reproducción sonora de alto nivel comparable a los mejores niveles extranjeros. En una Compañía como la nuestra, integrada en un gran Grupo internacional, se realizan además periódicas comprobaciones de la calidad de nuestros laboratorios centrales, comprobaciones que asimismo permiten asegurarnos de que siempre se consigue este alto nivel de fabricación.

Finalmente, los discos son colocados en sus respectivas bolsas y pasan al almacén listos para su despacho hacia los puntos de venta.



de su superficie se forma, también por galvanoplastia y en níquel, una «positiva» o «madre», reproducción de la grabación del acetato, la cual se escucha para su control de calidad.

Si la audición es satisfactoria, la «madre» es aceptada, se repite el proceso anterior y, siempre en níquel, se hacen tantos

# ¡¡TRES EXITOS PARA LA NAVIDAD 72!!

**DANNY DANIEL**



«VALS PARA DONNA»

**JOHN LENNON Y YOKO ONO**



«HAPPY CHRISTMAS»

**LOS DIABLOS**



«NIÑA DE PAPA»

En exclusiva discos



Hablando de la música contemporánea, no hace mucho tiempo, se me dijo, y no es la primera vez que escucho esta tesis, que por otra parte comparto, que quizá en este momento coadyuva a la desorientación estética, que caracteriza el quehacer creacional en el campo de la música «clásica» la mayor facilidad en los medios de difusión, el enorme contingente «informativo» que no va ya en relación directa a la calidad del producto que exhibe.

Escribió hace pocos días mi compañero José Casanovas, una frase que me ha hecho pensar y que me viene como anillo al dedo en este esbozo sobre la «música en conserva». Escribía él, calificaba a Musorgsky como «el alegato más eficaz que jamás haya podido tener una teoría de las correspondencias audio-visuales». Se refería, claro está, a los «Cuadros de una exposición», imagen musical, pionera, sobre la exposición pictórica celebrada por Hartmann en 1874. Un adelantado de los medios audiovisuales, ahora que se habla de música llamada o de literatura visual. Entonces, de Musorgsky podemos pasar por ejemplo al compositor inglés Ralph Vaughan Williams (1872-1958) cuyo centenario ahora se conmemora; y de Vaughan Williams podemos conectar con Webern y la escuela de Viena, o pasar a Bartók y Schoenberg.

Dando brinco en la Historia de la Música, podemos sacar consecuencias claras en el contraste, por ejemplo, que yo sepa, de la quincena de discos que grabó Vaughan Williams durante su vida y los que no grabaron los autores mencionados durante la suya. Aquí, sin herir susceptibilidades, a sangre fría, podemos calibrar cada uno desde sus posibilidades, y según su propia escala de valores, la relación que pueda existir entre la calidad y la discografía, entre la discogra-

fía y el lanzamiento, o catapultada; y la pasmosa producción actual que de cara al futuro, ya no servirá de contraste respecto de los autores contemporáneos por la semejanza de oportunidades que a todos, o casi todos, ampara este mundo de las técnicas entre las que al de la grabación, sin duda, es una adelantada.

Y antes he escrito la música en conserva, con el único objeto de diferenciarla terminológicamente de la música «viva»; si bien, y otra vez especulando nuestra actual forma de

sibilidad de mostrar su fabricación ya traducido, de pasar de mano en mano, de director en director, de editora en editora, aquella grabación de su concierto. Algo que ni Webern, Schoenberg, Bartók y el propio Vaughan Williams a pesar de su quincena de discos pudieron hacer.

Con todo debemos reconocer que el disco es incuestionablemente una catapultada de la obra, pero sólo eso. Su funcionalidad consiste en difundir rápidamente lo que antes sólo se desarrollaba lentísimamente y en

definitiva no estoy hablando de músicos sino de grabaciones, y claro está que para las grabaciones clásicas contemporáneas no cabe «la grabación de este verano» o promociones semejantes, ni los derechos que se derivan de la audición continuada y sistemática que se produce en otro tipo de grabaciones. Vemos por tanto cómo el compositor contemporáneo a pesar de la gran ventaja que supone el tener a su alcance los modernos medios de grabación, se encuentra también con innumerables problemas, que podríamos renombrar de «mercado».

Comencé hablando de Musorgsky en su faceta pionera audio-visual, y no podemos terminar sin prever las consecuencias que para el desarrollo de la música «clásica» y su difusión van a tener los adelantos técnicos que están ya a la vuelta de la esquina como espléndidas realidades; ejemplo el video cassette, que permitirá al aficionado no solamente retener la obra, sino «conservar» a los propios intérpretes, a los llamados ejecutantes, y uso este calificativo por todo lo que arrastra consigo y arrastrará en el futuro, el llamado Derecho del Ejecutante, como otro incentivo al desarrollo musical en todas sus facetas. Conservaremos pues, a la inversa que Musorgsky, la imagen del músico, de la acción de producir sonidos, como contrapartida de la acción de expresar sentimientos producidos por objetos visibles, cuales son un cuadro. Y esta será una nueva forma de «ver la música», distinta a la ya divulgada por la recepción de las vibraciones musicales a través del osciloscopio. Deducimos de todo ello, que el disco, los medios de grabación y difusión, en cuanto a la manifestación musical contemporánea, constituyen indudablemente una catapultada. Catapultada sí, pero... siempre, indefectiblemente, superditada a la calidad intrínseca de la propia obra.



«conservar» partituras sea mucho más viva que la gráfica que les tocó vivir a los compositores anteriores a la aparición del trascendental aparato de Edison, hoy por hoy, convertido en cuadrofónico. Entonces, y ya centrado el asunto, nos preguntamos. ¿Hasta qué punto la discografía, el disco, catapultada al compositor contemporáneo? Nadie puede negar las ventajas que el disco o la cinta magnetofónica ofrecen al compositor contemporáneo, quien tiene en su mano la po-

muchos casos póstumamente. Pero, con grabaciones o sin ellas, al fin de cuentas lo que perdurará es única y esencialmente la calidad de la propia obra; esa razón que nos hace familiares los nombres de Webern, Schoenberg o Bartók, por circunscribirme a los ejemplos que he traído a colación, antes que el del propio Vaughan Williams de quien es digna de elogio, por ejemplo, su «Sinfonía Antártica».

No he querido manejar nombres, sino ejemplos; porque en

# EL DISCO COMO CATAPULTA EN LA MUSICA CLASICA

Por Augusto Valera Cases

## LOS MEJORES DISCOS PARA ESTAS NAVIDADES



LINSEY DE PAUL

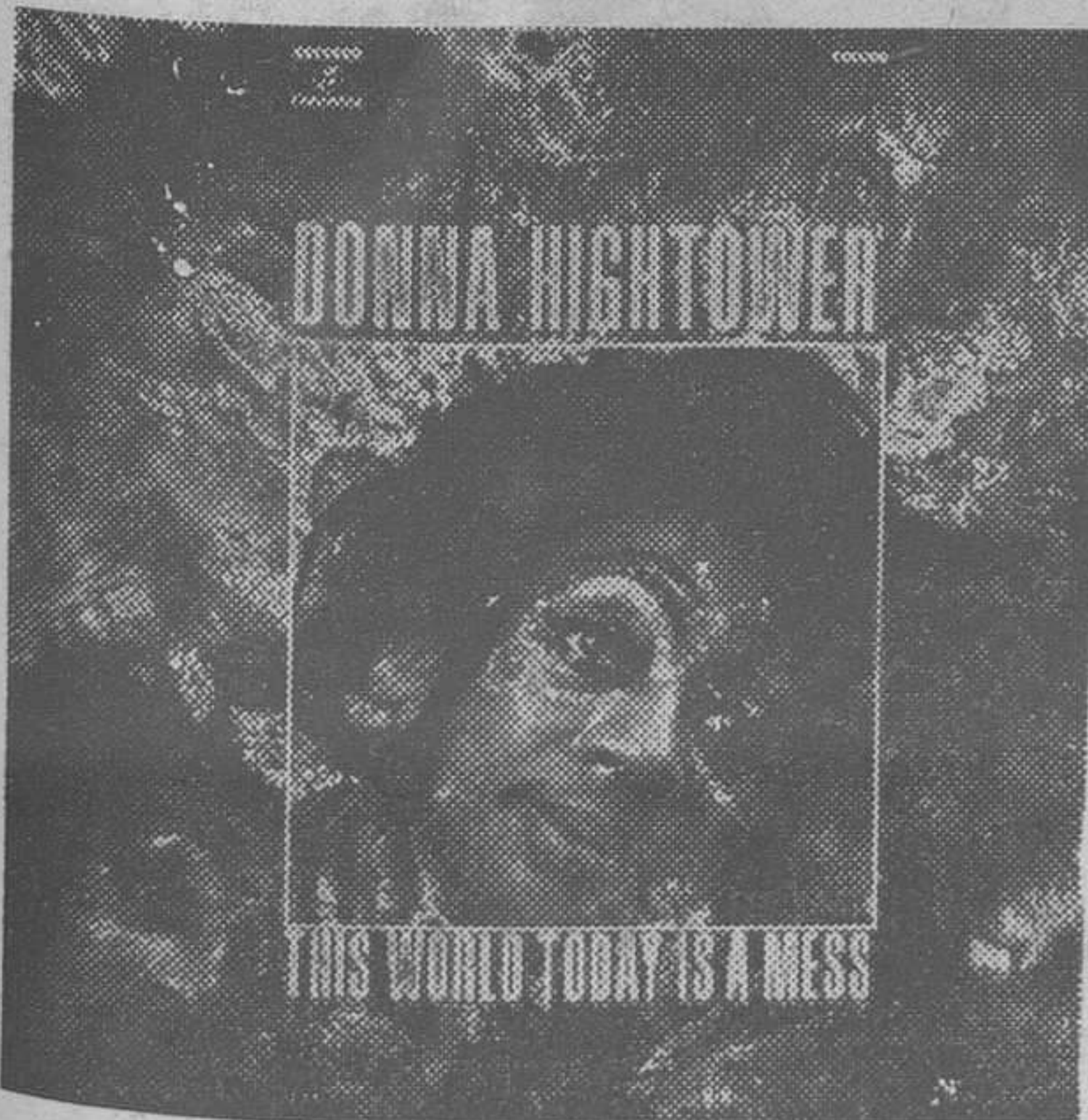
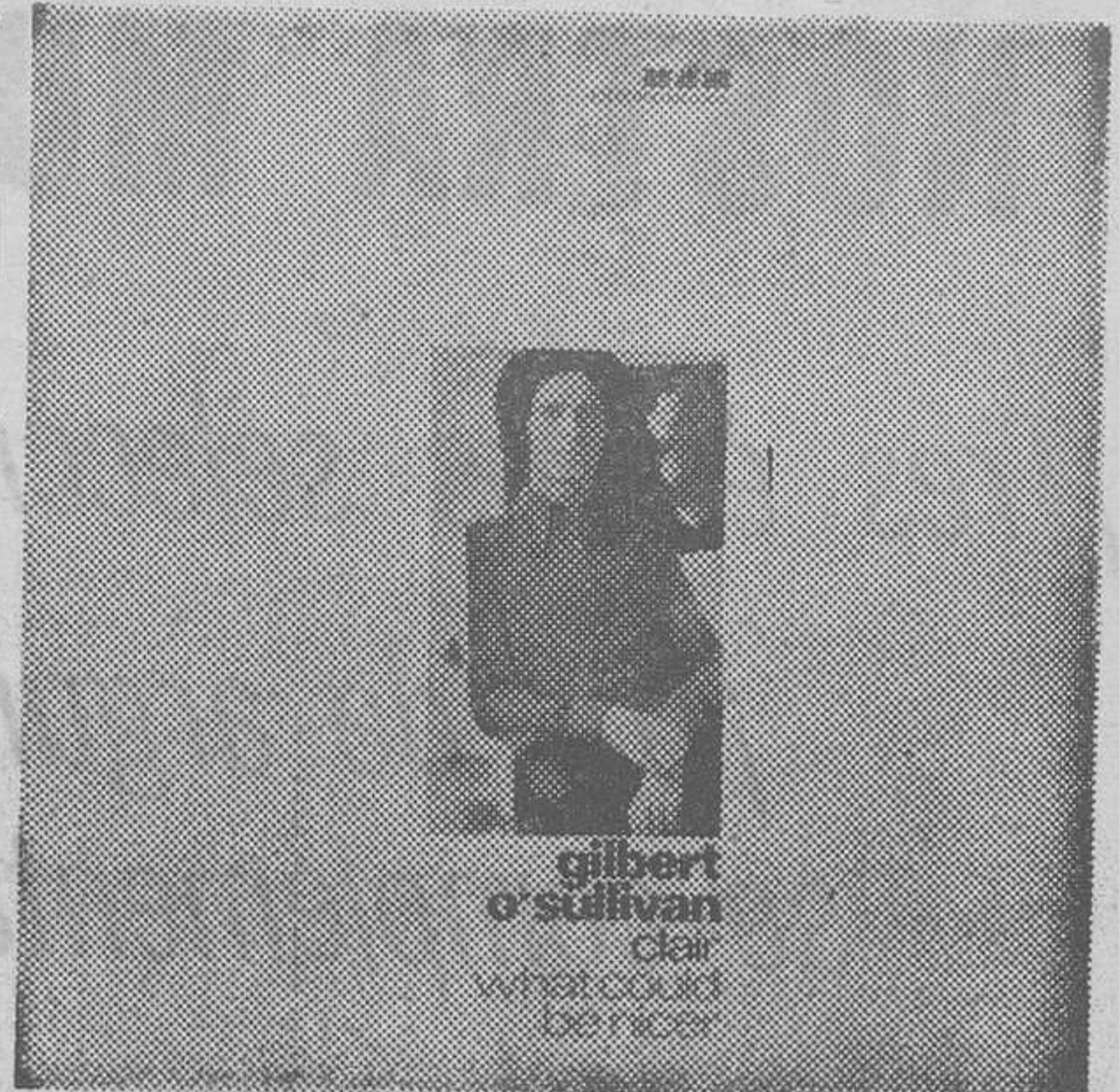
«SUGAR ME»  
«STORMIN A TEA CUP»

MAM MO 1286

GILBERT O'SULLIVAN

«CLAIR»  
«WHAT COULD BE NICER»

MAM MO 1306

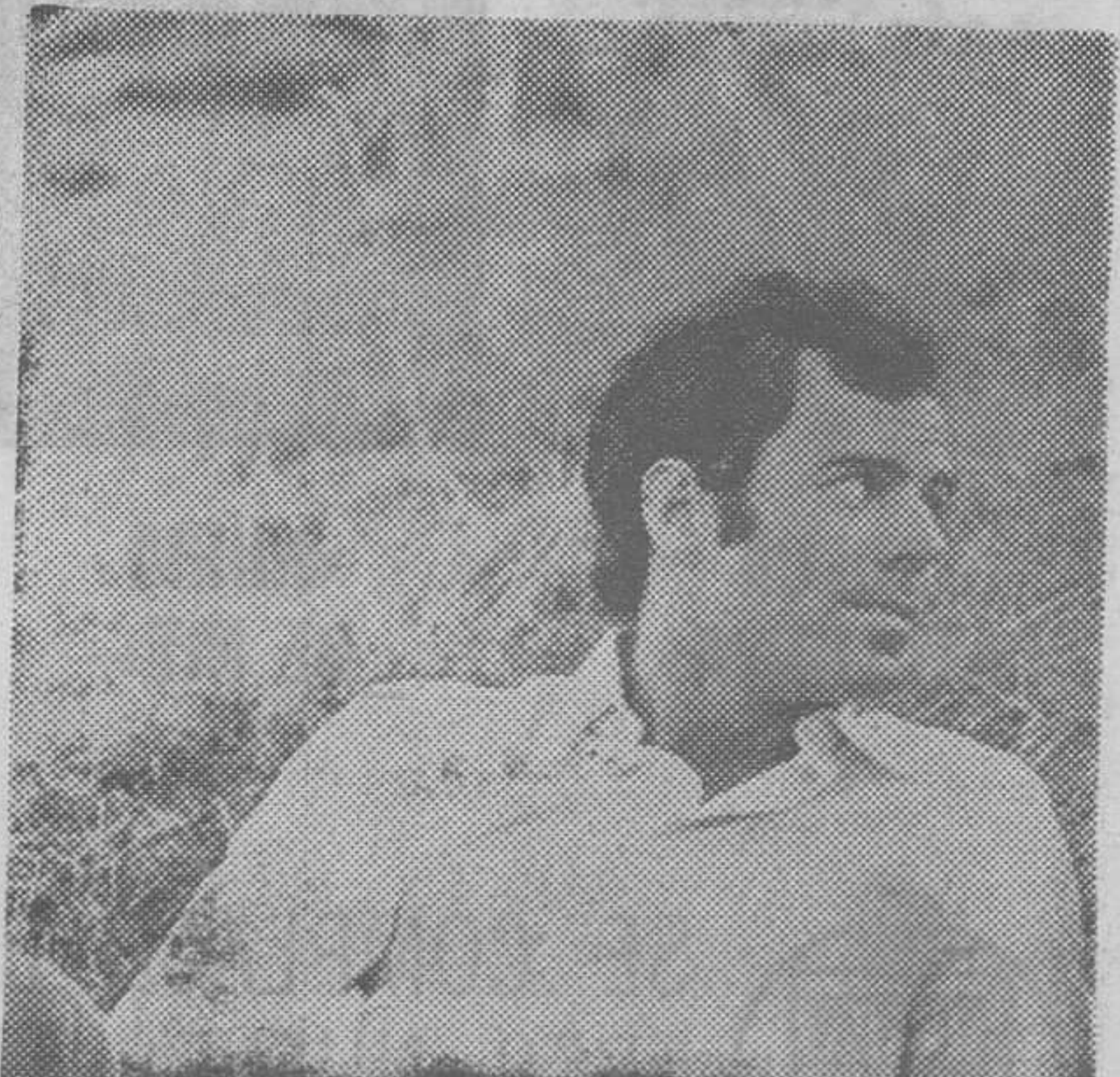


DONNA HIGHTOWER

COLUMBIA T X S 3008

JULIO IGLESIAS

COLUMBIA T X S 3005



SON EXITOS MAM y



# LA MUSICA POP



El momento actual de la música Pop española cruza una etapa de evolución en los cantantes, músicos, compositores y arregladores. Lo lamentable es que, no todos los que integran este grupo profesional, se preocupan de estar en la onda de las nuevas tendencias musicales que dicta la actualidad, pues, se da la circunstancia que, junto a las producciones españolas con auténtica talla, campean otras que, lamentablemente, no siguen la marcha del tiempo y se han quedado en una vía muerta, perjudicando con ello a la música del país y a los que intentan colocarla a un nivel internacional.

Sería muy aconsejable que los intérpretes nacionales no bebieran en las fuentes extranjeras solamente lo fácil sino aprendieran lo bueno de los consagrados y fueran creándose, a medida, una personalidad, por ser uno de los factores que más carece nuestro movimiento musical, dado a que, los «nuestros», siempre están esperando la canción que los «suba», sin adivinar que ellos tienen que ser los verdaderos elevadores de las canciones que reúnan el nivel aceptable de comercialidad pero, con el precinto de la calidad. Los artistas de reconocido valor artístico, jamás han sido hundidos por el poco éxito de una canción en la cual, algunas veces, se ponen dema-

siadas ilusiones por partes interesadas, en cambio quienes buscan el hit fácil, veraniego o invernal, el fracaso de la canción lanzada se los lleva con el ímpetu de una riada.

El apoyo a los «nuestros» por la industria discográfica y los medios de difusión, escrito o hablado, deberían desarrollarlo los entendidos en la materia y no solamente por personas llegadas, por distintos caminos, al ambiente de la música.

Antes de cualquier lanzamiento de una figura, sería muy interesante para todos, que se estudiara al posible ídolo, y tener la seguridad de no lanzar, como se ha hecho en muchas ocasiones, cohetes verbeneros. También los mismos medios difusores no deberían maravillarse ante la producción de más allá de nuestras fronteras, que ha sido siempre en cantidad excesiva y reducida en calidad a pesar de su letra foránea.

Mi experiencia en el campo de la música y en todos sus variados géneros, me han hecho pensar y escribir estas líneas sólo con la buena intención y deseo que, nuestros artistas, puedan, un día cercano, brillar con luz propia en el difícil ambiente musical del mundo.

Alfredo Doménech

## ¡¡REGALE «NOSTRA MUSICA»!!

*¡Tres estilos seleccionados!*

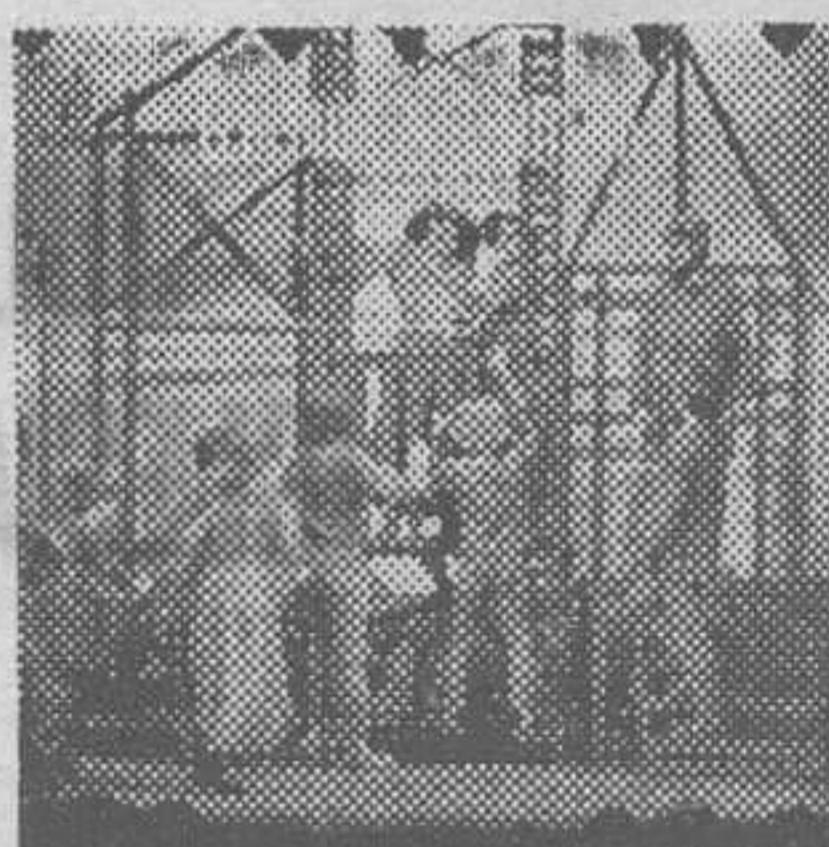
*¡Trío de argumentos que se complementan entre sí!*



«DOLÇA CATALUNYA»



«NURIA DE NIT»



«EL RETAULE DEL FLAUTISTA»



SE COMPLACE EN OFRECERLES TRES NUEVOS EXITOS DE SU SERIE «ESTEL»

## EL "SONIDO DETROIT" TIENE UN NOMBRE JUVENIL: MICHAEL JACKSON



Y UNA CANCION DE AHORA PARA ESTAS FIESTAS

## ROCKIN' ROBIN

Tamla Motown

5123



*y sus artistas  
agradecemos  
a toda  
la crítica  
y público en general  
su amable  
colaboración  
y les deseamos  
todo lo mejor  
para*

**1973**

# DISCOS MAS VENDIDOS EN 1972

**ARIOLA**  
 «ALGO DE MI»  
 Camilo Sesto  
 «MORNING HAS BROOKEN»  
 Cat Steven  
 «CHAVI»  
 Peret  
 «A CHILDREN OF EVOLUTION»  
 T. Rex  
 «TRILOGY»  
 Emerson, Lake, Palmer

**EMI-Odeón**  
 1. «OH, OH, JULY»  
 Los Diablos  
 2. «IMAGINE»  
 John Lennon  
 3. «CROCKET MAN»  
 Elton John  
 4. «NIÑA DE PAPA»  
 Los Diablos  
 5. «VALS PARA DONNA»  
 Danny Daniely

**ZAFIRO-NOVOLA**  
 «VE CON EL»  
 Basilio  
 «MEDITERRANEO»  
 Joan Manuel Serrat  
 «A QUE VOLVER»  
 Maria Dolores Pradera  
 «TIEMPO FELIZ»  
 Marisol  
 «NATURAL»  
 Juan Pardo

**BELTER**  
 «QUE SI PATATIN, QUE SI PATATAN»  
 Manolo Escobar  
 «BEAUTIFUL SUNDAY»  
 Daniel Boone  
 «AMANECE»  
 Jaime Morey  
 «HOROSCOPO»  
 Manolo Escobar  
 «JUANITA»  
 Mel Jersey

Ultimas novedades en discos, cassettes y cartuchos stereos, nacionales y de importación

**LAZARO**

PASEO DE GRACIA, 58 - BARCELONA-7

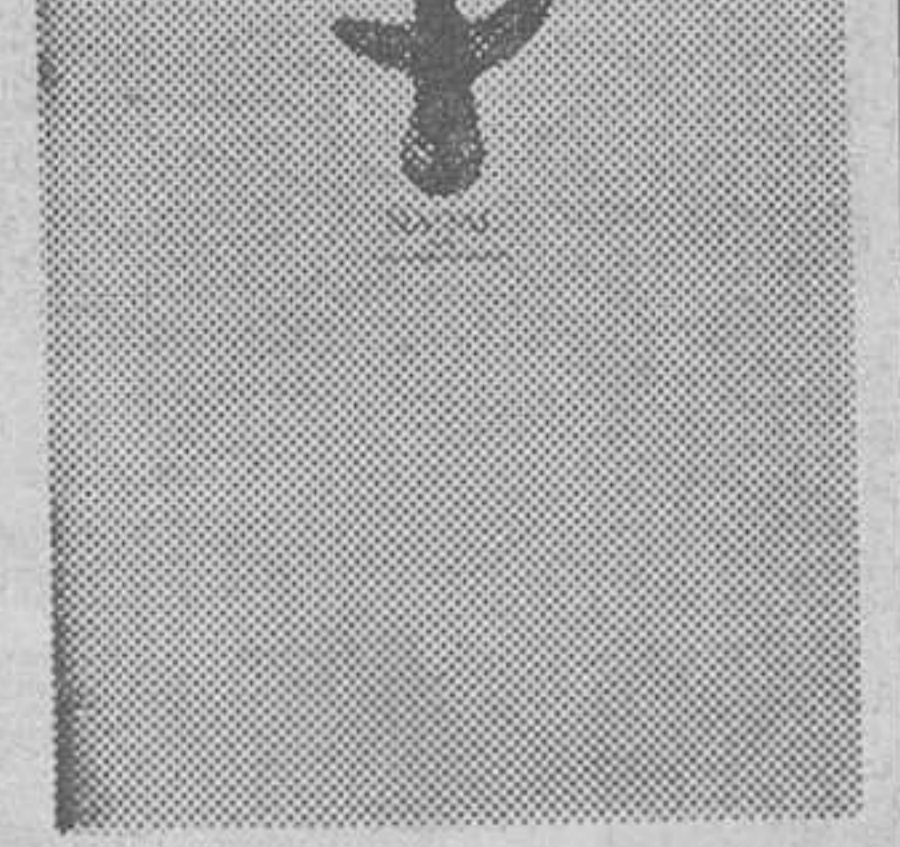
planeta 2001

PREPARESE  
 A LAS  
 2001  
 SORPRESAS  
 DEL  
 CHRISTMAS PARTY

VOSTE VOL FER UN OBSEQUI I VOL QUEDAR BE. OBRI EN CONSEQUENCIA I SEGUEIXI AQUEST CONSELL.



Tangos en català amb Enric Barbat i Guillermina Moffa



Les nostres cançons nadalenes en la veu de la Guillermina



La història del nostre país en un disc que cal escoltar

TRES LONG-PLAYS EDIGSA QUE VAN BE PER REGALAR ALS BONS AMICS



## LOS PROGRAMAS MUSICALES EN RADIO Y TVE

Quando fui gentilmente invitado a participar en este número especial que inmerso en la prestigiosa publicación de la Asociación de la Prensa, HOJA DEL LUNES, dedica amplios espacios al mundo de la discografía, se me indicó un argumento concreto para alimentar mi comentario: Influencia, importancia y proyección que presta al mundo del disco, dos medios tan importantes como la radio y la TV.

Inmediatamente acudió a mi mente una calurosa noche de verano del año 1968. No se trataba de una noche cualquiera. El hombre, tenía una cita. Pero para acudir a ella, debía efectuar una gestión con genuino sabor de proeza: A bordo de una increíble ingenio, y estando en posesión de valiosos medios técnicos y científicos, llegar nada menos que a la Luna. Alunizar, pasearse por la superficie de nuestro satélite, cumplir una serie de misiones, y finalmente, regresar a la Tierra.

Y fueron precisamente los dos medios que debo comentar aquí —radio y TV— los que me permitieron ser testigo de excepción de la proeza. Cómodamente sentado en el sofá de mi hogar, seguí paso a paso, minuto a minuto, la actividad de los tres valientes astronautas norteamericanos, que fueron capaces de pasar a la historia con su trascendental aventura.

Sin estos dos medios de comunicación social —a los que lógicamente deberíamos añadir otros de similar importancia— el Impacto mundial que representó aquella aventura del hombre, se hubiese visto ampliamente debilitada, por la ignorancia al no poder admirarlo millones de humanos que fuimos invitados al espectáculo sin precedentes.

En el mundo de la discografía, cada nuevo nombre de intérprete, cada nueva canción, cada lanzamiento de un nuevo producto musical, es en cierto modo, una aventura para cuantos de una forma u otra, están vinculados al redondo.

Tras una serie de procesos, como son la captación del repertorio adecuado, localización del intérprete idóneo, grabación de los temas, procesos mecánicos de fabricación, creación de carpetas, etc..., ya tenemos la flamante nueva producción lista para ser presentada oficialmente a cuantas personas quieran conocerla o interesarse por ella.

Ha terminado la función de los productores y directores artísticos, y los departamentos de promoción, se aprestan a buscar los vehículos más idóneos para que el tema, al partitura, el intérprete, sea conocido y a poder ser aceptado por el mayor número de seguidores de las modas musicales.

En este punto, pasan a ocupar el primer plano, los medios de comunicación social.

Porque sin ellos, difícil sería poder acreditar y realizar con profundidad y posibilidades de éxito, estos llamados «lanzamientos musicales».

No es la aventura de la conquista de la Luna, pero sí una pequeña gran aventura de un grupo de profesionales, que han quemado muchas horas de su tiempo laboral, con el fin de conseguir algo digno. Y también radio y televisión, al igual que aquella aventura de una calurosa noche del verano del 69, permiten el milagro actual y maravilloso de que desde cualquier punto de nuestro país, ya sea en versión radiofónica, o a través del sistema audiovisual que representa la televisión conozcan día a día, la más rigurosa y actual inquietud musical que, nacida en cualquier punto del país, pretende interesar al mercado.

Sería injusto por mi parte, pretender atribuir toda la fuerza promocional que representan radio y TV, sin dedicar unas líneas a esos esforzados hombres que conocidos como comentaristas musicales (otros prefieren llamarles disc-jockey) vienen demostrando una capacidad musical, fuera de toda duda.

Mis más de veinte años, participando en la industria fonográfica española, me ha permitido seguir muy de cerca la evolución de esos hombres que, auténticos autodidactas de su especialidad, se han esmerado para poder ser el enlace correctísimo entre la empresa de discos e intérpretes, y el mercado.

Se trata de profesionales, que se han dedicado a conocer toda clase de técnicas, abarcando desde los conocimientos técnicos de grabación, hasta la última de las facetas de la interpretación.

Podríamos aquí extender una amplia lista de comentaristas, que diariamente y valiéndose de radio y TV, son el puente honesto perfecto entre origen y destino del mundo de la música.

A todos ellos, cuantos tenemos cualquier vinculación con la industria fonográfica, sólo podemos decirles: muchas gracias por vuestra inestimable y continua colaboración.

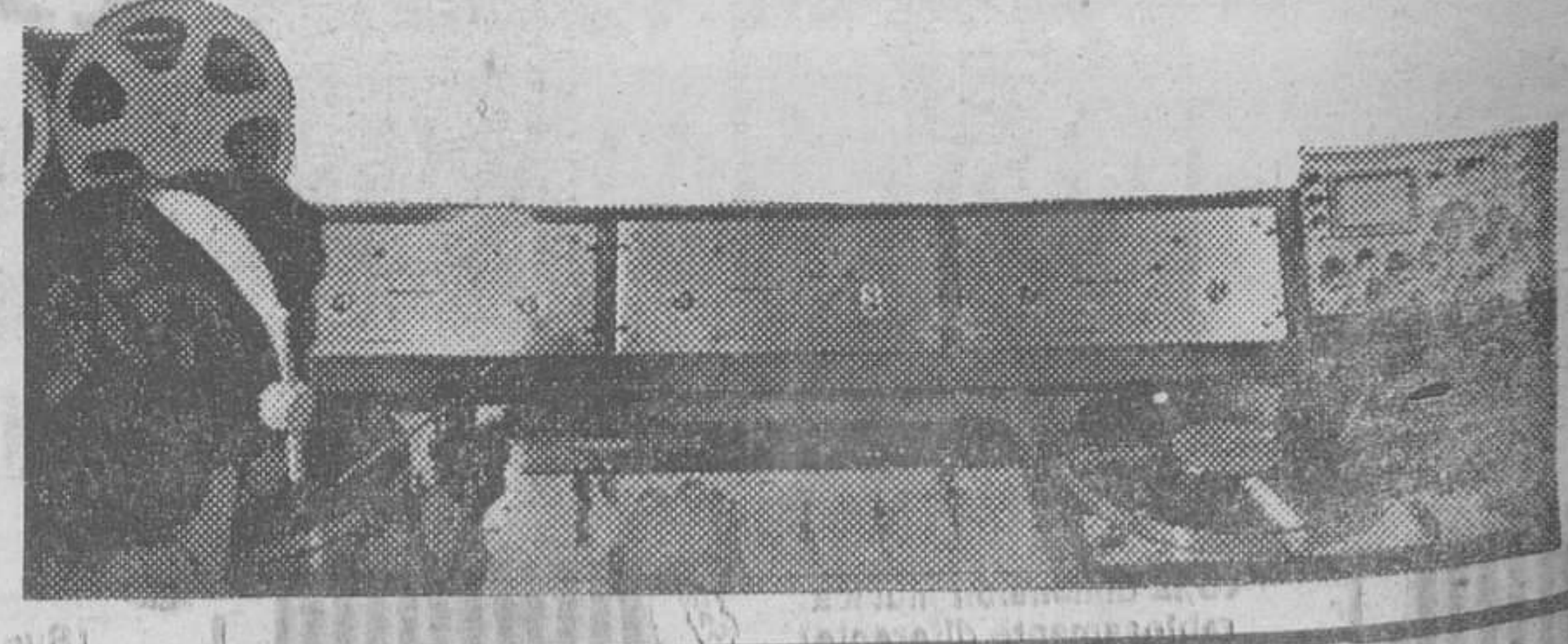
Y ya cerrando este comentario, pienso es bueno hacer hincapié en una circunstancia concreta. Hablaba antes de la importancia de dos medios. Es necesario no olvidar que, precisamente por su fuerza y proyección, es también un juez implacable y un baremo tremendamente fiel de cuantos discos éste o aquél producto musical, el medio y su comentarista emitirán el veredicto sometidos a su jurisdicción. Después de una campaña promocional de dicto final.

De este proceso de difusión, millones de personas habrán podido conocer qué es y qué contiene el redondo.

Será el momento de conocer si el producto merece matrícula de honor, o por el contrario, no merece tal calificativo, y en tal caso, puede verse condenado al más agresivo de los ostracismos.

Radio, TV, y discos. Tres elementos que forman parte de nuestra cotidianidad, que se complementan entre sí, y que se reparten un delicioso quehacer: la difusión de esa maravilla llamada música.

Eusebio Secanell Fernández



# LA PROMOCION DISCOGRAFICA

Por TATO ESCAYOLA



Y como tantas otras veces, el invento se hizo industria.

La aparición de un público consumidor de discos hizo tomar conciencia a los primeros industriales que intervinieron en el negocio.

Poco a poco, la industria discográfica fue acrecentándose llegando el momento en que era necesaria una reestructuración. Nacieron los primeros departamentos, se perfeccionó el producto discográfico, etcétera. Fue en este momento cuando aparecieron los primeros departamentos de promoción. Pero, ¿cómo nacieron exactamente los departamentos de promoción discográfica?, ¿para cumplir qué funciones?

Hasta el momento no ha habido nadie que haya definido estos dos términos: «promoción» y «discográfica». Tampoco vamos a ser nosotros quienes lo hagamos. En este comentario sólo pretendemos dar unos límites que ayuden a la definición de lo que es promoción discográfica. Es decir, hablaremos de lo que «no es» más de lo que «es». De este modo, aún a pesar nuestro, quedará definida la promoción discográfica.

En muchas ocasiones se oyen comentarios alusivos a la promoción que equivocadamente están confundidos con la publicidad. Este quizá sea el punto más interesante de resaltar en estos momentos: La promoción y la publicidad son dos cosas distintas.

Veamos, pues, la diferencia que puede haber entre ellas. Al decir que son dos cosas distintas lo hemos hecho adrede. Simplemente distintas, pero no opuestas. La publicidad es un medio para la promoción, depende de ésta. La promoción se sirve de la publicidad para llevar a cabo su cometido.

Además de la publicidad, ¿de qué otros medios cuenta la promoción discográfica? La publicidad va dirigida a los medios de difusión; por tanto, los propios medios de difusión (prensa, radio, televisión) serán objetivos que conduzcan al disco al objetivo final.

A los medios de difusión se llega a través de la información. Las compañías discográficas destinan una cantidad de discos a promoción. Discos que se distribuyen, habitualmente, con unos días de antelación a la

aparición del disco al mercado. De este modo se consigue que coincida la aparición del disco al mercado con la edición de noticias sobre el mismo o la propia canción por radio y la publicación de noticias en prensa, etcétera.

Otro medio con los que cuenta la promoción discográfica son las actuaciones de los cantantes. En muchas ocasiones, después de una actuación en una localidad, se agotan los discos del cantante actuante en los establecimientos de dicha localidad. Sirva este ejemplo para que entendamos la importancia de la actuación de un cantante, la importancia que tiene para el público consumidor ver lo que hay detrás del disco.

¿Todos los discos tienen o deben tener una misma promoción? Evidentemente no, la respuesta, en este caso es sencilla. Lo que ya resulta más complejo es cuál es la promoción ideal para un disco. Como en este sentido tampoco ha habido nadie que sentara cátedra cada equipo de promoción tiene su sistema. Pero en líneas generales podemos decir que un disco se promocionará de un modo u otro según la importancia del intérprete, la época del año en que aparezca el disco, el tipo de música que se interprete en él. Son factores que importan y en los que se actúa en consecuencia según la lógica.

Con esto vemos que la promoción es fundamental en la industria discográfica, por este motivo en la primera estructuración se planteó su existencia. Ya que, si bien es cierto que la promoción no tiene un contacto directo con el público, tiene todos los contactos de quienes tienen un contacto directo. Podemos decir que, en cierto modo, son las manos que mueven el titere.

## En el décimo aniversario

# LA «NOVA CANÇO CATALANA» SIGUE VIGENTE

Este año 1972 que ahora finaliza, es el año del décimo aniversario de la «nova canço». Efectivamente, dos lustros de vida tiene ya el fenómeno de la canción catalana. Ha llovido mucho desde el 62 pero ha quedado demostrado que el trabajo de aquellos pioneros del movimiento de la «nova canço» no se ha convertido en agua de borrajas.

La realidad actual de la «canço» es muy distinta de la existente en sus inicios, qué duda cabe. A través de los años surgieron las primeras figuras, se encontraron los primeros problemas, se clarificaron conceptos, en definitiva, hoy siguen existiendo intérpretes que usan de la lengua catalana para expresarse.

Indudablemente que en la actualidad no existe el bloque que formaban antaño la gente de la «canço». Unos van por un camino, otros por otro. Esto ha servido, al menos, para diferenciar los que han mantenido siempre una autenticidad y han sido fieles a una línea inicial, los que usan únicamente el catalán en sus canciones, como reivindicación lingüística, de

aquellos que tienen a la lengua vernácula como un idioma más para explotar su propio negocio personal en el mundo de la canción.

Es por ello que debemos estar alerta. No debemos aceptar gato por liebre. No es lo mismo un intérprete que canta exclusivamente en catalán para testimoniar una situación anómala que un individuo que, entre otros idiomas, canta también en catalán. No significa esto desprecio alguno contra los cantantes bilingüistas; cada uno es completamente libre de obrar como le parezca, pero una cosa son los pimientos colorados y la otra el bacalao con sanfaina. No más confusionismos.

Pero como hemos dicho, y a pesar de todos los pesares, la «nova canço catalana» sigue vigente a través de sus intérpretes más significativos. Durante el año 1972 ha aparecido casi cada semana, un disco en catalán; no todos con la calidad e intención que sería de desear, pero esto es completamente lógico. Los recitales de nuestros intérpretes se van reproduciendo y buena muestra de ello es la lista de actuaciones que Josep Maria Espinàs publica periódicamente en «Destino» y los anuncios constantes a través de los pocos espacios radiofónicos que se ocupan de la «canço». Es realmente significativo también el hecho de que casi tres mil personas se reunieron en Canet el pasado septiembre para presenciar el festival «Sis hores de canço catalana» en el que participaron nueve intérpretes de nuestra canción popular.

Asimismo, las presentaciones en Barcelona de nuestros intérpretes han sido considerables y de gran importancia: Raimon en el Iris, Pau Riba en el teatro Poliorama, María del Mar Bonet y Enric Barbat en el Price, los recitales «d'estiu» en el Ars entre los que destacaron los de Pi de la Serra, etcétera...

Quizá lo que nos falta es la existencia de nuevos valores con personalidad propia.

Joan Ramon Mainat

## Antiguos Almacenes de Música

# new-phono

FUNDADA EN 1934

ORGANOS  
HAMMOND ★ FARFISA ★ YAMAHA  
Facilidades hasta 36 meses

PIANOS

Alemanes ★ Japoneses ★ Ingleses  
verticales y de cola  
Entrada 5.000 pesetas

Gral. Primo de Rivera, 35 y 37 - Avda. Virgen de Montserrat, 106  
BARCELONA

**TORRADAS**

**EL MERCADO DEL DISCO**

DTO 20% ULTIMAS NOVEDADES Y ADEMÁS... REGALOS

Manso, 60 Tel. 24112 24

# ESTE ES NUESTRO POKER NAVIDEÑO

♥ DANIEL BOONE A

“BEAUTIFUL SUNDAY”

(En cabeza de todas las "listas Españolas")

♣ JAIME MOREY A

“LA DAMA DE LAS CAMELIAS”

(Jaime Morey - Waldo de los Ríos: un tándem espectacular)

♦ ROMAN REED A

“YANKEE LOVE”

(El tema más "listable" del momento)

♠ EMILIO JOSE A

“QUEJA EN EL AIRE”

(Canción con sentimiento andaluz)

# Y EN BARAJA ESPAÑOLA

♣ LOS 3 SUDAMERICANOS 1

“ENDULZAME”

(Una dimensión musical rabiosamente diferente)

♠ MANOLO ESCOBAR 1

“HOROSCOPO”  
“LA RUMBERA”  
“MI CORTIJO”

(Sus tres últimos éxitos)

♠ LOS MISMOS 1

“ERES OTOÑO”

(Una canción compuesta e interpretada por Los Mismos)

en discos BELTER

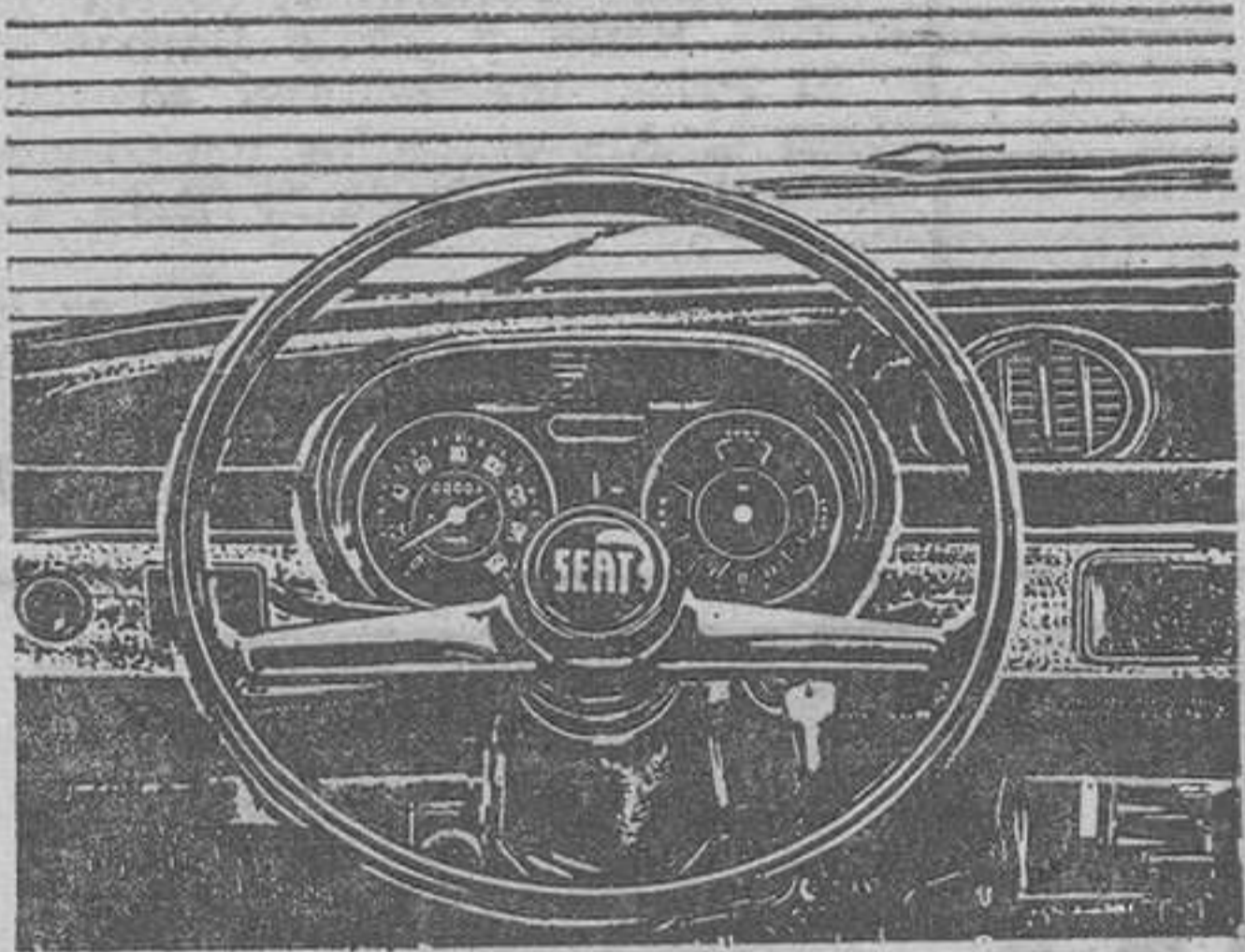
# Seat 127. Con dos o tres puertas, en el centro de toda elección.

En todos los países del mundo tiende a imponerse progresivamente el coche compacto. El tipo de automóvil que reúne todas las prestaciones de velocidad, reprise, seguridad, capacidad y confort; pero todo ello dentro de unos límites perfectamente equilibrados desde el punto de vista económico, tanto de adquisición como de mantenimiento.

Respondiendo plenamente a este concepto, el SEAT 127, en sus versiones de dos y tres puertas, se sitúa en el centro del mercado automovilístico.

## Espacio útil

El SEAT 127, en su versión tres puertas, tiene una



extraordinaria capacidad de carga y transporte. Al abatir los asientos posteriores, el espacio que puede destinarse a equipajes es de más de 1.000 dm<sup>3</sup>. La



tercera puerta facilita la introducción de cualquier tipo de objetos, de trabajo, deportivos, o los enseres de toda una familia, ampliando por tanto su carácter de utilidad.

Su aspecto exterior no varía con respecto a la versión dos puertas, pero sí constituye una nueva opción a la hora de elegir.

## Prestaciones

El motor del 127, de temperamento deportivo y muy elástico, proporciona a la conducción un brío especial: rapidez y agilidad en el tráfico urbano y alta velocidad en los viajes largos, compitiendo ventajosamente con otros coches de superior cilindrada con

un menor consumo. Debido a su potencia (52 CV SAE) y línea aerodinámica, el 127 consigue unas prestaciones muy brillantes; alcanza los 100 Km/h. en 20,5 segundos partiendo de 0, lo que da una idea de su excepcional reprise, y su velocidad punta, es de más de 140 Km/h.

## Seguridad

El 127 adopta las soluciones técnicas más evolucionadas y experimentadas en los automóviles de mayor éxito en Europa, tanto en lo que se refiere a seguridad activa como pasiva. Con suspensión independiente en las cuatro ruedas, y una equilibrada relación

de altura, ancho de vía y distancia entre ejes, ofrece una estabilidad excepcional y un óptimo confort de marcha.

Posee doble circuito de frenos independientes para



las ruedas anteriores y posteriores, con corrector de frenada en función de la carga estática y dinámica. Su sistema de frenos es mixto; frenos de disco en las ruedas anteriores y de tambor en las posteriores. La carrocería, de caja portante, ha sido estudiada de forma que pueda absorber un esfuerzo notable por deformación, asegurando la integridad del habitáculo. SEAT 127, también con tres puertas: una razón más para estar en el centro de toda elección.

# SEAT 127

127 berlina

127 tres puertas.

